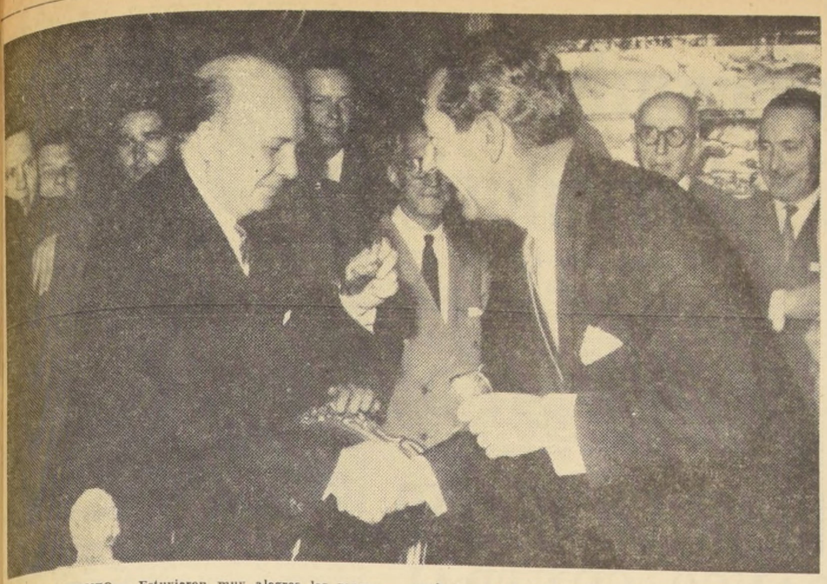


BUEN COMIENZO.— Estuvieron muy alegres los representantes de Chile y la Unión Soviética, una vez que se firmó la Declaración Conjunta, como se aprecia en el grabado, cuando el Canciller Gabriel Valdés —derecha— estrecha la mano del representante de la URSS, Embajador en Argentina, Nicolai Alexeev.

Chile Reanudó Relaciones Con la Unión Soviética

La firma de la Declaración Conjunta se llevó a cabo en el Salón Rojo de la Cancillería.— Los textos fueron dados a conocer, simultáneamente, en Santiago y Moscú.— Discursos del Canciller chileno y el Embajador ruso en B. Aires, N. Alexeev.

Chile y la Unión Soviética acordaron ayer reanudar sus relaciones diplomáticas, a nivel de Embajada, después de 17 años y "convencidos de que la paz será preservada más sólidamente cuanto mayor sea el entendimiento que se logre entre los pueblos", como señala la Declaración Conjunta suscrita por el Canciller Gabriel Valdés y el Embajador soviético en Argentina, Nicolai Alexeev, en representación de su patria.

La ceremonia tuvo lugar en el Salón Rojo del Ministerio de Relaciones Exteriores, a las 11 horas, en presencia de altos funcionarios de Gobierno, incluyendo al ex Embajador de nuestro país en la Unión Soviética y actual director del Departamento Jurídico de la Cancillería, Luis David Cruz Ocampo. El Embajador soviético en Chile fue Dimitri Alexandrovich Zhukov, quien abandonó el país el 29 de agosto de 1948, al producirse la ruptura de relaciones diplomáticas entre nuestro país y la Unión Soviética el 21 de octubre de 1947.

DECLARACION CONJUNTA

Los Gobiernos de la República de Chile y de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, convencidos de que la paz será preservada más sólidamente cuanto mayor sea el entendimiento que se logre entre los pueblos y que la diversidad de sistemas o regímenes de Gobierno no es inconveniente para que existan relaciones diplomáticas normales entre los países, acuerdan reanudar las relaciones diplomáticas y consulares a partir del día veinticuatro de noviembre de mil novecientos sesenta y cuatro. Las misiones serán al nivel de Embajadas y los detalles de su instalación serán motivo de un acuerdo ulterior entre ambos Gobiernos.

Este comunicado será hecho público en forma simultánea, en Santiago y en Moscú, en esta fecha, 24 de no-

(PASA A LA PAGINA 6)

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nubosidades matinales.
TEMPERATURA MAXIMA DE AYER: 22,4 grados C, a las 15 horas. Mínima: 9,8 grados C, a las 4.10 horas.
APRECIACION GENERAL: Zona norte, nubosidades matinales. Zona central, nublados bajos, disipando al mediodía, especialmente en los valles interiores.

LA NACION

AÑO XLVIII — SANTIAGO DE CHILE — MIERCOLES 25 DE NOVIEMBRE DE 1964 — PRECIO: Eº 0.15 — N.o 17.157

Histórica Exposición del Ministro de Hacienda:

En Marcha la Revolución Económica

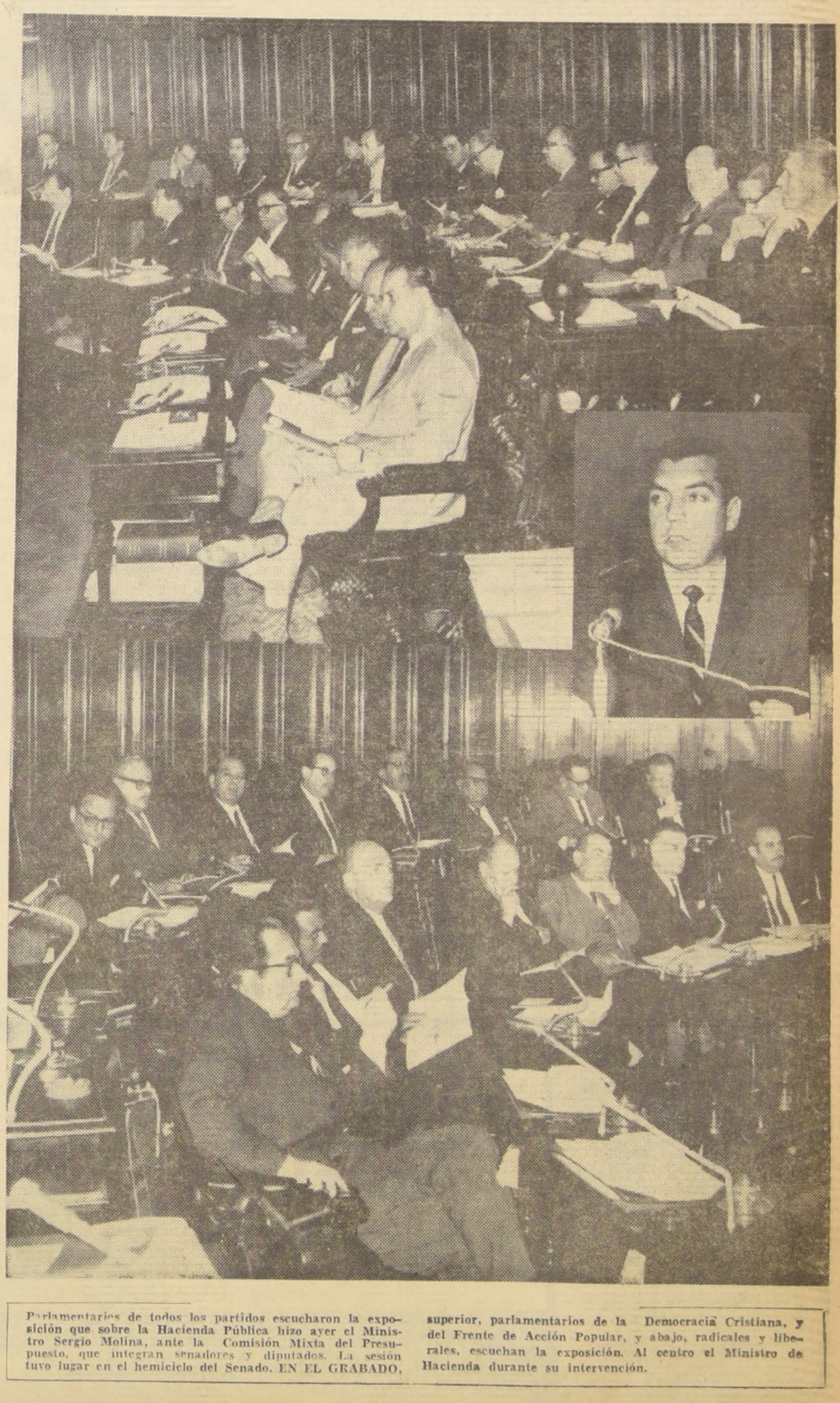
- Reajuste del 100 o/o sobre el alza del costo de la vida
- Las asignaciones familiares serán iguales para todos
- Por primera vez los ricos pagarán más que los pobres
- Mayoría política la estima de urgente necesidad

ACCION INMEDIATA:

- Eo 130 millones para viviendas
- Eo 82 millones para dar tierra a los trabajadores campesinos
- Eo 65 millones para dar Escuela a todos los niños chilenos
- Eo 33 millones para hacer realidad los planes de promoción popular
- Eo 40 millones para extender la protección a la madre y el niño

TEXTO COMPLETO DE LOS PLANES DE GOBIERNO

INFORMACION EN PAGINAS 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 y 19)



Parlamentarios de todos los partidos escucharon la exposición que sobre la Hacienda Pública hizo ayer el Ministro Sergio Molina, ante la Comisión Mixta del Presupuesto, que integran senadores y diputados. La sesión tuvo lugar en el hemiciclo del Senado. EN EL GRABADO, superior, parlamentarios de la Democracia Cristiana, y del Frente de Acción Popular, y abajo, radicales y liberales, escuchan la exposición. Al centro el Ministro de Hacienda durante su intervención.

Médicos chilenos descubrieron nueva y eficaz droga contra la tuberculosis

HA DADO RESULTADOS FAVORABLES EN ANIMALES Y SERES HUMANOS ATACADOS POR EL MAL.

Una nueva droga contra la tuberculosis, que hasta ahora ha tenido gran eficacia en los trabajos de experimentación realizados en ratones, conejos y cuyes y en un pequeño grupo de enfermos considerados como incurables, fue descubierta en Santiago, por un grupo de destacados médicos del Hospital San José y al cabo de 20 años de fatigosas investigaciones y estudios de laboratorio.

Al dar a conocer este resultado a LA NACION, el Director de dicho establecimiento, Dr. Vladimir Anicich Ramírez, dijo ayer que "la droga se encuentra aún en su etapa inicial correspondiente a los primeros ensayos en clínica humana. Por lo tanto, su tratamiento no puede hacerse extensivo a un gran número de enfermos, hasta que no se completen estos trabajos preliminares."

El grupo de médicos ha estado formado por Gonzalo Corbalán Trumbull, profesor de Tuberculosis y Enfermedades del Aparato Respiratorio de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile; la doctora Hilda Pivet y sus colegas Nicolás Díaz, Armando Gatica y Germán Bueno.

Este facultativo manifestó, a su vez, que después de las investigaciones realizadas, "se ha logrado descubrir y preparar una nueva droga antituberculosa que ha demostrado gran efectividad en animales de experimentación y en seres humanos con tuberculosis muy avanzada. La droga es derivada de la "difenil-thrio-urea". Ha demostrado una muy buena tolerancia en los pocos enfermos que han sido tratados con ella, influenciando favorablemente el estado general y local de las lesiones producidas por la enfermedad.

Lo que resulta muy importante, es que no se ha presentado en estos enfermos, la resistencia que adquieren los bacilos de Koch a la aplicación de otras drogas hasta ahora usadas, aún después de un lapso de ocho meses de haber sido suministrada a los pacientes. Ahora se trata de obtener una mayor ayuda de parte del Servicio Nacional de Salud, para la instalación de una Planta Piloto de elaboración de esta droga, lo que permitiría aumentar su producción y poder ensayarla, así en grupos de cincuenta enfermos. De este modo obtendríamos las conclusiones definitivas."

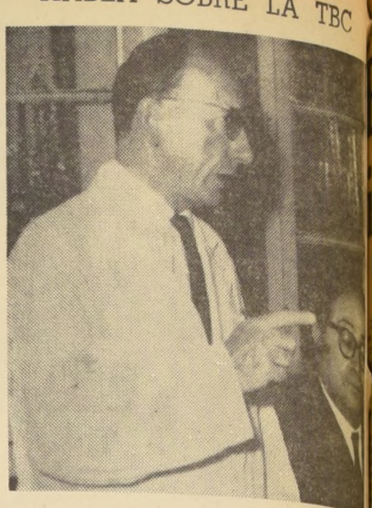
VISITA DEL DECANO. — El Hospital fue visitado ayer por el Decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, profesor Amador Neghme y el Director de la Escuela de Medicina, profesor Jorge Román, junto con los alumnos del Cuarto Año de Medicina del servicio a su cargo.

Después de darle a conocer el resultado de los trabajos, el profesor Neghme se comprometió a obtener del Consejo del SNS, del cual es miembro, la ayuda económica necesaria.

Como dato ilustrativo, el Hospital "San José", fundado en 1882, inició la lucha contra la tuberculosis en 1925. Actualmente da cabida a 550 enfermos atacados por el mal y dispone de modernas y completas dependencias.

SIGUEN CON VIDA.— Otro de los médicos del equipo investigador, expresó que las investigaciones se hicieron en algunas ocasiones, durante las 24 horas del día. Los enfermos humanos tratados con la droga y a los cuales se les estimaba incurables, continúan viviendo. Por otra parte, añadió, la droga puede ser suministrada por vía bucal o en inyecciones.

HABLA SOBRE LA TBC



EL DR. GONZALO CORBALAN, miembro del equipo del Hospital "San José", que descubrió la nueva y eficiente droga contra la tuberculosis, después de 20 años de investigaciones y estudios de laboratorio, da a conocer el resultado de estas investigaciones al Decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, profesor Amador Neghme, a sus demás colegas y a un grupo de estudiantes de medicina.

Regresó odontólogo

El doctor Ismael Carmona, Jefe de la Sección Odontología de la Dirección General de Salud, regresó a Santiago después de participar en la Conferencia Manc'al de Salud Dental Pública, realizada en San Francisco. El médico presentó un trabajo sobre "Servicios Odontológicos en Chile".

FACULTADES PARA REGULAR COMERCIO EXTERIOR TENDRA EL BANCO CENTRAL

Declaración entregó al respecto el Ministro de Hacienda y Presidente del Banco Central, Sergio Molina.

El Ministro de Hacienda, Sergio Molina, entregó anoche una declaración en relación con el Proyecto de Ley enviado ayer al Parlamento, destinado a otorgar al Banco Central facultades para regularizar el comercio exterior, cuyo texto es el siguiente:

Al asumir el nuevo Gobierno, los Registros de Importación acumulados en el Banco Central y no cursados llegaban a cerca de 100 millones de dólares. Este hecho demuestra la incapacidad del sistema para adecuar las importaciones a las disponibilidades de divisas, si no se recurre a un control exagerado del crédito, como es el que se observa en la actualidad, con grave perjuicio para las actividades productoras del país.

El Supremo Gobierno, ante la fundada crítica del sistema de bonos dólares para depósitos previos de importación, ha procedido recientemente, y con aplauso unánime, a eliminar la utilización de bonos y pagarés y a reemplazarlos por depósitos en efectivo. Esta medida, por razones obvias, tiende a facilitar las operaciones de importación. Pero en el sistema anterior, como en el actual, se requiere como complemento la facultad del Ejecutivo o del Banco Central para limitar las importaciones y poder, en casos excepcionales, rechazar registros para evitar abusos, especulaciones o demandas innecesarias.

El Banco Central hasta ahora se ha limitado a acumular estas demandas con grave perjuicio para los productores nacionales que vivían en una continua incertidumbre por largos meses respecto a la suerte de sus solicitudes, y por eso, el Gobierno resolvió pedir con extremada urgencia facultades legales para regularizar esta situación.

Como se explica en detalle en el mensaje que precede al proyecto de ley presentado al Congreso, la nueva facultad que solicita el Ejecutivo, no constituirá, de modo alguno, el renacimiento del sistema que regía en la época de las "previas" que ha sido justamente criticado.

Al controlarse adecuadamente el Registro de Importaciones, la moneda corriente que habitualmente debe utilizarse al presentar las respectivas solicitudes de importación, quedará liberada en parte importante, lo que aliviará considerablemente la situación de restricción crediticia que se ha señalado anteriormente.

El Senado de la República ha acordado urgencia al proyecto y el Supremo Gobierno confía en que, en su oportunidad, la Honorable Cámara de Diputados prestará análoga cooperación a la medida propuesta, que nadie podría tachar como innecesaria o inconveniente a los supremos intereses de la nación.

Mientras se tramita el proyecto de ley del Ejecutivo, el Banco Central continuara aplicando las medidas legales y administrativas vigentes, con el fin de no provocar trastornos innecesarios en el comercio exterior.

UN NUEVO PROGRAMA DE NAVIDAD



Los integrantes del Comité de Navidad se reunieron con la esposa del Presidente de la República, María Ruiz-Tagle de Frei, llamados por ella a la Moneda para discutir el programa navideño que se presentará en barrios, teatros, radio y televisión. La Primera Dama preside el Comité y decidió innovar este año, para lo cual dispondrá de la cadena radial de la Dirección de Informaciones del Estado, de una hora en el Canal 13 de Televisión y de la colaboración de diversas radioemisoras. Seis conjuntos de teatro, cuatro folklóricos y numerosos otros artistas actuarán desde los primeros días de diciembre en los barrios santiaguinos, presentando música folklórica, cuentos de Navidad y villancicos, preparando el ambiente de Pascua. EN EL GRABADO, durante la reunión con la Primera Dama, Olaya de Tomic, vicepresidenta; Margarita Valdés de Letelier, directora artística; María de Frei, Marta Rivas de Gumucio, Blanca Valdés, Arturo Edwards y Alfonso Letelier.

VICEPRESIDENTE DE LA CAJA DE EE. PP. y PP.

Fue cursado el decreto que designa Vicepresidente de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas a José Torres Fernández, en reemplazo de Luis Alamos Pérez, quien presentó la renuncia al cargo

El nuevo Vicepresidente de la institució ningresó a la Caja en 1936, desde donde hizo una carrera que culminó en el cargo de arquetecto jefe. Además, es profesor de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Chile.

EN ESTUDIO POLITICA DE PRECIOS BAJOS PARA LOS MEDICAMENTOS

Ministro de Salud pidió colaboración al Colegio Médico

El Ministro de Salud, doctor Ramón Valdivieso, en oficio enviado al Colegio Médico, solicitó la "amplia colaboración" de esa institución, para participar en el estudio de los problemas más urgentes de salud pública. Hizo hincapié, entre estos problemas, del proyecto de Medicina Curativa para Empleados, "al cual el Gobierno desea introducirle importantes modificaciones".

También solicitó la colaboración del Colegio Médico, para adoptar una nueva política que facilite la adquisición de medicamentos, simplificando la gama de ellos, con el objeto de reducir los costos, en beneficio de instituciones como cooperativas de servicios públicos y privados, entidades y público en general. El Ministro desea, además, una determinación autorizada del Colegio Médico, para ir a la modificación de la Ley del Colegio Médico, por estimar que no se adapta ella a las necesidades de la hora presente y no soluciona los problemas latentes de los mismos médicos.

El Ministro de Salud expresó, luego de enviar el oficio al Colegio Médico, que adoptará la misma determinación con otros gremios profesionales. Les pedirá la colaboración a instituciones técnicas de no médicos, profesionales paramédicos, y otros, con el fin de que "en forma responsable puedan tener mayor participación en el estudio y la discusión de los problemas comunes de salud pública que afectan a la población".

En la Moneda

MISION A MEXICO.— La Misión de Chile que asistirá a la transmisión del mando presidencial en México se despidió ayer del Jefe del Estado. La delegación es presidida por el Presidente del Senado, Hugo Zepeda y la integran el Presidente de la Cámara de Diputados, Raúl Morales Adriasola y el secretario del Senado, Pelagio Figueroa. En la capital azteca se agregará a la delegación el Embajador chileno Alberto Sepúlveda.

FILM DE CAMBIO PRESIDENCIAL.— El Presidente Eduardo Frei, acompañado de familiares y la mayoría de los Ministros de Estado, vio ayer la película de corto metraje sobre la ceremonia de transmisión del mando presidencial celebrado el 3 de noviembre próximo pasado.

La proyección se efectuó en el living de la casa presidencial.

Igualdad frente a las carreras liberales piden los contadores

Acuerdos y conclusiones del Segundo Congreso.

La Directiva del Consejo General del Colegio de Contadores se hace un grato deber en reconocer y agradecer públicamente la efectiva colaboración prestada por la prensa, radio y televisión al mayor éxito y realce de los trabajos y deliberaciones del SEGUNDO CONGRESO DEL COLEGIO DE CONTADORES —NOVENO NACIONAL.

Asimismo, desea hacer extensivo este reconocimiento al Ejecutivo, Legislativo, Cuerpo de Carabineros de Chile, al señor Rector de la Universidad Técnica del Estado, a empresas, industrias y casas comerciales.

Por otra parte, el Consejo General del Colegio de Contadores informa que en una fecha próxima pondrá en conocimiento de S.E. el Presidente de la Republica, don Eduardo Frei Montalva, los antecedentes que inciden en resoluciones y recomendaciones del Congreso, cuyos trabajos fueron clausurados a fines de la semana recién pasada.

Algunos de los acuerdos y conclusiones son los siguientes:

1.o.— La acción del Contador en las actividades de la economía nacional es indispensable, por lo que no puede prescindirse de esta profesión para elevar el nivel económico de la nación:

2.o.— Igualdad de jerarquía profesional y responsabilidades con las demás carreras liberales;

3.o.— Necesidad de contar con la asesoría técnica permanente del Contador en todas las instituciones fiscales, semifiscales, empresas de administración autónoma y municipales;

4.o.— Preocupación de los problemas nacionales en relación con la contabilidad de los contribuyentes y, por ende, una mayor coordinación con la Dirección Nacional de Impuestos Internos;

5.o.— Modificaciones al texto del Reglamento de Contabilidad Agrícola;

6.o.— Modificación de algunos artículos del Código Tributario;

7.o.— Modificación del Estatuto Orgánico del Servicio de Impuestos Internos, a fin de que los Contadores Colegiados puedan ocupar todos los cargos, hasta el de Director Nacional;

8.o.— Creación del Departamento de Contabilidad y Planta de Contadores, en todos los Servicios de la Administración Pública municipales, semifiscales de empresas, corporaciones u organismos que dependan directa o indirectamente, del Estado;

9.o.— Jubilación del Contador con más de 40 años de ejercicio profesional y

10.o.— Título a nivel universitario para la profesión de Contador, conquista que ha sido alcanzada en la mayoría de los países del mundo.

SINTESIS NOTICIOSA

PLAGA EN LOS VIÑEDOS. — El Director del Instituto de Investigaciones Agropecuarias, Manuel Elgueta, iniciará hoy una jira de dos días a las provincias de Maule y Ñuble, para imponerse personalmente de la gravedad del mal que destruye los viñedos. Hasta el momento se desconoce el origen de la plaga.

MATADEROS DE AVES.— El Servicio Nacional de Salud hará un severo control para eliminar los mataderos clandestinos de aves. El creciente aumento del consumo de carne de ave, ha hecho a las autoridades de salud tomar todas las precauciones necesarias para asegurar la buena calidad del producto.

REVISTA DE GIMNASIA.— La Escuela Superior N.o 150 de Niñas, "Simón Bolívar", realizará el próximo viernes, a las 17 horas, la revista anual de gimnasia y la exposición de artes plásticas y educación para el hogar, en su local de Roberto Espinoza 801.

TELEVISION

Canal 9 - Univ. de Chile

19.45	Carta de ajuste
20.00	Presentación
20.02	Ronda de cuentos: "Las andanzas de don Zorro", interpretado por Teatro EL CALEUCHE.— Dirección: Francisco Jara
20.23	Nosotros: La Universidad y Usted. Animación: Mario Céspedes
20.45	Pantalla Noticiosa: Informativo
21.00	¿Por qué somos así? Entrevista a Director y Subdirector General de Carabineros. Director. I. Carrera
21.31	Dimensión Desconocida: Una visita agradable
21.55	Telecine
22.05	Sesión de Jazz: Animación: Lucho Córdoba. Director: Charles Elsesser
22.35	Fin de la emisión

TELEVISION

Canal 13 - Univ. Católica

14.00	Servicio Informativo
14.15	En el mundo de los discos
14.36	Mientras otros duermen siesta
18.25	Teleclases Italiano
18.55	Patrulleros del Oeste (Enviado fatal)
19.25	FEUC
19.35	Dibujos animados
19.45	La Comunidad en marcha
20.00	Noticiario Francés
20.10	Musical: Hazel (La receta famosa)
20.25	Comentarios internacionales
20.40	Mimos de Noisvander
21.00	La Hora del Aperitivo
21.10	Hazel
21.38	Gran Santiago
22.00	Reporter Esso
22.20	Musical
22.35	Ciudad desnuda (Navidad en la Policía)
23.00	Hora 11

Establecimientos Educacionales iniciaron censo de matrículas

Déficit del año pasado alcanzó a un 50 por ciento de la demanda.— Continúan llegando ofrecimientos al Gobierno desde todos los sectores nacionales para resolver problema educacional.

...liceos y escuelas fiscales, como también los establecimientos de la enseñanza particular, han comenzado a efectuar la promoción de matrícula e inscripción, de acuerdo con las instrucciones impartidas por el Gobierno. Los planteles de la capital han trazado sus propios planes de trabajo, en base a la realización de censos en el sector escolar respectivo, a fin de disponer de una información exacta relativa a las necesidades de matrícula, antecedente que luego se enviará al Gobierno.

Una encuesta realizada entre los Rectores de los Liceos de Santiago, reveló que esta labor comenzó el mismo día en que el Presidente de la República dio a conocer la primera etapa de su plan educacional, que se inicia con la promoción de matrículas en la enseñanza primaria, reuniéndose los inspectores con las autoridades del plantel para organizar el trabajo, con la colaboración de los profesores.

REDUCCION DEL DEFICIT.— Los Rectores y Directores informaron, con respecto a la demanda de matrículas, que el año pasado debieron rechazar un promedio del 50%, cifra que testifica la gravedad que representa el problema del déficit escolar.

Este déficit quedará totalmente cubierto en conformidad a los planes gubernativos, por cuanto cada establecimiento inscribirá a todos los niños que soliciten matrículas, sin rechazar a nadie, ya que todos tendrán salas de clases y maestros en número suficiente para atender la demanda.

LICEO SALESIANO AUMENTA CURSOS.— El plantel salesiano Liceo Cardenal José María Caro, resolvió aumentar en dos cursos sus preparatorias, como una forma de colaborar con el plan del Gobierno.

Este establecimiento, ubicado en San Isidro con Coquimbo, tiene una matrícula de 830 alumnos, y el próximo año, con el aumento de los cursos, podrá recibir 930. En las preparatorias son 630. El Director del plantel, que proporciona enseñanza gratuita, Reverendo Padre Francisco Cecchini, declaró:

"El plan del Gobierno ha encontrado un ambiente muy favorable en todos los sectores. El programa tendrá un resultado óptimo inmediato, y especialmente mediato, por cuanto contribuye a que el pueblo sepa por sí solo ganarse honradamente la vida, sin necesidad de que se le conceda limosnas y dádivas en alimentos, etc. Es interesante destacar que dentro de tales propósitos se prepara también un plan similar para una mayor extensión de los estudios secundarios, principalmente en el campo profesional y técnico. Frente a este Plan, ningún chileno que quiera de veras a Chile puede quedar indiferente.

MUEBLES PARA ESCUELAS.— Una firma industrial de Conchalí envió al Ministerio de Educación una nota en la cual ofrece su colaboración, al mismo tiempo que aplaude la iniciativa del Ejecutivo.

Se trata de Pereira, López y Compañía, representada por el señor Antonio Pereira Araya, con domicilio en calle Teniente Yávar 1911, cuya especialidad es el mueble. Sus propietarios la ceden gratuitamente el Gobierno para la fabricación del mobiliario escolar que necesitarán los nueve planteles que deberán construirse, de acuerdo con la política de promoción que se ha puesto en marcha.

La firma, considerando que sólo faltan cien días para la iniciación del año escolar 1965, propone un plan, en base a su industria instalada, como planta piloto. Consulta el programa un censo de las existencias de maderas elaboradas en las Reservas Forestales dependientes del Ministerio de Agricultura y Tierras, para ponerlas a disposición de la planta piloto, en las medidas que se necesiten. Toda la maquinaria que se precise sería de cuenta de la Corporación de Fomento. La firma ofrece la industria, con herramientas y maquinarias y su asistencia técnica y dirección absolutamente gratuitas. La mano de obra sería por cuenta del Estado.

DONACION DE TERRENOS.— Diez y seis mil metros cuadrados de terrenos ofreció el propietario del fundo "Nancahue", ubicado en la provincia de Malleco, Departamento de Traiguén, comuna de Lumaco, para la construcción de una Escuela Granja.

El señor Rafael Figueroa González se presentó a las autoridades, para dar a conocer esta donación, y tuvo conceptuosas expresiones para referirse a la iniciativa del Gobierno, en el plano educacional.

EXITO DE CAMPAÑA EN PUERTO NATALES.— En Puerto Natales, el Comité Pro Construcciones de Escuelas Salesianas, que dirigen Carlos Durán Martínez, presidente; César Oyarzo Vivar, secretario, y Ezio Brunelle Remaldi, director-asesor, envió el siguiente telegrama al Ministro de Educación:

Apoyamos campaña educacional constituimos Comité Pro Construcciones Escuelas Salesianas de Puerto Natales, donde quedan sin matrículas más de 700 niños al año. Ya contamos con el valioso apoyo de la población, que entusiastamente respalda la iniciativa y progreso del Gobierno. La futura escuela primaria la levantaremos para aquellos alumnos que no pudieron llegar a las aulas, consultándose también la construcción de una Escuela Profesional con los ramos de carpintería, mecánica y electricidad, plantel que es de urgente necesidad para esta ciudad. La campaña se extenderá a Ultima Esperanza, esperando disponer el próximo año de un pabellón primario.

OTRAS DONACIONES.— El vecino de Parral, Carlos Zúñiga Fuentes, informó telegráficamente al Gobierno, que donaba el terreno necesario para construir la Escuela N.o 24 de Loncomilla y se puso a disposición de las autoridades para iniciar de inmediato los trámites legales pertinentes.

El Subsecretario General de Gobierno, Raúl Troncoso, recibió la siguiente comunicación:

Aplaudo encomiable plan educacional Supremo Gobierno que merece amplia cooperación cuidadana. Este sector niños deben caminar larga distancia asistir escuela motivando gran ausentismo escolar. Ofrezco ceder terrenos y construir mi cuenta aula necesaria caso autoridades estimen conveniente habilitar otra escuela. Atentos saludos. Artemio Espinoza Martínez, El Mirador, Quilpoco, comuna Rauco.

MIL GALONES DE PINTURA. — Como lo anunciamos ayer, a las 19.30 horas, llegó hasta el despacho del Subsecretario de Educación, Patricio Rojas, el gerente de la firma "Montana Industrial", Tomás Orstein, a fin de poner a disposición del Gobierno mil galones de pintura para las nuevas escuelas que se construyan.

Al mismo tiempo, el gerente de la mencionada firma, a quien acompañaban otros ejecutivos de la empresa, ofreció asistencia técnica gratuita para determinar el tipo de pintura que corresponda aplicar, según sea el clima de la región y las modalidades de la construcción.

Señaló también, como otra forma de contribuir a los planes del Ejecutivo, entregar estrictamente al costo el saldo del material que se necesite.

CURSOS PARA COORDINADORES.— Mañana jueves, en el Salón de Actos del Liceo N.o 1 de Niñas de la capital, gentilmente cedido por la directora del establecimiento, Marina Silva, se iniciarán los cursos para coordinadores del Plan de Matrículas.

Estos coordinadores serán 97 en total, uno por cada jurisdicción escolar y serán universitarios y licenciados secundarios.

Sus funciones consisten en coordinar la labor de los directores provinciales, departamentales y locales de educación primaria, de los directores de los establecimientos de educación media que tengan cursos primarios, de los establecimientos primarios particulares y tendrán el respaldo de los respectivos Intendentes.

Deberán asimismo resolver todas las consultas de los profesores para el uso de las cédulas de matrícula e inscripción y recolectarán el trabajo realizado para traerlo a la capital.

NORMALISTAS DE COPIAPO.—El Consejo de Profesores de la Escuela Normal de Copiapó acordó por unanimidad colaborar y trabajar en el plan educacional del Gobierno, según lo informó telegráficamente al Subsecretario de Educación el director del plantel.

Agrega que la Escuela arbitrará los medios para formar tres cursos de cuarenta egresados de los liceos, en cada uno de ellos.

Además, el gabinete de Pedagogía organizó dos equipos de profesores y funcionarios para trabajar seis semanas cada uno en la primera etapa de formación durante los meses de enero, febrero y marzo.

Firma la comunicación el director de la Escuela Normal, Alfredo Soto.

DONAN PINTURA PARA LAS ESCUELAS



Mil galones de pinturas, en látex u óleos, donó una firma industrial de Viña del Mar a la campaña educacional impulsada por el Gobierno. El ofrecimiento lo dio a conocer el Director Gerente de Montana Industrial S. A., señor Tomás Ornstein en nota dirigida al Subsecretario de Educación, señor Patricio Rojas. Además, Montana está dispuesta a proporcionar las pinturas requeridas, cobrando sólo los costos de producción, para revestir los 120.000 m2. de construcción de locales escolares que contempla el plan. El ofrecimiento fue concretado en una reunión efectuada ayer en el Ministerio de Educación. EN EL GRABADO, el señor Ornstein felicita al Subsecretario por la campaña educacional del Ejecutivo.

TENDRA 110 PISOS DE ALTURA



...PH MARCAL, representante oficial del puerto de Nueva York, junto a la maqueta de uno de los dos edificios, de ... pisos de altura, que constituirán el Centro de Comercio Mundial de Nueva York. Marcal ofreció en la tarde de ayer una conferencia de prensa para explicar los objetivos de este proyecto.

...NTRO DE COMERCIO MUNDIAL ...OYECTA REALIZAR N. YORK

Treinta mil barcos dinamizan anualmente las actividades de este puerto.

...proyecciones del futuro Centro de Comercio Mundial de Nueva York, dio a conocer en conferencia de prensa ... Marcal, representante del puerto, quien dijo a los ... que el objetivo de ... exponer a los Gobiernos de Latinoamérica la ... de poder realizar todas ... operaciones de comercio ... en un sólo lugar. ... Marcal la importancia ... esta iniciativa tomando ... el hecho de que 30 ... barcos atracaban anualmente en los muelles de Nueva York, lo que lo convertía en el más activo de los Estados Unidos.

... Centro —agregó— ... una concentración de firmas y servicios relacionados con el comercio internacional, entidades ... actualmente se encuentran dispersas en muchas ... de Nueva York. Cuando esté en pleno funcionamiento, el Centro ofrecerá a sus ... la ventaja de poder ... prácticamente todas ... operaciones de comercio ... en un solo lugar, ahorrando en esa forma muchas ... hasta días en las múltiples gestiones que los negocios requieren.

... Centro estará ubicado en ... Manhattan. Se calcula que su costo se elevará a ... millones de dólares, si bien es posible que esa suma resulte mucho mayor, bordeando probablemente los 500 millones. Su construcción comenzará en 1965, previéndose que la obra quedará completada en 1969.

La característica arquitectónica del Centro estará formada por dos elevadas torres gemelas. Estas y sus edificios adyacentes abarcarán una superficie de 6.5 hectáreas. Cada torre constará de 110 pisos y su altura será de 411 metros, lo que permitirá una visión circular de hasta más de 70 kilómetros.

El espacio útil para oficinas será de un millón de metros cuadrados.

Detalles de interés sobre el Centro son:

El peso total de los edificios será de 1.250.000 toneladas. Para colocar los cimientos será necesario excavar un millón de metros cúbicos de tierra y roca hasta una profundidad de 25 metros. El peso del edificio descansará en estructuras laterales, lo que permitirá aumentar el espacio útil en 10%. Cada torre contará con 98 ascensores, ascendiendo éstos a un total de 240 en el conjunto de los edificios. Los ascensores serán de construcción especial, de gran capacidad, pudiendo transportar 55 personas cada uno. Serán de alta velocidad, lo que permitirá llegar en brevísimo tiempo a los pisos más elevados, aún cambiando dos veces de ascensor, para llegar al último piso, como lo requerirá el sistema.

Bajo el edificio habrá un estacionamiento con capacidad para 1.600 automóviles, en un garage subterráneo de tres pisos.

"Se calcula —dijo finalmente— que el edificio será ocupado por unas dos mil entidades y firmas, las que emplearán 50.000 personas o más. Se estima que cada día hábil unas 80.000 personas visitarán el Centro, entre turistas, hombres de negocios y otras personas que utilizarán sus concentradas facilidades de transporte subterráneo, tanto dentro de Nueva York mismo como con el vecino Estado de Nueva Jersey. Como centro turístico, el edificio podrá ser visitado igualmente los días domingo y festivos, además de los días de trabajo.

...SIGNADOS TRES JEFES DE ...TITUTOS DE PREVISION

...Vicepresidentes de Caja de Empleados Públicos, Carabineros y Director del SSS

La Subsecretaría de Previsión Social del Ministerio del Trabajo dio a conocer ayer los primeros nombramientos en institutos de previsión, al informar los cambios en servicios de su dependencia. En la Caja de Empleados Públicos y Periodistas asumirá hoy, a las 16 horas, sus funciones de Vicepresidente Ejecutivo, José Torres Fernández, funcionario y arquitecto de la institución, en reemplazo de Raúl Alamos, que presentó su renuncia; en la Caja de Previsión de Carabineros fue designado Vicepresidente Ejecutivo el coronel de Carabineros en retiro Jorge ... Carvacho, en reemplazo de Humberto Arriagada que presentó la renuncia al cargo, y, finalmente, designada Directora suplente del Servicio de Seguro Social la Jefa del Departamento de Asistentes Sociales, ... Ezquerra, en reemplazo del actual Director, ... Garcés, que hará uso de feriado por un mes ... días.

Extraoficialmente se conoció que era probable que al término de este período fuera confirmada en el cargo. Finalmente se informó que en el curso de la presente semana se darían a conocer nuevos nombramientos en las instituciones de Previsión.

LA FORMACION TECNICA Y PROFESIONAL SERA IMPULSADA POR COMISION ASESORA ESTABLE

Plan piloto para incrementar la productividad.— Decreto se cursa en próximos días.

La participación de las Universidades del país, junto a los Ministerios de Educación y Agricultura, instituciones de la enseñanza particular, empresarios y trabajadores agrícolas, conformará los fundamentos de un plan piloto de alta envergadura para la formación de técnicos agrícolas en el país. Esta iniciativa forma parte de los programas del Gobierno, en lo que se refiere a reforma agraria y nuevas modalidades para aplicar una política adecuada en el agro chileno.

La idea básica —según fuimos informados en fuentes responsables— es ir, primordialmente, a la formación del capital humano que permita constituir posteriormente una nueva política agropecuaria basada en la técnica y en la aplicación de conocimientos para una explotación más científica y moderna del campo nacional. En este propósito, el plan consulta también la participación del Comité Interamericano de Desarrollo Agrícola —SIDA—, el cual está constituído por miembros de la OEA, Banco Interamericano de Desarrollo, FAO e Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas.

La centralización de todos estos organismos en torno al objetivo de mayor capacitación agrícola en el país, dará origen al plan piloto que comenzará por Chile, para extenderse a Perú y Ecuador.

BASES DEL PROYECTO.— Los detalles de la iniciativa fueron considerados en una reunión que se efectuó ayer en el gabinete del Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, con asistencia del Ministro de Educación, Juan Gómez Millas, y del representante del CIDA, Alvaro Chaparro. Se analizaron las realidades y perspectivas del agro chileno y las posibilidades existentes para la educación masiva profesional técnica, en materia agrícola.

El proyecto sustenta el objetivo de incrementar los rendimientos agrícolas a través de un mejor trabajo en el campo, capacitando técnicamente a los alumnos de escuelas agrícolas o escuelas granjas del país, e incrementando la promoción de estos profesionales. Se plantea en este propósito la teoría de las carreras profesionales cortas, para un más inmediato y efectivo rendimiento en favor del país. De este modo, la enseñanza profesional se incrementará en planos intermedios. Es decir, sin que alcance una exagerada proporción de conocimientos con largos años de estudios y, a la vez, capacite prácticamente al estudiante para cumplir con más efectividad una función en el agro, tras un plazo prudencial de estudios.

Con este objetivo se irá a una reforma educacional en los sistemas profesional y técnico, en todas las escuelas agrícolas y granjas del país, para un resultado factible a breve plazo.

Actualmente, los asesores técnicos de los Ministros de Agricultura y de Educación están estudiando e investigando las realidades del país, para establecer la extensión que deberá darse a los programas de enseñanza profesional.

ORGANISMO REALIZADOR.— El plan reseñado, en su primera etapa, contempla la creación de una Comisión Asesora Permanente del Gobierno para la formación técnica y profesional. Este organismo será el encargado de coordinar y activar los diversos aspectos de la iniciativa para su más pronta aplicación. En tal virtud, dentro de los próximos días —según fuimos informados—, se dictará el decreto respectivo que da constitución oficial al organismo y le fija sus atribuciones y normas de procedimiento.

La Comisión Asesora estará constituída por representantes de las diversas Universidades del país, personeros de los Ministerios de Educación y Agricultura, delegados de la enseñanza particular del país, empresarios y trabajadores agrícolas.

GESTIONES PREVIAS.— Las características de este programa fueron dadas a conocer por el Ministro de Educación, Juan Gómez Millas, a los rectores de los diversos planteles universitarios, quienes ofrecieron su colaboración en tal sentido.

Asimismo, el sábado, el Ministro asistirá a una asamblea de la Federación de Profesores, en la Universidad Técnica del Estado, y es posible que en esa oportunidad adelante aspectos generales de este programa educacional agrícola.

NO SERAN DESALOJADOS LOS POBLADORES DE CERRO NAVIA

Intendente ordenó retiro de la fuerza pública

El Intendente de Santiago dio instrucciones a Carabineros para que procedieran al retiro de la fuerza pública, de unos terrenos ubicados en los faldeos del Cerro Navia y del que son propietarios 200 familias de la Población Las Casas.

Estos ocuparon inmediatamente sus tierras y pidieron que Carabineros destacara una dotación permanente para ayudarlos.

Esta medida fue adoptada por el Intendente Sergio Saavedra, luego de una visita que le hicieron los integrantes de la Junta de Vecinos de Las Casas, quienes le presentaron documentos que acreditan sus verdaderos derechos de propietarios.

La Intendencia en este conflicto no ha cursado un dictamen, porque no autorizó la ocupación de los terrenos, dijo el Intendente. "Sólo he actuado amparando los derechos de los pobladores al ordenar el retiro de la fuerza pública".

El conflicto que se viene arrastrando hace algunos años se motivó por la explotación de una pertenencia minera de Ricardo Conte, para sacar ripio, en los terrenos que son propiedad de los pobladores de Las Casas.

Desmintiendo las afirmaciones del vocero del Partido Comunista, "El Siglo", la primera autoridad provincial negó que el retiro de la fuerza pública haya sido solicitado por parlamentarios comunistas.

EMBAJADOR DE ECUADOR VISITO A GOMEZ MILLAS

El Embajador del Ecuador doctor José Martínez Cobo, que fue varios años Ministro de Educación en su país, Miembro del Consejo Ejecutivo de la UNESCO y que presidió la XIX Conferencia Internacional de Educación, visitó al Ministro de Educación Juan Gómez Millas para expresarle su felicitación y la de los organismos educativos a los que pertenece por las trascendentales medidas adoptadas últimamente por el Gobierno para permitir que todo niño chileno obtenga matrícula escolar. Conversaron también sobre un proyecto de acuerdo de intercambio de maestros primarios entre Chile y Ecuador, que se espera podrá formalizarse en los próximos días.

ADMINISTTACION PUBLICA

ACTIVIDADES DE AGRICULTURA.— El incremento de la producción de semillas y su mejor comercialización, fue el tema tratado en reunión sostenida por Walter Kutze y Alfonso Baldrich, con el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli. Otras visitas que recibió el Ministro, fueron la de Joseph Rupert, de la Fundación Rockefeller, con quien trató sobre un incremento de la investigación agropecuaria, y de Enrique Serrano y Horacio Walker, quienes le informaron sobre la labor que desarrolla el Instituto de Educación Rural.

RENUNCIA DIRECTOR EDUCACIONAL.— A contar del 1.o de diciembre se hará efectiva la renuncia del Director de Educación Profesional, Carlos Valdés. El decreto de aceptación respectivo fue firmado por el Ministro de Educación, Juan Gómez Millas. Respecto al sucesor, aún no se ha dado nombre.

EXAMENES DE FIN DE AÑO.— Fue cursado el decreto del Ministerio de Educación que dispone que los exámenes de escuelas anexas a liceos y colegios particulares deberán finalizar el 5 de diciembre. Esta disposición está coordinada con el plan educacional del Gobierno.

ACCESO A AEROPUERTO EN TEMUCO.— Fue resuelta la construcción del camino de acceso al aeropuerto de Maquehua, en Temuco, por el Ministerio de Obras Públicas. El contrato fue otorgado a la firma Da Nove Hnos. y Cía., por Eº 254.305 y comprende la construcción y pavimentación de 2.75 kilómetros desde el aeródromo hasta el camino longitudinal sur.

PRESTAMOS PARA LA ECA.— En el Ministerio de Economía se cursó un decreto por el cual se autoriza a la Empresa de Comercio Agrícola —ECA—, para contratar un préstamo por 10.800.000 dólares, a 90 días plazo, renovables, con el objeto de pagar la importación de 145 mil toneladas de trigo, adquiridas en Estados Unidos.

DESCENTRALIZACION ADMINISTRATIVA.— El Intendente de Valparaíso, Benjamín Prado Casas, visitó ayer al Ministerio de Justicia, y participó en el estudio de Descentralización Administrativa. Informó que la iniciativa, en lo que a su provincia respecta, tenderá a llegar a una unidad geo-económica entre ésta y Aconcagua.

DEPORTES POPULARES.— El Ministro de Defensa Nacional, Juan de Dios Carmona, manifestó que el Gobierno tiene especial interés en fomentar el deporte en general, desde las mismas escuelas y en los barrios populares, a fin de que no se desarrolle en forma aislada. Carmona formuló la declaración, en un almuerzo con el Consejo Nacional de Deportes.

ESPECIALISTAS PARA LA FACH.— La Escuela de Especialidades de la Fuerza Aérea de Chile abrió concurso de Admisión para reclutar al personal del Cuadro Permanente de la institución, en el curso del próximo año. Funcionarán especialidades de radio-operadores, mecánicos de aviación, equipos electrónicos de navegación, instrumentistas y otros.

AUDIENCIAS DEL INTENDENTE.— Para presentarles sus saludos y conversar sobre planes del gobierno, visitaron ayer al Intendente de la provincia, por separado, el Comandante en Jefe de la Armada y los Gobernadores de San Antonio y San Bernardo. Poco después del mediodía, concurrió a la Intendencia, la Junta de Vecinos de Colina, que le expuso los problemas de su población. La primera autoridad provincial prometió visitar Colina, en los próximos días.

REVISTA DE GIMNASIA EN LA FACH



LA ESCUELA DE AVIACION "Capitán Avalos" puso término al periodo de instrucción física, con la Revista Final de Gimnasia en Aparatos, la que fue presentada por el profesor José Silva. La Revista fue observada por el Director del plantel, coronel César Ruiz Danyau; el Subdirector, comandante de grupo, José Martini Lema, jefes y oficiales, todos los cuales se mostraron satisfechos del estado físico y destreza demostrados por los 40 cadetes que intervinieron en la presentación. En el grabado, un grupo de cadetes en plena acción.

CARABINEROS LLEVA AGUA A POBLACIONES MARGINALES

Desde hace 3 días Carabineros está llevando agua potable en sus carros-tanques a las poblaciones José María Caro y 16 de Septiembre, que se abastecían en precarias condiciones con un grifo ubicado a unos cien metros de sus hogares.

El Intendente de Santiago, Sergio Saavedra, destacó la amplia colaboración de Carabineros a los planes de Gobierno, encaminados a proporcionar las necesidades fundamentales a los más necesitados.

Carabineros ayuda, además, a realizar encuestas a las familias de escasos recursos y numerosos hijos que están próximas a ser lanzadas.

"Muchas veces —dice el Intendente— ha sucedido que la gente no apela en los juicios y de repente se encuentra con la fuerza pública en el hogar, la que va a cumplir con una orden de desalojo."

El resultado de esta encuesta se pone en conocimiento de la Dirección de Auxilio Social, organismo que tiene instrucciones para ubicar a los afectados y proporcionarles todos los recursos para hacer menos penosa su situación.

Estas encuestas se hacen sólo entre la gente modesta, la que necesita un apoyo del Gobierno. Prueba de ello —agregó la primera autoridad provincial— es que he firmado órdenes de lanzamientos de oficinas y viviendas acomodadas.

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917. — AGUSTINAS 1269. TELEFONO 82222 — CASILLA 81-D.

PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio Agustinas 1269. — REPRESENTANTE LEGAL: Ellert Herud Meier. Domicilio: Agustinas 1269.



—Por lo menos, trata de no poner esa cara de cretino cuando te hablo.

Nuevos enfoques económicos

por RUBEN CORVALAN

En una serie continuada de artículos que han visto la luz en estas mismas columnas, hemos tratado de dar a conocer muy sucintamente —en los últimos días— algunas de las condiciones económicas y financieras en que se encontraba el país al asumir la nueva Administración.

Algunas. No todas.

Hemos hecho referencia al problema inflacionario; al monto del endeudamiento en dólares; al servicio oneroso de las deudas; al déficit de la Balanza Comercial; al déficit de la Balanza de Pagos, e incluso, a la situación fiscal.

Lamentablemente no ha habido ni tiempo ni oportunidad de proyectar ese análisis a otros problemas tan interesantes como el de las emisiones monetarias, o el de los créditos, o el de las inversiones públicas y privadas, o el de la ocupación y desocupación.

Con todo, y pese a la limitación de las observaciones formuladas, creemos que ellas tienen algún valor, al permitirnos ubicar lo que pudiera llamarse el punto de partida de la nueva política, y sobre todo, al dar un poco de luz sobre algunas de las medidas de Gobierno.

Por ejemplo, no se entendería por qué la nueva Administración ha empezado por buscar nuevos préstamos externos y de renegociar el servicio de las viejas deudas, si no se supiera que los ingresos ordinarios del Fisco no cubren los gastos de inversión del Estado, y que la economía nacional no puede soportar, sin sufrir una crisis extraordinariamente grave en su comercio exterior, el peso del servicio de las deudas.

De igual modo, es la crítica situación de las balanzas comercial y de pagos lo que explica el hecho de que se realicen negociaciones para asegurar nuevas inversiones en la minería chilena y, consiguientemente, una mayor producción exportable.

Y así, sucesivamente.

En algún sentido es la situación actual lo que determina la naturaleza de las medidas que deben adoptarse y que ya se están adoptando, en uno u otro sentido.

Si el alto grado de inflación, que ha debido soportar el país en el último año, no hubiera producido un deterioro real en la economía de los asalariados, probablemente el Gobierno no estaría buscando la forma de otorgar un reajuste de remuneraciones, cuando la situación fiscal es tan precaria.

Y así, los ejemplos podrían multiplicarse.

Para entender lo que ocurre hoy, es necesario saber lo que ocurrió ayer.

Eso es lo que explica y justifica lo que hemos venido observando hasta hoy sobre este aspecto de la problemática económica chilena.

Ahora, este enfoque puede ser alterado sin problemas.

El Ministro de Hacienda acaba de hacer una completa exposición sobre la situación económica y financiera del país ante la Comisión Mixta de Presupuestos del Senado y la Cámara de Diputados, y los antecedentes que aporta ese Secretario de Estado, a este respecto, permiten hacer nuevos análisis mucho más actuales que los anteriores.

Las estadísticas que hemos utilizado hasta hoy, v. gr., son válidas sólo hasta el 31 de diciembre pasado. Las nuevas estadísticas dadas a conocer por el Ministro permiten avanzar mucho más, situarse en el año actual y sobre todo proyectarse hacia el ejercicio próximo.

El año 1965 será de excepcional importancia para el país y para que los hombres de la nueva Administración demuestren su capacidad creadora.

Será el año de despegue de nuevos planes económicos y sociales. El comienzo de esas transformaciones hondas que prometió el Presidente, antes y después de su elección, y que el país realmente necesita con urgencia.

Un despegue difícil, porque habrá que vencer muchos obstáculos. Habrá que crear confianza pública donde hasta ayer hubo desconfianza. Habrá que elevar la producción de alimentos justamente cuando se trata de acelerar una reforma agraria de gran contenido social. Habrá que hacer muchas cosas, cuando aparentemente nada podría hacerse, por razón de la precaria situación fiscal.

Este debería ser, por consiguiente, el tema de los próximos comentarios. Y para ellos, la exposición del Ministro proporciona un excelente punto de partida.

Mal procedimiento

La empresa minera Plegarias, por endeudamiento con sus obreros, provocó un conflicto que data de agosto de 1963, y desde el 8 del presente mes existe una situación desesperada, en cuyo auxilio ha concurrido el Gobierno. Un periodista, de la misión que acaba de visitar a los damnificados, pidió a uno de los obreros que explicara cómo pudo alimentar a su familia durante la huelga. El hombre no tuvo palabras "y se puso a llorar".

Cualesquiera que sean las razones empresarias, hay algo que ellas no podrían justificar: la duración de la huelga.

Estamos habituados a las huelgas interminables. El procedimiento es cruel. Un paro prolongado, con desastrosas consecuencias sociales, nos da la evidencia de un pésimo entendimiento entre patrones y obreros; del encuentro de dos grupos enemigos que no ceden en sus principios ni en su terquedad.

Por sobre el aspecto económico de esta lucha que llega a lo espectacular y conmovedor, está el caso humano que surge envuelto en un ropaje de miseria frente al interés empresario inconmovible.

Si las razones de ambos bandos son atendibles; si la ley autoriza este juego de ribetes inhumanos; no es menos cierto que del procedimiento con que se dan estas razones y se aplica la ley, surge un sentimiento público de adhesión al más débil y de conmiseración hacia los obreros que por efecto de ejercitar el derecho de huelga se convierten en desvalidos.

Creemos llegada la hora de que los empresarios mediten sobre el aspecto humano de los conflictos del capital y el trabajo; que piensen que no hay razón alguna para considerar enemigos a los que aportan la mano de obra; que el entendimiento más inteligente es el de dos fuerzas en colaboración; que de seguir la pertinacia como conducta, implica restarse el apoyo moral de la opinión pública y crear, como en el caso presente, un clima de catástrofe a las autoridades de Gobierno.

Si el sector obrero también es culpable de intransigencia, debemos considerar que toda lucha económica resulta para ellos desigual.

J. N.

Reanudación de relaciones con la Unión Soviética

Claros y precisos son los términos que han servido de fundamento para la reanudación de las relaciones diplomáticas y consulares entre nuestro país y la Unión Soviética.

Con ello se materializa una convicción largamente sustentada por el Presidente de la República en el sentido de que Chile debe mantener relaciones con todos los países del mundo, sin otra limitación que su propio interés.

"Nuestra causa —como lo expresara el Canciller momentos antes de firmarse el acta de reanudación de relaciones— es la búsqueda activa de la cooperación pacífica entre todas las naciones, del incremento del comercio mundial, de la eliminación de los peligros atómicos y el respeto al derecho como fórmula de solución en los conflictos internacionales."

Con este paso Chile reafirma su soberanía y su limpia independencia de criterio para desenvolverse con amplitud y dignidad en el ámbito internacional.

A nadie puede escapar que está en el interés de Chile ampliar su comercio exterior y aprovechar las expectativas que para sus productos ofrecen los mercados de ese vasto y poderoso conjunto humano que es la Unión Soviética.

Está, asimismo, en el interés soberano de Chile incorporarse a la causa de aquellos países que, sin reticencias ni concomitancias, buscan en el estrechamiento de las relaciones internacionales un medio eficaz de asegurar la paz y la prosperidad de todos los pueblos de la tierra.

Un Consejo de Municipalidades

El Gobierno ha abordado, de manera simple y directa, problemas que se habían venido arrastrando largamente sin que se viera el propósito de darles una solución inmediata, de sentido común, que preparara el terreno para posteriores soluciones más drásticas y radicales. La iniciativa tomada por el Ministro de Economía, Domingo Santa María, de convocar a los dieciocho alcaldes del Gran Santiago para estudiar en conjunto los problemas que afectan a la capital, viene a corroborar esta opinión sobre la viabilidad de las medidas que está adoptando la actual Administración.

El Ministro de Economía ha perseguido contar con la colaboración de los municipios en aquellos asuntos que caen bajo la directa ingerencia de las municipalidades. A este efecto, los alcaldes del Gran Santiago acordaron constituir un consejo permanente que aglutine a las primeras autoridades comunales, a fin de coordinar la tarea de las Municipalidades en las materias que les son comunes. Este organismo, que se reunirá en adelante a elaborar de consuno las soluciones para los problemas de la capital, permitirá una notable agilización en la enmienda de las deficiencias más graves que afectan a las comunas santiaguinas y en la más rápida realización de las iniciativas de adelanto urbano.

Como primera consecuencia de esta política de coordinación de los trabajos comunales, se puso en estudio el problema de la locomoción colectiva, señalando el Ministro de Economía su propósito de entregar este asunto progresivamente a la tuición de las Municipalidades. Como una medida inmediata tendiente a aumentar la ingerencia municipal en este gravísimo problema que afecta a la totalidad de los habitantes de Santiago, el Supremo Gobierno designará de los cuatro consejeros del Ejecutivo en la Empresa de Transportes del Estado, a tres que representen al organismo de Municipalidades, aludido previamente.

De igual modo se discutió en esta ocasión el problema de los abastecimientos y se trazaron las líneas que permitirán superar tanto las deficiencias del ingreso de alimentos a la capital, como las descaradas especulaciones de que son objeto los productos de chacarería por parte de los consignatarios de la Vega Central. El alcalde de Santiago puso en evidencia la necesidad de que la Municipalidad retomara el control directo de la Vega y los alcaldes se mostraron unánimes en la conveniencia de terminar con el sistema de remate de productos, como asimismo, en la justicia de la concesión de créditos para los chacareros que les permitan afrontar en mejores condiciones su importante tarea productora.

Como puede apreciarse, la iniciativa del Ministro de Economía, junto con llevar a la creación de un organismo superior de municipalidades, ha conducido, a través de este organismo, y ya en el primer momento, a una acción coordinada que ha puesto el dedo en la llaga de dos antiguos y graves problemas que aquejan a la capital. Tanto la locomoción colectiva, como el abastecimiento de alimentos son asuntos que afectan por igual al tercio de chilenos que vive en la capital y sus alrededores, sin distinción de ideas ni de clases. El propósito de abordar directamente estos problemas procurando darles soluciones inmediatas, efectivas y prácticas, destaca el sólido realismo con que los personeros del Gobierno que se inicia han encarado las responsabilidades que les han sido encomendadas. Este realismo sencillo, que incide en lo obvio, es la mejor garantía que el pueblo de Chile puede tener en cuanto a que las metas propuestas por la actual Administración serán alcanzadas para bien de todos y sin el desquiciamiento del aparato legal que algunos consideran indispensable para proponerse una meta de progreso.

Cartas al Director

HIGIENE EN EXPENDIO DE ALIMENTOS.— Nos escribe un lector de calle Maipú, que firma su nota con las iniciales L. O. P. U., quien nos hace una grave denuncia contra un negocio de verdulería y otros artículos alimenticios, en el cual no se guardan las disposiciones sanitarias establecidas en el Código Sanitario vigente. Expresa en su nota que en este local el propio dueño atiende el negocio de venta de verduras y otros artículos alimenticios, procediendo a la entrega de la mercadería, y recibir y dar el vuelto del valor de la compra.

Además, agrega que en varias ocasiones le ha sido vendida mercadería en malas condiciones, lo que unido a lo anterior entraña un serio peligro para los clientes que se abastecen en ese negocio.

N. de la D.— Dada la gravedad de los hechos denunciados por nuestro lector, hemos puesto el caso en conocimiento de las autoridades de la V Zona de Salud del SNS., de Santiago. En el Departamento de Relaciones de este organismo se nos manifestó que se enviará un inspector sanitario a ese local para corroborar los hechos y proceder, si ellos fueran efectivos, a aplicar las sanciones correspondientes ya que el Código Sanitario establece prohibición estricta de que los manipuladores de alimentos procedan también a percibir y entregar el dinero a los clientes.

FALTA DE AGUA EN POBLACION.— El lector Pedro Rojas, de San Bernardo, nos ha escrito para hacer llegar su reclamación a las autoridades por la falta de agua potable en la Población "Cóndores de Chile N.o 1", ubicada en el Paradero 35 de la Gran Avenida.

Señala nuestro lector que esta reclamación fue atendida anteriormente por LA NACION en el mes de diciembre del año próximo pasado, y que se logró solucionarla en parte durante los meses del invierno, pero ahora, con la llegada de los calores y la proximidad del verano, ha vuelto a recrudecer. Agrega, que la falta de agua se hace más notoria en casos de incendios, lo que ha podido comprobar el Cuerpo de Bomberos de Santiago.

N. de la D.— El Director de Obras Sanitarias, Ramón del Valle, quien está a cargo del abastecimiento de agua potable fuera del radio urbano de Santiago, tomó conocimiento de esta denuncia y prometió imponerse en detalle del problema para resolverlo a la brevedad posible. Señaló que en cumplimiento de instrucciones del Gobierno hará visitas a las poblaciones de todo el Gran Santiago, con el objeto de subsanar estas deficiencias y dar un abastecimiento normal de agua a los pobladores.

Avance considerable del "Round Kennedy"

(EXCLUSIVO PARA "LA NACION")

por J. P. MANACOR

Se ha dado un nuevo paso en Ginebra en el esfuerzo que se realiza para vencer los obstáculos con que tropieza el libre comercio entre las naciones.

Dieron este paso, hace dos días, los Estados Unidos y otros importantes países o grupos de países comerciales al ofrecerse a reducir a la mitad sus derechos de importación sobre productos industriales. El procedimiento que se sigue afecta formas distintas. Lo corriente es que un país o grupo de países deposite en las oficinas del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT) su lista de "excepciones", es decir, la lista de los productos industriales que desean excluir de las negociaciones aduaneras del ciclo Kennedy.

Todos los productos que no aparezcan en la lista de excepciones pueden estar sujetos a la propuesta reducción del 50% en las tarifas y, en consecuencia, se consideran "ofertas".

Hay cinco países —Austria, Dinamarca, Noruega, Suecia y Suiza— que declararon que no presentarían excepciones, lo que significa que ofrecen reducir sus tarifas respecto a todos los productos industriales.

Inclusive algunos de los artículos que han sido incluidos en las listas de excepciones pueden ser susceptibles de ciertas reducciones arancelarias en las negociaciones que se efectuarán a principios del año entrante. Esas negociaciones tratarán de establecer, primero, si los artículos eximidos llenan el requisito de "interés nacional primordial", que fue especificado por los Ministros del GATT, y, segundo, si deben ser excluidos total o parcialmente de la norma general de reducciones de un 50%.

Las negociaciones arancelarias del ciclo Kennedy se han venido realizando por más de un año, pero todavía están en la etapa inicial, así que aún falta el período de activo regateo. Dichas negociaciones se conocen por el nombre de "ciclo Kennedy" a causa de la iniciativa del Presidente Kennedy, cuyas proposiciones tendientes a la liberación del comercio dieron como resultado la aprobación por el Congreso de los Estados Unidos de la Ley de Expansión Comercial, de 1962. Fue dicha ley la que estableció el objetivo de una reducción arancelaria de un 50%.

Si las negociaciones tienen éxito, podrían afectar la vida de mucha gente de todo el mundo, tanto de ricos como de pobres.

El Presidente Johnson ha declarado que las negociaciones ofrecen la oportunidad de "estructurar una asociación para la prosperidad y el progreso entre las naciones industriales y entre éstas y las naciones en desarrollo".

Aun después de haberse iniciado la rebaja arancelaria las ventajas no se advertirán inmediata o rápidamente. El proceso de reducción de los aranceles demorará varios años.

Las listas acopladas el lunes último comprenden a 17 naciones, entre ellas seis del Mercado Común Europeo, que presentaron una lista conjunta.

Las listas ya preparadas serán intercambiadas entre las partes que participan en el GATT. Pero, de acuerdo con las normas de la negociación, no serán dadas a la publicidad. Cada una de las naciones participantes estudiará las listas de los otros países. Además, las listas estarán sujetas a modificaciones, debido a que cada país tratará de mantener un equilibrio aproximado entre lo que da y lo que recibe.

Los Estados Unidos no han comentado respecto al tamaño de su lista de excepciones, limitándose a decir que "es corta y se ajusta estrictamente al criterio expuesto por los Ministros del GATT".

Los funcionarios norteamericanos de Gobierno, aunque se han manifestado contentos por el buen comienzo que han tenido las negociaciones de este complicado problema, han dicho claramente que el camino que falta por recorrer es muy accidentado.

Por una parte, la cuestión de la agricultura aún no ha sido solucionada. Los Ministros del GATT han convenido en que los productos agrícolas sean incluidos en las negociaciones. Los Estados Unidos han insistido en que eso se haga así, señalando la estrecha relación que existe entre el intercambio comercial de productos industriales y agrícolas.

Suicida previsor

por SUETONIO

CONMOVEDOR, desde donde se le mire, es el caso de ese joven agricultor quien, antes de poner fin a sus aporreados días, hizo entrega a un pariente de la suma de 190 escudos para sus funerales. La crónica dice que se trataba de un hombre con sus facultades mentales perturbadas. Es posible. Tanta gente de apariencia normal que por ahí anda no se halla en sus cabales. Nunca, como ahora, habían tenido más clientes los siquiatras y por eso debe ser que los alumnos de sicología aumentan año a año.

A todo esto, y a propósito del suicidio del agricultor Armando Nicomedes Cerda, de San Pedro, se escucha la voz de Franz Kafka, ese gran desesperado autor de "El Castillo": "No desesperes, ni siquiera por el hecho de que no desesperas. Cuando todo parece terminado, surgen nuevas fuerzas; esto significa que vives."

Se ignoran las causas que empujaron a este trabajador de la tierra a tomar tan dramática determinación. ¿El amor? ¿La miseria? No, lo último no. Esos 190 escudos lo niegan. No es una suma extraordinaria, pero de algo sirve. Por lo demás, a los 22 años de edad no se tienen compromisos económicos como cuando ya hay carga de mujer e hijos.

Algo tiene que haberle ocurrido. No surgieron las nuevas fuerzas y nada le indujo a pensar que la vida es buena y que vale la pena vivirse. Pero, sí, tuvo presente que a quien muere hay que sepultarlo y que este simple trámite constituye, a veces, rudo golpe económico para la familia. Porque, ¿cuánto cuesta un funeral? ¿Cuánto la sepultura? Sobre este problema se han escrito kilos y kilos de crónicas y artículos. Ataúdes y servicios tienen precios de artículos de lujo. Cualquier presupuesto se derrumba cuando la descarnada visita nuestros hogares. Y, fatalmente, no se puede decir, "de esta agua no beberé".

Han desaparecido ciertas retardatarias pompas. Esto, sin duda, incide en el abaratamiento de la desgraciada diligencia. Pero aún quedan desembolsos de tipo suntuario, que se hacen sin objeciones en aquellos momentos en que los deudos quisieran darlo todo sin preocuparse de consecuencias futuras. Y es lógico. Los humanos nos diferenciamos de los animales porque reímos y lloramos.

En todo esto debe haber pensado el agricultor Armando Nicomedes Cerda. No quiso que su muerte repercutiera en el bolsillo de los suyos. Juntó sus escuditos, centésimo a centésimo, y cuando los tuvo reunidos dijo "adiós" a este zarandeado mundo. Otros previsores como él, y sin decisión de acortar sus vidas, sino de esperar tranquilamente el final, adquirieron su ataúd, lo guardaron debajo de la cama y en él emprendieron el silencioso viaje al camposanto.

Quien sabe si esto, aunque macabro, sea una medida digna de ser imitada.

Paralelismo

En 1938 el pueblo de Chile, haciendo un esfuerzo realmente heroico, se sobrepuso al dinero y a las presiones que el dinero crea y dio el triunfo, por escaso margen, a quien con certero instinto adivinaba como su legítimo conductor: **DON PEDRO AGUIRRE CERDA**

El advenimiento de don Pedro fue el primer paso para cerrar el ciclo, ya muy prolongado, del dominio político de las fuerzas políticas tradicionales. Los sucesivos Gobiernos posteriores no mantuvieron la línea popular que don Pedro había trazado y aquella etapa, que se creía superada, volvió a tener vigencia; por lo menos, compartida.

Si trazamos una parábola ideal entre el espíritu que animaba a Aguirre Cerda, cuya premisa era educar y conferir dignidad a todos los ciudadanos, y el pensamiento del actual Presidente de la República, veremos que hay paralelismos y puntos de contacto.

Son similares los afanes por educar y por dar una vida limpia y decente a todos, especialmente a los que pertenecen a sectores modestos de la sociedad. El pueblo estaba presente siempre en las iniciativas del Mandatario que falleció en un día como hoy, hace ya 23 años. El pueblo, asimismo, es el primer personaje en las preocupaciones del actual Gobierno.

La premisa máxima del educador desaparecido fue "Gobernar es educar": el espíritu de esta premisa fue lo primero que se conjugó por la nueva autoridad.

Veamos, en fin, la sinceridad de propósitos, la claridad de su exposición y la profunda rectitud y honestidad de quien fue, empobrecido al encuentro de la muerte y del que hoy entrega todas sus energías, todo lo que tiene, al servicio del país. El desinterés de ambos es acaso el paralelo más destacado.

Parafraseando a Rubén Darío, diríamos que la sombra lejana de Aguirre Cerda aplaude hoy, al ver reproducidos en la realidad, los impulsos que generosamente albergó su corazón de patriota, hace cinco lustros.

GO.



BOSCO PARRA EN CAMPAÑA.— Dirigentes comunales y nacionales rodean a Bosco Parra, candidato démocratacristiano a diputado por el Primer Distrito de Santiago, durante la inauguración de la Secretaría General de su Comando. Esta se encuentra en calle Agustinas N.o 1723, Depto. 31.

Dice Tomic: "Se cumplirán las cinco metas de Frei"

Parlamentarios de diversos partidos opinan sobre la exposición del Ministro Sergio Molina ante la Comisión Mixta de Presupuesto.

Parlamentarios de diversos partidos fueron entrevistados ayer por LA NACION, al término de la Exposición del Ministro de Hacienda, Sergio Molina:

RADOMIRO TOMIC, senador démocratacristiano: "A mi juicio, lo más importante de la exposición del señor Ministro de Hacienda ha sido la comprobación hecha por este Secretario de Estado, el hombre encargado de financiar los programas, de que las cinco metas señaladas por Frei al país cuando fue candidato a la Presidencia de la República podrán ser cumplidas en las proporciones y en las medidas que señaló el señor Molina, en los próximos seis años. Creo que todo proceso de transformación fundamental supone una redistribución de la riqueza. Los ocho millones de chilenos no podemos esquivar esta realidad. Si el país necesitaba cambios profundos y si es voluntad del pueblo chileno obtener esos cambios, dichos cambios no se pueden materializar, sino aceptando lealmente, valerosamente, un proceso de redistribución de la riqueza."

Acerca de la aplicación de tasas patrimoniales a aquellas personas que disponen de medios económicos, el señor Tomic puntualizó: "Este impuesto adicional oscila entre un 1½ y un 3% del patrimonio gravado, que, ciertamente, no aparece como un cambio o una tributación excesiva. Partamos de la base que el 3% se aplica sobre los patrimonios máximos, llegamos a la conclusión de que son cifras manejables. En segundo lugar, hay que recordar que este impuesto especial no es para la totalidad del patrimonio de las personas. También el Ministro Molina ha señalado cuáles son las cuatro o cinco categorías de patrimonios que serán gravados: acciones, cuotas en las sociedades, casas, tierras y automóviles. Si no recuerdo mal, fueron los cinco rubros de patrimonio sobre los cuales incidirá este impuesto especial y enseguida agreguemos todavía una tercera limitación para disminuir el fantasma a sus proporciones exactas y es que sólo se gravarán estos cinco rubros patrimoniales cuando excedan de tres vitales anuales".

CARLOS VIAL ESPANTOSO, senador independiente: "El impuesto patrimonial me parece muy lógico, muy justo, pero no veo tan clara su posibilidad de llevarlo a efecto, porque las personas que tienen que pagarlo tendrían que liquidar esos bienes. El Fisco no sacaría nada. Supongamos que alguien le entregue al Fisco una parte de las acciones que tiene, ¡qué sacaría el Fisco! Tendría que venderlas, ¿y quién las compra?"

LUIS BOSSAY, senador radical: "Nosotros esperábamos una exposición muy detallada en esta primera oportunidad que el Ministro de Hacienda concurre a la Comisión Mixta de Presupuesto, sobre los problemas que tienen relación directa con la materia que corresponde al señor Ministro, o sea, problemas de orden estrictamente financiero y problemas de orden presupuestario. La exposición que hemos escuchado está destinada, fundamentalmente, a exponer el programa político del gobierno del señor Frei, durante los próximos seis años. De las 24 páginas de la exposición, durante veinte de ellas se ha pronunciado un discurso que hubiéramos deseado escucharle a S. E. el Presidente de la República, o, en todo caso, de labios del señor Ministro del Interior. Durante sólo cuatro páginas se nos ha hablado del presupuesto, dándonos una explicación de orden general, en el sentido de que los detalles están incluídos en distintos cuadros anexos al libro impreso que se nos ha entregado".

SALOMON CORBALAN, senador socialista: "En general, los proyectos de la exposición del Ministro de Hacienda no tienen nada de excepcional. Todas las exposiciones, cuando se inicia un Gobierno, son del mismo tipo. La primera parte contiene una serie de críticas al Gobierno anterior, para descargar parte de la responsabilidad y, en segundo lugar, plantear una serie de ilusiones que no son nada más que un programa electoral más."

FERNANDO CANCINO, diputado démocratacristiano: "Fue una exposición muy distinta a las exposiciones que estamos habituados a escuchar de los Ministros de Hacienda. Revela el nuevo criterio de este gobierno y expresa perfectamente los conceptos de la Revolución en Libertad. Ahí está todo lo que significa promoción popular: educación, viviendas, salud, Reforma Agraria. Los mayores tributos deberán ser absorbidos por aquellas personas que tienen dinero. El Ministro demostró cuál es el estado de la Hacienda Pública, los compromisos con el exterior y la forma cómo el gobierno abordará estas situaciones críticas. No es una exposición de muy bonitas formas, sino una exposición de fondo. No podemos dejar sin mención la capacidad del Ministro de Hacienda. Fue una exposición sencilla y veraz".

FEDERICO BUCHER, diputado radical, Vicepresidente de su partido: "Me pareció una exposición más política que financiera. Todo muy bonito, desde el punto de vista teórico, pero en la práctica lo veo difícil de realizar. Ojalá se pueda hacer todo lo que expuso el Ministro".

PEDRO IBAÑEZ, senador liberal: "Me parece una exposición de buenos propósitos, que comparto plenamente. No son visibles las soluciones a los problemas que se plantean. Me parece que lo fundamental sería que el Ministro nos explique algo acerca de lo que rinden los impuestos. Si hay que allegar más recursos al Erario, es necesario hacer una estimación de los impuestos que no se pagan, especialmente por los contribuyentes morosos. Los aumentos de tasas de impuestos, en lugar de incrementar las recaudaciones, las disminuyen".

JOSE CADEMARTORI, diputado comunista: "La exposición tiene cosas positivas, en general, tales como el reajuste de sueldos y salarios, en un ciento por ciento del alza del costo de la vida. Pero hay cosas contradictorias, como el aumento de la deuda externa, hasta 1969. Debemos hacer esfuerzos por congelar la deuda externa. Es contradictorio el anuncio de nuevos precios para los productos agrícolas. Estos los paga el consumidor. Hay que mejorar los ingresos de los agricultores progresistas, pero a costa de los intermediarios".

EN 180 DIAS SE RESOLVERAN SOLICITUDES DE IMPORTACION

Proyecto de ley que fija este plazo al Banco Central inició ayer el Gobierno, en el Senado.— Se acordó despacharlo el próximo martes.

El Presidente de la República inició ayer en la Cámara Alta un proyecto de ley por el cual se dispone que el Banco Central deberá resolver, dentro de un plazo de 180 días, todas las solicitudes de visación o registro de importaciones. Para el despacho de este proyecto hizo presente el trámite de la urgencia y los Comités Parlamentarios, luego de una reunión a la que asistieron los Ministros Bernardo Leighton, del Interior, y Sergio Molina, de Hacienda, acordó despacharlo en la sesión del Senado del próximo martes.

MENSAJE.— El Mensaje que antecede a este proyecto, y en el cual se explican sus fundamentos, es del siguiente tenor:

"Santiago, 24 de noviembre de 1964.

CONCIUDADANOS DEL SENADO Y DE LA CAMARA DE DIPUTADOS:

La realidad económica nacional demuestra que las posibilidades de lograr un desarrollo económico acelerado y la atención de las necesidades de los consumidores, se encuentran condicionados desde hace tiempo por la situación del comercio exterior.

Dicha circunstancia, como asimismo la constatación de los graves problemas que afronta nuestro comercio exterior, son factores determinantes de la decidida política de promoción de las exportaciones y de ordenamiento y racionalización de las importaciones que impulsará el Ejecutivo.

En el primer aspecto, el Supremo Gobierno está seguro que haciendo uso de las facultades que le otorga la legislación vigente, como también la que se apruebe más adelante en base a los proyectos que someterá a la aprobación del H. Congreso, no sólo aumentarán en forma substancial las exportaciones del país, sino que también variará su composición, liberándolo de su condición de exportador preponderante de materias primas.

Sin embargo, debe tenerse clara conciencia que no basta la sola promoción de las exportaciones, para remediar males que aquejan a nuestro comercio exterior, pues la solución integral del problema implica también un ordenamiento del comercio de importación, en términos de hacerlo compatible no sólo con las necesidades del país, sino que también con sus disponibilidades de divisas.

Es un hecho indiscutido el desequilibrio permanente y creciente que existe entre la demanda global de bienes importados y las posibilidades del país para adquirirlos.

Esta circunstancia, unida al régimen legal de libre importación, ha obligado al Estado a utilizar en forma creciente los limitados controles que la legislación le permite, a fin de atenuar el desequilibrio anotado.

Sin embargo, la aplicación de los controles mencionados no ha sido un medio eficaz para limitar las importaciones, pudiendo observarse que la demanda de estas operaciones continúa en permanente aumento, con grave peligro para la estabilidad financiera del país.

Frente a esta situación, el Estado sólo puede adoptar dos actitudes: o prohibe totalmente la importación de determinadas mercaderías, lo que en muchos casos no será posible por ser ellas imprescindibles, o aumenta aún más los controles indirectos, lo que presenta el grave inconveniente de encarecer considerablemente los bienes importados, con su inevitable repercusión en el alza del costo de la vida.

En los últimos años se recurrió, como medio para controlar en forma indirecta las importaciones, al llamado régimen de los depósitos en bonos dólares, que limitaba a las existencias de estos bonos en el mercado la posibilidad de importar.

Pero este régimen significaba un control caprichoso entregado a la voluntad de los particulares, de acuerdo con las posibilidades que tenía cada uno de adquirirlos o arrendarlos, y que le daba a sus tenedores la posibilidad de ilimitadas ganancias que debían pagar todos los importadores del país.

Sin embargo, este sistema tampoco fue eficaz porque, en el hecho, en el Banco Central se acumularon cientos de registros de importación que ese organismo, simplemente, no atendió, exponiéndose a la peligrosa situación de que todos los que habían ingresado esas peticiones pudieran forzar su aceptación, ya que ninguna ley le da instrumentos al Banco para poder defenderse de un registro totalmente desproporcionado a las posibilidades de atención.

En consecuencia, el país afronta una situación de hecho ya producida. Por una parte se ha suprimido el sistema de los bonos dólares, por considerarlo inconveniente. Por otra, no es posible seguir con el sistema de dilatar, por una simple resolución funcionaria sin respaldo legal, las respuestas a las demandas que aparecen en los registros. Por último, el no contar con una facultad que permita regular en forma directa el volumen global de las importaciones de acuerdo con el desarrollo de nuestro comercio de exportación, obliga al Gobierno, muchas veces, a recurrir, como medida alternativa, a un control exagerado del crédito interno, con inevitables perjuicios para la producción. En la práctica, todo este sistema ha perturbado profundamente a la industria y comercio nacionales, que no saben cuál es el criterio con que deben afrontar la proyección futura de sus respectiva industrias o comercio.

Reconociendo que es inevitable la existencia de un mecanismo limitativo de las importaciones, es obvio que su manejo debe estar en manos del Estado, llamado a cautelar los intereses de la comunidad.

Las consideraciones anteriores demuestran que es indispensable y urgente dotar al Banco Central de Chile, de un mecanismo complementario de sus actuales facultades, que permita el aprovechamiento óptimo de las disponibilidades de divisas y la reducción de los costos de las importaciones.

El proyecto de ley que tengo el honor de someter al H. Congreso Nacional, junto con establecer plazos máximos dentro de los cuales el Banco Central de Chile debe resolver las solicitudes de importación que se le presentan, le habilita para rechazar aquellas operaciones que en determinados períodos no son compatibles con las necesidades nacionales o con la posibilidad de contar dentro de ciertos plazos, con las divisas necesarias para efectuar su pago en el exterior.

En el proyecto se contempla además el recurso de reconsideración, mediante el cual los importadores tendrán la oportunidad de hacer valer sus derechos y allegar los antecedentes que estimen necesarios, en caso de rechazo de alguna operación.

El sistema que se propone justamente a adecuar el mecanismo del Estado para conseguir los objetivos señalados, a resolver un problema legal serio que en el hecho está afrontando el Banco Central y sólo puede ser mirado con recelo por aquellos que abusan en la importación y no por el productor honrado que realmente está pidiendo lo que requiere el desarrollo de una industria o comercio. De esta manera, el Gobierno está cierto de poder cautelar los intereses generales del país, sin recurrir al llamado sistema de "previas" que aplicaba el ex CONDECOR, que el Gobierno en ningún momento adoptará, por la triste experiencia que el país conoce.

En consideración a lo anterior, vengo en someter al H. Congreso Nacional con el carácter de urgente en todos sus trámites constitucionales, el siguiente PROYECTO DE LEY:

"Artículo único.— Dentro del plazo de 180 días, contados desde la vigencia de la presente ley, el Banco Central de Chile deberá dar curso o rechazar las solicitudes de visación o registros de importacoines actualmente pendientes de resolución.

Igualmente, el Banco Central de Chile deberá, en lo sucesivo, pronunciarse sobre todas las solicitudes de visación o registros de importaciones, dentro del plazo máximo de 180 días, contados desde la fecha de su presentación a dicho Organismo, sea dándoles curso o rechazándolos. Los interesados podrán solicitar la reconsideración de las resoluciones denegatorias, directamente del Banco Central, dentro del plazo de cinco días contados desde su notificación.

(Fdos.): **Eduardo Frei M.; Sergio Molina; Domingo Santa María."**

A COMISION DE HACIENDA.— La Comisión de Hacienda del Senado ha sido citada para las 15.15 horas de hoy, con el objeto de informar este proyecto. Para ello tiene plazo hasta el próximo lunes.

Miembros de esta Comisión son los senadores Roberto Wachholtz, radical, presidente; Pedro Ibáñez, liberal; Bernardo Larraín, conservador; Salomón Corbalán, socialista, y Tomás Pablo, démocratacristiano.

EL PROYECTO DE TRASPASO CUMPLIO SEGUNDO TRAMITE

Con modificaciones de forma, el Senado despachó ayer el proyecto de ley, en segundo trámite constitucional, que traspasa fondos entre diversos ítem del Presupuesto vigente. Al efecto se provee de recursos por 20 millones 115 mil escudos al Ministerio de Obras Públicas.

El proyecto fue explicado por el Ministro del ramo, Modesto Collados Núñez. En la sesión también estuvo presente el Ministro del Interior, Bernardo Leighton.

Durante la discusión, el senador Aniceto Rodríguez opinó que cuatro millones de dólares, que el proyecto reduce a moneda nacional, debieron destinarse al rescate de los bonos-dólares. Fue rebatido por el senador Pablo, démocratacristiano.

El proyecto será considerado hoy por la Cámara de Diputados, en tercer trámite.

En la Hora de Incidentes, hablaron los senadores Torres, quien se refirió al conflicto de Chipre, y González Madariaga, quien aludió a la situación de Palena.

PRIMERAS JORNADAS DE ESTUDIO SOBRE ASISTENCIA SOCIAL

Instituciones y personas que trabajan en asistencia social privada de diversas tendencias religiosas o no confesionales participarán en las Primeras Jornadas de Estudio sobre Asistencia Social Privada que tendrá lugar del 30 de noviembre al 5 de diciembre próximo en el Salón de Actos de la Universidad Católica de Chile. Las Jornadas han sido patrocinadas por Cáritas-Chile de la Arquidiócesis de Santiago, por medio de un Comité organizador presidido por el Dr. Pablo Raffo.

El fin que persigue el desarrollo de las jornadas es conocer la realidad existente en el país, sobre toda la actividad social privada. Cuales son las instituciones, grupos o personas que trabajan en esta acción, los medios con que cuentan y las posibilidades de llegar a un mayor acercamiento y coordinación entre ellas.

Están tomando parte activa en las reuniones de organización las Iglesias Evangélicas, Ejército de Salvación, Colonia Israelita, Colonia Españolas e Italianas, las instituciones adheridas a la Federación de Obras de Cáritas Chile y las instituciones que trabajan en los sectores educacionales populares, de la salud, del desarrollo de la comunidad y de la asistencia a la familia, menores y ancianos.

Cuatro Comisiones estudiarán los problemas y soluciones de los rubros de salud, comunidad, familia, ancianos y menores.

Pueden participar en las jornadas los representantes de las instituciones afiliadas a Cáritas-Chile y los representantes de las Instituciones Asistenciales Privadas no afiliadas a la mencionada institución. Como observadores los representantes de organismos internacionales y nacionales que se interesen por los problemas señalados y los pobladores y beneficiados de las obras de asistencia social privada.

Informes e inscripciones en Cienfuegos 59, fono 62969.

EJECUTIVO ENVIA AL CONGRESO LA REFORMA CONSTITUCIONAL

A fines de la presente semana sería enviado por el Ejecutivo al Congreso Nacional el proyecto de Reforma Constitucional. Así lo informó ayer el diputado démocratacristiano Eugenio Ballesteros, Relacionador Parlamentario de los diputados de ese partido.

Ballesteros agregó que a comienzos de la semana venidera sería enviado al Congreso el proyecto de ley normativo, mediante el cual será posible la creación de los nuevos Ministerios anunciados por el Presidente Frei (Vivienda, Comunicaciones, Economía y Comercio y otros) y los organismos necesarios para impulsar la Promoción Popular.

Finalmente, expresó que al término de la próxima semana será enviado el proyecto que modifica la ley sobre Abusos de Publicidad, especialmente en aquella parte en que lesiona la libertad de información.

Los liberales reiteran su línea de independencia frente al Gobierno

Deploran la reanudación de relaciones con la URSS

Bajo la presidencia del H. Senador don Hugo Zepeda Barrios, con asistencia de la casi totalidad de sus miembros y numerosos parlamentarios, celebró anoche sesión ordinaria la Junta Ejecutiva del Partido Liberal. Actuó como secretario el titular, diputado Iván Urzúa.

"Después de extensos debates —dice la versión de la sesión—, la Junta prestó su aprobación a los siguientes votos:

LINEA POLITICA.—La Junta Ejecutiva reitera, una vez más, su línea de absoluta independencia frente al Gobierno. En consecuencia, los contactos que puedan tomar los parlamentarios con Ministros de Estado u otros personeros del Ejecutivo, son sólo de carácter personal y no alteran las resoluciones vigentes adoptadas reglamentariamente. Tampoco comprometen en forma alguna la total independencia del partido ni libera a sus militantes de la obligación de acatar disciplinadamente las resoluciones impartidas por sus organismos directivos.

RELACIONES CON LA UNION SOVIETICA.—El Partido Liberal deplora la decisión gubernativa de reanudar relaciones diplomáticas con la Unión Soviética. Las largas gestiones realizadas por la Misión Comercial rusa con sede en Santiago y que hasta ahora no han permitido establecer intercambios, demuestran la falta de base para incrementar el comercio entre ambas naciones. En consecuencia, la reanudación de vínculos diplomáticos sólo tiene alcance político y provocará dificultades como las que en un pasado relativamente próximo obligaron al Gobierno chileno a suspender esas relaciones.

EN LO ADMINISTRATIVO.—La Junta Ejecutiva del Partido Liberal declara que en reiteradas oportunidades S. E. el Presidente de la República, don Eduardo Frei, afirmó que se mantendría en sus cargos a todos los funcionarios que fueran idóneos y honestos. Seguramente, sin conocimiento del Presidente de la República, se ha estado solicitando la renuncia a numerosos funcionarios correctos que ocupan cargos que no son de su exclusiva confianza, lo que, al no compadecerse con lo expresado por S. E., constituye un acto injustificado.

EXPOSICION DEL MINISTRO DE HACIENDA. — La Junta Ejecutiva acordó realizar mañana (hoy miércoles), a las 18.30 horas, una reunión especial con la concurrencia de todos los parlamentarios a fin de analizar la exposición que sobre la Hacienda Pública hizo en la Comisión Mixta del Presupuesto el señor Ministro de Hacienda y adoptar un pronunciamiento que determine la línea que seguirá el Partido en esa materia."

Piden retiro de sus renuncias a Rosende y Javier Echeverría

En sesión extraordinaria efectuada ayer, la Junta Ejecutiva del Partido Conservador acordó pedir el retiro de sus renuncias a los candidatos a senadores por Santiago señores Javier Echeverría Alessandri y Hugo Rosende Subiabre.

Con tal motivo, los visitará una Comisión formada por los señores Luis Valdés Larraín, Fernando Coloma, Francisco Bulnes Sanfuentes, Bernardo Larraín y Joaquín Prieto Concha.

CEN Radical analiza situación financiera

El CEN del Partido Radical acordó ayer hacer un análisis especial de la exposición del Ministro de Hacienda.

También se consideró la situación del militante del partido, Embajador de Chile en Argelia y otros países de Africa del Norte, Eugenio Velasco Letelier. A juicio del CEN, este funcionario no podría continuar en su cargo, de acuerdo con la línea de oposición al actual Gobierno que se ha trazado el PR.

NO REGIRA EN VIÑA DEL MAR EL "SABADO INGLES"

La Cámara de Diputados acordó ayer no insistir en la implantación del "Sábado Inglés" en la ciudad de Viña del Mar. Este sistema sólo regirá en la ciudad de Río Bueno, de acuerdo con lo que señalaba un veto del anterior Gobierno al proyecto respectivo.

ISLA DE PASCUA.— Ayer se recibió en la Cámara un oficio del Ejecutivo por el cual se incluye en la Convocatoria el proyecto de ley que crea la comuna-subdelegación de Isla de Pascua.

HOSPITAL MILITAR.— Mediante otro oficio del Ejecutivo, también recibido en la Cámara, se observan algunas disposiciones del proyecto que modifica el Escalafón del Hospital Militar.

Diputados del PL no comparten opiniones de Von Mühlembrock

Las opiniones vertidas por el senador liberal Julio von Mühlenbrock, en el curso de una conferencia de prensa desarrollada el lunes último en la antesala del Salón de Honor del Congreso, motivaron un acuerdo de la Sala de Diputados de ese partido en el que se señala que los organizadores de dicha reunión de prensa no comparten las opiniones del mencionado senador.

El acuerdo expresa: "La Sala de Diputados liberales no comparte sus expresiones, aún cuando él advirtiera que eran a título personal, sobre los siguientes puntos: a) su juicio sobre algunos aspectos de la gestión administrativa del ex Presidente de la República, don Jorge Alessandri Rodríguez; b) sus pesimistas opiniones sobre el resultado electoral que el Partido Liberal obtendrá en marzo del año próximo, y c) algunas de sus declaraciones sobre aspectos programáticos del Partido".

Los obreros telefónicos piden inclusión en bonificación a Comisión Tripartita

Ayer se entrevistaron con Ministro del Interior.— Integrantes de Comisión designada por el Gobierno

Los dirigentes de la Federación Telefónica, que preside Federico Aguirre, acompañaron ayer en la tarde a los representantes del Sindicato Industrial a una entrevista con el Ministro del Interior, Bernardo Leighton, a quien solicitaron fuera incluido este sector de trabajadores en la petición de Bonificación Compensatoria que estudiará la Comisión Tripartita designada por el Gobierno. Los obreros solicitan una bonificación de E° 200 por persona.

La Comisión Tripartita designada está integrada por el Subsecretario de Interior, Juan Hamilton; el de Hacienda, Sergio Zaldívar, y el de Trabajo, Emiliano Caballero, en representación del Gobierno; de Servicios Eléctricos, Jaime Scholtz, por el Departamento Jurídico del Ministerio del Interior, César Araneda, y por la Federación de Trabajadores Telefónicos, Federico Aguirre; Jorge García y Sergio Flores, por el personal, y por la parte patronal, Carlos Murcell, Juan Luis Arancibia, asesor laboral, y Alejandro Saric, asesor jurídico de la Compañía de Teléfonos.

MINISTERIO DEL TRABAJO APLICA POLITICA DE DESCENTRALIZACION

La política de descentralización de los conflictos colectivos está dando resultados, declaró el Subsecretario del Ministerio del Trabajo, Emiliano Caballero, demostrando la eficacia de las autoridades del Trabajo para resolver estos problemas. Así se expresó al dar cuenta a la prensa acerca de la solución del conflicto de la Empresa Constructora Solari Hermanos de Valparaíso, que se encontraba en un lock out patronal desde hace 44 días.

El Subsecretario en esta oportunidad presentó al Intendente de Valparaíso, Benjamín Prado, y al alcalde de esa ciudad, Enrique Vicenti, quienes intervinieron en la solución de este conflicto que afectaba a 200 obreros, por la presentación de un pliego de peticiones que fuera declarado ilegal. El Intendente hizo una reseña del conflicto que se había agudizado por el despido de 9 obreros y posteriormente por la caducidad del contrato de la totalidad. La Intendencia ayudó a las familias de los trabajadores durante la paralización y designó asesores jurídicos a los abogados Fernando Recio y Sergio Mafud, que junto con el Inspector Provincial del Trabajo de Valparaíso, lograron en la madrugada de ayer un avenimiento, solucionando el problema con un reajuste del 45 % de los salarios; pago de 33 días de huelga y recontratación de todo el personal.

El Subsecretario de Trabajo, Emiliano Caballero, expresó que con la solución de este conflicto, el de Chagres, el de Mossó y Compañía de Curacautín, de Pizarreño y de Laboratorios Duncan Fox de Quinta Normal, se mostraba la eficacia de la nueva política. Agregó que estaba en vías de solución los conflictos de Broussengaray de Osorno, del fundo Cerrillos de Molina y de Chiteco, en Quinta Normal.

Finalmente, el Intendente de Valparaíso, declaró que con la venia del Ministerio del Trabajo, se proponía la creación de una Comisión Tripartita, con el objeto de solucionar los problemas de la construcción, mientras se aprobaba la Reforma al Código del Trabajo.

DEFUNCIONES.—

† Ha fallecido la señora

CARMEN GARCIA HUIDOBRO DE AMUNATEGUI

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, (puerta Avenida La Paz), partiendo el cortejo desde la Parroquia Santa Elena a las 16.30 horas. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en dicha Parroquia, a las 9 horas.

La familia

† Ha fallecido nuestro querido hijo y sobrino, don

JAIME CRUZ RABACEDA
(Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, hoy a las 10 horas, en la Iglesia Santísima Trinidad, Suble con San Francisco, y sus funerales se efectuarán en el Cementerio General, (por Recoleta), saliendo el cortejo desde dicha Iglesia, a las 17 horas.

La familia.

† Ha fallecido mi querido esposo, don

GERMAN ROSENFELD RAMIREZ
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy miércoles 25, en el Cementerio General, (puerta Recoleta), saliendo el cortejo desde su domicilio, calle Alessandri N.o 0598, paradero 18, Santa Rosa, a las 11 horas.

Su esposa.

† Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable esposo, hermano, y cuñado, señor

LUIS ALBERTO SUARES RIFFO

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16.30 horas, en el Cementerio Católico.

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 16 horas, en la Capilla del Cementerio indicado.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, hermano y abuelito, señor

EDUARDO MORALES PIZARRO
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, partiendo el corteo desde su casa habitación, Colo Colo N.o 1166, Población 7 de Febrero, a las 16.30 horas.

La familia.

† Ha dejado de existir mi querida e inolvidable esposa, señora

JOSEFINA DEL CARMEN ARANDA HENRIQUEZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, (Avenida La Paz), partiendo el cortejo desde la Parroquia Lo Negrete, (Vivaceta-Reina María), después de una misa que se le oficiará a las 10 horas.

Su esposo.

IN MEMORIAM.—

† Mañana a las 9 horas en la Iglesia de los Sacramentinos, se oficiará una misa recordatoria en memoria de nuestra inolvidable esposa y madre, señora

ANA PUALTTRUCCI DE PINO
(Q. E. P. D.)

Invitamos a todos los que fueron sus amigos.

Su esposo y familia.

GREMIALES

PROTESTA DE TRABAJADORES DE ENAMI.— La Federación Nacional de Trabajadores de la Empresa Nacional de Minería dirigió una carta protesta al Ministro del Trabajo, William Thayer Arteaga, por la cual le dan a conocer su descontento por la discriminación que se pretende hacer entre empleados y obreros, al hacerlos reunirse separadamente, para que se informara a las bases sobre el resultado de la entrevista sostenida con el Ministro de Minería, Eduardo Simián. Señalan que esta discriminación no la aceptan, menos en los momentos en que se ha dado a conocer un cambio en la política de Gobierno para el trato con los gremios.

FOROS SINDICALES DE ELECTROMETALURGICOS.— Mañana. A las 19 horas, se llevará a efecto una Conferencia-Foro, en el local del Teatro Talía, San Diego 246, organizada por la Federación Electrometalúrgica, con el objeto de hacer un análisis de los problemas salariales de los trabajadores en general. Las conclusiones del Foro serán entregadas al Ministro del Trabajo, en una entrevista que se le solicitará oportunamente. Relator de este Foro será el abogado Mario Costa Gallo.

SOCIEDAD CHOFERES "MANUEL MONTT".— Cita para hoy a sus socios, la Sociedad de Socorros Mutuos "Manuel Montt", a las 18.30 horas, a una asamblea general, con el objeto de tratar el siguiente temario: Ley Tributaria, Ley N.o 15.722, Previsión de Taxistas; Aumento de auxilio social, y Situación de tesorería.

ASISTENTES SOCIALES DEL SNS.— La Asociación de Asistentes Sociales del Servicio Nacional de Salud eligió recientemente la siguiente directiva: Raquel Araya, presidenta; Silvia Torres, vicepresidenta: secretarios: Eliana Hernández, de organización; Rosa Flores, de actas; Rebeca Zabaleta, de prensa y propaganda; y Javiera Escobar, de relaciones. Tesorera quedó designada Ana Domberg Berí.

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

	Comprador	Vendedor
Dólar	E° 2,50	E° 2,51
Libra	" 7,02	" 7.048
Dólar a futuro . .	" 3,04	" 3,055
MERCADO DE CORREDORES		
Dólar	E° 3,20	E° 3,25
Libra	" 8,986	" 9,126

Santiago, 24 de Noviembre de 1964.

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Poco activo se mostró el Mercado Bursátil en el día de ayer, observándose los precios muy irregulraes y un tanto nerviosos. Banco de Chile, Banco Sud Americano, Copec, Papeles y Cartones, Pesquera, Teléfonos, Vidrios Planos, Cía. Industrial y Elecmetal fueron los valores más transados.

Los bonos hipotecarios, con actividad reducida, no sufrieron variaciones.

El volumen de operaciones ascendió a 407.733 acciones en Santiago, 98.940 acciones con Valparaíso y 3.002 escudos nominales en bonos.

El cierre acusó 16 alzas contra 17 bajas, tendencia irregular.

FONDOS MUTUOS:

CRECINCO	2.617
CAPITALES UNIDOS	2.818

PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 13 HORAS.

BONOS NOMINALES E°
D. Interna 7-1 84 c
Garantía 7-1 84 c
Paviment. 7-1 84 c
Mun. Stgo. 8-1 50 t
B. Estado 6 3|4 55 n
B. Estado 10-6 75 t
Hip. Chile 6-1 73 n
Hip. Chile 10-6 75 n
MINERAS
Central 12.000 n
Concepción 145 n
Concepción 145 n
Continental 9 n
Crédito 125 v
Chile 375 t
Edwards 33 v
Español 122 c
Hipotecario 102 t
Israelita 116 t
Italiano 14 t
Nac. del Trabao 13 1|2 n
Osorno 228 v
Pacífico 9 t
Panamericano 100 n
Sud Americano 50 t
Talca 295 c
MINERAS
Andacollo 3 c
Aucanquilcha 27 c
Chañaral 17 n
Cerro Grande 580 OCV
Del. Punitaqui 10 n
Disputada 85 t
Lota Schwager 7 3|4 t
Manganesos 300 n
Merceditas 2 1|2 n
M. Fertilizantes 30 t
Monserrat 10 n
Ocuri 180 n
Oruro 28 n
Presidenta 10 v
Punta de Lobos 16 3|4 c
Tamaya 5 1|8 t
Tocopilla 250 n
Totoral 28 1|2 n
AGRICOLAS Y GANADERAS
Cisnes 370 c
Colcura 31 n
Copihue 30 t
Gente Grande 125 c
Laguna Blanca 370 v
La R. Sofruco 234 n
Rupanco 150 OCV
Tierra del Fuego 127 t
Viñas C. y Toro 170 v
Wagner Stein 18 t
SALITRERAS
Anglo Lautaro —A— 3.05 t
Anglo Lautaro —C— 290 c
Iquique Port. 66 v
TEXTILES
Caupolicán 16 3|4 t
Chiteco 15 1|2 n
Fiap 58 v
Hilos Cadena 200 c
Paños Bellavista 185 n
Paños Concepción 2 1|4 n
Paños de Tomé 38 1|2 v
Rayonhil —A— 14 t
Sedylan —A— 2 1|2 n
Sumar 150 c
Tejidos El Salto 1 1|4 n
Textil Progreso 50 n
Textil Viña 8 n
Vestex 14 n
Yarur 280 n
INDUSTRIALES Y VARIAS
Arrocera EGA 18 1|2 n
Ascensores Nacional 570 t
Bima 15 1|2 n
Carozzi 30 n
Cemento Bío Bío 180 v
Cervecerías 80 c
Club de Golf 93.000 n
Club Hípico 420.000 c
Club de Polo 23.000 v
Codina 340 n
Cola 890 n
Colorantes 46 1|2 n
Cía. Industrial 57 t
Copec 44 1|2 v
Cristalerías Chile 18 n
Chilectra 36 3|4 n
Distribuidora Talca 17 n
Editorial Pacífico 3 1|4 v
Electricidd In. X|OP 12 t
Electromat 63 n
Embotelladora 18 1|2 n
Eperva 265 v
Farmo Química 5 5|8 t
Fósforos 51 t
Gas de Santiago 27 c
Gas de Valpso. 11 1|2 n
Hucke Hermanos 90 n
Implatex 12 c
Lechera del Sur 60 c
Industrias Varias 9 1|2 OCV
Inmob. Esmeralda 66 c
Inmbo. Huelén 295 n
Insa 365 t
Interamericana 4 1|2 t
Interoceánica 60 t
La Rural 25 t
Loza de Penco 35 v
Lucchetti 9 1|2 t
Mac Kay 95 n
Maderas Cholguán 11 3|4 c
Marinetti 19 c
Melón 231 v
Muelles P. Vergara 4 3|8 t
Naviera Arauco 21 1|2 t
Naviera Coronel 13 1|2 c
Nachipa 78 t
Pacífico Sur 38 1|2 t
Papeles y Cartones 135 t
Pesquera Iquique 36 t
Pizarreño 145 v
Polpaico 240 n
Quimifarm 180 n
Refractarios L. 6 t
Refinería Viña X|D 100 t
Renta Urbana 70 t
Saavedra Benard 21 1|2 t
Sanitas 6 1|2 n
Soprole —B— 1.000 n
Tabacos 175 OCV
Tattersall 82 t
Teléfonos 22 v
Vapores 131 t
Vidrios Planos 14 1|2 t
Volcán 48 n
Zig Zag 95 v
METALURGICAS
Cap 223 v
Cap —D— 420 c
Cic 25 t
Cobre Cerrillos 65 n
Elecmetal 235 t
Fensa 95 v
Indac 12 n
Indura 12 1|2 n
Madeco 48 1|2 t
Mademsa 33 v
Mecánica Ind. 13 5|8 n
Socometal 20 n
SEGUROS
Cantabria 35 c
Globo 45 c
Ibero Chilena 45 c
Marítima 29 n
Ch. Cons. Gries. 30 t

INDICE GENERAL DE PRECIOS DE ACCIONES 2.248.5

TRANSACCIONES

Bonos Nominales E°	3.002
Transac. en Stgo.	407.733
Operac. con Valpso.	98.940

£ Por Ton. — Precio del Cobre en Londres — Ton. Largas

PRIMERA RUEDA		SEGUNDA RUEDA
£ 502.10.0 Comp.	.. DISPONIBLE	£ 505. 0.0 Comp.
" 507.10.0 Vend.	.. ..	" 510. 0.0 Vend.
" 27.10.0 ALZA	.. FLUCTUACION . ..	" 2.10.0 ALZA.
" 444. 0.0 Comp.	.. A 90 DIAS	" 449. 0.0 Comp.
" 446. 0.0 Vend.	.. ..	" 450. 0.0 Vend.
" 19. 0.0 ALZA	... FLUCTUACION . ..	" 5. 0.0 Alza.
SOSTENIDA ..	.. TENDENCIA	FIRME.
575 Ton. Largas	. VENTAS	500 Ton. Largas.

Cotizaciones de Acciones

OPERACIONES DEL 24 DE NOVIEMBRE DE 1964, DE 10.30 A 11.45 HORAS.

500	Munic. Stgo. 8-1, 50
600	Bco. del Estado 10-6, 75
160	Bco. Chile, 385
500	Bco. Chile, 382
1.422	Bco. Chile, 380
300	Bco. Chile, 378
200	Bco. Chile, 377
562	Bco. Chile, 375
680	Bco. Italiano, 14
600	Bco. Sud Am., 51 1|2
1.900	Bco. Sud Am., 51
10.000	Bco. Sud Am., 50 1|2
20.000	Lota, 5 3|4
240	Minas y Fertilizantes, 30
3.000	Pta. Lobos, Od., 16 1|2
14.000	Pta. Lobos, 16 3|4
2.134	Copihue, 30
200	T. del Fuego, 132
1.500	T. del Fuego, 131
1.000	T. del Fuego, 130
500	T. del Fuego, 129
400	Viña C. y Toro, 170
1.250	Lautaro "A", 3.000
16.600	Caupolicán, 16 3|4
8.000	Rayonhil, 14
6.300	Ascensores Nacional, 570
1	Club Hípico, 420.000
226	Cía. Ind., 58
5.600	Cía. Ind., 57
5.000	Copec, 44
450	Copec, 44 Od.
3.000	Copec, 44

Chile reanudó relaciones... (De la 1a. Pág.)

viembre de 1964.— (Fdo.): **GABRIEL VALDES S.**, por el Gobierno de la República de Chile. (Fdo.): **NICOLAI ALEXEEV**, por el Gobierno de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.

UN POCO DE HISTORIA

Históricamente las relaciones de Chile y la Unión Soviética se remontan al año 1824, en que por gestiones realizadas en Europa por el delegado chileno José Irisarri, los Países Bajos determinaron designar un Cónsul con residencia en Valparaíso. En esa misma información se alude a que ese mismo Cónsul representaría a Rusia.

La alusión, muy breve, se halla en el libro "Historia Diplomática", de que es autor Fernando Montaner Bello.

Posteriormente, en el mes de abril de 1946, durante el mandato del ex Presidente de la República, Gabriel González Videla, se entablaron relaciones diplomáticas con la Unión Soviética, que destacó como su Embajador ante la Moneda a Dimitri Alexandrovich Zhukov. Por su parte, Chile envió a Moscú como Embajador ante el Kremlin, al funcionario de carrera, Luis David Cruz Ocampo.

Un año y medio duraron estas relaciones amistosas entre Chile y la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, por cuanto con fecha 21 de octubre de 1947, el entonces Jefe del Estado Gabriel González rompió relaciones diplomáticas.

El Presidente de la República, Eduardo Frei, al determinar ayer la reanudación de la amistad chileno-soviética, ha sido consecuente con una promesa formulada durante la campaña presidencial.

NORMALIZACION LOGICA

Una vez firmada la declaración, usó de la palabra el Canciller Gabriel Valdés, quien expresó:

"Excelentísimo señor Embajador: En pocos momentos más, en representación de Su Excelencia el Presidente de la República suscribiré el acta por la cual se reanudan las relaciones diplomáticas y consulares entre Chile y la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.

Esta determinación corresponde a una convicción sostenida pública y reiteradamente por Su Excelencia el Presidente de la República en el sentido de que nuestro país debe tener relaciones con todos los países del mundo sin otra limitación que el interés de Chile.

Nuestra causa es la búsqueda activa de la cooperación pacífica entre todas las naciones, del incremento del comercio mundial, de la eliminación de los peligros atómicos y el respeto al derecho como fórmula de solución en los conflictos internacionales.

Mi país mantendrá sus compromisos dentro del sistema interamericano que es nuestra voluntad y deseo perfeccionar para que América Latina realice su destino propio en asociación digna y fructífera con Estados Unidos de América. Por tradición, cultura y convicción formamos parte de un sector del mundo con el cual compartimos valores espirituales y políticos que consideramos esenciales para el desarrollo integral del hombre.

Pero, el Gobierno de Chile estima que la diversidad de sistemas, formas de gobiernos o de organización política y social no es inconveniente para que existan relaciones normales entre los países si ellas se mantienen en un plano de recíproco respeto a las leyes soberanas que rigen a cada Estado.

Dentro de estos principios, el Gobierno de Chile considera que sus relaciones normales con la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas contribuirán a afianzar la paz y la cooperación pacífica de todos los pueblos; estima esenciales estas relaciones para dar la mayor amplitud a nuestro comercio exterior, que no puede desconocer una porción tan grande del mundo con el cual hoy mantienen activo comercio y relaciones otros pueblos. No puede renunciar a las expectativas que para nuestros productos significa ese poderoso conjunto humano y económico que representa la Unión Soviética.

Hasta ahora ustedes han mantenido en Chile una agencia comercial. Hemos creído que era más lógico y más de acuerdo con la experiencia mundial normalizar plenamente estas relaciones.

Estamos seguros que ellas serán fructíferas y, más allá de la forma diferente de los regímenes políticos, habrá una cooperación entre nuestro pueblo generoso y abierto, amante de sus tradiciones y de sus libertades y el gran pueblo ruso, cuyos sufrimientos en la guerra, cuya bondad y cuyo amor por la paz, son una parte del gran Patrimonio de la Humanidad entera".

CHILE, PAIS LABORIOSO.— Por su parte, el diplomático soviético, acreditado ante la Casa Rosada, dio lectura al siguiente discurso:

"Señor Ministro: Hoy firmamos el comunicado común sobre la reanudación de las relaciones diplomáticas y consulares entre la República de Chile y la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas y sobre el intercambio de embajadas.

La línea general de nuestro país, en la esfera de la política exterior, consiste en la lucha por la paz y la seguridad internacional, en la aplicación del principio de la coexistencia pacífica de países con distintos sistema social formulado por el fundador de nuestro Estado, Lenin. El Gobierno soviético considera como su deber de hacer todo lo necesario para garantizar el trabajo pacífico del pueblo, evitar una guerra termonuclear mundial, aplicar la línea de solución negociada de los litigios internacionales, desarrollar las relaciones con todos los países del mundo en interés de la paz, el mejor entendimiento mutuo, el mayor intercambio en la esfera de la economía, la ciencia y la cultura.

Nosotros, los hombres soviéticos, tenemos gran simpatía hacia el laborioso pueblo chileno, conocemos su historia y su abnegada lucha por la independencia de su Patria.

Consideramos que la reanudación de las relaciones diplomáticas entre nuestros países refleja los sentimientos de leal amistad que a pesar de la distancia geográfica que los separa se profesan el pueblo chileno y soviético.

Consideramos también que este acto es no solamente un importante acontecimiento en el desarrollo de las relaciones amistosas entre nuestros Estados, sino también representa una contribución a la causa de una constructiva labor en el campo de la cooperación internacional.

Aprovecho esta ocasión para expresar mi convicción, que las relaciones amistosas entre la Unión Soviética y la República de Chile van desarrollándose en bien de los pueblos de nuestros ambos países en interés de la consolidación de la paz internacional.

Sobre el significado del acto que se acababa de realizar, LA NACION, obtuvo del Asesor Político del Jefe del Estado, Jorge Cash, las declaraciones siguientes:

—La filosofía del acto que acabamos de presenciar, radica en el plano de igualdad jurídica y de dignidad en que se ha realizado. El Presidente Frei ha sido consecuente con un principio fundamental que exteriorizó y sostuvo durante la campaña electoral: el derecho de Chile a usar la soberanía plena para mantener relaciones con todos los países del mundo, sin otra limitación que la propia conveniencia del país.

—El mantener relaciones diplomáticas y consulares con una nación, no significa aprobar o desaprobar el régimen político imperante en dicho país. En el caso específico de la Unión Soviética, está de por medio el interés nacional al intercambiar productos que nos son esenciales, así como contribuir con nuestro esfuerzo, en la medida que ello sea posible, a la preservación de la paz mundial. En procura de nuevos mercados que convengan a Chile, buscaremos entablar relaciones con cualquier nación. No deseamos ver mutilada nuestra soberanía, en este aspecto en que está de por medio la prosperidad de nuestro pueblo, que es el camino que se ha trazado el Gobierno.

Por su parte, el Director del Departamento Jurídico de la Cancillería, David Cruz Ocampo —que fuera Embajador de Chile en Moscú—, expresó:

—El desarrollo e intercambio comercial con la Unión Soviética debe intensificarse en beneficio de ambos países. El desarrollo experimentado por la Unión Soviética en el campo industrial y tecnológico —después de la Segunda Guerra Mundial— es sorprendente y creo que traerá [illegible] vecho para las dos naciones.

Directiva de Dueños de Carnicerías

Efectuada la elección complementaria de un director, el 20 de noviembre de 1964, ante el Inspector del Trabajo señor Jorge Cavada Ebel, el Directorio del Sindicato General Profesional de Dueños de Carnicerías y RR. SS. de Santiago ha quedado constituido como sigue:

Presidente, Ulises Valenzuela Bozo.
Secretario, Manuel Valdivieso Alvarez.
Tesorero, Juan Machuca Faúndez.
Director, Raúl Schnohr Urrea.
Director, Gonzalo Valencia Avaria.

Se hace esta publicación en cumplimiento del Código del Trabajo.

ACTIVIDAD POLICIAL:

DETENIDO UN PERUANO POR MILLONARIO ROBO DE CUEROS

La policía civil detuvo en la mañana de ayer en el puerto de Arica al ciudadano de nacionalidad peruana Alberto Casas Paredes, y al chileno Félix Agustín Rodríguez Toroco, quienes son acusados de un hurto de cueros avaluado en 21 millones 600 mil pesos.

Los cueros, según confesaron ambos, los estaban hurtando desde hace seis meses de las bodegas de la firma ganadera "ABAROS".

El botín no fue recuperado de inmediato, ya que todos los cueros fueron enviados a la ciudad de Tacna, Perú, y de allí a Lima.

Los dos detenidos fueron puestos a disposición del Primer Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía de Arica.

El mismo radiograma policial recibido en Santiago, señala que existen otras denuncias similares, cuyos robos haría ascender el botín a más de cien millones de pesos.

También la policía trata de ubicar a otras cinco personas implicadas en el mismo delito, las que fueron delatadas por los dos detenidos.

PIROMANO ENAMORADO INCENDIO UNA CASA PARA PODER CASARSE

El siniestro afectó a la Facultad de Agronomía de la Universidad de Chile.— El incendiario fue detenido por la policía civil

Un joven enamorado, para resolver sus problemas económicos y así poder contraer matrimonio, incendió las oficinas del "Centro de Capacitación Agrícola", que funciona en el fundo La Rinconada, de Maipú, de propiedad de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Chile.

Juan René Rodríguez Henríquez, de 21 años de edad, confesó su delito en la madrugada de ayer al ser detenido por funcionarios de la Comisaría de Investigaciones de Maipú, que comanda el Comisario Héctor Ortiz Cabello.

A las 23 horas del sábado pasado Rodríguez se robó desde las oficinas del Centro una caja de fondos (tamaño regular), que contenía 184.000 pesos.

El detenido manifestó que robó el dinero con el fin de contraer matrimonio a fines del año en curso. Agregó que para no dejar huellas incendió el edificio esparciendo parafina por diversos lugares del inmueble.

Los daños materiales provocados por el siniestro son estimados en más de cien millones de pesos, aunque hasta la fecha no han sido avaluados con exactitud por la Facultad de Agronomía de la Universidad de Chile.

Rodríguez Henríquez para llevar a cabo la comisión del delito no tuvo dificultad alguna, ya que conocía todos los rincones del inmueble, por el hecho de que se desempeñaba como cuidador-aseador del Centro.

La pequeña caja de fondos fue encontrada poco antes del mediodía de ayer por funcionarios policiales entre unos matorreles y zarzamoras en uno de los potreros del fundo. Estaba en el interior de un tarro parafinero envuelto en una toalla.

Además del dinero, Juan Rodríguez sustrajo un radio-receptor Philips, a transistores, y una máquina de escribir, objetos que fueron recuperados por los policías.

LA DETENCION.— Después que el administrador del Centro de Capacitación Agrícola, Isaac Bon Vásquez, formuló la denuncia ante Investigaciones, los sabuesos se dieron a la tarea de buscar al culpable.

La detuvieron en la madrugada de ayer, en los momentos en que se aprestaba a tomar un microbús para dirigirse a Santiago, para reunirse con su novia.

PIROMANO.— Rodríguez confesó que gozaba "con ver las llamas elevarse hacia el cielo, como si estuviesen adorando al Señor". Igualmente, dijo que le encantaba escuchar el ruido que hacían.

Así fue como se confesó ser autor de los siguientes incendios: el que destruyó totalmente el laboratorio "Linometría" del mismo Centro de Capacitación Agrícola, el día 2 de diciembre de 1963, y que causó daños por más de diez millones de pesos; el que arrasó con las pesebreras del mismo fundo, el 16 de febrero del año en curso, cuyos daños fueron avaluados en once millones de pesos; y el que redujo a cenizas las bodegas de abonos y fosfatos, el 23 de diciembre de 1962.

El detenido será puesto en la mañana de hoy a disposición del Séptimo Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía de Santiago.

EXPOSICION AUDIOVISUAL



En el local del Instituto Pedagógico Técnico del Estado, se efectuó ayer, la ceremonia de inauguración de la Exposición de Material Didactico e Instrumentos Audiovisuales, organizada por el Departamento de Audiovisual del establecimiento. Al acto concurrieron el Rector de la Universidad Técnica del Estado, Horacio Aravena; el Director, Mario Osses; el Subdirector, Enrique Péndola; jefes de Departamentos universitarios y otras autoridades educacionales. La exposición comprende secciones destinadas a la televisión, radio, cine, diapositivas, gráficos, modelos y un laboratorio completo de idiomas en actividad permanente. Esta sección está nistalada en el pabellón principal del Instituto Pedagógico Técnico. EN EL GRABADO, entre otros asistentes al acto inaugural: las señoras, Gloria Artigas Alcérreca y Silvia Romero, en representación del Departamento de Inglés del plantel; señorita Sara Flores, Inspectora General del Instituto; Horacio Aravena, Rector de la Universidad y Mario Osses, Director del Instituto.



JUAN RODRIGUEZ HENRIQUEZ, pirómano que robó e incendió el inmueble donde funcionaba el Centro de Capacitación Agrícola, de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Chile, en Maipú.

HALLARON CADAVER DE UNA MENOR DENTRO DE UN SACO

Un macabro hallazgo se registró en la tarde de ayer en el campamento denominado "Los Dones", situado a 24 kilómetros al sur de la oficina salitrera "Pedro de Valdivia".

Mientras el obrero Leonel Bugueño Rojas removía tierra con una pala, ésta se enredó en un objeto.

Enseguida, tomó un chuzo, con el fin de lograr zafar la herramienta. Al obtener su objetivo se cercioró que su herramienta estaba enredada en un saco, en cuyo interior había un cadáver de un menor de aproximadamente unos cuatro años de edad.

El cadáver estaba momificado, no así sus extremidades y la cabeza que se hallaban en estado de descomposición.

De acuerdo a informaciones procedentes de María Elena, hasta anoche no había sido posible identificar la víctima ni establecer su sexo.

Sin embargo, se presume que se trate de una niña, ya que a varios metros de distancia se encontraron zapatos y restos de sus vestimentas.

Se estima que se trata de un homicidio y que el hechor enterró el cadáver de su víctima para eludir la acción policial y de la justicia.

La policía civil de María Elena y de la oficina salitrera Pedro de Valdivia revisaba anoche una serie de denuncias hechas los últimos años relacionadas con el desaparecimiento de menores de edad.

Telefónicamente fuimos informados que la policía sostiene que este crimen será resuelto en los próximos días. Para llevar adelante las pesquisas del caso, anoche se inició una verdadera redada de delincuentes que actúan en la zona, las que no cesarán hasta obtener el total esclarecimiento de este verdadero puzzle policial.

Mientras tanto, los médicos del Instituto Médico Legal de Pedro de Valdivia comenzaron a trabajar en el cadáver, con el fin de identificarlo.

DOS PERSONAS MURIERON AYER EN UN ACCIDENTE FEROVIARIO

En Estación María Elena chocaron un station wagon y un tren de carga

Dos personas murieron en forma instantánea a las seis de la madrugada de ayer, cuando el station wagon en que viajaban junto con otros 17 pasajeros, se estrelló con un tren de la Compañía Salitrera "Anglo-Lautaro Nitrate".

El accidente se produjo en un cruce ferroviario que está situado dos cuadras al sur de la Estación de María Elena.

Protagonistas de esta espectacular colisión fueron el station wagon patente AC-414, que conducía Juan Paillás Sierra, de 29 años de edad, y el tren N.o 4 de la citada Compañía Salitrera, compuesto por 16 vagones vacíos.

Los muertos son Hugo Reyes Sánchez, de 53 años, domiciliado en Valparaíso, y Carlos Arenas Pinto, de 63, con domicilio en Arica.

El station wagon se dirigía a Antofagasta. Su conductor resultó ileso, no así el resto de los pasajeros que resultaron con lesiones de mediana gravedad.

OBRERO PERECIO EN DERRUMBE DEL EMBALSE DEL YESO

Una tragedia conmovió en la madrugada de ayer a familiares y obreros que trabajan en las faenas de construcción del embalse del río Yeso, al interior del Cajón del Maipo.

Un obrero que, a las 5 de la mañana trabajaba en un túnel subterráneo, colocando explosivos, pereció aplastado bajo cuatro metros de tierra y piedras al producirse un derrumbe.

La víctima es José Silva Silva, de 48 años de edad, casado, natural de Linares.

Su compañero, Domingo Tapia Castillo, de 28 años, que trabajaba en el mismo sitio, escapó ileso.

REVISTA ANUAL EN CIUDAD DEL NIÑO PDTE. RIOS

La Escuela Especial "Juan Antonio Ríos", de la Ciudad del Niño Presidente Ríos, presentará el viernes la revista anual de gimnasia y exposición final. El acto se efectuará en el gimnasio al aire libre situado en Gran Avenida N.o 6150.

A la revista asistirán autoridades educacionales y municipales.



EN HOGAR DE MENORES.— La escritora norteamericana Doris Dana —que fuera secretaria de la poetisa Gabriela Mistral—, efectuó en la mañana de ayer una visita al Segundo Hogar de Menores de Carabineros. En reunión con los niños, Doris Dana les dio a conocer la labor que desarrolló la poetisa y el profundo amor que sintió por todos los niños. En su exposición, empleó diapositivas y grabaciones magnetofónicas, de las últimas rondas infantiles escritas por Gabriela Mistral. Los menores del Hogar presentaron una escenificación de la vida de la gran poetisa chilena, bajo la dirección de la Brigadier de Carabineros, Julia Cáceres. En el grabado, Doris Dana rodeada de niños y profesores del Hogar.

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

Secretaría General

AVISO

Déjase sin efecto, por razones de buen servicio, el llamado a Concurso efectuado para proveer el cargo de "MEDICO INTERNISTA" en el Equipo de Quillota, perteneciente al Servicio Médico Nacional de Empleados.

El Vicepresidente Ejecutivo

AVISO

SOLICITA CONCESION DE SERVICIO ELECTRICO

La Empresa Nacional de Electricidad S. A. está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, le otorgue concesión definitiva de servicio público para establecer, operar y explotar el servicio de distribución de energía eléctrica en el pueblo de Pedegua, de la comuna y departamento de Petorca, en la provincia de Aconcagua.

La energía eléctrica será suministrada desde la línea Cabildo-Chincolco a través de un arranque en 23 KV de 130 metros. Se instalará una subestación de 10 KVA, 23.000/231 Volts. La red de baja tensión será monofásica trifilar.

La zona de concesión solicitada queda comprendida dentro de los siguientes límites::

NORTE: 100 metros al norte del eje de la calle N.o 1.

SUR: 50 metros al sur del eje de la calle N.o 5.

ESTE: 50 metros al este del eje de la calle Santa Julia, y

OESTE: 50 metros al oeste del eje de la calle 1 Norte.

La zona obligatoria inicial quedaría encerrada dentro de los siguientes límites:

NORTE: 25 metros al Norte de la red en la calle N.o 1.

SUR: 50 metros al Sur del eje de la calle N.o 5 entre calles Uno y Dos Norte y 25 metros al Sur de la red de la Calle N.o 3 entre calles Dos Norte y Santa Julia.

ESTE: 25 metros al Este del eje de la calle Dos entre calles N.o 5 y N.o 3.

OESTE: 25 metros al Oeste de la red de la calle Uno Norte.

Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos.

EL INGENIERO DIRECTOR DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

PARA 1970 CHILE PODRA DISPONER DE UNA POBLACION SIN ANALFABETOS

Ello sucederá si la Campaña Nacional de Alfabetización continúa el ritmo actual, afirma Oscar Herrera Palacios.

"Siempre me gustó enseñar aunque no estudié para profesora. Casi sin proponérmelo me encontré trabajando con tiempo completo en la Campaña Nacional de Alfabetización, desde que comenzó. Perdí la cuenta de las personas a las que he enseñado a leer y escribir, pero actualmente estoy instruyendo a 30 en una industria manufacturera de goma.

Es Cristina Marín, una muchacha que pasa todo el día ocupada en la oficina de la Campaña —Huérfanos 1390— y en la industria donde tiene sus alumnos. Trabaja gratis como su compañera Leticia Reveco, casi una niña, que ingresó al programa hace 8 meses.

Aunque es difícil creer que se haya podido alfabetizar a 38.067 personas en dos años, con poco dinero, la Campaña exhibe las pruebas. Cada alfabetizado cuesta apenas 2,30 escudos; el autor del silabario que se usa, Adrián Dufflocq, cedió los derechos sin cobrar un centavo; la Compañía de Papeles y Cartones entregó la materia prima necesaria para imprimir 150 mil ejemplares del texto de estudio; los obreros de Zig Zag trabajaron horas extraordinarias por la tarifa ordinaria; la Empresa Editora pidió el precio de costo; la prensa, radio y televisión cede su espacios de propaganda en forma gratuita y 6.862 voluntarios trabajan en centros de poblaciones o en industrias de todo el país.

TODO CHILE RESPONSABLE.— "Esta es una campaña privada que nació para cooperar con la labor educadora del Estado, porque los iniciadores de ella sostenemos que todos los chilenos somos responsables de que en el país haya millones de analfabetos", dice Oscar Herrera Palacios, uno de los ejecutivos del plan.

"Nuestro trabajo es subsidiario. Estamos para suplir las deficiencias e impulsar toda acción alfabetizadora que emprenda el Estado. Porque hemos comprobado que en este terreno es donde se necesitan más esfuerzos y tiempo que gastar.

"El analfabeto es un elemento difícil de tratar. Sicológicamente es tímido y se siente avergonzado de su condición. Por eso disimula su estado y hay que saberlo atraer. Por ejemplo, tenemos casos de individuos que acuden al llamado de la campaña, pero no asisten al Centro de su población sino que atraviesan la ciudad para asistir a clases.

"Nuestro mayor éxito al hacer un balance de los dos años que cumplió la campaña el mes pasado, es haber demostrado que actuamos sin concomitancias con partidos políticos", afirma Herrera. "Sin rechazar la ayuda de cualquier tienda o religión, no nos hemos abanderizado, ni pensamos en retirarnos silenciosamente después de la elección presidencial, como muchos insinuaron cuando se creó el movimiento.

"Debo dejar en claro que si fue el Cardenal Raúl Silva Henríquez quien lanzó la campaña, lo hizo porque necesitábamos una figura nacional y popular para echarla a andar. Pero siempre nos hemos mantenido al margen de religión y política para alfabetizar.

"El mejor estímulo fue la invitación que nos llegó para el Seminario Iberoamericano de Alfabetización, con lo cual obtuvimos el reconocimiento oficial de los demás países.

"Ahora, el problema grave que afrontamos como movimiento, es el destino de nuestros alfabetizados. Enseñar a leer y escribir es el primer paso en la escala educacional. Después sigue la preparación de la masa para elevar su nivel socio-económico, lo cual necesita todo un sistema de orientación, locales y talleres donde el individuo incorporado a la cultura encuentre un oficio.

"UNESCO lanzará en 1970 su Campaña Mundial contra el analfabetismo. Si Chile sigue instruyendo gente con el ritmo actual, para esa fecha el número de iletrados no deberá ser un problema para nosotros."

POBLADORES FORMAN AGRUPACION DE JUNTAS DE VECINOS

De acuerdo a las nuevas modalidades que está impartiendo el Supremo Gobierno, referente a la gran importancia que tendrán las JUNTAS DE VECINOS, en las peticiones que formulen para la solución de los múltiples problemas que los afecta, se están impartiendo instrucciones para que dentro de la Población José María Caro, exista una AGRUPACION GENERAL DE JUNTAS DE VECINOS, que sería la representante ante las esferas Gubernativas, de todos los sectores: A, B, C, D, F, Lo Valledor Norte y Sur-Ferroviaria y Santa Anita.

Para la formación de esta agrupación general, que será la que escuchará y solicitará las peticiones que les hagan los diferentes sectores, se procederá en la siguiente forma:

Cada sector estará representado por dos personas, las cuales podrán ser elegidas, dentro de las instituciones que existan en el sector: Junta de Vecinos, Comité, Centro de Madre, Boy Scouts, Bomberos, etcétera.

El procedimiento en nuestro sector, será el siguiente:

Cada institución, de las que se nombran arriba, podrán hacer llegar el nombre de dos personas, para que pasen a integrar la lista general. La inscripción de estas dos personas, se hará enviando a Calle Plano Regulador N.o 3822, una nota en triplicado, indicando el nombre y datos personales de los propuestos, y certificado de antecedentes para puesto fiscal, la que a su vez se hará llegar a la Comisión de elección, de la formación de la Junta General.

El plazo para la recepción de estas inscripciones será hasta el día 29 de noviembre de 1964, a las 16 horas.

El día 6 de diciembre de 1964, se hará en forma simultánea, en todos los sectores, la elección de esta Agrupación General de Juntas de Vecinos, la que estará a cargo de Estudiantes de Leyes y Notarios Públicos, pues se instalarán mesas receptoras de sufragios en todos los sectores, y cada asignatario CORVI y señora, podrá votar por 18 candidatos, haciéndolo por dos de cada sector, en ningún caso podrá marcar más de dos en cada sector.

Esperamos que en nuestro sector A, se reunan lo más pronto posible las instituciones que existen y envíen a la brevedad la nota con los postulantes, a la dirección indicada.

Sindicatos pesqueros buscan solución a sus problemas

Una delegación de los sindicatos pesqueros de Cochalhue, Tomé y Arauco, acompañada por el consejero de asuntos pesqueros y marítimos del Frente de Organizaciones Sindicales Libres, José Urrutia, visitó LA NACION para dar a conocer las gestiones que se encuentran realizando tendientes a conseguir un mejoramiento de las condiciones actuales del gremio.

Ayer, entregaron en el Ministerio del Trabajo un memorándum en el que se analizan los problemas que en materia de previsión social tienen los pescadores. La documentación fue preparada por el FOSL, y contiene algunas consideraciones sobre el problema de la previsión, de la que actualmente carece el gremio.

A las 16 horas, se entrevistaron con el vicepresidente de la CORFO, con el fin de solicitarle que se active el despacho del reglamento que otorga préstamos de auxilio a los pescadores. Al mismo tiempo, se trató sobre la situación actual del gremio.

Por otra parte, la delegación enviará sus agradecimientos al Ingeniero Director de Obras Portuarias, Carlos Stehr, por las facilidades que les ha otorgado, especialmente en lo que se refiere a construcción de varaderos, muelles, molos de abrigo y diversos otros tipos de edificaciones pesqueras.

AVISO.—

SOLICITA CONCESION DE SERVICIO ELECTRICO

LA COMPAÑIA CHILENA DE ELECTRICIDAD LTDA. ESTA SOLICITANDO DEL SUPREMO GOBIERNO QUE, EN CONFORMIDAD CON LA LEY GENERAL DE SERVICIOS ELECTRICOS, LE OTORGUE AMPLIACION DE LA CONCESION DEFINITIVA DE SERVICIO PUBLICO PARA LA SUBESTACION DE 110/12 KV, 30.000 KVA DE CAPACIDAD, UBICADA EN SAN BERNARDO.

En esta subestación se instalarán 2 transformadores de 12/44 KV, uno de 4 MVA y el otro de 2 MVA de capacidad, que se alimentarán desde el patio de 12 KV de la Subestación San Bernardo y barra de 44 KV que se unirán por cuchillos desconectadores al sistema de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones y a la línea de 44 KV que va a Malloco.

El objeto de estas obras es interconectar las subestaciones San Bernardo y Malloco de la Compañía Chilena de Electricidad Ltda., asegurando así el servicio en la Subestación Malloco que actualmente está alimentada con energía de la Compañía de Papeles y Cartones.

La ampliación de la Subestación San Bernardo forma parte del plan de obras establecido en el contrado ad-referéndum celebrado entre el Gobierno de Chile y la Compañía Chilena de Electricidad Ltda., aprobado por DFL N.o 28 de 29 de octubre de 1959.

Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos.

EL INGENIERO DIRECTOR DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

1851 FERROCARRILES DEL ESTADO

PROPUESTAS PUBLICAS

DEPARTAMENTO MATERIALES Y ALMACENES

	N.o		MATERIAL	FECHA	HORA
E	172	100.200	Pernos	Hoy Miérc. 25 Nov.	12
E	174	18.000	Cañerías de fierro	Hoy Miérc. 25 Nov.	12
E	175	29.000	Placas para baterías de ácido sulfúrico	Jueves 26 Nov.	12
E	178	1.830	Tons. fierro en lingotes (arrabio)	Viernes 27 Nov.	12
G	10	45	Tons. clavos, grapas, puntas y tachuelas	Martes 1.o Dic.	12
E	179	32	Tons. Fierro y planchas cincadas	Miércoles 2 Dic.	12
E	180	80	Casacas de cuero y		
		80	colpas de lana	Jueves 3 Dic.	12
E	181	100	Centros de ruedas	Viernes 4 Dic.	12
E	182	460	Repuestos ventanillas coches	Lunes 7 Dic.	12
E	183	150	Tons. aceros varios	Miércoles 9 Dic.	12
G	09	61.000	M. artículos de tapicería	Jueves 10 Dic.	12
E	184	1.040	Resortes	Viernes 11 Dic.	12
E	187	600	Frazadas de lana	Miércoles 9 Dic.	12
E	185	19.820	Kg. confección de pernos	Lunes 14 Dic.	12
E	186	790.000	Kg. confección pernos y clavos rieleros	Lunes 14 Dic.	12

Bases y antecedentes en el mismo Departamento de Materiales (Estación Alameda), todos los días hábiles, de 9 a 12 horas.

DEPARTAMENTO DE TRACCION Y MAESTRANZAS

VIERNES 27 DE NOVIEMBRE, A LAS 15.30 HORAS

INSTALACION DE FUERZA MOTRIZ DE LA MAESTRANZA DEL FERROCARRIL TRANSANDINO.

Bases en la Secretaría de la Sección Ingeniería Eléctrica del Departamento de Tracción y Maestranzas, Alameda 924, tercer piso.

Tiene el Respaldo de la Mayoría Política:

El Gobierno Enfila Todos sus Cañones Contra la Inflación

El mayor peso de la carga tributaria caerá sobre los que poseen más bienes de fortuna, anunció el Ministro de Hacienda, Sergio Molina, durante exposición sobre la Hacienda Pública que leyó ante la Comisión Mixta de Presupuesto

Se fija meta de seis años para terminar con los latifundios.– Un millón de hectáreas serán repartidas entre los trabajadores de la tierra.– Las asignaciones familiares serán niveladas, y los rejustes de sueldos y salarios corresponderán al 100% del alza del costo de la vida.

En concurrida y expectante sesión de la Comisión Mixta del Congreso Nacional, el Ministro de Hacienda, Sergio Molina, expuso ayer el programa general elaborado por el Gobierno del Presidente Eduardo Frei, y la forma en que dicho programa se refleja en la situación presupuestaria de 1965. Concluyó revelando las medidas concretas que se recomiendan para cumplir los nuevos y grandes objetivos de la acción gubernativa.

Aunque la intervención del Ministro se apartó de los moldes tradicionales, el propio señor Molina, junto con así advertirlo, señaló que toda la información acostumbrada se halla contenida en tres anexos de su exposición. El primero de éstos se refiere al Presupuesto Fiscal de 1965, materia que también se explica en detalle a través de 22 cuadros sinópticos; el segundo analiza el estado de los Compromisos en Moneda Extranjera de Chile, con otro cuadro, y el tercero alude a la situación de la Balanza de Pagos y el Comercio Exterior, consignado en otros siete cuadros.

Todo se halla impreso en un folleto de tapa azul, que fue distribuido a los parlamentarios, minutos antes de que se ofreciera la palabra al Ministro; pero Molina sólo leyó, durante una hora, las 22 primeras páginas.

La sesión fue abierta por el Vicepresidente del Senado y Presidente de la Comisión Mixta, senador Angel Faivovich, a las 11.15 horas, y se efectuó en el hemiciclo de la Cámara Alta. Senadores y diputados de todos los partidos políticos coparon los sillones, y fue necesario traer más. Reporteros gráficos de la prensa y de la televisión y camarógrafos de los noticiarios captaban la reunión, mientras los periodistas se instalaban en su tribuna habitual, en el Senado.

El Ministro fue invitado a la testera y leyó su exposición teniendo a su izquierda al senador Pedro Ibáñez, Vicepresidente de la Comisión Mixta, y a su derecha al presidente de ésta. Completaba la Mesa, el Secretario Jefe de Comisiones del Senado y de la Comisión Mixta, señor Luis Valencia Avaria.

La exposición del Ministro fue seguida con gran interés. Finalizada, el senador Faivovich consultó a los miembros de la Comisión sobre la fecha de iniciación del debate, y, luego de breves intervenciones de los senadores Vial y Von Mühlenbrock, y del diputado Cademártori, se acordó que la Comisión volverá a reunirse mañana, jueves, a las 10 horas, para que en ella comiencen a fijar sus puntos de vista los representantes de todos los partidos. Cada uno de ellos dispondrá de un tiempo de media hora.

TEXTO DE LA EXPOSICION.— El siguiente es el texto completo leído por el Ministro Molina en el Congreso Nacional:

EL PROGRAMA DE GOBIERNO

Durante toda la campaña electoral S. E. el Presidente de la República insistió ante el país que de ser elegido para el alto cargo que hoy ocupa, dedicaría toda su energía a la solución de lo que llamó los cinco grandes problemas nacionales a saber: (I) la inflación endémica y el estancamiento de la producción; (II) la injusticia social; (III) la falta de oportunidades para la educación; (IV) la falta de participación del pueblo en la vida política de la nación, y (V) las imperfecciones de la soberanía nacional.

Una vez elegido y en el momento mismo en que el pueblo comenzaba a celebrar su triunfo, S. E. reiteró su propósito de llevar a cabo su programa. Ahora desea hacerlo nuevamente, esta vez por intermedio de su Ministro de Hacienda, frente a los representantes del pueblo de Chile en el Congreso Nacional.

Para cumplir mejor las instrucciones de S. E. y facilitar al Congreso y a la opinión pública la comprensión de lo que el Gobierno se propone hacer, me permitiré exponer en primer lugar, el programa de acción general que el Gobierno ha elaborado para resolver o comenzar a resolver los cinco problemas que considera esenciales. En la segunda parte de esta exposición explicaré la forma cómo ese programa se refleja en la situación presupuestaria de 1965 y las medidas concretas que se recomiendan en relación con ese campo.

1.— LA LUCHA CONTRA LA INFLACION

a) **Los precios.**—En lo que se refiere a la inflación el Gobierno desea ser enfático de que se trata de un verdadero flagelo nacional que tiene que ser destruido a cualquier costo y por ello, la batalla por lograr un nivel de precios definitivamente estable, figura en el primer plano de las tareas a realizar.

Tenemos que derrotar la inflación, pues si hay inflación no lograremos construir todas las casas que nos hemos propuesto; no nos será posible crear todas las ocupaciones que el pueblo demanda, no podremos resolver el problema de la escasez de dólares, el Gobierno tendrá siempre demasiadas dificultades financieras que le impedirán construir todas las escuelas que se precisan, los hospitales estarán mal dotados y los problemas fundamentales seguirán sin solución.

Hay guerra entre Chile y la inflación. Esta guerra se ha venido librando desde hace más de 60 años y el país la está perdiendo. En los años 40, por ejemplo, las alzas de precios eran de 15 a 20% al año; después subieron de 20 a 25%. En 1955 sufrimos la más grande derrota, con un alza de 83,8%. En los primeros 10 meses de 1964 el alza ha sido de 37,6%, es decir estamos experimentando otra derrota debiendo advertir que existen numerosas solicitudes de alzas de precios presentadas desde hace algunos meses, solicitudes que el Gobierno examinará severamente.

Por otra parte, el Gobierno está convencido que la inflación puede ser detenida en un plazo de 3 a 4 años si el pueblo está dispuesto a acompañarlo en esta lucha. Nos proponemos reducir el alza de un 40% en el presente año, a alrededor de 25% en 1955, de 15% en 1966 y de 10% en 1967. Considramos estas cifras como topes máximos por lo cual no podemos permitir que sean excedidas bajo ninguna circunstancia.

Nos hemos impuesto un plazo para derrotar la inflación pues la experiencia demuestra que es iluso intentar detenerla en unos pocos meses. En otros países se han registrado también fracasos en los esfuerzos por detener la inflación paso a paso, pero creo que se han debido mas que nada a la falta de perseverancia.

Al proponernos límites para el aumento de precios, debemos tomar en cuenta no sólo el promedio general sino también lo que tenemos que hacer con los precios de los distintos sectores. En el pasado la política se caracterizó por la tendencia a tratar en forma discriminatoria los precios agrícolas y de los productos de exportación. Naturalmente, esto ha contribuido al estancamiento de las exportaciones y de la producción agrícola. Como lo demostraremos más adelante, el estancamiento de las exportaciones y de la producción agrícola son las grandes barreras de nuestro desarrollo económico. Es indispensable terminar con esa política de precios para alcanzar nuestras metas de desarrollo y nos proponemos comenzar de inmediato. Deseamos, por ejemplo, que en 1965 los precios de los productos agrícolas mejoren en forma significativa con respecto a los otros precios y nos proponemos mantener un tipo de cambio razonable.

Naturalmente, si deseamos que en 1965 los precios de los productos agrícolas mejoren, que por lo menos no se deterioren los de exportación y que el incremento del costo de la vida no exceda de 25%, el aumento de los precios no agrícolas no podrá exceder de 19%, aproximadamente. Estos precios corresponden en su mayoría a mercaderías que producen los empresarios urbanos.

Es importante que los empresarios urbanos tomen nota de esta proposición. Considerada en conjunto con la política de salarios que deseamos propugnar, significa que sus utilidades monetarias no podrán aumentar más de 10% en el curso de 1965, excepto en la medida en que tengamos éxito en nuestros propósitos de expandir la producción. Como el costo de la vida aumentará en 25%, estos empresarios verán que se reduce su capacidad de compra. Esa disminución es el sacrificio que el país les pide para derrotar a la inflación de una vez por todas.

El país sabe que este grupo de nuestra sociedad es uno de los pocos que puede sobrellevar el sacrificio que se le solicita y que además, es el único que, gracias a su capacidad creadora para mejorar la productividad y reducir los costos, podrá reducir la magnitud del sacrificio sin trasladarlo a otros grupos.

A cambio de lo que se les pide, los empresarios van a ganar el mercado de gran escala que se creará gracias a las medidas del Gobierno, van a obtener un mercado de precios más estables y predecibles, y vivirán en una sociedad sin conflictos agudos, solidaria y llena de oportunidades.

No cabe duda que hay muchos productores que están deseosos de colaborar con el esfuerzo nacional contra la inflación, pero puede haber otros que no deseen hacerlo. La actitud antipatriótica de estos últimos puede hacer fracasar el esfuerzo nacional antiinflacionista. Este es un riesgo que el país no puede correr. Por eso el Gobierno se verá obligado a mantener el sistema de control de precios y aplicar las más severas sanciones contra los transgresores de sus disposiciones. En otras palabras, mientras más efectiva resulte la cooperación de los industriales, menores serán los controles. Al mismo tiempo, deseo declarar que no estamos por principio a favor de los controles de precios y que, por tanto, iremos reduciéndolos a medida que desparezcan las presiones inflacionarias.

b) LAS REMUNERACIONES.

En el pasado se han hecho varios esfuerzos para detener la inflación reduciendo el poder de compra de los asalariados. El Gobierno piensa que ya se ha abusado en extremo de esta medida y que ha llegado el momento de impedir que continúe el deterioro de la situación económica de este gran sector de la población. Por tanto, confirma su propósito de reajustar en 1965 los sueldos y salarios en ciento por ciento del alza que ha experimentado en 1964 el índice del costo de la vida, sin limitar este ajuste al sueldo vital y el salario mínimo, como lo establece la legislación vigente. Sin embargo, los asalariados, como todos los demás chilenos, tienen que contribuir a la batalla contra la inflación, y por eso el Gobierno propone que desde hoy y hasta diciembre de 1965, los gremios renuncien a todo incremento de remuneraciones que este por encima del alza del costo de la vida.

Esta proposición significa que algunos trabajadores harán un sacrificio mayor en favor de su país. Se trata de aquellos que debido a la fuerza de su sindicato y al poder monopólico de la industria en que trabajan suelen obtener aumentos de remuneración que están muy por encima del alza del costo de la vida; de aquellos que laboran en empresas cuya productividad aumenta mucho a lo largo del tiempo, y, finalmente, de los que trabajan en empresas que tienen utilidades excesivas. La colaboración de estos trabajadores permitirá evitar alzas exageradas de precios en las industrias monopólicas y en aquellas cuya productividad aumenta y permitirá recolectar mayores impuestos en las que tienen utilidades excesivas.

Al mismo tiempo que el Gobierno solicita una colaboración mayor a los grupos asalariados que están en condición de darla, declara de la manera más enfática que utilizará todo el poder legal de que dispone para sancionar a quienes pretendan burlar las disposiciones sobre salarios, y, para robustecer el brazo de la ley, se propone enviar al Honorable Congreso Nacional, dentro del curso del presente año, un nuevo proyecto de legislación laboral y de derechos de los trabajadores, que facilite la asociación y perfeccione el instrumento de la huelga.

c) ASIGNACION FAMILIAR.

Es necesario tener presente que la política de remuneraciones va mano a mano con la política de asignación familiar. Sobre esta materia, S. E. el Presidente de la República se comprometió durante la campaña electoral a satisfacer el clamor que existe para poner término a la aberración que significa reconocer una asignación familiar tan diferente para los empleados y para los obreros. Hay sectores que reciben Eº 30 mensuales por carga, mientras que los obreros agrícolas reciben Eº 4,70. Naturalmente, no se pueden eliminar estas diferencias de la noche a la mañana por el enorme gasto que representaría, pero es posible, en cambio, ir en un plazo razonable a una reducción considerable de las diferencias.

El Gobierno solicitará del H. Congreso autorización legal para establecer para 1965 una asignación familiar mínima de Eº 0,3 diarios por carga, que equivaldrá a Eº 10 mensuales para quién trabaje todos los días hábiles del mes. Por otra parte, aquellas personas que en la actualidad tengan entre Eº 10 y Eº 23 por carga, gozarán de reajustes en relación a sus nuevos niveles de remuneración hasta un máximo de Eº 23. Finalmente, aquellos que tengan en la actualidad una asignación que exceda de Eº 23 por carga no gozarán de reajuste alguno.

El sistema propuesto significa que no se reduce ninguna asignación familiar por carga en términos monetarios, pero en algunos casos se reducen en términos reales por efecto del alza de precios. Habrá empleados que pierdan por este motivo, pero serán pocos y la mayoría de los que se encuentran en este caso, tienen un mejor nivel de salarios.

El país sabe que las aberraciones que se registran en el sistema de asignaciones familiares es sólo una parte de las aberraciones de todo el sistema de previsión social. El Gobierno considera indispensable ir a una reforma completa de dicho sistema y, en el momento oportuno, solicitará la colaboración de las partes interesadas, para elaborar un proyecto de ley que someterá a la consideración del Honorable Congreso.

d) LA CARRERA FUNCIONARIA.

El Gobierno desea declarar que en el campo de los funcionarios públicos el mero hecho de otorgar un reajuste no satisface la necesidad de una política de remuneraciones y que considera indispensable reemplazar la caótica situación funcionaria actual por un régimen basado en los siguientes principios:

I) Selección para el ingreso sólo por concurso de antecedentes y oposición, en base de exigencias técnicas que resultan de especificaciones de cargo hechas científicamente y comunes para toda la Administración Pública;

II) Ascenso sólo por concurso en el que podrán participar todos aquellos funcionarios que se sientan capacitados para optar a la promoción, lo que se complementaría con un sistema totalmente separado de aumentos de remuneración por antigüedad;

III) Escala de remuneraciones que signifique que, fundamentalmente, una misma función o tarea es compensada por la misma remuneración en toda la Administración. La aplicación de este principio no podrá, naturalmente, significar reducción de sueldos para ningún funcionario en actividad al momento de implantarse el nuevo sistema;

IV) Cursos permanentes de perfeccionamiento para todos los funcionarios públicos, con miras a ayudar en su capacitación progresiva, y

V) Un adecuado sistema de calificaciones.

El Gobierno incluirá en un proyecto de Ley Administrativa las disposiciones legales pertinentes, que están inspiradas en estudios que se realizaron durante la Administración anterior.

e) LA POLITICA MONETARIA BANCARIA Y DE CREDITO.

Debo referirme ahora a la política monetaria y de crédito, que es una parte esencial de la lucha antiinflacionista. Todos sabemos que si se imprime mucho dinero o si se conceden muchos créditos los precios tienden a subir. Por lo tanto, si vamos a limitar el alza de precios a un máximo de 25% en el año tendremos que limitar a esa misma proporción o a una semejante, más cualquier porcentaje que se registre en el aumento de la producción, el incremento de dinero y de créditos disponibles.

Muchas personas pensarán que un aumento de esa magnitud en el dinero y el crédito es pequeño y protestarán. Dirán que se está asfixiando al país, que la única manera de aumentar la producción es dando más créditos y otros argumentos que siempre se dan en estas circunstancias. Algunas de esas personas tendrán razón puesto que habrán aumentado su producción o habrán iniciado nuevas actividades y necesitarán realmente más dinero. Otras no tendrán razón porque usan el crédito de que disponen para acumular mercaderías con el objeto de venderlas más tarde a precios más altos o lo usan para comprar propiedades, dólares u otros usos especulativos en lugar de usarlo en la fábrica, en el fundo o en la faena.

El Gobierno atenderá las necesidades genuinas de crédito, sin salirse de los marcos de su política, y desea llamar la atención de los usuarios del crédito respecto a que es indispensable que, desde ahora, prevean sus necesidades monetarias para 1965 dentro de la máxima severidad y realismo, y que cada cual adopte las medidas necesarias para eliminar o reducir al máximo las demandas espúreas, que resultan de utilizar los recursos monetarios productivos en el mantenimiento de inventarios excesivos, o en la adquisición de activos que no corresponden a la actividad principal de las empresas. El Gobierno, por su parte, procurará reducir en todo lo posible sus propias demandas de crédito y dará en todo momento preferencia a las solicitudes de las empresas más bien que a las de las personas.

Cada vez que las condiciones crediticias se hacen difíciles, los círculos empresariales aprecian el poder que tienen algunos grupos para obtener para sí una proporción exagerada del crédito disponible. El Gobierno está seguro, por tanto, que apreciarán también su iniciativa para controlar esos abusos por medio del proyecto de ley de Reforma del Banco Central que presentaremos a consideración del Honorable Congreso.

La Reforma del Banco Central es fundamental, además, por otra razón, que es necesario dejar en claro. Estoy seguro que todos estamos de acuerdo en que la tarea principal de un Banco Central es controlar la emisión de dinero y el volumen y uso del crédito. Estoy seguro también que todos estamos de acuerdo en que la emisión de dinero y el control del crédito tienen que estar en manos del Estado, por la misma razón de que nadie debe estar autorizado para organizar un ejército privado. En la actualidad nuestro Banco Central es en parte estatal y en parte privado, pues hay bancos comerciales e inclusive personas que son accionistas y, por lo tanto, cuentan con directores propios.

El proyecto de ley consiste principalmente en la reforma del directorio, que será nombrado en su totalidad por el Presidente de la República. Consiste también en la creación de una Junta Monetaria que actuará como autoridad para el manejo de la política monetaria, bancaria y crediticia.

El Gobierno desea dejar claramente establecido que el proyecto de reforma del Banco Central, no debe interpretarse de modo alguno como una demostración de hostilidad de su parte en contra de los bancos privados. El Gobierna crece que los bancos privados tienen una importante labor que desempeñar en nuestra economía, pero que esa labor no está en el Banco Central.

2.—EL ESTANCAMIENTO DE LA PRODUCCION

a) LAS METAS DE DESARROLLO

En Chile todos sabemos, por larga experiencia, que la inflación no se resuelve únicamente en el campo de los precios, las remuneraciones, el dinero y el crédito, sino que también en el campo de la producción y de los abastecimientos, y en el de los ingresos y gastos del sector público. Por tanto, la solución del problema inflacionario depende, en parte, de que terminemos con el lento aumento de la producción. A este asunto deseo referirme ahora.

El nuevo Gobierno recibe al país con un nivel de producción equivalente a Eº 130 mensuales por habitante, o sea, cuatro quintas partes de un sueldo vital. Esto es, evidentemente, muy poco. Además, ha venido creciendo muy lentamente, a tal punto que de continuar así, demoraremos 70 años en duplicar esa producción.

El Gobierno tiene el más firme propósito de romper con esa situación y aspira a triplicar la velocidad de aumento, de modo que la producción por habitante se duplique no en 70 sino en 20 años. Durante este período presidencial nos proponemos aumentarla en 23%. Esto no parece espectacular a primera vista, pero hay que recordar que en el pasado hemos demorado tres períodos presidenciales en lograr ese aumento. No es pues una tarea fácil la que estamos proponiendo al país.

El Gobierno entiende que, aparte de la inflación, hay tres grandes obstáculos que se oponen al aumento de la producción: (I) la escasez de ahorro interno; (II) la escasez de divisas, y (III) el estancamiento de la agricultura.

b) EL AHORRO, EL ENDEUDAMIENTO EXTERNO Y LAS EXPORTACIONES

Permítaseme unas breves palabras sobre el ahorro nacional. El pueblo debe tener conciencia que disponer de ahorro no significa solamente disponer de una reserva para la vejez. Es también y sobre todo la moneda con la cual se crean nuevos empleos y con la cual se mejora y aumenta la producción.

En la actualidad estamos ahorrando muy poco, menos de Eº 17 por habitante al mes, menos de la décima parte de nuestro ingreso. Si queremos sobreponernos a la pobreza tenemos que ahorrar mucho más y comenzar ahora mismo ahorrando más. Deseamos proponer al país que hagamos el esfuerzo de alcanzar un ahorro de Eº 31 mensuales por habitante hacia 1970.

La falta de ahorro tiene otras implicaciones que el país puede y debe apreciar con entera claridad. Si no queremos ahorrar más tenemos que sacrificar una de dos cosas, o el desarrollo económico o nuestra independencia financiera internacional. Es decir, si no ahorramos más y no obstante queremos desarrollarnos más, tendremos que endeudarnos más en el extranjero.

Deseo decirle al país, especialmente a los trabajadores, los intelectuales y la juventud, que la necesidad de ahorro no es exclusiva de los países capitalistas. Cualquier país, sea capitalista, sea socialista, tiene que descansar en el ahorro para desarrollarse; cualquier país tiene que pasar por un período de sacrificios para lograr su superación económica y social. Nosotros no podemos escapar a esta experiencia ineludible del desarrollo, pero sí podemos y debemos lograr que ahorren más quienes tienen más.

Por otra parte, ningún país, puede confiar en que obtendrá una cantidad ilimitada de créditos externos para escapar por esta vía al sacrificio del ahorro. Llega inevitablemente un momento en que ningún acreedor está dispuesto a prestar más y en que hay que empezar a pagar.

Chile está ya demasiado endeudado con el extranjero. La ayuda que ha recibido a través de la Alianza para el Progreso es la más alta de toda América Latina, en relación al número de habitantes.

El nuevo Gobierno toma la administración del país con compromisos de US$ 300 dólares por habitante, que es aproximadamente igual a cuatro veces lo que exportamos por habitante al año. Los compromisos totales alcanzan a US$ 2.388 millones, incluyendo las deudas del sector público, del sector privado las inversiones de las compañías extranjeras y algunas deudas internas comprometidas en moneda extranjera. Si eliminamos estas tres últimas, la deuda por habitante se reduce a US$ 140 y la deuda total a US$ 1.127 millones.

Pues bien, el país se encuentra en una situación muy desfavorable para comenzar a reducir ahora mismo su deuda externa, por tres razones: porque algunos préstamos han sido concedidos a plazos demasiado cortos; porque no se puede aumentar rápidamente el ahorro nacional para pagar la deuda externa sin detener el desarrollo y porque no hay suficientes divisas con qué pagar, aún si tuviéramos el ahorro nacional. Es obvio, por tanto, que en último término, nuestra capacidad de desarrollarnos sin endeudarnos depende de nuestra capacidad de aumentar las exportaciones. El Gobierno considera que aumentar las exportaciones es cuestión de vital importancia y por eso propone prestar a esta materia la máxima atención. Considera, además, que existen las condiciones para dar una batalla exitosa.

La nueva administración se propone llegar en 1970 a un nivel de exportación de bienes de US$ 1.142 millones en comparación con US$ 525.000.000 en 1964. Medido en relación al número de habitantes, nos proponemos aumentar las exportaciones de US$ 65 a US$ 114 por año. A primera vista, esto parece una estimación demasiado optimista, pero no es así. La apreciación está basada en hechos concretos, tales como nuestra capacidad para llevar la producción y exportación de cobre a un nivel de 1.250.000 toneladas, para refinarlas en el país e industrializar una parte importante de ellas; para aumentar nuestra producción y exportación de hierro a 10.200.000 toneladas, y nuestra capacidad para cuadruplicar las exportaciones industriales en los próximos seis años, en conformidad con proyectos industriales concretos, elaborados por empresarios privados y por organismos del Estado. Por ejemplo, puedo citar proyectos pesqueros; de papel y celulosa; de abonos fosfatados y metalurgia; de petroquímica y de la industria automotriz.

Resulta obvio, sin embargo, que la obtención del objetivo de duplicar las exportaciones totales, depende en gran medida del éxito de las negociaciones que se están llevando a cabo en este momento y sobre las cuales el Gobierno tendrá el agrado de informar al Honorable Consejo en el momento oportuno.

Cabe preguntar qué medidas de carácter inmediato se tomarán para fomentar las exportaciones. Ya he hecho referencia a algunas, tales como las negociaciones que se están llevando a cabo con las compañías del cobre y lo que se ha dispuesto en materia cambiaria. En el curso de las próximas semanas se procederá a poner en marcha otras, entre las cuales se cuentan: I) la reducción a un mínimo de las trabas administrativas para las exportaciones; II) el perfeccionamiento del sistema de devolución de impuestos de los productos exportados establecidos en el DFL. 256; III) el establecimiento de un sistema de normas de calidad y de control de cumplimiento de estas normas; IV) la modificación del mecanismo administrativo del Estado para ponerlo al servicio del aumento de las exportaciones, incluyendo la creación de un Ministerio de Comercio Exterior e Industria, y V) la creación de facilidades crediticias especiales para financiar exportaciones.

Si se logra la meta propuesta para las exportaciones, en 1969 estaremos en condiciones de iniciar la reducción de la deuda externa y al mismo tiempo podremos comenzar a gozar de ciertos bienes importados que en otros países son de consumo popular y que aquí sólo pueden consumir las personas muy ricas.

De 1965 a 1969 no es posible reducir la deuda externa. Por el contrario, hay que aumentarla. Esto puede parecer paradojal, pero es un hecho demostrable y se debe a las razones mencionadas antes. Por ejemplo, en 1965, tenemos necesidad de divisas por una suma que alcanza a US$ 1.209 millones y disponibilidades para afrontar esas necesidades que alcanzan sólo a US$ 879 millones. En otras palabras, el nuevo Gobierno precisa encontrar recursos adicionales por US$ 330 millones. Debo agregar que en 1966, 1967 y 1968 nos enfrentaremos con una situación semejante a la descrita. De los compromisos del año próximo US$ 367 millones corresponden a intereses y amortización de deudas públicas y privadas, US$ 728 millones a importaciones de bienes y servicios y US$ 114 millones corresponden a utilidades y depreciación de inversiones privadas.

Entre las disponibilidades contamos con US$ 677 por exportaciones de bienes y servicios; con US$ 50 millones por nuevas inversiones extranjeras; US$ 142 millones por créditos concedidos y no utilizados y con US$ 10 millones de donaciones.

Basta citar estas cifras para explicarse los motivos por los cuales el nuevo Gobierno ha concedido una atención preferente a la renegociación de la deuda externa. Sobre este asunto tengo el agrado de informar que las conversaciones con la Misión Financiera del Gobierno de los EE. UU. y con gobiernos europeos han prosperado satisfactoriamente.

c) LA CUESTION AGRARIA.

Según se dijo, en opinión del Gobierno, el otro gran pilar en donde debe descansar el esfuerzo del desarrollo de la producción, es en la agricultura. Si queremos ser en verdad un país exportador tenemos que ser un país productor de alimentos a bajo costo, y si queremos ser de verdad un país industrial tenemos que ser un país productor de alimentos en abundancia. En la actualidad producimos caro y producimos poco. La producción agrícola por habitante es de Eº 150 por año y se ha mantenido en ese nivel por más de 20 años. La nueva administración está complementamente decidida a romper este estancamiento y para esto se propone tomar varias medidas que permitirán un aumento significativo durante el presente período presidencial y uno muy substancial en el futuro. Estas medidas han sido anunciadas ya por el señor Ministro de Agricultura y consisten en lo siguiente: I) instalación de cien mil nuevos propietarios agrícolas; II) mejoramiento de los sistemas de comercialización; III) mejoramiento del sistema de créditos agrícolas; IV) aumento de la investigación y la asistencia técnica; V) aumento de la superficie agrícola regada y mejoramiento de la utilización del agua; y VI) formación de mano de obra agrícola especializada.

Sobre esta materia el Ejecutivo está preparando un proyecto de ley y el Honorable Congreso tendrá oportunidad de escuchar más explicaciones detalladas del señor Ministro de Agricultura.

El Gobierno está muy consciente del hecho de que la división de las propiedades agrícolas va a provocar una acalorada controversia en el país. Incluso habrá personas que procurarán evitar por todos los medios a su alcance que la medida se ponga en práctica. Uno de esos medios será atemorizar a la opinión pública con la idea de que la producción se va a reducir notablemente. El Gobierno no tiene ningún temor de que esto pueda ocurrir, pues más del 90% de los agricultores no quedarán sujetos a la reforma. Además, el Gobierno dispone de muchos resortes a los cuales puede echar mano para evitar que la producción disminuya, y dispone de otros instrumentos para satisfacer la demanda en caso de necesidad.

El Gobierno está decidido a hacer una Reforma Agraria profunda, pero la quiere rápida y eficiente. Está seguro que también el pueblo la quiere rápida y eficiente, y por ese motivo solicita la colaboración nacional para que el cambio trascendental que la Reforma Agraria significará en la vida del país no lleve consigo más conflictos que los que son absolutamente inevitables.

Una vez terminada la Reforma, el país estará en situación de aumentar muy notoriamente no sólo la producción agrícola, sino también la productividad de los trabajadores agrícolas. En ese momento podremos decir con orgullo que contamos con una agricultura realmente moderna.

d) OTRAS ACTIVIDADES PRODUCTIVAS

El hecho de que para acelerar el desarrollo económico, el Gobierno colocará el acento en las actividades de exportación y en la agricultura, no debe ser interpretado en el sentido que abandonará a las demás actividades.

Deseo confirmar ante el Honorable Congreso el propósito de S. E. de crear un Ministerio de Vivienda y otro de Transporte, propósitos que reflejan su preocupación por estas actividades. En cuanto a la industria, quedará a cargo del nuevo Ministerio de Comercio Exterior e Industria que el Gobierno se propone crear. El proyecto de ley normativa, que se enviará al Honorable Congreso, contemplará las disposiciones que permitirán al Ejecutivo llevar a cabo ésta y otras reformas administrativas.

El Ministerio de Vivienda se hace indispensable en vista de que se cumplirá lo anunciado varias veces por S. E. respecto a construir 360 mil viviendas durante su período presidencial, incluyendo las que construya la iniciativa privada. Este propósito se iniciará en 1965 con la construcción de unas 35.000 unidades, que se irán aumentando en el transcurso de los próximos años, a medida que se perfeccionen los mecanismos financieros y los administrativos encargados de su ejecución.

La política de vivienda comprenderá mucho más que el aumento del número de unidades construidas, pero entre ellas sólo deseo hacer referencia a dos aspectos. En efecto, en primer lugar, el Gobierno concentrará su acción directa de modo preferente en la atención de las necesidades de los grupos que tienen mayor dificultad para financiar la adquisición de una vivienda por sus propios medios y dejará al sector privado la tarea de satisfacer las necesidades de los grupos de ingresos altos. En segundo lugar, la solución del problema de la vivienda se buscará dentro del contexto de una política de integración y desarrollo de la Comunidad, en la que el propio pueblo participe en la dirección, administración y ornato de su barrio, el que dejará de ser una colección de viviendas sin retén, sin policlínica, sin comunicación con el resto de la ciudad, sin escuelas y sin ninguna de las cosas elementales para el resguardo, no sólo de la salud sino también de la dignidad humana.

3.—OTROS ASPECTOS DEL PLAN DE GOBIERNO

Deseo referirme ahora brevemente a los puntos restantes del programa del Gobierno, para volver al final al punto (II) sobre justicia social. Seré breve, pues habrá oportunidades para que otros Ministros se explayen sobre sus temas respectivos.

El Gobierno considera que la educación es una de las tareas más importantes que tiene que desarrollar en el largo plazo. En este campo hay, sin embargo, varias iniciativas que se están poniendo en marcha de inmediato, según lo anunciaron S. E. el Presidente de la República y el señor Ministro de Educación. Estas medidas son las siguientes: I) matricular a todos los niños de edad escolar en las escuelas primarias; II) ampliar las oportunidades de educación secundaria vespertina y las de educación técnico-profesional; III) asegurar el aumento de la permanencia de los alumnos en las escuelas por un mayor número de años; IV) dar de inmediato oportunidades a 30 mil trabajadores para que participen en un programa de formación profesional acelerada y V) abrir oportunidades para la educación fundamental de los adultos en las áreas rurales y urbanas.

Medidas tales como dar más de 800 mil desayunos y 450 mil almuerzos escolares, textos, uniformes a los estudiantes de primaria y conceder 20 mil becas para la educación media y profesional, contribuirán mucho a reducir la tasa tan grande de deserción escolar que se registra en la actualidad. Por otra parte, las medidas mencionadas y el establecimiento de un sistema de préstamos de estudio a un 15 y hasta 20% de la población universitaria, contribuirán a abrir las posibilidades de la educación superior a los adolescentes y jóvenes que por razones económicas han quedado siempre excluidos de su beneficio.

En relación con el problema de la calidad de la educación y de la adecuación de sus fines, su orientación y sus programas de enseñanza a las necesidades de una sociedad como la nuestra, que entra en una etapa de rápida transformación, el Gobierno considera con interés los estudios que se han venido realizando

Promoción y Fortalecimiento de Organismos Populares

y dedicará nuevos esfuerzos a esta materia.

Sobre la participación popular en la vida política de la nación hay dos aspectos importantes, a los cuales deseo hacer referencia. Se trata de la reforma de la Constitución y de la promoción popular.

Sobre lo primero, el Gobierno ha enviado al H. Congreso un proyecto de ley para facultar la participación popular en la vida política, al nivel nacional y a otros aspectos de nuestra organización política.

Sobre lo segundo, deseo informar que llamamos promoción popular al esfuerzo para incorporar al pueblo a la vida política, a la acción común, al nivel de la localidad, del barrio, del municipio.

Ambos esfuerzos, el de la reforma de la Constitución y el de promoción popular, constituyen una orientación fundamental de la política gubernativa, encaminada al establecimiento de las condiciones políticas, económicas y culturales que el pueblo precisa para promoverse a sí mismo y alcanzar el desarrollo como el mismo lo desee y lo comprenda.

Junto con la creación del Ministerio de Promoción Popular, el Gobierno adoptará todas las medidas conducentes al fortalecimiento de las organizaciones populares y a la promoción de las que hacen falta, comenzando por eliminar todas aquellas trabas legales que impiden la existencia jurídica de los Comités y las Juntas de Vecinos, los centros de madres, los centros culturales y de las organizaciones juveniles. Nos proponemos darles a estas organizaciones un impulso a través de la dotación de equipo, de los servicios y de los recursos de toda índole necesarios para el cumplimiento de sus labores específicas.

El equipamiento es necesario, pero no basta. Es indispensable la creación de centrales de servicios que presten la asesoría que las organizaciones populares requieren para su desarrollo.

En el aspecto económico nos proponemos dar un fuerte impulso al desarrollo del cooperativismo, fomentar los talleres artesanales por la importancia que ellos tienen en las comunidades populares.

Finalmente, la capacitación de los trabajadores, los campesinos y los pobladores para intervenir y participar adecuadamente en sus organizaciones ocupará un lugar muy preferente en los planes de promoción popular del Supremo Gobierno.

Sobre las imperfecciones de la soberanía nacional, el Gobierno quiere dejar en claro que considera que la soberanía no es perfecta en la medida en que por razones de orden financiero o político debe dar un peso excesivo a las opiniones de los gobiernos de otros países o de grupos de personas en otros países cada vez que tiene que tomar ciertas decisiones que favorecen el desarrollo nacional. La soberanía es imperfecta en la medida en que el país esté excesivamente endeudado con el exterior o que sus recursos nacionales básicos sean explotados por empresas extranjeras sin plena consideración del interés nacional.

Sobre las medidas que se iniciarán de inmediato para corregir esta situación ya hice referencia a nuestra política de exportación que nos permitirá reducir nuestra dependencia financiera. Además, el Gobierno está orientando su política del cobre de manera que también fortalezca nuestra soberanía.

El Gobierno informará detalladamente al Honorable Congreso y al país en el momento oportuno sobre la marcha de las negociaciones que se están llevando a cabo en la actualidad con las empresas mineras.

Finalmente, el Gobierno hará todo lo que esté a su alcance para conseguir una mayor integración económica y política latinoamericana, para fortalecer a las Naciones Unidas y a los organismos regionales, y para ampliar el comercio con todos los países del mundo.

Para terminar esta rápida exposición del programa de Gobierno, me referiré a continuación a la justicia social. El Gobierno concibe la justicia social en el contexto del desarrollo económico y de la democracia. Esto es algo que el país debe comprender porque es importante para que se aprecíe la tarea que Chile —pueblo y Gobierno— tenemos por delante.

Por ejemplo, para lograr el desarrollo económico hay que hacer sacrificios. Hay una manera justa y una manera injusta de hacerlos. El Gobierno pide contribución a todos, pero una contribución mayor a los ricos y una menor a la clase media y a las personas de ingreso bajo. Por primera vez un Gobierno le ofrece a los asalaridaos un reajuste igual al alza del costo de la vida y al mismo tiempo le pide a los empresarios que sobrelleven el peso de la lucha en el combate de la inflación. Esto es justo.

También sería justo que el Gobierno atendiera a todas las solicitudes sobre remuneraciones que está recibiendo porque sabe que la gente está pobre y angustiada, pero como concebimos la justicia dentro del desarrollo económico tenemos que decir que no. Si decimos que sí a una solicitud —cometiendo un acto irresponsable— tenemos que reducir de inmediato la creación de una fábrica o la de una escuela, o de una casa.

Algunos dirán ¿por qué no se le quita más a los ricos? Es preciso dejar bien en claro que el Gobierno está poniendo en marcha un programa bastante profundo de redistribución de ingreso. Deseamos que tanto las personas favorecidas como las afectadas por el programa lo aprecien de inmediato. Por ejemplo, en primer lugar, al término de este Gobierno, se habrá entregado a los campesinos pobres no menos de un millón de hectáreas de tierras agrícolas. En segundo lugar, estamos restaurando a los asalariados las pérdidas que han sufrido por la inflación y protegiéndolos para que no las vuelvan a sufrir y estamos redistribuyendo los beneficios de la asignación familiar. En tercer lugar, a través de la promoción popular reorientaremos los servicios básicos de la comunidad a los grupos de ingreso más bajo. En cuarto lugar, casi todo el aumento en viviendas irá orientado a favorecer a las familias más pobres. En quinto lugar, estamos abriendo las posibilidades de la educación a los hijos de muchas familias que nunca antes la tuvieron. En sexto lugar, y más importante que todo, crearemos las condiciones políticas y de organización para que en el futuro no se frustre el proceso que ahora se pone en marcha.

Por otra parte, a las personas que poseen recursos les estamos pidiendo que acepten un gran sacrificio para que consigamos superar las dificultades y problemas que desde hace tanto tiempo nos agobian. Les estamos pidiendo que acepten pago diferido por sus propiedades agrícolas, que reduzcan sus utilidades reales para controlar el fenómeno de la inflación, que aumenten en una proporción significativa sus pagos tributarios, y que limiten a un mínimo sus demandas de crédito.

La política propuesta por el Gobierno está orientada al beneficio de todos los chilenos, pero la única manera de lograr esto es dando una cuota mayor de beneficios a los más desamparados. No habrá progreso para nadie, ni para ricos ni para pobres, si no nos disponemos de una vez por todas a reducir de un modo significativo las diferencias de ingreso, las de riqueza, las de cultura, las de oportunidades para progresar de acuerdo con la propia capacidad y las de ser escuchado e influir sobre las grandes decisiones de la vida nacional.

EL PROGRAMA DE GOBIERNO Y SU RELACION CON LA SITUACION PRESUPUESTARIA DE 1965.—

a) UN RESUMEN DEL ESTADO DE LA SITUACION INICIAL.—

Para poner en marcha el programa de reformas del nuevo Gobierno se requerirán urgentes recursos financieros. Paso a referirme a esta materia, pero antes desearía hacer un breve recuento de la situación de la cual partimos. Podría sintetizarse así:

I) En el campo de la inflación partimos con una de las tasas de aumento de precios más alta que hayamos conocido;

II) En el campo financiero externo partimos con una deuda muy elevada, que en 1965 nos obligaría a tener que dedicar el 54 % de nuestras exportaciones a la amortización e intereses de esta deuda, si no quisiéramos endeudarnos más. Esta situación se repetirá en 1966 y 1967;

III) En el campo de la producción, nos enfrentamos a una situación de lento crecimiento general y de estancamiento en la agricultura.

IV) En el campo social, a pesar de lo realizado en el pasado, partimos con grandes déficit en la educación, en la vivienda popular, en los servicios de salud, en el transporte urbano y en los servicios municipales, y con agudas diferencias en la distribución del ingreso.

V) En el campo presupuestario debemos, según veremos a continuación, afrontar de partida este año un déficit de caja de Eº 63 millones, y en 1965, con gastos ineludibles sin financiar por Eº 617.8 millones, aparte de los Eº 406 millones que representa el reajuste de los empleados públicos.

Nos confrontaremos a estos problemas con una serie de objetivos claros entre los cuals podemos destacar.

I) Erradicación del proceso inflacionario en 4 años, o menos;

II) Duplicación de las exportaciones en 6 años;

III) Solución del problema del latifundio en seis años;

IV) Reducción del déficit de vivienda en 6 años;

V) Incorporación a la escuela de toda la población en edad escolar en un año y apertura inmediata de las oportunidades de educación a todos los niños;

VI) Equipamiento mínimo de todas las poblaciones marginales en cuatro años.

Financiaremos los objetivos que nos proponemos realizar de la siguiente manera:

I) Haciendo que las empresas y las personas cumplan estrictamente sus actuales obligaciones tributarias;

II) Aumentando los impuestos a las personas que están en capacidad de pagar;

III) Estimulando directamente el ahorro voluntario por medio del perfeccionamiento de las instituciones de ahorro; indirectamente, por la estabilización monetaria, y por la cooperación voluntaria de los chilenos más patriotas;

IV) Por el refinanciamiento de la deuda externa y por nuevos créditos.

Estos antecedentes no son nuevos para los Honorables miembros de esta Comisión, ellos se han señalado en exposiciones de la Administración anterior y a mí me ha correspondido, en mi calidad de Director de Presupuestos, informar al respecto en diversas oportunidades. Estos hechos no son responsabilidad de un solo Gobierno o de un solo hombre y tampoco es suficiente el esfuerzo de unos pocos para cambiarlos.

Es por eso que nuestro programa va encaminado a la movilización de todas las fuerzas nacionales en contra de un enemigo común: el lento mejoramiento del nivel de vida de nuestro pueblo.

b) LOS COMPROMISOS PRESUPUESTARIOS QUE HAY QUE AFRONTAR.—

Los gastos ineludibles del Presupuesto para el año 1965 alcanzan a Eº 3.524,4 millones. La nueva administración no puede hacer prácticamente nada para reducir el volumen o cambiar la utilización de estos cuantiosos fondos. Por otra parte, el cálculo de entradas normales es de Eº 2.838,6 millones. Por tanto, la nueva administración se ve en la necesidad de encontrar financiamiento adicional para Eº 685,8 millones de gastos ya comprometidos, menos la suma de Eº 68 millones equivalentes a préstamos externos concedidos a la administración anterior y no utilizados y a reservas de caja. Esto equivale a tener que encontrar financiamiento para alrededor del 17 % de los gastos comprometidos, tarea cuya dificultad el país podrá apreciar fácilmente.

El nuevo Gobierno no puede en modo alguno posponer la puesta en marcha de sus programas de transformación, no obstante la difícil situación fiscal ya descrita. Los ítem aprobados por la administración anterior no contemplan —y es explicable que no lo hagan— las partidas requeridas para acelerar la Reforma Agraria; para incorporar a la escuela a los niños en edad escolar; para el programa adicional de salud pública; para la promoción popular y para el programa adicional de vivienda.

El Gobierno considera que sus programas de transformación de la realidad chilena deberían ponerse en marcha a un ritmo equivalente a unos Eº 410 millones en el año 1965, pero, por otra parte, se confronta con la necesidad de reajustar los sueldos de la Administración Pública, un sector que ha perdido demasiado con la inflación ocurrida durante el presente año y en 1963. El reajuste de los sueldos de la Administración Pública cuesta al Estado la elevada suma de Eº 406 millones.

En resumen, entre los gastos ineludibles y no financiados; la necesidad de reajustar los sueldos del sector público, y los programas nuevos que reflejan la política del Gobierno, se juntan necesidades financieras que suman Eº 1.443 millones, que son equivalentes a poco más del 50 % del financiamiento normal disponible.

b) FUENTES DE FINANCIAMIENTO ADICIONAL.

El nuevo Gobierno ha examinado posibles fuentes adicionales para financiar los compromisos pendientes y cree factible obtener Eº 1.134,2 millones de las siguientes fuentes:

(I) Por nuevos impuestos no incluidos en el Presupuesto	92,0
(II) Por financiamiento de deudas en moneda extranjera	259,2
(III) Por nuevos créditos externos . .	417,0
(I V) Por créditos internos nuevos . .	366,0

La suma señalada alcanza apenas para financiar el reajuste de remuneraciones de la Administración Pública y la parte no financiada de los gastos ya comprometidos. Como estos gastos son inevitables e irreducibles, el programa del nuevo Gobierno, por el cual votó el pueblo de Chile el 4 de septiembre, no puede ser llevado a cabo a menos que las personas que disponen de medios económicos estén dispuestas a financiarlo aceptando un impuesto más.

La manera más justa de recaudar esta contribución es estableciéndola en conformidad con la riqueza que tiene cada cual en bienes raíces, bonos, acciones, cuotas de participación en sociedades y automóviles; y cuyo valor exceda de tres sueldos vitales anuales.

Hemos considerado que si se aplican tasas que fluctúan entre 1,5 % y 3 % del valor del patrimonio que resulte afecto y que haya sido del dominio de cada contribuyente a la fecha del 31 de octubre de 1964, se obtendría en 1965 una suma de Eº 300 millones.

Si la ciudadanía responde al llamado patriótico de su Gobierno, habrá recursos disponibles para poner en marcha una parte importante de nuestra Revolución en Libertad. De lo contrario, habrá que esperar hasta que el país esté llano a aceptar este u otro tipo de sacrificio.

Si hay respuesta, nos proponemos destinar los recursos del nuevo impuesto y Eº 120 millones que sobran de los recursos citados antes por encima del pago del reajuste de las remuneraciones del sector fiscal y del financiamiento de los gastos ordinarios de la siguiente manera:

	MILLONES DE Eº
(I) Para construir 20 mil viviendas que permitan erradicar las situaciones marginales extremas	45,0
(II) Para construir 5 mil viviendas para familias cuyo ingreso no exceda de 2 sueldos vitales mensuales	75,0
(III) Para construir viviendas rurales	10,0
(IV) Para adquirir propiedades agrícolas y otros gastos de la Reforma Agraria	82,0
(V) Para financiar industrias de exportación y otras de sustitución de importaciones	60,0
(VI) Para incorporar mayores poblaciones infantiles a las escuelas, prolongar la escolaridad y capacitar obreros	65,0
(VII) Para poner en marcha la promoción popular	33,0
(VIII) Para extender la protección a la madre y el niño	40,0
	Eº 410,0

Estoy seguro que los miembros de la Comisión Mixta están sorprendidos de haber escuchado una exposición que se aparta tanto de lo tradicional. Debo decirles, sin embargo, que toda la información que se acostumbra entregar en esta oportunidad está contenida en una serie de anexos.

La razón primordial de mi conducta reside en que el Ejecutivo estima que en este momento se comienza a poner a prueba una cuestión fundamental que el 4 de septiembre último dividió al país en dos grandes grupos. La cuestión fue de si es o no factible el cambio gradual; de si es o no factible la Revolución en Libertad. Triunfamos los que sostuvimos que sí es factible, pero el país nos ha concedido sólo un plazo de 6 años para demostrar que estamos en lo correcto.

En un momento trascendental como éste, su Excelencia el Presidente de la República desea que el pueblo esté presente; que esté enterado de la situación económica nacional; que participe en la discusión de sus problemas y de que observe con atención de qué modo se van gestando las medidas que se adoptan para solucionarlos.

ANEXO A

EL PRESUPUESTO FISCAL DE 1965

En la elaboración del Presupuesto del año venidero el Fisco ha debido considerar la necesidad de allegar recursos para los siguientes objetivos principales:

1) El financiamiento de los gastos del Gobierno Central en términos de lo que podría definirse como el ritmo presente de la actividad estatal, y que para los efectos de esta Exposición se denominará el Presupuesto Ordinario.

2) El reajuste de remuneraciones que deberá otorgarse a los funcionarios públicos para compensar el alza del costo de la vida ocurrido en 1964, lo que constituye un mayor gasto en el Presupuesto Ordinario.

3) El impulso a programas extraordinarios de desarrollo social en los campos de la Educación, la Salud, la Reforma Agraria y el Desarrollo Agrícola, la Promoción Popular y la Vivienda Urbana y Rural.

4) La iniciación de una política de inversiones industriales, especialmente en relación a proyectos de exportación.

I.— LOS GASTOS CORRIENTES DEL PRESUPUESTO ORDINARIO

En primer término, en lo que respecta al Presupuesto Ordinario, excluído el reajuste de remuneraciones, los compromisos por concepto de gastos corrientes ascienden a la suma de Eº 2.109,8 millones. Si se comparan estas cifras y deducida la deuda flotante de Eº 50,0 millones, con las del año 1964, se comprueba que se registra un aumento de Eº 82,8 millones y Eº 49,0 millones en remuneraciones y gastos previsionales respectivamente, debido al mayor gasto que se produce el año próximo por aplicación en todo el año de los reajustes otorgados en el curso del año actual y por el crecimiento vegetativo de los pagos de pensiones y asignación familiar. En bienes de consumo se registra un mayor gasto de Eº 60,5 millones que equivale a un incremento de 37%, el que obedece en una parte al alza esperada en el nivel de precios para el año próximo y a algunos aumentos específicos concedidos a servicios fiscales que se encuentran en difícil situación de aprovisionamiento. Por su parte los aportes corrientes a instituciones descentralizadas aumentan en Eº 100,6 millones en razón también de la aplicación en año completo del reajuste del presente año en instituciones cuyas remuneraciones son financiadas por el Gobierno Central, y por la expansión de las actividades y provisión por aumento en 25% del nivel de precios en entidades tales como el Servicio Nacional de Salud y las Universidades. Finalmente las transferencias al sector privado suben en Eº 27,6 millones y los intereses de la deuda pública en Eº 61,4 millones.

II.— EL REAJUSTE DE REMUNERACIONES

Tal como se expresara en párrafos anteriores el Gobierno estima que no cabe sino otorgar a los servidores del Estado un reajuste igual al alza experimentada por el costo de la vida en 1964.

En estas condiciones el costo del reajuste asciende a Eº 406 millones, de los que Eº 161 millones corresponden a las remuneraciones de los funcionarios fiscales, Eº 30 millones a asignación familiar, Eº 55 millones a jubilaciones y Eº 160 millones a aumentos de remuneraciones de cargo fiscal en instituciones descentralizadas (incluyendo Eº 3,8 millones de reajuste al personal de las universidades privadas).

El proyecto de ley propone la legislación pertinente a esta materia y el financiamiento correspondiente.

III.—LAS AMORTIZACIONES FISCALES

Se estima que el Fisco debe hacer frente en 1965 a compromisos por pago de deuda externa ascendentes a US$ 59 millones, de deuda interna en moneda extranjera por US$ 82,4 millones y de deudas en moneda nacional por Eº 9,8 millones, todo lo cual, expresado a un tipo de cambio de Eº 3 por dólar, da un total de Eº 434 millones.

Los compromisos correspondientes a deudas externas corresponden principalmente a la deuda externa a largo plazo (US$ 3,6 mill.), excedentes agrícolas (US$ 2,5 mill.), Eximbank (US$ 6,5 mill.), Kreditanstalt (US$ 20,3 mill.) y obligaciones de servicios públicos con proveedores extranjeros (US$ 23,2 mill.).

Por su parte la deuda interna en moneda extranjera se refiere, fundamentalmente, a los bonos y pagarés dólares de las leyes 14.171 y 14.949.

IV.— LA INVERSION FISCAL

La inversión fiscal del Presupuesto Ordinario se proyecta en Eº 819,6 millones en moneda nacional y US$ 32,5 millones en moneda extranjera, lo que da un total de Eº 917,1 millones. La primera de estas cifras es superior en un 26% a la inversión efectiva en moneda nacional que se espera alcanzar en 1964, en tanto que la iniciación de algunos proyectos específicos importantes y una mejor situación de Balanza de Pagos permiten esperar que la inversión en equipos importados aumente a más del doble desde el bajo nivel de dólares 13,5 millones calculado para 1964.

En párrafo posterior y en relación con el sector público en conjunto se analizará en mayor detalle el nivel y composición de la inversión.

V.—FINANCIAMIENTO DEL PRESUPUESTO ORDINARIO

Para hacer frente a los compromisos antes enumerados el Gobierno espera contar con el financiamiento que a continuación se señala:

Ingresos tributarios del sistema vigente: el Cálculo de Entradas normales correspondiente al sistema tributario vigente alcanza para 1965 a Eº 2.295,2 millones y US$ 155,8 millones incluída en esta cifra el rendimiento del impuesto de la Gran Minería del Cobre. A esta suma hay que agregar Eº 30 millones por concepto del cobro de impuestos morosos, Eº 40 millones como rendimiento de los recargos de impuestos adicionales a las importaciones con que se ha reemplazado el costo financiero de los depósitos previos, y Eº 6 millones por alza de precios de servicios estatales. Se obtiene así en el Proyecto de Ley de Presupuesto un total de ingresos corrientes ascendentes a Eº 2.838,6 millones (Eº 3 por 1 US$) con los que se financian los gastos corrientes ya indicados por Eº 2.109,8 millones y una provisión parcial de Eº 314 millones en ítem especial para financiar los reajustes de remuneraciones, lo que da un total de Eº 2.423,8 millones, quedando de este modo un excedente en cuenta corriente de Eº 414,8 millones.

El elevado monto a que alcanzan los compromisos de la deuda pública constituye, como ya se ha señalado, uno de los problemas económicos de mayor gravedad del país tanto desde el punto de vista de la Balanza de Pagos como del financiamiento fiscal. La situación descrita ha movido en primer término al Gobierno a plantear una renegociación en gran escala de la Deuda Externa, con el fin de postergar pagos en cuantía suficiente por el plazo necesario para que se produzca el mejoramiento en la Balanza de Pagos que resulte del aumento de las exportaciones previsto por el Gobierno para el próximo quinquenio.

En conformidad a las conversaciones sostenidas, se espera que por concepto de renegociación de la deuda externa resulte una menor amortización fiscal ascendente a US$ 34,4 millones (Eº 103,2 millones).

Por otra parte, y en relación con la deuda interna en moneda extranjera, se ha ideado una fórmula por medio de la cual los bonos dólares que se encuentran en poder de los bancos comerciales, tanto los que en el pasado se usaron como depósitos previos de importación como los de la Ley 14.949, serán mantenidos en cartera por los bancos, amortizándose en el plazo de 4 años. Esta negociación cubre un total de US$ 28,5 millones. Por otra parte se encuentran muy avanzadas las gestiones tendientes a obtener los créditos necesarios para amortizar los bonos en poder de extranjeros que tengan vencimiento en el próximo año y que alcanzan a US$ 19,0 millones.

Lo anterior y otros rubros de menor importancia permiten prever que en lo que respecta a la Deuda Interna el Fisco podrá refinanciar US$ 52,0 millones (Eº 156,0 millones).

En consecuencia, del total de compromisos por deuda pública ascendente a Eº 434,0 millones, queda por financiar un saldo de Eº 174,8 millones, que se cubre con Eº 135,0 millones de crédito del Banco Central correspondiente a la parte del aumento de la oferta monetaria del año próximo que se espera generar por la vía de la emisión en beneficio fiscal, y con Eº 39,8 millones con cargo al excedente en cuenta corriente antes mencionado.

De esta manera se dispone de Eº 375,0 millones como superavit disponible para financiar la inversión fiscal. A estos recursos se agregan créditos internos de distinta naturaleza ascendente a Eº 191,0 (1) millones y finalmente, una suma ascendente a Eº 391,1 millones por concepto de préstamos externos a largo plazo para programas o proyectos de inversión.

Esta última cifra se basa en la utilización prevista de Eº 58,0 millones de créditos ya otorgados y en US$ 111,0 millones (Eº 333,1 millones) de créditos nuevos. En realidad se estima que podrá disponerse de dólares 129,0 millones, pero la diferencia de US$ 18,0 millones se utilizará anticipadamente para cubrir el déficit del presente ejercicio fiscal, circunstancia que impide aumentar la inversión del año próximo en magnitud equivalente.

Los recursos enumerados alcanzan en total a Eº 957,1 millones con lo que se financia la inversión ordinaria del Fisco por Eº 917,1 millones y se establece una provisión de Eº 40,0 millones en ítem separado, para atender a los programas extraordinarios de desarrollo social a que se hará referencia más adelante.

VI.— FINANCIAMIENTO DE LOS REAJUSTES DE REMUNERACIONES

De acuerdo con lo expresado en el párrafo anterior, se consulta en el Presupuesto Ordinario, como una provisión de fondos en la ley respectiva, la suma de Eº 314,0 millones para financiar los reajustes del sector público. Como el costo de éstos asciende a Eº 406,0 millones se ha debido buscar recursos por Eº 92,0 millones adicionales, los que se solicitan a través de los artículos pertinentes del Proyecto de Ley que se enviará al H. Congreso.

La iniciativa de mayor importancia en este sentido es aquella que establece que los impuestos a la renta que se pagan diferidos en un año, se reajusten en conformidad a la tasa de inflación producida en el lapso que media entre el período en que se generó el ingreso afecto a impuesto, y la fecha en que éste es percibido por el Fisco. De esta manera se procura evitar que por obra de la desvalorización monetaria los impuestos que se pagan con retraso de un año, impliquen que, en verdad, el contribuyente quede afecto a una tasa efectiva menor que la que establece la ley. En años subsiguientes se procurará reemplazar esta fórmula por aquella, técnicamente más perfecta aunque de mayor

(1) Ver cuadro Nº 8 ítem I-a 3; II-b 1; III-b y c.

Impuesto Extraordinario a los Bienes Patrimoniales

complejidad administrativa, del sistema conocido como "pay as you go".

La medida propuesta (con reajuste por inflación de 6 meses solamente) da un rendimiento de Eº 50,0 millones. Para cubrir las diferencias de Eº 42,0 millones se proponen alzas en los impuestos de timbres y estampillas con rendimiento de Eº 20,0 millones, impuestos a los combustibles con un ingreso esperado de Eº 14,0 millones, y el impuesto a la transferencia de bienes inmuebles con rendimiento estimado de Eº 8,0 millones.

VII.— LOS PROGRAMAS EXTRAORDINARIOS DE DESARROLLO SOCIAL Y ECONOMICO

Los estudios realizados por diversos grupos técnicos han permitido elaborar programas de desarrollo social y económico en las áreas mencionadas con anterioridad y que en conjunto alcanzan a Eº 410,0 millones.

VIII.— FINANCIAMIENTO DE LOS PROGRAMAS EXTRAORDINARIOS DE DESARROLLO SOCIAL Y ECONOMICO

En la tarea de encontrar financiamiento para la realización de los programas descritos, el Gobierno ha procurado concebir las exigencias de una política de desinflación que requiere generar un volumen importante de ahorro adicional para evitar el efecto sobre los precios de un probable exceso de demanda, con el principio básico de que el sacrificio requerido para promover un desarrollo social más acelerado y profundo debe recaer en mayor proporción sobre los sectores que están en mejores condiciones para afrontarlo.

En conformidad con esta intención se ha elaborado un Proyecto que se someterá a la consideración del H. Congreso en el que se establece por un plazo de cinco años un impuesto de base patrimonial. Se trata, en suma, de un tributo que grava a las personas naturales en función de su patrimonio, incluyendo en el concepto de tal, los bienes raíces urbanos y rurales, vehículos, acciones de sociedades anónimas y cuotas de participación en sociedades de personas. El impuesto se aplica sobre el valor del patrimonio que exceda de 3 sueldos vitales anuales con tasas progresivas que van de 1,5% a 3% del valor de las masas patrimoniales comprendidas en cada tramo y tomando como base el patrimonio que haya sido del dominio de cada contribuyente afecto al 31 de octubre de 1964.

El rendimiento del impuesto así diseñado se estima en Eº 300 millones anuales. Si a esta cifra se añade la provisión de Eº 40,0 millones incluída en ítem del Proyecto de Ley de Presupuesto se cuenta con Eº 340 millones para cubrir el gasto de Eº 410,0 millones de los gastos extraordinarios. La diferencia de Eº 70 millones se financiaría parcialmente con créditos externos que se estima podrán obtenerse por la suma de US$ 10,0 millones, vale decir Eº 30,0 millones. Para cubrir el saldo será necesario encontrar recursos adicionales de Eº 40,0 millones o al contrario reducir en magnitud equivalente el volumen de los programas.

IX.—RESUMEN DEL PRESUPUESTO FISCAL

Si se suma el Presupuesto Ordinario y los Programas Extraordinarios se tiene la visión completa del Presupuesto Fiscal que efectivamente se propone para el año próximo, el que se resume en los cuadros N.os 3 y 9 en que se comparan los años 1964 y 1965, incluyendo en este último el impuesto de base patrimonial como ingreso corriente, y sumando los Programas Extraordinarios a la Inversión Fiscal.

X.— EL PRESUPUESTO CONSOLIDADO DEL SECTOR PUBLICO

Para apreciar en toda su magnitud la acción estatal es necesario referirse al Sector Público en su conjunto, sumando al Presupuesto Fiscal los de las Instituciones Descentralizadas y empresas del Estado.

La importancia de las Instituciones Descentralizadas queda en evidencia si se considera que se estima que en 1965 sus ingresos corrientes por venta de bienes y servicios, imposiciones de la Seguridad Social y otros rubros, alcanzará a Eº 2.176,0 millones y que las instituciones que generan superávit (Endesa, Enap, Cajas de Previsión) producirán como diferencia entre sus ingresos y gastos corrientes un ahorro disponible para financiar inversión que alcanza a Eº 478,0 millones lo que sumado a Eº 178,9 millones de ingresos de capital (recuperaciones de préstamos, venta de activos, impuestos con destino específico, etc.) da un total de Eº 656,9 millones de recursos propios para financiar gastos de capital. Por otra parte se calcula que estas instituciones generan Eº 47,8 millones y US$ 67,7 millones con cargo a préstamos externos para proyectos y programas de inversión. De esta manera la inversión de las instituciones descentralizadas ascenderá en 1965 a Eº 796,4 millones.

En el cuadro 15 se comparan los presupuestos consolidados del sector público para 1964 (estimaciones a la fecha) y 1965. Un análisis somero de las cifras revela que los ingresos corrientes del sector público aumentarían en un 49% y los gastos corrientes en un 44%, por lo que el excedente en cuenta corriente o ahorro público se eleva de Eº 708,0 millones en 1964 a Eº 1.192,8 en 1965, es decir, aumenta en un 68%, cifra que muestra con claridad la importancia del esfuerzo que en este sentido implica el programa financiero del Gobierno.

En los cuadros anexos 13a y 13b se adjunta la composición sectorial de la inversión pública para los años 1964 y 1965. Si en las cifras de este último año se incluyen los programas extraordinarios en la parte que es estrictamente inversión, se observa un aumento importante de la inversión en agricultura (9,9% a 13,5% del total), industria (5,0% a 7,1%) y vivienda (24,6% a 26,7%), a cambio de una significativa reducción en transportes. Dicho de otra manera el énfasis de la inversión pública se orienta hacia la inversión social por una parte y la directamente reproductiva por otra, en tanto se hace una pausa en transportes, sector de servicio que había tenido una participación importante en el período reciente.

CUADRO N.o 1

GASTOS FISCALES — 1964
(En millones de Eº)

	(1) En moneda corriente	(2) En moneda extranjera (mill. US$)	(3) (2) Expresada en moneda cte.	(4) (1)+(3) TOTAL
1.—Remuneraciones	570,6	4,9	11,3	581,9
2.—Compra de Bienes de consumo y Servicios no personales	143,0	7,4	20,2	163,2
3.—Gastos Previsionales y Asignación familiar . .	307,3	0,7	1,6	308,9
4.—Transferencias Corrientes al sector Público ..	516,9	3,2	7,7	524,6
5.—Transferencias corrientes al Sector Privado (Bonificaciones y subvenciones)	64,9	0,4	0,9	65,8
6.—Intereses de la Deuda Pública	1,0	21,6	49,9	50,9
A) TOTAL GASTOS CORRIENTES	1.603,7	38,2	91,6	1.695,3
7.—Amortización de la Deuda Pública	13,1	74,1	177,9	191,0
8.—Inversión Fiscal	600,5	13,5	32,5	633,0
B) TOTAL GASTOS DE CAPITAL	613,6	87,6	210,4	824,0
C) TOTAL DE GASTOS FISCALES (A+B)	2.217,3	125,8	301,0	2.519,3

CUADRO N.o 2
INGRESOS TRIBUTARIOS Y NO TRIBUTARIOS — 1964
(en millones de Eº)

	(1) En moneda corriente	(2) En moneda extranjera (mill. US$)	(3) (2) Expresada en moneda cte.	(4) (1) más (2) TOTAL
1.—Ingresos no tributarios .	94,4	0,7	1,7	96,1
3.—Impuesto a las personas	158,9	0,7	1,7	160,6
3.—Impuesto a las empresas	153,4	16,4	39,3	192,7
4.—Impuesto al cobre	—,—	107,3	257,5	257,5
a) Presupuesto Corriente	(—,—)	(19,0)	(45,6)	(45,6)
b) Presupuesto de Capital . . .	(—,—)	(88,3)	(211,9)	(211,9)
5.—Impuesto a la propiedad .	176,3	—,—	—,—	176,3
6.—Impuesto a las compraventas . . .	478,1	0,1	0,2	478,3
7.—Impuesto a la producción	168,1	—,—	—,—	168,1
8.—Impuesto a los servicios	109,8	2,0	4,8	114,6
9.—Impuesto a los actos jurídicos .	64,1	—,—	—,—	64,1
10.—Impuesto a las importaciones . .	280,5	0,2	0,5	281,0
11.—Otros Impuestos .. .	6,0	—,—	—,—	6,0
TOTAL . .	1.689,6	127,4	305,7	1.995,3

CUADRO N.o 3

FINANCIAMIENTO DEL PRESUPUESTO FISCAL — 1964

	(millones de Eº)
1.—Ingresos Tributarios y No Tributarios	1.995,3
2.—Gastos Corrientes	1.695,3
3.—Excedente en Cuenta Corriente	300,0
4.—Amortización de la Deuda Pública	191,0
5.—Saldo disponible para financiar la Inversión Fiscal (3—4)	109,0
6.—Inversión Fiscal	633,0
7.—Variación de Saldo en Caja (Utilización) (a)	—5,3
8.—Nuevo Endeudamiento (6—5+7—10)	455,2
a) Interno	236,8
b) Externo	218,4
9.—Endeudamiento neto (8—4)	264,2
10.—Déficit sin financiar a la fecha (6+7—5—8)	63,5
11.—Gasto fiscal total (2+4+6)	2.519,3
12.—Porcentaje de la Inversión en el gasto fiscal total	25,1%

(a) El saldo en Caja que era de Eº 15,3 millones al 31-XII-1963 se reduciría a Eº 10,0 millones al 31-XII-1964.

CUADRO N.o 4

ENDEUDAMIENTO FISCAL — 1964
(en millones de escudos)

1.—NUEVO ENDEUDAMIENTO			455,2
a) **En el exterior**		218,4	
i) 4to. Convenio de Excedentes Agrícolas ..	1,1		
ii) 5to. Convenio de Excedentes Agrícolas	17,1		
iii) Préstamo US$ 100 mill. de EE. UU. .	29,0		
iv) Préstamo de Alemania Occidental	3,5		
v) Préstamo de Alemania Occidental (CORVI) .	14,8		
vi) Préstamo de la Agencia para el Desarrollo Internacional	146,5		
vii) Otros préstamos externos	6,4		
b) **En el interior**		236,8	
i) Renovación y colocación de bonos y pagarés dólares	20,4		
ii) Préstamos del Banco Central	109,7		
iii) Utilización de fondos de terceros	24,2		
iv) Utilización de la Cuenta Unica Fiscal	80,0		
v) Otros préstamos internos	6,4		
2.—AMORTIZACION DE DEUDAS.			191,0
a) **En el exterior**		71,3	
i) A través de la Caja de Amortización	29,2		
ii) A través de los Servicios Públicos	42,1		
b) **En el interior**		119,7	
i) Deuda en moneda nacional a través de la Caja de Amortización	13,1		
ii) Bonos y pagarés dólares	106,6		
3.—ENDEUDAMIENTO NETO ...			264,2
a) En el exterior		147,1	
b) En el interior		117,1	

CUADRO Nº 5
GASTOS CORRIENTES DEL FISCO — 1965
(Millones Eº; US$ 1 = 3,0)

	(1) En moneda corriente	(2) En moneda extranjera (mill. US$)	(3) (2) Expresada en moneda cte.	(4) (1)+(3) Subtotal	(5) Reajuste de Remuneraciones en moneda cte.	(6) (4)+(5) TOTAL
1.—Remuneraciones ..	651,0	8,0	24,0	675,0	161,0	836,0
2.—Compra de Bienes de Consumo y Servicios no Personales	201,0	14,0	42,0	243,0	—	243,0
3.—Gastos Previsionales y Asignación Familiar	355,8	0,7	2,1	357,9	85,0	442,9
4.—Transferencias Corrientes al Sector Público	600,0	8,4	25,2	625,2	156,2	781,4
5.—Transferencias Corrientes al Sector Privado (Bonificaciones y Subvenciones)	91,0	1,8	5,4	96,4	3,8	100,2
6.—Intereses Deuda Pública	1,0	37,1	111,3	112,3	—	112,3
TOTAL GASTOS CORRIENTES ...	1.899,8	70,0	210,0	2.109,8	406,0	2.515,8
MENOS: Reducciones por Economía y postergaciones .. . (Remuneraciones: Eº 10,3; Compra de Bienes Eº 19,3; Transferencias al Sector Privado: Eº 3,0; e Intereses: Eº 17,4).						50,0
GASTO NETO ...						2.465,8

CUADRO Nº 6

INGRESOS TRIBUTARIOS Y NO TRIBUTARIOS — 1965
(Millones Eº)

	(1) En moneda corriente	(2) En moneda extranjera (mill. US$)	(3) (2) Expresada en moneda cte. (1)	(4) Ingresos adicionales en moneda cte.	(5) (1)+(3)+(4) TOTAL
1.—Ingresos no tributarios (2)	106,7	0,8	2,4	—	109,1
2.—Impuesto a las Personas	239,7	0,7	2,1	325,0	566,8
3.—Impuesto a las Empresas	225,9	16,7	50,1	25,0	301,0
4.—Impuesto al Cobre	—	135,5	406,5	—	406,5
5.—Impuesto a la Propiedad	218,1	—	—	—	218,1
6.—Impuesto a las Compraventas . . .	631,4	0,1	0,3	8,0	639,7
7.—Impuesto a la Producción	231,0	—	—	14,0	245,0
8.—Impuesto a los Servicios.	142,2	2,0	6,0	—	148,2
9.—Impuesto a los Actos Jurídicos . . .	77,2	—	—	20,0	97,2
10.—Impuesto a las Importaciones	414,5	—	—	—	414,5
11.—Otros Impuestos .	4,5	—	—	—	4,5

Eº 258.000.000 SE INVERTIRAN EN OBRAS FISCALES

12.—Recuperación Impuestos Morosos .	30,0	—	—	—	30,0
TOTAL	2.321,2	155,8	467,4	392,0	3.180,6

(1) El tipo de cambio utilizado es de Eº 3,0 por dólar.
(2) Excluye deuda flotante del Presupuesto Corriente por Eº 50,0 millones.

CUADRO N.o 7

AMORTIZACIONES DE LA DEUDA PUBLICA DE RESPONSABILIDAD FISCAL Y SU FINANCIAMIENTO - 1965
(en millones de dólares y en millones de escudos)

I.—DEUDA EXTERNA . .			US$ 59,0
a) **A través de la Caja de Amortización . .**		US$ 9,7	
1.—Deuda Externa a largo plazo . .	3,6		
2.—Eximbank (Préstamo 1963) . .	1,5		
3.—2.o y 5.o Convenio de Exc. Agrícolas	2,5		
4.—Crédito Inglés 1961	0,9		
5.—Banco Internacional maquinaria para caminos	0,9		
6.—Otros	0,3		
b) **A través del Banco Central . . . .**		US$ 26,1	
1.—Créditos Francés y Suizo . . .	0,8		
2.—Kreditanstalt 1959	6,3		
3.—Kreditanstalt 1962	8,3		
4.—Kreditanstalt 1963	5,7		
5.—Eximbank (Préstamo de 1959) . .	5,0		
c) **A través de Servicios Públicos . . . .**		US$ 23,2	
1.—Corporación de Fomento (crédito IANSA, maquinaria agrícola, Endesa, etc.)	9,8		
2.—Ferrocarriles del Estado	8,8		
3.—Empresa Marítima	0,4		
4.—Línea Aérea Nacional	1,8		
5.—Empresa Portuaria	0,4		
6.—Otros	2,0		
II.—DEUDA INTERNA EN MONEDA EXTRANJERA			US$ 82,4
a) **Bonos y pagarés utilizados para depósitos previos de importación (Leyes 13,305 y 14.171) . . . .**		US$ 46,0	
1.—En poder de bancos chilenos	18,0		
2.—En poder de extranjeros	13,0		
3.—En poder de particulares chilenos	15,0		
b) **Bonos y pagarés de las Leyes 14.171 y 14.949 . . . .**		US$ 26,0	
1.—En poder de bancos chilenos	US$ 20,0		
2.—En poder de extranjeros	US$ 6,0		
c) **Caja Central de Ahorros y Préstamos . . . .**		US$ 2,0	
d) **Pagarés Ley 15.455**		US$ 7,5	
e) **Otros . . . .**		US$ 0,9	
III.—DEUDA INTERNA EN MONEDA NACIONAL			Eº 9,8
IV.—TOTAL DE AMORTIZACIONES			Eº 434,0
a) **Deuda Externa (US$ 59,0) . . . . . .**		Eº 177,0	
b) **Deuda Interna en mon extr. (US$ 82,4)**		Eº 247,2	
c) **Deuda Interna en mon nac. . . . .**		Eº 9,8	
V.—FINANCIAMIENTO DE LAS AMORTIZACIONES			Eº 434,0
a) **Renegociación de la Deuda Externa (US$ 34,4) . . . . . .**		Eº 103,2	
b) **Renegociación de la Deuda Interna en mon ext. (US$ 52,0)**		Eº 156,0	
1.—De los bonos y pagarés en poder de bancos chilenos sólo se amortiza un 25% (Por lo tanto se renegocia el 75% de US$ 38,0) : (US$ 28,5)	Eº 85,5		
2.—Préstamos nuevos para amortizar bonos y pagarés en poder de extranjeros (US$ 19,0)	Eº 57,0		
3.—Renegociación pagarés Ley 15.455 (US$ 4,5)	Eº 13,5		
c) **Préstamos del Banco Central . . . . .**		Eº 135,0	
d) **Con cargo al Excedente en Cuenta Corriente del Presupuesto Ordinario .**		Eº 39,8	

CUADRO Nº 8

INVERSION FISCAL 1965 Y DEFICIT DEL AÑO 1964 Y SU FINANCIAMIENTO
(en millones de Eº)

I.—Inversión fiscal presupuesto ordinario 1965 y déficit año 1964			924,6
a) **Inversión Ordinaria . . . . .**		861,1	
1.—Inversión en moneda nacional	819,6		
2.—Inversión en moneda extranjera (US$ 32,5)	97,5		
3.—Menos: Economías y postergaciones	—56,0		
b) **Déficit del año 1964 . . . .** (De acuerdo a las proyecciones existentes se producirá en 1964 un déficit de aproximadamente Eº 63,5 millones, el que deberá financiarse con cargo a los recursos disponibles para cubrir el presupuesto ordinario del año próximo).		63,5	
II.—Programas extraordinarias . . .			345,0
a) Programas extraordinarios		410,0	
b) Menos: Economías y postergaciones en los programas extraordinarios		—65,0	
1.—Deuda Flotante	—15,0		
2.—Nuevos recursos o reducciones	—40,0		
TOTAL GASTOS (I+II) . .			1 269,6

FINANCIAMIENTO DE LA INVERSION FISCAL Y DEL DEFICIT AÑO 1964

1.—Recursos Internos		795,0
a) Saldo del excedente en cta. cte. (Disponible para financiar inversión después de haber destinado Eº 39,8 millones para amortización de la Deuda Pública)	675,0	
b) Crédito interno por uso de la cuenta única fiscal y de liquidez de algunas instituciones públicas	50,0	
c) Préstamos del Banco Central (contrapartida de la renegociación de deudas de importadores con proveedores: US$ 20,0 mill.).	60,0	
d) Utilización del saldo en caja al 31 XII 64 de acuerdo con la proyección respectiva . .	10,0	
2.—**Recursos Externos**		474,6
a) Préstamos externos ya otorgados para proyectos específicos (US$ 5,4 y Eº 32,0)	48,0	
b) Saldo ampliación 5º Convenio de Excedentes Agrícolas	10,0	
c) Préstamos externos nuevos (US$ 139,0)	416,6	
TOTAL FINANCIAMIENTO		1 269,6

CUADRO Nº 9

FINANCIAMIENTO DEL PRESUPUESTO FISCAL — 1965

		(Millones de Eº)
1.—Ingresos Tributarios y no Tributarios		3.180,6
2.—Gastos Corrientes		2.465,8
3.—Excedente en Cuenta Corriente		714,8
4.—Déficit del año anterior		63,5
5.—Amortización fiscal.		434,0
6.—Saldo disponible para financiar Inversión (3—4—5)		217,3
7.—Inversión Fiscal		861,1
8.—Programas Extraordinarios . .		345,0
9.—Variación Saldo en Caja (Utilización)		— 10,0
10.—Nuevo Endeudamiento (7 + 8 + 9 — 6)		978,8
a) Interno	344,0	
b) Externo	634,8	
11.—Endeudamiento Neto		544,8
12.—Gasto Fiscal total (2 + 4 + 5 + 7 + 8)		4.169,4
13.—Porcentaje de la Inversión Fiscal y de los programas extraordinarios en el Gasto Fiscal total		28,9%

CUADRO Nº 10

INGRESOS TRIBUTARIOS Y NO TRIBUTARIOS

(En millones de Eº de 1960)

	1960	1961	1962	1963	1964 (a)	1965 (b)
1.—Ingresos no Tributarios	39,1	32,8	42,3	40,0	37,5	32,7
2.—Impuesto a las Personas	50,0	57,7	58,4	60,9	62,6	170,0
3.—Impuesto a las Empresas	62,7	80,0	75,2	63,0	75,1	90,3
4.—Impuesto al Cobre	92.1	70,6	90,4	94,2	100,4	121,9
5.—Impuesto a la Propiedad	37,0	43,6	46,6	48,5	68,7	65,4
6.—Impuesto a las Compraventas. . .	134,0	145,0	152,7	158,5	186,5	191,8
7.—Impuesto a la Producción	55,7	60,8	67,5	65,4	65,5	73,5
8.—Impuesto a los Servicios	65,1	46,0	47,8	46,5	44,7	44,4
9.—Impuesto a los Actos Jurídicos . .	34,5	43,7	42,2	33,9	25,0	29,2
10.—Impuesto a las Importaciones . .	137,5	156,5	153,4	145,0	109,6	124,3
11.—Otros Impuestos no Clasificados.	—	2,5	4,4	4,4	2,3	1,3
12.—Recuperación de Impuestos Morosos	—	—	—	—	—	9,0
TOTAL	707,7	739,2	780,9	765,3	777,9	953,8

(a) Se ha supuesto un alza promedio de precios de 45% entre 1963 y 1964.
(b) Se ha supuesto un alza promedio de precios de 30% entre 1964 y 1965.

CUADRO Nº 11

COMPOSICION DEL GASTO FISCAL

(Millones de Eº de 1960)

	1960	1961	1962	1963	1964(a)	1965(b)
1.—Remuneraciones	216,3	221,2	242,9	(c) 220,3	226,9	247,6
2.—Compra de Bienes de Consumo y Servicios no personales	69,6	76,1	67,7	75,8	63,6	67,1
3.—Pagos Previsionales y Asignación Familiar	129,9	132,7	145,4	(c) 115,7	120,5	132,3
4.—Transferencias al Sector Público . . .	166,1	183,8	224,3	192,4	204,5	234,3
5.—Transferencias al Sector Privado . .	43,0	39,0	42,8	41,7	25,7	29,2
6.—Intereses Deuda Pública	11,0	8,9	11,6	20,1	19,8	28,5
A) **TOTAL GASTOS CORRIENTES . . . .**	635,9	661,7	734,7	666,0	661,0	739,5
7.—Amortización de la Deuda Pública .	61,8	75,4	58,8	79,4	74,5	130,1
8.—Inversión Fiscal	205,7	205,9	244,6	252,9	246,8	258,2
9.—Programas extraordinarios	—	—	—	—	—	103,5
10.—Déficit del año anterior	—	—	—	—	—	19,0
B) **TOTAL GASTOS DE CAPITAL . . . .**	267,5	281,3	303,4	332,3	321,3	510,8
C) **TOTAL GENERAL (A + B) . . . . .**	903,4	943,0	1.038,1	998,3	982,3	1.250,3

(a) Se ha supuesto un alza promedio de precios de 45% entre 1963 y 1964.
(b) Se ha supuesto un alza promedio de precios de 30% entre 1964 y 1965.
(c) Con respecto a publicaciones anteriores se ha aumentado el rubro Remuneraciones en Eº 6,6 millones de 1960 (Eº 11,7 millones de 1963). Esta cantidad se dedujo del rubro Pagos Previsionales y Asignación Familiar.

CUADRO N.o 12
FINANCIAMIENTO DEL PRESUPUESTO FISCAL
(Millones de E° de 1960)

	1960	1961	1962	1963	1964 (a)	1965 (b)
1.—Ingresos Tributarios y no Tributarios	707,7	739,2	780,9	765,3	777,9	953,8
2.—Gastos Corrientes	635,9	661,7	734,7	666,0	661,0	739,5
3.—Excedente en Cta. Cte (1—2)	71,8	77,5	46,2	99,3	116,9	214,3
4.—Déficit del año anterior	—	—	—	—	—	19,0
5.—Amortización de la Deuda Pública	61,8	75,4	58,8	79,4	74,5	130,1
6.—Donación EE. UU.	—	11,1	5,3	—	—	—
7.—Saldo disponible para financiar la inversión (3—4—5+6)	10,0	13,2	— 7,3	19,9	42,4	65,2
8.—Inversión Fiscal	205,7	205,9	244,6	252,9	246,8	258,2
9.—Programas extraordinarios	—	—	—	—	—	103,5
10.—Variación Saldo en Caja Utilización (—) Aumento (+)	3,5	—7,7	20,9	—6,0	—2,1	—3,0
11.—Nuevo endeudamiento (8+9+10—7—13)	199,2	185,0	272,8	227,0	177,5	293,5
a) Interno	(172,1)	(95,5)	(157,9)	(103,3)	(92,3)	(103,2)
b) Externo	(27,1)	(89,5)	(114,9)	(123,7)	(85,2)	(190,3)
12.—Endeudamiento neto (11—5)	137,4	109,6	214,0	147,6	103,0	163,4
13.—Déficit sin financiar	—	—	—	—	24,8	—
14.—Gasto Fiscal Total (2+4+5+8+9)	903,4	943,0	1.038,1	998,3	982,3	1.250,4
15.—Porcentaje de la Inversión en el Gasto Fiscal Total	22,8%	21,8%	23,6%	25,3%	25,1%	28,9%

(a) Se ha supuesto un alza promedio de precios de 45% entre 1963 y 1964.
(b) Se ha supuesto un alza promedio de precios de 30% entre 1964 y 1965.

CUADRO Nº 13 A
VERSION PUBLICA AÑOS 1964-65 Y COMPARACION PORCENTUAL AÑOS 1962-65 (1)
(E° y US$ en mill. de cada año)

SECTORES	1964 E°	1964 US$	1964 Total US$ 1= E° 2,4	1965 E°	1965 US$	1965 Total US$ 1= E° 3,0	1962 %	1963 %	1964 %	1965 %
I.—Transportes	262,7	22,2	316,0	288,7	22,0	354,7	30,7	29,2	25,3	20,7
II.—Agricultura	108,6	6,4	123,9	152,0	14,8	196,4	6,7	10,0	9,9	11,5
III.—Industria	42,2	8,8	63,3	43,3	11,1	76,6	2,3	2,7	5,0	4,5
IV.—Minería	39,0	7,8	57,7	20,8	10,3	51,7	2,0	3,1	4,6	3,0
V.—Energía y Combustibles	160,3	13,2	192,0	214,0	37,1	325,3	14,2	14,8	15,4	19,0
VI.—Urbanización y Comunicaciones	63,5	0,3	64,2	93,0	6,4	112,2	5,5	5,2	5,1	6,5
VII.—Edificación, Educación y Salud	84,1	0,6	85,6	109,4	2,9	118,1	7,9	7,1	6,8	6,9
VIII.—Vivienda	307,6	—	307,6	398,8	—	398,8	27,1	25,3	24,6	23,3
IX.—Varios	17,8	0,3	18,5	28,9	4,3	41,8	2,4	1,0	1,5	2,4
X.—Defensa	9,2	5,0	21,2	12,0	8,6	37,8	1,2	1,6	1,8	2,0
TOTALES	1.095,0	64,6	1.250,0	1.360,9	117,5	1.713,4	100,0	100,0	100,0	100,0

(1) En el año 1965, no se incluyen los Programas Extraordinarios.

CUADRO N.o 13 B
INVERSION PUBLICA AÑOS 1964-65 Y COMPARACION PORCENTUAL AÑOS 1962-65 (1)
(E° y US$ en millones de cada año)

SECTORES	1964 E°	1964 US$	1964 Total US$ 1= E° 2,4	1965 E°	1965 US$	1965 Total US$ 1= E° 3,0	1962 %	1963 %	1964 %	1965 %
I.—Transportes	262,7	22,2	316,0	288,7	22,0	354,7	30,7	29,2	25,3	17,8
II.—Agricultura	108,6	6,4	123,9	224,0	14,8	268,4	6,7	10,0	9,9	13,5
III.—Industria	42,2	8,8	63,3	108,3	11,1	141,6	2,3	2,7	5,0	7,1
IV.—Minería	39,0	7,8	57,7	20,8	10,3	51,7	2,0	3,1	4,6	2,6
V.—Energía y Combustibles	160,3	13,2	192,0	214,0	37,1	325,3	14,2	14,8	15,4	16,3
VI.—Urbanización y Comunicaciones	63,5	0,3	64,2	93,0	6,4	112,2	5,5	5,2	5,1	5,6
VII.—Edificación, Educación y Salud	84,1	0,6	85,6	115,4	2,9	124,1	7,9	7,1	6,8	6,1
VIII.—Vivienda	307,6	—	307,6	532,8	—	532,8	27,1	25,3	24,6	26,7
IX.—Varios	17,8	0,3	18,5	33,9	4,3	46,8	2,4	1,0	1,5	2,4
X.—Defensa	9,2	5,0	21,2	12,0	8,6	37,8	1,2	1,6	1,8	1,9
TOTALES	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

A más del doble subirán las Inversiones en Agricultura, en el próximo año

Aumentará en más de 90 millones de escudos el ítem destinado a viviendas

En Educación, Salud y Edificación se invertirán 33 millones más de escudos

CUADRO Nº 14
RESUMEN DEL PROYECTO DE PRESUPUESTO DE CAPITAL DEL SECTOR PUBLICO PARA 1965
(Millones de E° de cada año)

SECTORES	Ingresos propios y otras transferencias	Utilización de créditos no presupuestarios	Aporte fiscal	Total ingresos del Presupuesto de Capital	Inversión estimada 1964	Inversión presupuestada 1965	Amortizaciones 1965	Total Gastos de Capital
I.—TRANSPORTES	6,5	38,6	341,9	387,0	316,0	354,7	32,3	387,0
II.—AGRICULTURA	21,0	57,0	118,7	196,7	123,9	196,4	0,3	196,7
III.—INDUSTRIA	22,6	25,4	60,2	108,2	63,3	76,6	31,6	108,2
IV.—MINERIA	0,2	24,0	34,4	58,6	57,7	51,7	6,9	58,6
V.—ENERGIA Y COMBUSTIBLES	204,3	57,0	73,0	334,3	192,0	325,3	9,0	334,3
VI.—URBANIZACION Y COMUNICACIONES	18,9	16,9	77,7	113,5	64,2	112,2	1,3	113,5
VII.—EDIFICACION, EDUCACION Y SALUD	24,4	11,3	85,2	121,4	85,6	118,1	3,3	121,4
VIII.—VIVIENDA	239,0	20,4	139,4	398,8	307,6	398,8	—	398,8
IX.—VARIOS	17,8	—	382,7	400,5	18,5	41,8	358,7	400,5
X.—DEFENSA	—	—	37,8	37,8	21,2	37,8	—	37,8
TOTAL	554,7	251,1	1.351,0	2.156,8	1.250,0	1.713,4	443,4	2.156,8

CUADRO Nº 14—A
I.—TRANSPORTES

INSTITUCION	Ingresos propios y otras transferencias	Utilización de créditos no presupuestarios	Aporte fiscal	Total ingresos del Presupuesto de Capital	Inversión estimada 1964	Inversión presupuestada 1965	Amortizaciones 1965	Total Gastos de Capital
DIRECCION DE OBRAS PORTUARIAS	5,0	6,0	15,5	26,5	13,7	25,4	1,1	26,5
EMPRESA PORTUARIA DE CHILE	—	9,1	6,4	15,5	3,3	14,1	1,4	15,5
EMPRESA MARITIMA	—	—	1,3	1,3	0,2	0,4	0,9	1,3
JUNTA DE AERONAUTICA CIVIL	—	4,5	7,1	11,6	4,0	11,6	—	11,6
LINEA AEREA NACIONAL	0,1	2,7	10,9	13,7	42,8	8,0	5,7	13,7
FERROCARRILES DEL ESTADO	1,4	10,0	84,5	95,9	41,9	72,7	23,2	95,9
DIRECCION DE VIALIDAD	—	6,0	193,9	199,9	197,2	199,9	—	199,9
EMPRESA DE TRANSPORTES COLECTIVOS	—	—	—	—	1,0	—	—	—
DEPARTAMENTO JURIDICO (MOP)	—	—	5,0	5,0	4,9	5,0	—	5,0
SUBSECRETARIA DE TRANSPORTES	—	0,3	0,5	0,8	—	0,8	—	0,8
DIRECCION DE AEROPUERTOS	—	—	16,8	16,8	7,0	16,8	—	16,8
TOTAL	6,5	38,6	341,9	387,0	316,0	354,7	32,3	387,0

CUADRO Nº 14—B
II.—AGRICULTURA

INSTITUCION	Ingresos propios y otras transferencias	Utilización de créditos no presupuestarios	Aporte fiscal	Total ingresos del Presupuesto de Capital	Inversión estimada 1964	Inversión presupuestada 1965	Amortizaciones 1965	Total Gastos de Capital
INSTITUTO DE EDUCACION RURAL	—	—	0,4	0,4	0,3	0,4	—	0,4
DIREC. DE AGRICULTURA Y PESCA	—	—	1,6	1,6	0,1	1,6	—	1,6
INST. DE INVESTIGACIONES AGROPECUARIAS	—	—	3,0	3,0	—	3,0	—	3,0
CONSEJO SUPERIOR DE FOMENTO AGROPECUARIO	—	—	2,1	2,1	0,5	2,1	—	2,1
DIRECCION DE RIEGO	—	1,3	52,8	54,1	41,6	54,1	—	54,1
INSTIT. DE DESARROLLO AGROPECUARIO	16,0	13,8	24,7	54,5	25,4	54,5	—	54,5
CORPORACION DE LA REFORMA AGRARIA	5,0	6,8	5,0	16,8	16,8	16,8	—	16,8
EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA	—	2,4	10,7	13,1	6,4	12,8	0,3	13,1
CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION	—	32,7	18,4	51,1	32,6	51,1	—	51,1
MINISTERIO DE TIERRAS	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

CUADRO Nº 14—F
VIII.—VIVIENDA

III.—INDUSTRIA

IX.—Varios	17,8	0,3	18,5	33,9	4,3	46,8	2,4	1,0	1,5	2,4
X.—Defensa	9,2	5,0	21,2	12,0	3,6	37,8	1,2	1,6	1,8	1,9

millones más de

EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA	—	2,4	10,7	13,1	6,4	12,8	0,3	13,1
CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION	—	32,7	18,4	51,1	32,6	51,1	—	51,1

III.—INDUSTRIA

INSTITUCION	Ingresos propios y otras transferencias	Utilización de créditos no presupuestarios	Aporte fiscal	Total ingresos del Presupuesto de Capital	Inversión estimada 1964	Inversión presupuestada 1965	Amortizaciones 1965	Total Gastos de Capital
ASTILLEROS Y MAESTRANZA DE LA ARMADA	5,4	1,2	1,6	8,2	3,3	8,0	0,2	8,2
CORPORACION DE FOM. DE LA PRODUCCION	16,0	21,2	58,6	95,8	57,2	64,7	31,1	95,8
INDUSTRIA AZUCARERA NACIONAL	1,2	3,0	—	4,2	2,8	3,9	0,3	4,2
TOTAL	22,6	25,4	60,2	108,2	63,3	76,6	31,6	108,2

IV.—MINERIA

INSTITUCION	Ingresos propios y otras transferencias	Utilización de créditos no presupuestarios	Aporte fiscal	Total ingresos del Presupuesto de Capital	Inversión estimada 1964	Inversión presupuestada 1965	Amortizaciones 1965	Total Gastos de Capital
EMPRESA NACIONAL DE MINERIA	0,2	24,0	19,7	43,9	40,6	37,0	6,9	43,9
CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION	—	—	14,7	14,7	17,1	14,7	—	14,7
TOTAL	0,2	24,0	34,4	58,6	57,7	51,7	6,9	58,6

V.—ENERGIA Y COMBUSTIBLES

INSTITUCION	Ingresos propios y otras transferencias	Utilización de créditos no presupuestarios	Aporte fiscal	Total ingresos del Presupuesto de Capital	Inversión estimada 1964	Inversión presupuestada 1965	Amortizaciones 1965	Total Gastos de Capital
EMP. NAC. DE PETROLEO	129,0	24,0	5,0	158,0	103,9	149,0	9,0	158,0
EMP. NAC. DE ELECTRIDAD	75,3	33,0	68,0	176,3	88,1	176,3	—	176,3
TOTAL	204,3	57,0	73,0	334,3	192,0	325,3	9,0	334,3

CUADRO Nº 14—D

VI.—URBANIZACION Y COMUNICACIONES

INSTITUCION	Ingresos propios y otras transferencias	Utilización de créditos no presupuestarios	Aporte fiscal	Total ingresos del Presupuesto de Capital	Inversión estimada 1964	Inversión presupuestada 1965	Amortizaciones 1965	Total Gastos de Capital
Dirección de Obras Sanitarias	—	0,9	38,7	39,6	31,1	39,3	0,3	39,6
Empresa de Agua Potable Stgo.	4,4	5,5	2,0	11,9	3,0	11,9	—	11,9
Dirección Pavimentación Urbana	13,6	—	12,9	26,5	22,2	26.1	0,4	26,5
Servicios Eléctricos y de Gas	—	—	1,3	1,3	0,5	1,3	—	1,3
Correos y Telégrafos	—	1,5	3,1	4,6	0,5	4,0	0,6	4,6
Dirección Pavimentación Stgo.	—	—	2,5	2,5	—	2,5	—	2,5
Corporación de Fomento (Municipalidades)	—	—	6,6	6,6	5,0	6,6	—	6,6
Empresa Nacional de Telecomunicaciones	0,9	9,0	4,0	13,9	1,9	13,9	—	13,9
Corporación de Fomento (Varios)	—	—	6,6	6,6	—	6,6	—	6,6
TOTAL	18,9	16,9	77,7	113,5	64,2	112,2	1,3	113,5

CUADRO Nº 14-E

VII.—EDIFICACION, EDUCACION Y SALUD

INSTITUCION	Ingresos propios y otras transferencias	Utilización de créditos no presupuestarios	Aporte fiscal	Total ingresos del Presupuesto de Capital	Inversión estimada 1964	Inversión presupuestada 1965	Amortizaciones 1965	Total Gastos de Capital
Universidad Austral	—	—	—	—	0,4	—	—	—
Subsecretaría Educación	—	—	1,2	1,2	1,7	1,2	—	1,2
Direc. Bibliotecas, Archivos y Museos	—	—	0,1	0,1	—	0,1	—	0,1
Sociedad Constructora Establecimientos Educacionales	15,3	—	12,7	28,5	23,0	28,5	—	28,5
Dirección de Arquitectura	—	—	29,8	29,8	26,6	29,5	0,3	29,8
Universidad de Chile	—	5,8	12,0	17,8	6,0	16,3	1,5	17,8
Universidad Técnica	—	0,6	3,7	4,3	3,0	4,3	—	4,3
Servicio Nacional de Salud	0,5	5,4	6,1	12,0	1,0	10,5	1,5	12,0
Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios	5,0	—	18,5	23,5	19,2	23,5	—	23,5
Caja Accidentes del Trabajo	3,1	—	1,1	4,2	4,7	4,2	—	4,2
TOTAL	24,4	11,3	85,2	121,4	85,6	118,1	3,3	121,4

Por primera vez las tributaciones no recaerán sobre el pueblo

Terminará intervención particular en el Banco Central

El Gobierno será el único rector en la economía nacional

VIII.—VIVIENDA

INSTITUCION	Ingresos propios y otras transferencias	Utilización de créditos no presupuestarios	Aporte fiscal	Total ingresos del Presupuesto de Capital	Inversión estimada 1964	Inversión presupuestada 1965	Amortizaciones 1965	Total Gastos de Capital
Corporación de la Vivienda	132,2	1,3	117,0	250,5	179,5	250,5	—	250,5
Instituto de la Vivienda Rural	—	—	12,4	12,4	11,0	12,4	—	12,4
Caja Central de Ahorro y Préstamos	20,5	19,1	10,0	49,6	45,6	49,6	—	49,6
Sistema de Seguridad Social	86,3	—	—	86,3	71,5	86,3	—	86,3
TOTAL	239,0	20,4	139,4	398,8	307,6	398,8	—	398,8

CUADRO Nº 14-G

IX.—VARIOS

INSTITUCION	Ingresos propios y otras transferencias	Utilización de créditos no presupuestarios	Aporte fiscal	Total ingresos del Presupuesto de Capital	Inversión estimada 1964	Inversión presupuestada 1965	Amortizaciones 1965	Total Gastos de Capital
Servicios Públicos Varios y Amortización Deuda Pública	17,3	—	382,7	400,5	18,5	41,8	358,7	400,5
X.—DEFENSA	—	—	37,8	37,8	21,2	37,8	—	37,8

CUADRO Nº 15

RESUMEN DE PRESUPUESTOS CONSOLIDADOS DEL SECTOR PUBLICO, 1964 y 1965

(en millones de escudos de cada año)

	Año 1964 (estimaciones) —US$ 1 = Eº 2,40—			Año 1965 (presupuestario) —US$ 1 = Eº 3,0—		
I.—INGRESOS PUBLICOS			4.444,5			6.886,3
A.—Ingresos Corrientes		3.625,3			5.406,5	
1) Venta de Bienes y Servicios	683,4			918,8		
2) Imposiciones	739,8			967,7		
3) Impuestos	1.899,2			3.073,6		
4) Otros ingresos	302,9			446,4		
B.—Ingresos propios de Capital de las Instituciones		135,2			178,9	
C.—Préstamos Internos		156,8			195,0	
D.—Préstamos Externos		414,3			725,7	
E.—Déficit sin Financiar		63,5			—	
F.—Renegociación de amortizaciones		—			259,2	
G.—Deuda Flotante Inversión Ordinaria y Programas Extraordinarios		49,4			121,0	
II.—GASTOS PUBLICOS			4.444,5			6.886,3
A.—Gastos Corrientes		2.917,3			4.213,7	
1) Consumo Público	1.758,7			2.516,4		
2) Transferencias	1.158,6			1.697,3		
B.—Préstamos de Consumo		50,0			37,1	
C.—Amortizaciones		215,0			443,5	
D.—Inversión Pública		1.250,0			2.123,4 (a)	
E.—Variación de Saldo en Caja		12,2			5,1	
F.—Déficit del año 1964		—			63,5	

(a) Incluye gasto total en Programas Extraordinarios por Eº 410,0 millones. Sin Programas Extraordinarios la Inversión Pública alcanzaría a Eº 1.713,4 millones; véase el Cuadro N.o 13 A.

Deuda Externa de Chile Alcanza a US$ 2.387.600.00

ANEXO B

ESTADO DE LOS COMPROMISOS EN MONEDA EXTRANJERA DE CHILE

Considero que debe aprovecharse esta oportunidad para informar al país sobre el monto efectivo de los compromisos contraídos en moneda extranjera, hasta la fecha, tanto por el Sector Público como por el Sector Privado.

El propósito principal de presentar cuidadosamente las deudas en moneda extranjera del país reside en que, de esta forma, se puede evaluar con exactitud cuáles son los montos que Chile debe destinar, en el futuro, a servir tales compromisos. En otros términos, de los ingresos de divisas que el país disponga en los próximos años una parte no podrá ser utilizada en importaciones de bienes ya que será necesario servir aquellas deudas en dólares contraídas con anterioridad.

Ahora bien, los compromisos en moneda extranjera pueden ser subdivididos en dos grandes rubros. Por una parte, los que pueden clasificarse como **préstamos** que dan origen a intereses y amortizaciones y, por otra, los que pueden clasificarse como **inversiones** que significan egresos por conceptos de remesas de utilidades y de depreciaciones. Por este motivo, para computar el monto de la deuda en moneda extranjera del país deben considerarse tanto los préstamos como las inversiones ya que, en términos de Balanza de Pagos, lo que interesa es determinar cuáles son los desembolsos que el país debe efectuar en años por concepto de intereses y utilidades (que **no** reducen el monto original de los préstamos y las inversiones), y por amortizaciones y depreciaciones (que efectivamente disminuyen **el** monto original de los préstamos y de las inversiones).

Quiero indicar que como lo que interesa en esta oportunidad es cuantificar aquellos compromisos contraídos por el país que significan una presión sobre la Balanza de Pagos de los próximos años, no se computarán las deudas en moneda nacional ni aquellas que expresadas, a veces, contablemente en moneda extranjera no tuvieron su origen en operaciones que efectivamente significaron operaciones en divisas ni tampoco deben ser servidas en dólares. Las características anotadas las reunen por ejemplo, aquellos bonos emitidos por el Estado cuyas amortizaciones e intereses se pagan en moneda nacional, y, en el segundo caso, aquellas deudas que tiene el Fisco con el Banco Central de Chile.

En el cuadro Nº 16 se presenta un resumen lo más completo posible de los compromisos en moneda extranjera de Chile al 31 de diciembre de 1963 y una estimación a la misma fecha de 1964. Este cuadro ha sido elaborado a base de las informaciones proporcionadas por la Dirección de Inversiones y Créditos Externos de la Corporación de Fomento de la Producción.

En primer lugar, se observa que el saldo de la deuda en moneda extranjera del Sector Público alcanzaba a 1.126,3 millones de dólares al 31 de diciembre de 1963 y se estima que ascenderá a 1.235,3 millones de dólares a la misma fecha de 1964. A su vez, estas cifras se descomponen en 993,3 millones de dólares de Deuda Externa y 133,0 millones de dólares de Deuda Interna en 1963; y presumiblemente en 1.126,9 millones de dólares de Deuda Externa y 108,4 millones de dólares de Deuda Interna al 31 de diciembre de 1964.

Para mayor información se ha subdividido la Deuda Pública Externa de acuerdo a las instituciones responsables del servicio de los préstamos distinguiendo entre la que debe ser servida a través del Presupuesto Fiscal; por las instituciones públicas descentralizadas (por ejemplo, Caja Central de Ahorros y Préstamos, Enap, etc.); y por último, la que debe ser servida por el Banco Central.

A su vez, la Deuda Pública Interna se ha clasificado según las leyes que dieron origen a los distintos bonos y pagarés dólares emitidos. Dicho sea de paso, ya ha sido anunciado por el Gobierno cómo se amortizarán los documentos en dólares de las leyes 13.305 y 14.171 que se utilizaban como depósitos previos de importación y cuyo monto asciende aproximadamente a 45 millones de dólares.

En relación a la Deuda Externa del Sector Público debo indicar que se estima que al 31 de diciembre de este año no se habrán utilizado aproximadamente 146,8 millones de dólares del saldo adeudado de 993,3 millones de dólares que se estima para esa fecha. Por otra parte, me interesa también señalar que del monto de 993,3 millones de dólares de Deuda Pública Externa ya indicado, diferentes préstamos por un valor total de 104,8 millones de dólares pueden cancelarse en escudos a opción del deudor. Esta característica la tienen, por ejemplo, algunos préstamos de excedentes agrícolas y otros concedidos a la Corporación de la Reforma Agraria, a la Universidad de Chile y a la Caja Central de Ahorros y Préstamos.

En el cuadro adjunto se observa, en segundo término, que la deuda en moneda extranjera del Sector Privado alcanzaba a 550,8 millones de dólares al 31 de diciembre de 1963, en tanto que se estima que ascenderá a una cifra muy similar, 552,3 millones de dólares, a la misma fecha del año en curso. La Deuda Externa del Sector Privado ha sido subdividida en tres categorías:

1) Aquella cuyo vencimiento es a más de un año plazo que, a su vez, se clasifica en deuda con garantía del Estado, sin garantía del Estado y, por último, en coberturas diferidas que corresponden a préstamos concedidos a más de un año plazo para el pago de importaciones de bienes ya efectuados;

2) Aquella cuyo vencimiento es a menos de un año plazo y que representa el monto que los importadores del país adeudan en el extranjero por internaciones de mercaderías ya realizadas. Estas deudas se clasifican en las coberturas no vencidas a 120 días, que es el plazo para cubrir importaciones con que se está operando en el sistema de comercio exterior, y en las coberturas que pese ha haber vencido el plazo de 120 días determinado no han sido pagadas; y

3) Finalmente, aquella Deuda Externa del Sector Privado que está representada por las líneas de créditos que bancos comerciales del país y otras instituciones mantienen en el exterior. Esta deuda no ha sido clasificada por plazo de vencimiento ya que normalmente se mantiene a través de renovaciones periódicas.

En tercer y último lugar, se ha distinguido en el cuadro anexo un rubro que cuantifica aproximadamente el monto de las inversiones extranjeras en el país y que, como ya se ha dicho, dan origen a remesas de utilidades y de depreciaciones al exterior. El monto de estas inversiones puede estimarse aproximadamente, al 31 de diciembre de 1963 y de 1964, en 600 millones de dólares. En este monto se incluyen los aportes de capital extranjero a través del Estatuto del Inversionista (DFL. 258) y aportes por estatutos especiales. Quiero insistir que esta estimación tiene sólo como propósito el dar un orden de magnitud de los aportes de capitales ya que existen diversos procedimientos para calcular su cuantía.

En suma, de los antecedentes expuestos se desprende que el monto total de los compromisos en moneda extranjera del país (considerando conjuntamente la Deuda del Sector Público, más la Deuda del Sector Privado, más los Aportes de Capital) ascendía a 2.277,1 millones de dólares al 31 de diciembre de 1963 y se proyecta que alcanzará a 2.387,6 millones de dólares al 31 de diciembre de 1964.

Para apreciar con claridad el impacto que los montos señalados —y los plazos en que están constituidas las deudas— tienen sobre la Balanza de Pagos puedo señalar, a título ilustrativo, que el saldo de los compromisos en moneda extranjera al 31 de diciembre de 1963 representaba egresos de divisas en el año 1964 por los siguientes conceptos:

	(En millones de dólares)
a) Pago de intereses de la Deuda Externa Pública	31,0
b) Pago de amortizaciones de la Deuda Externa Pública (no incluye pagos al Fondo Monetario Internacional, ni al Kreditanstalt, ni a los bancos privados estadounidenses, por haberse renegociado oportunamente estas deudas)	86,0
c) Pago de intereses del Sector Privado	8,0
d) Pago de amortizaciones del Sector Privado	41,0
e) Remesas de utilidades de Aportes de Capitales	66,0
f) Remesas de depreciaciones de Aportes de Capitales	53,0
TOTAL:	285,0

El monto de 285 millones de dólares indicado no comprende el pago de amortizaciones e intereses de la Deuda Pública Interna en moneda extranjera (que en la práctica han sido alrededor de 30 millones de dólares), y el pago de amortizaciones e intereses de las líneas de crédito de los bancos comerciales y otras instituciones (que alcanzó en 1964 a más de 20 millones de dólares). Lo expuesto significa, y quiero ser preciso en esto, que el monto de los compromisos contraídos por el país al 31 de diciembre de 1963, representaba un egreso de divisas de alrededor de 335 millones de dólares en el año 1964. Para apreciar la magnitud de los 335 millones de dólares indicados debe tenerse en cuenta que el total de las exportaciones de bienes del país no alcanzará en este año a los 600 millones de dólares, por lo que bastante más de la mitad de lo exportado por Chile debe dedicarse a servir los compromisos contraídos con anterioridad.

Deseo agregar que el monto de los compromisos contraídos por el país al 31 de diciembre de 1964 debería representar un egreso de divisas de más de 400 millones de dólares en el año 1965. Y teniendo en cuenta que el total de las exportaciones de bienes del país, de acuerdo con estimaciones realizadas, sería cercana a los 600 millones de dólares, se tendría que el próximo año estos pagos alcanzarían a más de las dos terceras partes de lo que Chile puede razonablemente exportar en el año venidero.

Los órdenes de magnitud señalados hasta esta parte explican con claridad que una de las principales tareas a que ha debido dedicarse la Administración que se inicia ha sido a la renegociación y consolidación de los compromisos en moneda extranjera del país, ya que el no hacer frente con entereza a este problema habría significado una presión insostenible sobre la Balanza de Pagos —y por ende sobre la estabilidad interna de precios— en los próximos años.

CUADRO Nº 16

ESTADO DE LOS COMPROMISOS EN MONEDA EXTRANJERA DE CHILE

(En millones de dólares)

	SALDOS al 31 de Diciembre de 1963				ESTIMACION DE SALDOS al 31 de Diciembre de 1964			
I.—SECTOR PUBLICO	—	—	—	1.126,3	—	—	—	1.235,3
A.—DEUDA EXTERNA	—	—	993,3	—	—	—	1.126,9	—
1.—De responsabilidad del Fisco, cuyas amortizaciones deben contemplarse en el Presupuesto Fiscal	—	722,5	—	—	—	750,4	—	—
a) A través de la Caja de Amortización	468,9	—	—	—	473,6	—	—	—
b) A través del Banco Central	8,1	—	—	—	18,2	—	—	—
c) A través de la Corporación de Fomento	157,5	—	—	—	172,7	—	—	—
d) A través de otros Servicios Públicos	88,0	—	—	—	85,9	—	—	—
2.—Deudas de responsabilidad de otros Servicios Públicos, cuyas amortizaciones no se consignan en el Presupuesto Fiscal por ser pagadas por los Servicios con sus propios ingresos	—	60,2	—	—	—	81,7	—	—
3.—Deudas de responsabilidad del Banco Central, amortizadas con ingresos propios del Banco	—	210,6	—	—	—	294,8	—	—
B.—DEUDA INTERNA	—	—	133,0	—	—	—	108,4	—
1.—Bonos y pagarés, Leyes N.os 12.861 y 12.967	—	0,1	—	—	—	—	—	—
2.—Bonos y pagarés, Ley N.o 13.305	—	8,5	—	—	—	8,1	—	—
3.—Bonos y pagarés, Ley N.o 14.171	—	57,3	—	—	—	54,9	—	—
4.—Pagarés Ley N.o 14.949	—	67,1	—	—	—	36,4	—	—
5.—Bonos Ley N.o 15.455	—	—	—	—	—	9,0	—	—
II.—SECTOR PRIVADO	—	—	—	550,8	—	—	—	552,3
A.—A más de un año plazo	—	—	325,4	—	—	—	378,3	—
1.—Deuda Externa con garantía del Estado	—	106,9	—	—	—	109,2	—	—
2.—Deuda Externa Directa sin garantía del Estado	—	140,6	—	—	—	170,8	—	—
3.—Coberturas Diferidas	—	77,9	—	—	—	98,3	—	—
B.—A menos de un año plazo (1)	—	—	127,4	—	—	—	94,0	—
1.—Coberturas de 120 días, no vencidas	—	64,0	—	—	—	64,0	—	—
2.—Coberturas de 120 días, vencidas	—	63,4	—	—	—	30,0	—	—
C.—Líneas de Créditos de Bancos particulares y otras líneas de Créditos (1)	—	—	98,0	—	—	—	80,0	—
III.—APORTES DE CAPITALES (1) (Incluye los aportes de capital extranjero a través del DFL. N.o 258 —Estatuto del Inversionista—, y aportes de capitales a través de estatutos especiales).	—	—	—	600,0	—	—	—	600,0
TOTAL COMPROMISOS EN MONEDA EXTRANJERA DE CHILE (I+II+III)	—	—	—	2.277,1	—	—	—	2.387,6

(1) Estimaciones.

TRAS EL EQUILIBRIO DE LA BALANZA DE PAGOS

ANEXO C

BALANZA DE PAGOS Y COMERCIO EXTERIOR

Creo que es interesante hacer una breve referencia a la situación de los pagos internacionales durante los 6 años de la administración pasada y señalar algunas de sus características más resaltantes.

En primer término, cabe señalar que el país durante los seis años tuvo un fuerte desequilibrio en su cuenta corriente que asciende en el período a US$ 830 millones. Esta cifra mide el monto del endeudamiento neto ocurrido entre 1959 y 1964 por toda clase de conceptos, tanto del sector público como del sector privado y además el monto del mayor valor de las inversiones privadas sobre las amortizaciones realizadas en el mismo tiempo. De la cifra anterior, un monto de US$ 390 millones corresponde a mayor ingreso de préstamos oficiales sobre las amortizaciones o pagos; una cantidad de US$ 260 millones es el monto acumulado del financiamiento a corto plazo obtenido por el sistema bancario del país más la liquidación de reservas externas para saldar el déficit de la balanza de pagos; y el saldo de US$ 180 millones corresponde al endeudamiento neto del sector privado más las inversiones directas menos las amortizaciones, incluyendo en este ítem las entradas y salidas de capital a corto plazo y los errores y omisiones.

De las cifras anteriores, lo que técnicamente se denomina el déficit de la balanza de pagos, asciende a US$ 260 millones en los seis años, de los cuales US$ 200 millones corresponden a los años 1961 y 1962.

Las exportaciones del país tuvieron un movimiento ascendente durante los seis años pasados, con excepción del año 1961 en que declinaron levemente con respecto al año anterior. Si se considera el valor de ellas en 1964, acusan un aumento de 48% en relación al año 1958, pero como en ese año el precio del cobre estuvo muy deprimido en los mercados internacionales su valor fue extraordinariamente bajo. Si la comparación se hace con el año 1959, aparece que el incremento fue de 15% en cinco años.

Las importaciones también han tenido una tendencia creciente y el año 1964 marca un aumento de más de 30% con respecto al nivel de 1958 o 1959, años en que prácticamente fueron iguales. Este aumento ha sido mayor que el crecimiento de las exportaciones, y fue especialmente grande en el año 1961 a consecuencia de la política de libertad de importación y del mantenimiento del tipo de cambio estabilizado. En años posteriores se ha reducido a niveles más moderados, por medio de una serie de restricciones de carácter cuantitativo.

La balanza comercial de Chile, que históricamente había sido favorable, se ha transformado en deficitaria casi permanentemente en los últimos años. Esto ha tenido como consecuencia un incremento cada vez mayor del endeudamiento externo del país.

Dentro del movimiento de capitales debería también mencionar que el capital privado tuvo una participación muy considerable en el financiamiento del déficit de la cuenta corriente hasta el año 1961, en cambio, la del capital público fue relativamente débil. A partir de ese año, la contribución del capital privado se ha hecho muy reducida e incluso en algunos años negativa, mientras se ha incrementado considerablemente el financiamiento con ingresos de capital de carácter oficial.

Según estimaciones efectuadas recientemente por el Banco Central, la balanza de pagos de Chile cerrará aproximadamente en equilibrio en el año 1964. Esta afirmación se basa en el movimiento efectivo de divisas registrado hasta el mes de septiembre último. La estimación contempla un superávit contable de US$ 16 millones, que prácticamente se compensa con el aumento de los atrasos en las coberturas de importación en cobranza que al 31 de octubre de 1964 alcanzaba a US$ 18 millones.

La situación anterior contrasta con los déficit que se produjeron entre los años 1960 y 1963 y este mejoramiento que se ha obtenido en la posición externa se debe a los mercados favorables de que han disfrutado las exportaciones del país, y a una expansión considerable de las exportaciones de la pequeña y mediana minerías y de los productos industriales. Estos elementos compensaron ampliamente la reducción en los préstamos externos de construcción y desarrollo que Chile obtuvo en 1964 en comparación con el año inmediatamente anterior. También ha contribuído a la evolución favorable de la balanza de pagos la reducción de las importaciones obtenida mediante una serie de disposiciones de control de carácter cuantitativo de las cuales deben mencionarse la llamada lista de importaciones permitidas, los requisitos de depósitos previos de importación y la limitación administrativa de los registros de importación a montos concordantes con lo que el país puede pagar. Finalmente otro factor de contención de carácter menos significativo, aunque no por eso puede desconocerse su importancia, ha sido la política cambiaria flexible proseguida desde el abandono del tipo de cambio fijo de Eº 1,05 por dólar, en octubre de 1962.

Los ingresos ordinarios de divisas serán en 1964 superiores en US$ 63 millones a los de 1963, es decir, una expansión de 15,3%. La mayor parte de este aumento, US$ 57 millones, se debe a un mayor valor de nuestras exportaciones.

El cobre de la gran minería aumentará los retornos de exportaciones en 1964 en aproximadamente US$ 28,5 millones, el salitre en US$ 4 millones, la pequeña y mediana minerías en US$ 16,6 millones y los productos industriales en US$ 10 millones. De estos últimos merecen destacarse los incrementos que tendrán las exportaciones de cobre manufacturado y las exportaciones de harina de pescado y otros productos del mar. Solamente las exportaciones de productos agropecuarios acusan una disminución de US$ 2,6 millones.

Los ingresos de capital oficial de reconstrucción y desarrollo en divisas programados, tales como el de la Alianza para el Progreso y otros, disminuyeron de US$ 92,6 millones en 1963 a US$ 76 millones en 1964. Esta disminución se debió en parte a que en el año anterior se utilizaron saldos de préstamos concedidos y no girados en años precedentes.

Las coberturas o pagos de importación, que es otro de los elementos de gran variabilidad en nuestra cuenta exterior, acusan un aumento leve de solamente US$ 4 millones en 1964 con respecto a 1963. Las transacciones oficiales, en cambio, han tenido un aumento de US$ 28 millones y las amortizaciones por deudas públicas y privadas se redujeron en US$ 10 millones.

Como lo acabo de expresar, el mejoramiento de la situación externa del país se ha debido en gran medida a limitaciones de carácter cuantitativo en la demanda de importaciones. En efecto, los registros de importación, excluídas las coberturas diferidas, hasta el mes de octubre de 1964 señalaban un total de US$ 348,2 millones comparados con US$ 364,4 millones en el mismo período de 1963. Hubo disminuciones en los registros de importaciones generales y en las importaciones que se efectúan por los puertos libres. Solamente los registros de importaciones desde los países de la Zona de Libre Comercio, acusan un aumento significativo de US$ 15 millones, es decir, un 16,7% hasta el mes de septiembre último. También aparece un incremento considerable en los registros de importación con coberturas o pagos diferidos que hasta el mes de octubre de 1964 aparecen con un monto de US$ 91 millones comparado con US$ 42 millones del mismo período del año anterior. Sin embargo, dentro de estos registros se encuentran incluídos los barcos de la Compañía Sudamericana de Vapores, los aviones Caravelle para la Línea Aérea Nacional y el equipo para la segunda refinería de petróleo de la ENAP, que en conjunto suman cerca de US$ 50 millones. De modo que es posible afirmar que las coberturas diferidas normales han seguido un ritmo de crecimiento menor al del año anterior.

El régimen cambiario del país no ha experimentado variaciones de significación hasta fines de octubre último, con respecto a las normas existentes durante el año pasado. El tipo de cambio denominado libre bancario que en diciembre de 1963 fue en promedio de Eº 2,0 por dólar, en octubre era de Eº 2,45 por dólar, lo que equivale a una devaluación de 17,3%. Sin embargo, debe tenerse presente que en el transcurso del año todas las importaciones han pasado a efectuarse con el denominado tipo de cambio a futuro que a fines de octubre era de Eº 2,86 por dólar, lo que significa que la variación del tipo efectivo de cambio ha sido bastante mayor que lo que indica el porcentaje anterior.

El mercado de cambio de corredores ha continuado sujeto a las disposiciones limitativas de carácter administrativo que regían en el año anterior y su cotización pasó de Eº 3,02 en diciembre de 1963 a Eº 3,23 en octubre último, es decir, un incremento de 7,2%.

(1) En el año 1965, no se incluyen los Programas Extraordinarios.

CUADRO Nº 17

RESUMEN DE LA BALANZA DE PAGOS DE CHILE 1958—1963

(Millones de dólares)

	1959	1960	1961	1962 (1)	1963 (2)	1964 (2)
Exportaciones	457,8	464,2	447,2	488,8	498,5	525
Importaciones	426,2	553,0	614,4	549,2	540,0	560
(A) Balanza Comercial	31,6	— 88,8	—167,2	— 60,4	— 41,5	— 35
(B) Servicio de capitales (neto)	— 78,0	— 75,3	— 77,3	— 90,2	— 91,9	—103,0
(a) Utilidades gran minería	(— 50,4)	(— 50,4)	(— 39,8)	(— 47,0)	(— 50,0)	(— 50,0)
(b) Ingresos	(— 19,6)	(— 22,5)	(— 32,0)	(— 39,2	(— 36,9)	(— 48,0)
(c) Otros	(— 1,5)	(— 2,4)	(— 5,5)	(— 4,0)	(— 5,0)	(— 5,0)
(C) Otros servicios y donaciones	+ 21,7	+ 23,3	+ 1,1	+ 8,2	+ 5,0	— 10,0
I.—**Cuenta Corriente** (A+B+C)	— 24,7	—140,8	—245,6	—142,4	—128,4	—148
(D) Capital privado (neto)	69,3	77,7	112,9	13,6	— 10,0	— 76,0
(E) Capital oficial (neto)	— 44,8	— 17,1	48,4	97,7	134,3	+208,0
(F) Capital a corto plazo y errores y omisiones	17,4	36,1	— 50,6	— 39,8	— 25,4	+ 18,0
II.—**Cuenta capital** (D+E+F)	+ 41,9	+ 96,7	+110,7	+ 71,5	+ 98,9	+150,0
III.—**Superávit (—) o Déficit (+)** (I+II) (Resultado Cuentas Compensadoras) (3)	— 17,2	+ 44,1	+134,9	+ 70,9	+ 29,5	— 16,0

(1) Cifras definitivas.
(2) Cifras provisionales.
(3) Los signos de esta cuenta son inversos debido a la contabilidad por partida doble.

CUADRO Nº 18

RESERVAS INTERNACIONALES

(En millones de dólares)

	Dic. 31 1963	Ago. 31 1964	Sep. 30 1964	Oct. 31 1964	VARIACIONES Dic. 31-63 Sep. 30-64	Dic. 31-63 Oct. 31-64	Sep. 30-64 Oct. 31-64
I.—**Banco Central de Chile** (A—B)	—210,0	—201,4	—190,3	—200,7	19,7	9,3	— 10,4
A.—**Activos**	76,8	88,5	98,8	77,3	22,0	0,5	— 21,5
1. Oro	42,9	42,8	42,9	42,8	—	— 0,1	— 0,1
2. Corresponsales en el exterior	33,9	45,7	55,9	34,5(1)	22,0	0,6	— 21,4
a) Cta. Ptmo. reconstrucción en dólares	(0,1)	(2,0)	(1,8)	(1,6)	(1,7)	(1,5)	(— 0,2)
b) Otros corresponsales	(33,8)	(43,7)	(54.1)	(32,9)	(20,3)	(— 0,9)	(— 21,2)
B.—**Pasivo**	286,8	289,9	289,1	278,0	2,3	— 8,8	— 11,1
1. Uso neto de créditos externos	256,7	265,3	264,5	263,8	7,8	7,1	— 0,7
2. Corresponsales de compensación	10,3	7,1	7,1	4,1	— 3,2	— 6,2	— 3,0
3. Créditos documentarios	0,1	0,0(2)	0,0(2)	0,1	— 0,1	0,0	0,1
4. Letras descontadas en el exterior	19,7	17,5	17,5	10,0	— 2;2	— 9;7	— 7;5
II.—**Bancos comerciales y Banco del Estado** (A—B)	—79,0	— 70,2	— 78,0	— 75,2(3)	1,0	3,8	—
A.—**Activos**	21,0	18,8	16,7	18,3	— 4,3	— 2,7	—
1. Oro	5,3	5,1	5,1	5,5	— 0,2	0,2	—
2. Corresponsales en el exterior	15,7	13,7	11,6	12,8	— 4,1	— 2,9	—
B.—**Pasivo**	100,0	89,0	94,7	93,5	— 5,3	— 6,5	—
1. Adeudado a bancos del exterior:							
a) Moneda extranjera (neto)	98,0	88,1	93,6	92,9	— 4,4	— 5,1	—
b) Moneda corriente (neto)	— 0,5	— 0,7	— 0,7	— 0,8	— 0,2	— 0,3	—
2. Depósitos de bancos del exterior:							
a) Moneda extranjera	2,0	1,3	1,5	1,1	— 0,5	— 0,9	—
b) Moneda corriente	0,5	0,3	0,3	0,3	— 0,2	— 0,2	—
III.—**Total Reservas Internacionales Netas** (I+II)	—289,0	—271,6	—268,3	—275,9	20,7	13,1	—
IV.—**Cuota oro y dólares al FMI**	25,0	25,0	25,0	25,0	—	—	—

(1) De libre disponibilidad: US$ 26,4 millones.
(2) Monto inferior a US$ 50.000.
(3) Cifras provisionales.

CUADRO Nº 19

VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO BANCARIO, CORREDORES Y A FUTURO

(en pesos)

	Tipo bancario	% Variación	Tipo corredores	% Variación	Tipo a futuro	% Variación
Dic. 63	2.088		3.017		2.414	
1964						
Enero	2.242		3.016		2.369	
Febrero	2.296		3.179		2.466	
Marzo	2.296		3.214		2.573	
Abril	2.393		3.214		2.686	
Mayo	2.346		3.225		2.741	
Junio	2.346		3.227		2.754	
Julio	2.346		3.225		2.770	
Agosto	2.346		3.225		2.783	
Septiembre	2.358		3.229		2.808	
Octubre	2.450	17,3	3.233	7,2	2.860	18,5

NOTA: Cifras promedios.

C U A D R O Nº 20
REGISTROS DE IMPORTACION
(Cifras en millones de dólares)

Detalle	1963 Régimen general	1963 Zona Libre Comercio	1963 Regímenes especiales	1963 Totales (A1)	1963 Coberturas diferidas	1963 Totales (B1)	1964 Régimen general	1964 Zona Libre Comercio	1964 Regímenes especiales	1964 Totales (A2)	1964 Coberturas diferidas	1964 Totales (B2)
Enero	14,4	3,9	5,1	23,4	8,2	31,6	14,3	8,4	4,2	26,9	4,1	31,0
Febrero	17,3	5,1	5,3	27,7	2,1	29,8	15,4	6,3	5,4	27,1	5,8	32,9
Marzo	20,2	9,0	9,6	38,8	1,8	40,6	12,6	10,5	5,8	28,9	14,4	43,3
Abril	18,6	7,2	8,3	34,1	2,2	36,3	19,5	10,0	5,6	35,1	11,2	46,3
Mayo	19,5	12,4	8,1	40,0	1,8	41,8	14,0	14,1	7,1	35,2	12,1	47,3
Junio	19,3	11,9	7,3	38,5	4,7	43,2	18,3	11,5	7,0	36,8	4,1	40,9
Julio	20,6	12,6	9,6	42,8	7,2	50,0	18,1	12,2	6,8	37,1	5,4	42,5
Agosto	19,5	12,4	9,5	41,4	4,4	45,8	18,8	13,9	5,2	37,9	29,3	67,2
Septiembre	18,0	14,9	8,2	41,1	5,2	46,3	18,7	17,2	6,9	42,8	2,7	45,5
Octubre	18,6	11,0	7,0	36,6	4,1	40,7	18,8	13,4	8,2	40,4	1,5	41,9
TOTAL	186,0	100,4	78,0	364,4	41,7	406,1	168,5	117,5	62,2	348,2	90,6	438,3

NOTA: No incluye registros sin cobertura.

C U A D R O Nº 21
MOVIMIENTO EFECTIVO DE DIVISAS, INGRESOS

(Cifras provisionales, en millones de dólares)
Las correspondientes al período enero-septiembre de 1964 están sometidas a revisión.

D E T A L L E	Año 1960	Año 1961	Año 1962	Año 1963	Enero Sept. 1963	Enero Sept. 1964	Proyección año 1964
A.—COMERCIO EXTERIOR VISIBLE	339,4	336,7	338,7	360,7	263,6	306,3	418,0
1. **Gran Minería**	209,9	193,8	215,1	199,6	123,9	162,6	233,0
a) Cobre:	186,2	173,1	196,5	186,5	125,4	147,7	215,0
Costo de producción	(98,0)	(99,1)	(107,5)	(99,4)	(72,6)	(85,7)	(110,0)
Tributación	(88,2)	(74,0)	(89,0)	(87,1)	(52,8)	(62,0)	(105,0)
b) Salitre:	20,4	18,5	15,7 (1)	9,9 (2)	6,5	11,9	14,0
Costo de producción	(20,4)	(18,5)	15,7 (1)	(9,9)	(6,5) (10)	(11,9) (10)	(14,0)
c) Hierro:	3,3	2,2	2,9	3,2	2,0	3,0 (11)	4,0
Costo de producción	(1,5)	(1,0)	(1,3)	(—)	(—)	(1,0)	(2,0)
Tributación	(1,8)	(1,2)	(1,6)	(3,2)	(2,0)	(2,0)	(2,0)
2. **Pequeña y mediana minerías**	69,8	72,7	66,8	98,4	76,4 (8)	87,0 (8)	115,0
3. **Agropecuarios**	31,4	34,2	30,3	32,6	27,7	26,4	30,0
4. **Industriales**	28,3	36,0	26,5 (7)	30,1 (7)	25,6 (7)	30,3 (7)	40,0 (7)
B.—COMERCIO EXTERIOR INVISIBLE	33,5	29,7	22,9 (3)	24,2	15,5	22,8	30,0
1. Servicio de mercaderías	5,9	7,0	2,5 (3)	3,4	1,9	4,1	5,0
2. Transacciones oficiales	24,2	16,1	15,0 (9)	12,0 (9)	8,0 (9)	12,4 (9)	16,0 (4)
3. Transacciones privadas	3,4	6,6	5,4 (3)	8,8	5,6	6,3	9,0
C.—MOVIMIENTO DE CAPITALES AUTONOMOS (PRIVADOS)	48,8	61,6	41,7	26,1	20,8	19,3	26,0
a) Aportes empr. gran minería	6,4	6,7	3,8	6,4	4,8	4,7 (12)	6,0
b) Ingresos de capital DFL. 258 y Dcto. 1.272	42,4 (5)	54,9 (5)	37,9 (5)	19,7 (6)	16,0 (6)	14,6 (6)	20,0 (6)
D.—TOTAL INGRESOS ORDINARIOS (A+B+C)	421,7	428,0	403,3	411,0	299,9	348,4	474,0
E.—MOVIMIENTO DE CAPITALES AUTONOMOS (OFICIALES)	—	30,3	56,0	92,6	77,5	66,8	76,0
a) Parte en divisas de créd. de desarrollo convenido (excluye b)	—	30,3	36,0	22,8	20,1	18,8 (13)	21,0
b) Créditos de desarrollo AID-CORFO	—	—	20,0	19,8	19,8	—	—
c) Créditos Alianza para el Progreso	—	—	—	50,0	37,6	48,0 (14)	55,0 (14)
E.—TOTAL DE INGRESOS EFECTIVOS (D+E)	421,7	458,3	459,3 (6)	503,6	377,4	415,2	550,0

(1) Comprende US$ 12,9 millones entregados al Banco Central con pacto de retroventa.
(2) Cifras corregidas.
(3) Cifras estimadas.
(4) Incluye cifra estimada de los ingresos provenientes de instituciones extranjeras: US$ 4,8 millones. Además, se incluyeron US$ 4,0 millones que vendió el Instituto Español de Moneda Extranjera, con pacto de retroventa, para adquirir bonos-dolares y cuyas divisas se depositaron finalmente a favor de la Tesorería General de la República.
(5) Ingresos netos.
(6) Ingresos brutos. Por razones de perfeccionamiento estadístico y para mayor claridad de análisis, a partir del período enero-abril del año 1963, se ha optado por presentar separadamente las cifras de ingresos y egresos de capitales acogido al DFL 258 y Dcto. 1.272. En consecuencia, debe considerarse esta nueva modalidad para efectuar comparaciones con períodos anteriores.
(7) Incluídos los retornos de rancho de naves.
(8) Cifras provisionales.
(9) Incluye las liquidaciones de cambios de organismos gubernamentales estimados en US$ 0,4 millones mensuales. Incluye, además, lo establecido en nota (4).
(10) Cifras corregidas a base de las proporcionadas por Covensa.
(11) Cifras corregidas a base de las proporcionadas por Bethlehem Chile Iron Mines Co.
(12) Incluído aporte de Bethlehem Chile Iron Mines Co.
(13) [illegible]

Se invertirán sesenta millones de escudos para financiar industrias de exportación

Se proyecta ayuda para todo lo que signifique sustitución de importaciones

Ciento treinta millones para construir viviendas rurales obreras y de empleados

C U A D R O N.o 22
MOVIMIENTO EFECTIVO DE DIVISAS, EGRESOS
(Cifras provisionales, en millones de dólares)

	Año 1960	Año 1961	Año 1962	Año 1963	Enero Sept. 1963	Enero Sep. 1964	Proyección año 1964
A. COMERCIO EXTERIOR VISIBLE (Coberturas de importación)	377,9	421,2	287,5	315,9 (1)	242,9 (1)	233,3 (2)	320,0
B. COMERCIO EXTERIOR INVISIBLE	71,3	89,3	74,5 (2)	83,7	55,1	95,8	114,0
1. Servicio de mercaderías	8,0	9,1	7,9	10,6	8,9	9,2	12,0
2. Transacciones oficiales	14,6	19,0	15,7	14,7 (2)	12,2	33,0 (14)	43,0
3. Transacciones privadas	34,0	31,1	29,0	21,5 (2)	13,8 (11)	12,2 (14)	18,0
4. Servicio de capitales	14,7	30,1	21,9	36,9	20,2	41,4	41,0
a) Oficiales	(11,5)	(13,6)	(16,0)	(18,7) (2)	(11,1) (13)	(13,4) (10)	(22,0)
b) Privados	(3,2)	(16,5)	(5,9)	(18,2) (2)	(9,1)	(14,0) (9)	(19,0)
C. MOVIMIENTO DE CAPITALES (AUTONOMOS)	34,3	45,3	39,3	90,1	56,7 (14)	48,7	80,0
1. Sector público	20,0	28,0	16,9	24,8	14,6	12,8	25,0
a) Aportes a instituciones internacionales	(2,3)	(10,0)	(2,9) (2)	(—)	(—)	(0,7) (12)	(—)
b) Caja de Amortización	(10,6)	(9,6)	(5,6) (5)	(5,0) (3)	(3,8) (10)	(2,7) (3)	(—)
c) Corporación de Fomento (8)	(1,5)	(1,8)	(2,0)	(7,6) (7)	(2,6)	(6,4) (8)	(—)
d) Coberturas diferidas	(3,1)	(4,1)	(5,1) (2)	(10,2)	(6,2)	(1,5) (14)	(—)
e) Otros (excedentes agropecuarios)	(2,5)	(2,5)	(1,3)	(2,0) (2)	(2,0)	(1,5)	(—)
2. Sector privado	14,3	17,3	22,4	65,3	42,1	35,9	60,0
a) Cía. de Acero del Pacífico	(4,2)	(4,8)	(5,4)	(13,8) (6)	(5,8) (14)	(6,1) (14)	(—)
b) Cía. Manuf. de Papeles y Cartones	(0,9)	(1,3)	(1,6)	(1,8)	(0,9)	(1,3)	(—)
c) Fca. de Carburo y Metalurgia y otros	(—)	(—)	(0,2)	(—)	(—)	(0,3)	(—)
d) Compañías Carboníferas	(—)	(—)	(0,4)	(1,7)	(0,8)	(1,1)	(—)
e) Salitrera Cosatán	(—)	(—)	(0,2)	(0,3)	(0,3)	(0,2)	(—)
f) Coberturas diferidas	(9,2)	(11,2)	(14,6) (2)	(20,7)	(16,5)	(14,0) (14)	(—)
g) Egresos de capitales DFL. 258 y Dcto. 1272	(—)	(—)	(—)	(27,0) (4)	(17,8) (4)	(10,2) (4)	(—)
h) Otros	(—)	(—)	(—)	(—)	(—)	(2,7) (15)	(—)
D. **TOTAL** (A+B+C)	483,5	555,8	401,3	489,7	354,7	377,8	514,0
TOTAL INGRESOS ORDINARIOS	421,7	428,0	403,3	411,0	299,9	348,4	474,0
TOTAL EGRESOS ORDINARIOS	—483,5	—555,8	—401,3	—489,7	—354,7	—377,8	—511,0
MOVIMIENTO Y SERVICIO DE CAPITALES PRIVADOS DE CORTO PLAZO, OTROS ITEM NO IDENTIFICADOS Y/O ERRORES Y OMISIONES	13,6	— 49,7	—137,0	— 43,4	— 35,2	— 16,6	— 20,0
SALDO MOVIMIENTO ORDINARIO	48,2	—177,5	—135,0	—122,1	— 90,0	— 46,0	— 60,0
INGRESOS DE CAPITALES AUTONOMOS (OFICIALES)	—	30,3	56,0	92,6	77,5	66,8	76,0
SALDO MOVIMIENTO GENERAL	— 48,2	—147,2	— 79,0	— 29,5	— 12,5	20,8	16,0

(SUPERAVIT (+); DEFICIT (—)

(1) Se estiman US$ 14,0 millones de coberturas no computadas en el período enero-septiembre de 1963.
(2) Cifras en revisión. Se eliminaron US$ 6,3 millones, correspondientes a operaciones que quedaron pendientes de visación al iniciarse la contabilización de las coberturas que mueven la posición de los bancos.
(3) Se consideran sólo las amortizaciones correspondientes a las leyes N.os 8.962 y 12.861.
(4) Egresos brutos. Por razones de perfeccionamiento estadístico y para mayor claridad de análisis, a partir del período enero-abril del año 1963 se ha optado por presentar separadamente las cifras de ingresos y egresos de capitales acogidos al DFL 258 y Decreto 1.272. En consecuencia, debe considerarse esta nueva modalidad para efectuar comparaciones con períodos anteriores.
(5) Cifra rectificada de acuerdo con los antecedentes proporcionados por la Caja de Amortización.
(6) Se incluyeron US$ 4,5 millones de intereses pagados por CAP.
(7) Incluídos US$ 3,7 millones por concepto de amortización de crédito maquinaria agrícola.
(8) Cifras estimadas a base de las proporcionadas por CORFO.
(9) Incluídos US$ 0,2 millones de intereses pagados por CAP al Bank of America.
(10) Cifras provisionales.
(11) Incluye egresos netos estimados por turismo: US$ 1,7 millones.
(12) Aporte al Banco Interamericano de Desarrollo, efectuado en abril de 1964.
(13) Cifras estimadas.
(14) [illegible]

EL CREDITO SERA PARA EL QUE PRODUZCA

CUADRO Nº 23

MOVIMIENTO EFECTIVO DE DIVISAS, FINANCIAMIENTO

(Variaciones en millones de dólares)

	Año 1960	Año 1961	Año 1962	Año 1963	Enero Sept. 1963	Enero Sept. 1964	Proyección año 1964
I. Banco Central (A + B)	**45,1**	**117,7**	**19,8**	**29,6**	**24,6**	**— 19,7**	**— 1,0**
A. Activos	**16,6**	**39,4**	**— 4,6**	**2,0**	**— 2,9**	**— 22,0**	**— 8,0**
1. Oro	— 3,5	— 2,8	5,0	— 0,1	— 0,3	—	—
2. Monedas extranjeras	19,3	39,8	— 9,9	2,1	— 2,6	— 22,0	— 8,0
3. Corresponsales de compensación	0,8	2,4	—	—	—	—	—
B. Pasivo	28,5	78,3	24,7	27,6	27,5	2,3	7,0
1. Utilización de créditos externos	2,8	96,8	— 14,5	53,9	50,5	7,8	11,0
a) Fondo Monetario Internacional	— 12,4	59,4	— 12,7	40,0	32,5	10,0	15,0
Giros	(—)	(76,0)	(—)	(40,0)	(32,5)	(20,0)	(25,0)
Menos: Amortizaciones	(—12,4)	(—16,6)	(—12,7)	(—)	(—)	(—10,0)	(—10,0)
b) Eximbank	17,5	16,7	— 5,8	— 10,5	— 8,5	— 8,9	— 9,7
Giros	(25,0)	(26,1)	(0,9)	(—)	(—)	(1,0)	(2,0)
Menos: Amortizaciones	(— 7,5)	(—9,4)	(—6,7)	(—10,5)	(— 8,5)	(— 9,9)	(—11,7)
c) Bancos Privados de EE. UU.	— 10,3	16,2	— 28,7	— 5,8	1,8	— 1,1	— 6,1
Giros	(—)	(45,0)	(25,0)	(40,0)	(40,0)	(20,0)	(20,0)
Menos: Amortizaciones	(—10,3)	(—28,8)	(—53,7)	(—45,8)	(—38,2)	(—21,1)	(—26,1)
d) Kreditanstalt	8,0	4,5	25,0	8,8	8,0	1,9	1,9
Giros	(8,0)	(4,5)	(25,0)	(9,6)	(8,0)	(7,3)	(7,3)
Menos: Amortizaciones	(—)	(—)	(—)	(— 0,8)	(—)	(— 5,4)	(— 5,4)
e) Stand-by bancos europeos	—	—	5,0	— 1,6	— 0,5	— 3,4	— 3,4
Giros	(—)	(—)	(5,0)	(—)	(—)	(—)	(—)
Menos: Amortizaciones	(—)	(—)	(—)	(— 1,6)	(— 0,5)	(— 3,4)	(— 3,4)
f) Tesorería del Gobierno de EE. UU.	—	—	—	10,0	8,1	9,2	11,0
Giros	(—)	(—)	(—)	(10,0)	(8,1)	(12,0)	(15,0)
Menos: Amortizaciones	(—)	(—)	(—)	(—)	(—)	(— 2,8)	(— 4,0)
g) Otros créditos (1)	—	—	2,7	13,0	9,1	—	2,3
Giros	(—)	(—)	(2,7)	(13,1)	(9,3)	(4,2)	(6,5)
Menos: Amortizaciones	(—)	(—)	(—)	(— 0,1)	(— 0,2)	(— 4,2)	(— 4,2)
2. Corresponsales de compensación	26,9	— 14,1	— 3,0	— 2,1	— 2,1	— 3,2	— 6,2
a) Cta. consolidada Convenio con Argentina	(—)	(—12,2)	(— 2,1)	(— 2,1)	(— 2,1)	(— 3,2)	(— 6,2)
b) Otras cuentas	(26,9)	(— 1,9)	(— 0,9)	(—)	(—)	(—)	(—)
3. Autoriz. de reemb. por créditos documentarios	— 1,2	— 5,4	— 1,2	—	—	—	—
4. Créditos documentarios	—	1,0	— 0,6	0,1	—	— 0,1	— 0,1
5. Letras descontadas en el exterior	—	—	44,0	— 24,3(2)	— 20,9(5)	— 2,2(6)	2,3(7)
6. Utilización de otras fuentes de crédito	—	—	—	—	—	—	—
II. Bancos comerciales y Banco del Estado (A + B)	**— 0,7**	**14,4**	**49,2**	**—**	**— 12,0**	**— 1,0**	**—**
A. Activo	**— 4,0**	**— 3,4**	**6,9**	**7,6**	**— 5,6**	**4,3**	**—**
1. Oro	— 0,4	— 2,1	— 1,5	0,4	0,4	0,2	—
2. Monedas extranjeras	— 3,6	— 1,3	8,4	— 8,0	— 6,0	4,1	—
B. Pasivo	**3,3**	**17,8**	**42,3**	**7,6**	**— 6,4**	**— 5,3**	**—**
1. Adeudado al exterior							
a) Moneda extranjera (neto)	6,1	14,4	38,8	11,1	— 2,6	— 4,4	—
b) Moneda corriente (neto)	0,1	0,4	— 1,2	—	0,1	— 0,2	—
2. Depósitos de bancos del exterior							
a) Moneda extranjera	— 2,8	—	2,8	— 1,9	— 2,0	— 0,5	—
b) Moneda corriente	— 0,1	—	1,9	— 1,6	— 1,9	— 0,2	—
III. Otras disponibilidades (3)	**— 0,3**	**2,8**	**1,9**	**— 0,1(4)**	**— 0,1**	**— 0,1(4)**	**—**
IV. Donaciones	**4,1**	**12,3**	**8,1**	**—**	**—**	**—**	**—**
V. Déficit (+); Superávit (—) (I al IV)	**48,2**	**147,2**	**79,0**	**29,5**	**12,5**	**— 20,8**	**— 1,0**

(1) El rubro "otros créditos" incluye los créditos de Francia, del Instituto Español de Moneda Extranjera, el de los bancos suizos y bancos ingleses.

(2) Incluye descuentos de letras en bancos privados norteamericanos por un monto de US$ 98,7 millones y cancelación de estos documentos por US$ 123 millones.

(3) De Corfo y Caja de Amortización.

(4) Cifras estimadas.

(5) Incluye descuentos de letras en bancos privados norteamericanos por un monto de US$ 71,6 millones y cancelación de estos documentos por US$ 92,5 millones.

(6) Incluye descuentos de letras en bancos privados norteamericanos por un monto de US$ 81,0 millones y cancelación de estos documentos por US$ 83,2 millones.

(7) Se estima que la deuda se mantendrá a fines de año en US$ 22,0 millones.

NOTA: Sin signo significa disminución de activo o aumento de pasivo. Signo menos significa aumento de activo o disminución de pasivo.

CUADRO Nº 24

ESTIMACION BALANZA DE PAGOS 1965

(en millones de dólares)

CUENTA CORRIENTE			
Exportaciones totales			**677**
Bienes		582	
Minería	502		
Agricultura	30		
Industria	50		
Servicios		95	
Importaciones totales			**728**
Bienes		613	
De capital	230		
Combustibles	28		
Materias primas	160		
De consumo	155		
Otros	40		
Servicios		115	
Saldo Balanza Comercial			**— 51**
Remesas al exterior			— 119
Intereses		— 63	
Utilidades		— 66	
Donaciones		10	
Saldo Cuenta Corriente			**— 170**
CUENTA CAPITAL			
Entradas totales			522,5
Créditos ya obtenidos		142,0	
Créditos, renegociaciones y otros		330,5	
Inversiones directas		50,0	
Salidas totales			352,5
Amortización, préstamos y otros		244,5	
Amort. créd. públicos	131		
Amort. créd. privados	49		
Bonos varios	7,5		
Bonos de importación	31		
Bonos leyes 14.171 y 14.949	26		
Depreciaciones (aportes de Capital)		48	
Atrasos y rebaja a 90 días		60	
Saldo Cuenta Capital			**170**

CUADRO N.o 24 A

ESTIMACION BALANZA DE PAGOS Y MOVIMIENTO DE DIVISAS 1965

(en millones de dólares)

INGRESOS	Balanza de Pagos	Movimiento de Divisas	EGRESOS	Balanza de Pagos	Movimiento de Divisas
Export. de Bienes	582	434	Import. de Bienes	613	401
Export. de Servicios	95	25	Import. de Servicios	115	40
Donaciones	10	0	Intereses créditos Sector Público y Privado	63	63
Créditos Sector Público a utilizarse en 1965	100	30	Utilidades de inversiones	66	8
Créditos Sector Privado a utilizarse en 1965	42	0	Amortiz. créditos públicos	131	131
Inversiones directas	50	10	Amortiz. créditos privados	49	49
			Bonos varios	7,5	7,5
			Bonos de importación	31	31
			Bonos, Leyes 14.171 y 14.949	26	26
			Depreciación de Inversiones	48	13
			Atrasos y rebaja a 90 días	60	60
Subtotales	879	499		1.209,5	829,5
Diferencia a financiar	330,5	330,5			
Totales	1.209,5	829,5		1.209,5	829,5

ANEXO D

SITUACION MONETARIA, CREDITICIA Y PRECIOS

La situación monetaria en el año 1964 se ha caracterizado por la continuación del proceso inflacionario que se aceleró desde fines del año 1962, alcanzando un ritmo muy similar al que pudo observarse en el año 1963. Hasta el mes de octubre del año en curso, el índice de los precios al consumidor había subido 37,6% y a la misma fecha del año anterior este aumento había sido de 35,6%.

En octubre de 1962 la inflación se aceleró substancialmente al abandonarse la paridad cambiaria de Eº 1,05 por dólar y al reajustarse numerosos precios básicos que estaban estabilizados hasta esa fecha. Desde entonces, se ha transformado en una espiral de elevación de costos por aumentos en la tasa de cambios y reajustes en los salarios seguidos por alza de precios que se han financiado con aumentos en el crédito bancario y en el dinero en poder del sector privado.

En los primeros 9 meses del año en curso la cantidad de dinero en poder del sector privado aumentó en Eº 263,5 millones, monto que equivale a un 35,3%, porcentaje mayor que el aumento de los precios al por menor en este mismo período. En el año 1963 el dinero había aumentado un poco menos de 22%, en tanto que los precios habían subido 33,7%.

EL CIRCULANTE ESTARA SUJETO A LA PRODUCCION

Los depósitos a plazo, de ahorro y en moneda extranjera, en conjunto, experimentaron en los primeros 9 meses del año 1964 un aumento considerablemente mayor que en el mismo período del año pasado. Este aumento se encuentra totalmente circunscrito a los depósitos a plazo en moneda corriente, porque los depósitos de ahorro aumentaron en cifras más o menos similares en términos nominales, lo que quiere decir que disminuyeron en términos reales. Por otro lado, los depósitos en moneda extranjera experimentaron una considerable baja por los naturales temores que suscitó el proceso electoral de septiembre último.

Entre los factores que contribuyeron a la expansión monetaria en los primeros 9 meses del año en curso, está el efecto del mejoramiento de las reservas en oro y moneda extranjera en este período que contribuyó al 20% del aumento del dinero en poder del sector privado. Ahora bien, en el mismo período del año anterior, este factor compensó ligeramente la expansión crediticia debido a que las cuentas internacionales del país experimentaron un déficit.

El factor fundamental de creación de dinero, tanto en el año 1964 como en el año 1963, ha sido la expansión del crédito interno del sistema bancario. El total del crédito interno de todas clases se expandió en 369 millones de escudos, cifra que es superior en 38% a la expansión ocurrida en el mismo período del año anterior. Como el nivel de precios fue en promedio en este año 47,6% superior al del mismo período del año pasado, el aumento del crédito interno fué en 1964 inferior en términos reales al del mismo período del año 1963. A pesar de esta circunstancia, como ya se ha señalado, el aumento de la liquidez del sector privado de la economía fué mayor en términos reales en el año en curso que en el año pasado, debido a la tendencia en el movimiento de las reservas en moneda extranjera, que durante los primeros nueve meses de este año, mejoraron en E° 52 millones (US$ 21 millones), en cambio en el año anterior sufrieron un deterioro de E° 22 millones (US$ 12 millones).

Del total del crédito interno concedido por el sector bancario, el crédito al sector privado experimentó un aumento bastante mayor en los primeros tres trimestres de 1964, que en el mismo período del año anterior. En efecto, mientras este incremento fué en el año actual de E° 278 millones, es decir, un 25,3%, en el mismo período de 1963, fué solamente de E° 146 millones, es decir, menos del 18%.

A lo largo del presente año se han dejado sentir contínuas quejas por la insuficiencia del crédito bancario. Estas quejas se originan en círculos de la producción, del comercio y de la banca y se han reflejado también en numerosos artículos y campañas de prensa. Sin entrar a juzgar la exactitud de estas críticas en cada uno de los casos, creo que es necesario decir que la sensación de carencia de dinero y liquidez son un fenómeno inherente a todo proceso inflacionario y a las expectativas de mayores alzas de precios a que este fenómeno da lugar. Un aumento más acelerado del crédito y del dinero no tiene como resultado satisfacer esta insuficiencia sino que incrementar aún más su necesidad por las alzas mayores en los precios que con certeza tendrá que provocar. Es característica de todas las grandes inflaciones que el valor real de los saldos monetarios en vez de aumentar a medida que se genera más dinero tiende a disminuir. Es decir, los precios van adelantándose a los aumentos del dinero. Este fenómeno, que es equivalente a decir que los saldos monetarios se utilizan con mayor rapidez, ha podido observarse en Chile desde que se aceleró el proceso inflacionario. La velocidad de circulación de los depósitos en los bancos de Santiago, que era de 2,27 por mes en los cinco primeros meses del año 1963, pasó a 2,47 en el mismo período del año 1964.

El programa monetario del año en curso estuvo diseñado a base de los propósitos que el anterior Ministro de Hacienda expresó al Fondo Monetario Internacional, al convenir un crédito stand-by con dicha institución en febrero del año en curso. La expansión proyectaba limitar el aumento global de los precios y de los medios de pagos a un 25%. En realidad ambos aumentos han sido mayores, aún cuando la expansión del crédito interno ha superado sólo ligeramente a esta cifra. La liquidez proveniente de las transacciones cambiarias explica la diferencia entre el aumento del dinero y el aumento del crédito interno. La mayor parte de las instituciones bancarias se han ajustado a la regulación de limitar la expansión del crédito a no más de un 25% al año, con la excepción de algunos créditos especiales que estaban excluídos de dicho margen. Sin embargo, la expansión ha sido de un carácter bastante desigual en el curso del año y en el mes de octubre y en las primeras semanas de noviembre se nota una reducción bastante fuerte en el ritmo del crecimiento de las colocaciones bancarias.

Para poder hacer efectiva esta expansión monetaria, el Banco Central ha proporcionado durante el año ayudas a las instituciones bancarias para que pudieran materializar esta expansión. Al mismo tiempo, se redujeron los porcentajes de encajes marginales a que están afectos los depósitos bancarios de un 57% a un 54%, lo que determinó una liberación neta de recursos ascendentes a E° 14 millones, en los meses de agosto, septiembre y octubre últimos.

En el año en curso ha habido un ligero aumento en las tasas de interés para las colocaciones en moneda corriente. Al 30 de septiembre el promedio del interés de las colocaciones del Banco Central era de 11,77% comparado con 10,94% de la misma fecha del año pasado. Las colocaciones de los bancos comerciales percibían una tasa de interés promedio de 16,2% comparada con una tasa de 15,91% hace un año atrás y las del Banco del Estado un interés del 14,68% comparada con 13,84% en el año 1963. Este aumento se debió a una decisión del Banco Central de elevar algunas de las tasas excesivamente bajas que se cobraban por préstamos de carácter especial. Esta medida ha estado de acuerdo con las condiciones económicas existentes, ya que las expectativas inflacionarias han sido mayores que las tasas nominales de interés y, en consecuencia, hemos tenido durante el último tiempo tasas de interés negativas.

Durante el año 1964 no ha habido variaciones fundamentales en los préstamos bancarios especiales que los bancos están autorizados para deducir de los encajes marginales. Solamente los aumentos naturales que corresponden al crecimiento de los depósitos en aquellos casos en que el monto de estos créditos son porcentajes de dichos depósitos. Tal vez debería mencionarse el aumento del margen para los créditos especiales a los constructores de ciertas viviendas que beneficien a la clase media y popular y la extensión del crédito a las exportaciones no tradicionales, pero en ambos casos de operaciones, los montos efectivamente utilizados fueron de pequeña significación.

Una forma de ahorro popular que merece destacarse, es la de depósitos en las Asociaciones de Ahorros y Préstamos, en que el ahorrante se encuentra naturalmente movido por el incentivo que le ofrece la posibilidad de adquirir eventualmente una casa habitación. El monto de estos depósitos que era a fines de 1962, de E° 21.6 millones, pasó a fines del año siguiente a E° 71,1 millones, y era en septiembre último de E° 129,1 millones. En los doce meses anteriores al mes de septiembre, estos depósitos pasaron de E° 57,4 millones, a E° 129 millones, aumento que es mayor de 51%, en términos reales. También ha aumentado el número de depositantes en estas Asociaciones que a fines de 1962 eran un poco más de 27 mil, a fines de 1963, habían alcanzado la cifra de 63 mil y, en septiembre último, eran casi 80 mil.

El índice de precios al consumidor ha experimentado en el año 1964 variaciones muy similares a las del mismo período del año 1963. A partir del mes de abril el alza de este índice comenzó a disminuir en intensidad, pero en el mes de octubre arrojó un aumento que no se registraba desde el mes de marzo último. Los aumentos han estado distribuídos en forma aproximadamente pareja, entre los distintos rubros componentes del índice.

Desde que se aceleró el proceso inflacionista, a fines de 1962, los precios al por mayor muestran alzas más acentuadas que los precios al por menor, circunstancia que en buena parte se debe a la excesiva ponderación que en este índice tienen los artículos importados, cuyas variaciones están determinadas fundamentalmente por la elevación en el tipo de cambio. Este índice se incrementó en 39,7% en los primeros ocho meses de 1964, porcentaje de aumento superior al índice de precios al consumidor, cosa que también ocurrió en el mismo período de 1963, en que los precios mayoristas tuvieron un alza de 56%.

CUADRO Nº 25
SISTEMA MONETARIO
(En millones de escudos)

DETALLE	1962 Dic. 31 US$ 1 = E° 1,8	1963 Sep. 30	1963 Dic. 31 US$ 1 = E° 2,34	1964 Sep. 30	VARIACIONES Dic. 31/62 Sep. 30/63	VARIACIONES Dic. 31/63 Sep. 30/64
I. **Activos Internacionales netos** (A—B)	—467,7	—489,9	—675,0	—623,2	— 22,2	51,8
A. Activos	166,9	182,2	230,9	276,4	15,3	45,5
B. Pasivos	634,6	672,1	905,9	899,6	37,5	— 6,3
II. **Aporte al FMI** (oro y dólares)	38,4	38,4	49,9	49,9	—	—
III. **Crédito Interno**	1.563,8	1.833,2	2.152,8	2.522,1	269,4	369,3
Sector Privado	826,7	972,5	1.100,6	1.378,6	145,8	278,0
IV. **Capital, Reservas, Provisiones y Utilidades**	200,0	282,9	317,6	393,9	82,9	76,3
V. **Obligaciones monetarias** (I+II+III—IV)	934,5	1.098,8	1.210,1	1.554,9	164,3	344,8
A. **Dinero**	556,1	677,7	746,2	1.009,7	121,6	263,5
1. Billetes y monedas en libre circ.	229,7	258,9	296,7	379,0	29,2	82,3
2. Dinero giral	326,4	418,8	449,5	630,7	92,4	181,2
B. **Cuasidinero**	360,8	406,4	450,0	532,3	45,6	82,3
1. Depósitos a plazo	144,9	153,5	153,4	219,6	8,6	66,2
2. Depósitos de ahorro	151,3	186,0	206,0	243,7	34,7	37,7
3. Depósitos en moneda extranjera	64,6	66,9	90,6	69,0	2,3	— 21,6
a) Cta. cte.	(5,4)	(4,8)	(6,3)	(4,0)	(— 0,6)	(— 2,3)
b) Plazo	(59,2)	(62,1)	(84,3)	(65,0)	(2,9)	(— 19,3)
C. **Bonos Hipotecarios Banco del Estado**	17,6	14,7	13,9	12,9	— 2,9	— 1,0

CUADRO N.o 26

COLOCACIONES EN MONEDA CORRIENTE SEGUN TASAS DE INTERES

(En millones de escudos)

	1962 Dic. 31	1963 Sep. 30	1963 Dic. 31	1964 Sep. 30	VARIACIONES Dic. 31/62 Sep. 30/63	VARIACIONES Dic. 31/63 Sep. 30/64
1. Banco Central	13,22%	10,94%	13,47%	11,77%	—17,25%	—12,63%
2. Bancos Comerciales	16,22%	15,91%	15,92%	16,20%	— 1,91%	1,76%
3. Banco del Estado	14,00%	13,84%	13,97%	14,68%	— 1,14%	5,08%
Tasa de interés promedio	15,28%	14,90%	15,10%	15,38%	— 1,97%	1,85%

CUADRO Nº 27

DEPOSITOS EN ASOCIACIONES DE AHORROS Y PRESTAMOS

(Montos acumulados en miles de escudos)

Fuente: Caja Central de Ahorros y Préstamos

FINES DE:	TOTAL N.o de Depositantes	TOTAL Monto acumulado
1961	8.598	2.849
1962	27.135	21.564
1963	63.013	71.130
1963 Enero	30.470	24.162
Febrero	33.701	26.437
Marzo	36.322	29.161
Abril	42.177	33.565
Mayo	45.627	37.397
Junio	48.130	44.391
Julio	53.166	50.421
Agosto	55.054	54.156
Septiembre	56.302	57.413
Octubre	59.311	61.117
Noviembre	61.062	66.645
Diciembre	63.013	71.130
1964 Enero	64.614	75.568
Febrero	65.233	80.252
Marzo	67.588	84.356
Abril	67.484	88.949
Mayo	68.718	93.210
Junio	71.288	97.916
Julio	76.242	117.601
Agosto	77.714	122.615
Septiembre	79.445	129.124

EL GOBIERNO... (De la Página 18)

CUADRO Nº 28

INDICE DE PRECIOS AL CONSUMIDOR EN SANTIAGO
(Base: 1958 = 100)

Fuente: Dirección de Estadística y Censos

	ALIMENTACION 47,59		VIVIENDA 23,16		VESTUARIO 17,35		VARIOS 11,90		INDICE GENERAL			
	Indice	Variación %	Indice	Variación %	Indice	Variación %	Indice	Variación %	Indice	Variación resp. mes anterior	Relación resp. dic.	Variación 12 meses
1957 (promedio)	85,8	—	66,1	—	80,7	—	70,8	—	79,4	—	—	17,3 *
1958 (promedio)	100,0	16,6	100,0	51,3	100,0	23,9	100,0	41,2	100,0	25,9	—	32,5 *
1959 (promedio)	138,5	38,5	134,7	34,7	144,2	44,2	138,3	38,3	138,6	38,6	—	33,3 *
1960 (promedio)	158,9	14,7	147,2	9,3	154,4	7,1	152,8	10,5	154,7	11,6	—	5,4 *
1961 (promedio)	174,7	9,9	157,8	7,2	158,3	2,5	162,7	6,5	166,6	7,7	—	9,7 *
1962 (promedio)	204,6	17,1	174,3	10,5	177,0	11,8	180,4	10,9	189,7	13,9	—	27,7 *
1963 (promedio)	306,5	49,8	228,6	31,2	250,9	41,8	264,8	46,8	273,7	44,3	—	45,4 *
1963 Diciembre	377,6	4,4	248,5	0,7	288,8	2,3	278,3	0,5	320,5	3,0	45,4	45,4
1964 Enero	380,5	0,8	250,8	0,9	299,5	3,7	284,9	2,4	325,0	1,4	1,4	42,8
Febrero	411,7	8,2	280,7	11,9	325,3	8,6	331,4	16,3	356,8	9,8	11,3	48,2
Marzo	425,9	3,4	293,7	4,6	347,4	6,8	359,0	8,3	373,7	4,7	16,6	50,6
Abril	436,2	2,4	296,1	0,8	374,1	7,7	362,0	0,8	384,1	2,8	19,8	51,0
Mayo	437,8	0,4	305,1	3,0	378,8	1,3	363,5	0,4	388,0	1,0	21,1	47,2
Junio	453,3	3,5	306,0	0,3	383,7	1,3	366,0	0,7	396,7	2,2	23,8	48,2
Julio	467,2	3,1	309,0	1,0	394,2	2,7	367,3	0,4	406,0	2,3	26,7	48,0
Agosto	479,1	2,5	326,1	5,5	396,6	0,6	368,5	0,3	416,2	2,5	29,9	47,5
Septiembre	494,8	3,3	328,9	0,9	399,5	0,7	383,1	4,0	426,5	2,5	33,1	44,7
Octubre	522,5	5,6	330,6	0,5	403,6	1,0	384,0	0,2	440,9	3,4	37,6	47,5

NOTA: Las cifras al pie de cada título indican la respectiva ponderación o importancia relativa. (*) Variación de diciembre a diciembre.

CUADRO Nº 29

INDICE DE PRECIOS AL POR MAYOR

(Fuente: Dirección de Estadística y Censos)

	Productos nacionales	Productos importados	Indice general	% variación en el año
1963				
Diciembre	6.290	6.523	6.365	
1964				
Enero	6.871	7.446	7.057	10,9
Febrero	7.722	8.315	7.914	24,3
Marzo	7.940	8.881	8.244	29,5
Abril	8.088	8.902	8.351	31,2
Mayo	8.220	8.913	8.444	32,7
Junio	8.470	9.054	8.659	36,0
Julio	8.627	9.170	8.802	38,3
Agosto	8.693	9.303	8.890	39,7



PREPARAN ASAMBLEA DE FEDAP.— En las oficinas de LA NACION, estuvieron los Consejeros Nacionales de la FEDAP., Eduardo Deves, Eduardo Arteaga y Rodolfo Valdés, para dar a conocer los objetivos de la Asamblea de Padres y Apoderados de Colegios Particulares, a la cual asistirá el Ministro de Educación, Juan Gómez Millas, y que se inaugura el sábado a las 15 horas, en la Universidad Técnica del Estado. EN EL GRABADO, los tres consejeros que visitaron LA NACION.

LA FEDAP INAUGURA EL SABADO ASAMBLEA NACIONAL DE CENTROS

Al acto concurrirá el Ministro de Educación Juan Gómez Millas

El próximo sábado será inaugurada en el Auditorio de la Universidad Técnica del Estado la Asamblea Nacional de la Federación de Padres y Apoderados de los Colegios Particulares (FEDAP), en un acto inaugural que se efectuará a las 15 horas, con asistencia del Ministro de Educación, Juan Gómez Millas.

El acto se iniciará con el discurso del presidente nacional de la FEDAP, Alfredo Concha, y un discurso del Ministro de Educación, Juan Gómez Millas, quien se ha mostrado muy interesado por los temas a debatirse durante el desarrollo de este torneo.

Los principales temas que se debatirán en esta Asamblea, corresponden a "Comunidad Docente" en que se hace una relación de la necesidad de la integración de los padres y apoderados y participación de Centros de Padres y Apoderados en el desarrollo de la educación de los estudiantes; el de "Carreras Cortas", que se relaciona en la capacitación de los alumnos a partir del 3.o año de Humanidades, para integrarlos a la producción, sin los saltos que significan el bachillerato y selecciones para su ingreso a la Universidad.

Debatidos los temas se realizarán foros sobre los mismos y mesas redondas, para llegar a las conclusiones que se darán a conocer posteriormente al Gobierno, como una colaboración al Plan Educacional que pondrá en marcha.

El día domingo, el presidente nacional y los presidentes regionales darán cuenta de las actividades de sus respectivas jurisdicciones y se procederá a la elección del Directorio del Consejo Nacional y renovación parcial de consejeros, para proceder en la tarde a la clausura de la Asamblea.



DR. JOSE MANUEL BORGOÑO

Iniciarán vacunación del ganado afectado por la fiebre aftosa

El Departamento de Ganadería del Ministerio de Agricultura, logró ubicar todos los brotes de fiebre aftosa aparecidos últimamente en el sur, entre las provincias de Bío-Bío a Llanquihue, descubriendo el nuevo virus que la provoca y que no era ninguno de los tres hasta ahora conocidos en el país.

Médicos veterinarios y técnicos del mismo organismo iniciarán la vacunación masiva del ganado dentro de algunos días, previo a una serie de precauciones sanitarias, como el aislamiento, por ejemplo, de los animales afectados por el mal.

Al respecto, el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, manifestó que dentro de los próximos días dará una información completa sobre el particular, especialmente sobre las medidas para erradicar la fiebre.

Identificada suicida

La joven que se suicidó arrojándose al mar el domingo último en Las Salinas, fue identificada ayer como Celinda Venegas Gómez, de 20 años de edad. En carta dejada a sus padres expresa que su actitud la tomaba por razones sentimentales.

ESPECTACULOS AL AIRE LIBRE OFRECERA MUNICIPIO EN NAVIDAD

Detalle del programa a realizarse en Pascua y Año Nuevo

Con reparto de juguetes y golosinas a los hijos de empleados y obreros municipales, instalación de tres grandes ferias de juguetes, venta de tarjetas y aguinaldos, y espectáculos al aire libre, la Municipalidad de Santiago adhiere a la celebración de las festividades de Pascua y Año Nuevo en la comuna.

Asimismo, se invertirán Eº 25.000 en la fiesta para los hijos del personal municipal, gasto que se imputará al ítem 33, "Libre disposición del Alcalde", del presupuesto vigente.

El programa de festejos fue elaborado por la Comisión de Efemérides, Fiestas y Deportes, y aprogado en la sesión ordinaria de ayer, que presidió al Alcalde, Manuel Fernández Díaz.

DETALLE DEL PROGRAMA.— Consta de cuatro puntos principales:

1.— a) Sábado 19 de diciembre, a las 16 horas: Reparto de juguetes y golosinas a los hijos de empleados y obreros municipales, tanto en servicio activo como jubilados, cuya edad esté comprendida desde su nacimiento hasta los 12 años inclusive.

b) Domingo 20 de diciembre, en la mañana: Gran Festival de Títeres o Circo, en Alameda B. O'Higgins, entre Amunátegui y San Martín.

2.— Instalación de tres grandes Ferias de Juguetes, Pan de Pascua, Refrescos y Helados, que funcionarán entre el 15 y el 31 de diciembre próximos, en los siguientes lugares:

a) PARQUE FORESTAL, al costado, entre los puentes Pío Nono y Puente Loreto.

b) PLATABANDA CENTRAL de Alameda Bernardo O'Higgins, desde Teatinos hasta Cumming, y

c) ALAMEDA B. O'HIGGINS, entre Bernal del Mercado y Avenida General Velásquez.

Se establece un sector de prohibición para la venta de juguetes que se detalla en el programa.

3.— Venta de Tarjetas de Saludo y de Adorno de Arboles de Pascua y Globos. Se autoriza, como en años anteriores, su venta en los quioscos de diarios y revistas, y en los mismos lugares permitidos el año pasado, debiendo estos permisos estar numerados e indicada claramente su ubicación.

Se autoriza, asimismo, a los maniceros la venta de globos y de adornos de Pascua, y al comercio en general, la iluminación especial de sus negocios, pudiendo éstos abrir los sábados en la tarde de los días 19 y 26 de diciembre.

4.— Espectáculos al aire libre, presentados por los Cuerpos Estables de la Ilustre Municipalidad.

Lunes 21 de diciembre, a las 22 horas: Concierto en Plaza Yarur.

Martes 22 de diciembre, a las 22 horas: Ballet de Arte Moderno, con Orquesta Filarmónica en el escenario del Parque Bustamante, y

Miércoles 23 de diciembre, a las 22 horas: Ballet de Arte Moderno, en la Población Bezanilla.

EL 21º aniversario celebra la Soc. de Bromatología

El XXI aniversario de la Sociedad Chilena de Nutrición, Bromatología y Toxicología, será celebrado desde hoy y hasta el 26, con un ciclo de charlas sobre el problema del hambre y la desnutrición en el país. Un grupo de expertos de organismos internacionales tendrá a su cargo estas disertaciones.

Las reuniones se efectuarán en la sede de la Escuela de Química y Farmacia de la Universidad de Chile y serán presididas por la señora Irma Pennachiotti.

En la sesión inaugural, intervendrán Hernán Santa Cruz, jefe regional de la FAO para América Latina, quien abordará el tema "El problema de la alimentación en América Latina y la acción de la FAO". Además, participarán Hernán Valdovinos, con "La campaña mundial contra el hambre", y el Dr. Fabián Recalde, con el tema "Acción de la FAO en el campo de la nutrición".

Las reuniones proseguirán en los próximos días, con la participación de diversos expertos.

Representantes de FAO participarán en Jornadas Agronómicas en Valdivia

El Comité organizador de las Jornadas Agronómicas que se realizarán próximamente en Valdivia, sostuvo conversaciones con don Hernán Santa Cruz, Director de la Oficina Regional para América Latina de la FAO y expertos de esa entidad, entre otros, los señores Iván Turgueneff Cajuero, Cristóbal Unterrichter, Mario Yuri, Andrew Pearce, Iván W. Kelton, quienes intervendrán en los temas sobre Crédito Supervisado, Desarrollo de las Comunidades Indígenas, Problemas Etnográficos, Problemas Sociales y Culturales, Desarrollo Agrícola, Cooperativismo, Reforma Agraria, y la Comunidad Rural.

Los representantes de la FAO, manifestaron sumo interés por este torneo agregando que la importancia de él tiene relación directa con el Desarrollo Agropecuario del país.

Ayer el Consejo de la Sociedad Agronómica de Chile consideró el informe de la Comisión Premios, informe por el cual se han designado los favorecidos en los premios acordados por la Sociedad a los mejores trabajos presentados en las XIV Jornadas Agronómicas realizadas en 1963.

CUERPO DE PAZ FORMARA PROFESIONALES EN CHILE

Trabajará en Valdivia durante ocho meses

Once enfermeras del Cuerpo de Paz, previamente entrenadas en Estados Unidos por un médico y una enfermera chilenos, llegaron ayer al mediodía a la capital. El grupo trabajará durante un año ocho meses en la provincia de Valdivia, formando personal de enfermería en colaboración con profesionales chilenos.

José Manuel Borgoño, profesor de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile y médico que subroga la jefatura de la Sección Epidemiología del Subdepartamento de Protección de la Salud del Servicio Nacional de Salud, tuvo a su cargo la preparación de las profesionales norteamericanas, para lo cual viajó especialmente a Michigan.

—Mi tarea fue instruir a estas voluntarias del Cuerpo de Paz sobre los problemas de salud de nuestro país, los programas de organización del SNS, las relaciones médico-enfermera y asuntos generales de Chile, explica el médico.

—El entrenamiento duró 12 semanas en la Universidad del Estado de Michigan y ese fue todo nuestro aporte. El Cuerpo de Paz pone a su gente a trabajar en países subdesarrollados, sin que el beneficiado coloque un centavo, ni siquiera en sueldos. Las once enfermeras —todas jóvenes con no más de 2 ó 3 años de ejercicio de la carrera— vivirán en casas de familias chilenas, con una renta de acuerdo al sueldo promedio del país, con el fin de que se integren a nuestra comunidad y no constituyan grupos disociados de nuestros problemas.

FALTAN ENFERMERAS

—La principal tarea en enfermería es ir entregando escuelas al país para que surjan nuevas profesionales, explica Borgoño.

—La presente remesa de instructoras voluntarias servirá a la Univer.
sidad austral que está formando su Escuela con gente que egresa del Colegio Regional de Temuco. Igual intención tiene la Universidad de Chile en Antofagasta donde la necesidad de enfermeras es grande.

—Las voluntarias no permanecerán exclusivamente en una zona, sino que se movilizarán a través de toda la provincia de Valdivia, actuando en los diversos hospitales del SNS, donde se forman enfermeras.

—Las relaciones médico-enfermera en Estados Unidos son un poco diferentes a las nuestras, informa el médico. Lo ideal para un país, es que haya de 4 a 6 enfermeras por cada médico. Eso ocurre en Norteamérica y Europa, pero no así en Chile. Aquí, se da el caso paradojal de que hay dos o tres médicos por cada enfermera.

—Esta situación es consecuencia del subdesarrollo, porque también faltan médicos en el país.

—Por estas circunstancias, en Chile, las enfermeras tienen muchas responsabilidades. En Estados Unidos, por ejemplo, sólo los médicos colocan inyecciones endovenosas.

—En cambio, dada la falta de personal y la eficiencia de nuestras enfermeras, éllas practican aquí el control del niño sano, porque los médicos deben atender la morbilidad infantil.

—Por eso, creemos que todos los pasos que se den en Chile para formar más profesionales, deben aprovecharse al máximo, porque representan para Chile un nuevo avance.

14.o ANIVERSARIO DE BIBLIOTECA DE ESCUELA N.o 50

La Biblioteca Escolar y Pública de la Escuela Nº 50 de Hombres, úbicada en el barrio Pila, celebra hoy el 14º aniversario de su fundación, con un variado programa cultural que se desarrollará en el aula del colegio.

Esta Biblioteca, que dirige la maestra Fulvia Aguilera, fue creada con la colaboración de profeso res, padres y vecinos. Tiene una colección de obras de 6.000 volúmenes y atiende entre 3.000 a 4.000 lectores mensuales, estadísticas controladas por la Biblioteca Nacional.

Próximamente se equipará con un Biblibús, acordado por la Comisión Nacional de UNESCO en 1956, con un costo de 7.000 dólares.

A la ceremonia de hoy concurrirán personeros de la educación, UNESCO, regidores y parlamentarios.

EDUCADORES RINDEN HOMENAJE A UN PROFESOR

El Ministerio de Educación y diversas instituciones educacionales patrocinan un homenaje que se rendirá a la memoria del profesor Daniel Navea Acevedo, quien falleció en Venezuela, en un accidente ocurrido en agosto. El acto se efectuará el martes próximo, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, con asistencia de miembros de la FEDECH, Asociaciones de Escuelas Normales y Experimentales, etc.

Centro Contra el Cáncer condecoró a doctor L. Guzmán

El Centro contra el Cáncer entregó, por intermedio de su presidenta, doctora Juana Díaz, una condecoración por su relevante labor científica y de investigación, al doctor Leonardo Guzmán. En ceremonia de clausura de las actividades del Centro, efectuada en salones del Estadio Español, también fue distinguida la artista Judith Alpi, quien recibió la insignia de la institución, en orden a sus esfuerzos para promover la lucha contra el cáncer.

En la misma reunión, la doctora Díaz fue electa en el cargo de presidente del Centro contra el Cáncer, por un nuevo período. Intervinieron en el acto, entre otras personalidades, la señora Isaura Abrigo, socia fundadora del Centro; la abogado Feliza Vergara, y el doctor Leonardo Guzmán.

El Directorio del Centro contra el Cáncer quedó integrado además, por los siguientes socios: Oscar Cid, Olga Romero, Isaura de Ebner y Berta Arce.

ALCALDE PIDE MEJOR TRATO AL PUBLICO

El Alcalde Manuel Fernández Díaz, envió una circular al personal a su cargo, y en especial al que atiende público ,para que lo hagan en forma atenta y comedida, tratando en lo posible de dar rápida solución al problema planteado.

Este trato deferente, expresa el Alcalde, forma parte de las obligaciones de todo funcionario, porque no debe olvidarse que el público es el que da vida a la comuna y le proporciona los medios para cumplir con las funciones que la Ley encomienda.
ley encomienda.



REGRESARON AL PAIS los ingenieros agrónomos Joaquín Leiva, Jefe Técnico de la Corporación de la Reforma Agraria, y José Garrido Rojas, Coordinador del Grupo Agrícola del Programa Chile California, que se encontraban en Venezuela invitados por la OEA participando en un Seminario sobre Programación y Administración de Reforma Agraria, organizado para la zona andina. Garrido presentó un trabajo sobre "Programación y Administración de la Reforma Agraria al nivel Regional", basado en las experiencias recogidas a través de los estudios realizados por CONSFA para el Proyecto Maule-Norte y en los criterios seguidos para el Desarrollo Integral de la Cuenca del Río Maule, del Programa Chile-California.

COOPERATIVA DE POBLADORES DIO A CONOCER LABOR QUE REALIZA

380 socios tiene cooperativa de producción para abastecimiento de las industrias

En una conferencia de prensa ofrecida ayer, a las 18 horas, por el Consejo de Administración de la Cooperativa de Producción "Unión y Trabajo N.o 10" (PRODUCOOP), se dieron a conocer los resultados obtenidos por la Cooperativa en sus tres años de vida, y diversos aspectos relativos a su funcionamiento.

El presidente de la institución, Eduardo Mabe, hizo una amplia exposición acerca de los comienzos de la Cooperativa, destacando la labor de sus dirigentes actuales, que lograron levantarla al nivel en que hoy se encuentra, ya que es la primera y la única cooperativa de producción que se organizó en Chile y en Latinoamérica por la condición de sus socios.

Más adelante, el dirigente se refirió al gran incremento de las ventas en los últimos dos años, señalando que éstas sobrepasarán las 15 mil unidades en los años futuros. La cooperativa produce ropa de trabajo, especialmente overoles, slacks, delantales, etc., la que se vende directamente al sector industrial. El trabajo lo realizan las 300 socias con que cuenta la institución, las que perciben salarios acordes a su producción, que son superiores a los que paga la industria a los particulares, en un 120%.

Respecto a los problemas que afronta la cooperativa de producción, el presidente señaló que la industria necesita un gran capital de giro, dado que la materia prima, que representa aproximadamente un 60% del costo, se compra al contado. Por otra parte, la producción se vende a 30, 60 y 90 días plazo, y a precios reducidos.

Finalmente, el dirigente destacó la labor que se ha realizado en el aspecto industrial y económico, principalmente el aumento de la producción y ventas en un 184%, la baja en los precios al por mayor y menor en el comercio en general y la repartición de dividendos y excedentes entre los socios, que alcanzó en el presente año a los Eº 13.550.

En el aspecto social, la cooperativa ha organizado un comité de educación, además de un fondo y Departamento de Previsión Social, para dar solución a los problemas de invalidez, maternidad, vacaciones y otros.

[A]VION DE CARGA [SUFRI]O ACCIDENTO [E]N LOS CERRILLOS

[Un] avión de carga de la Línea Aérea ALFA, sufrió graves averías anoche a las 21 horas, al fallar su tren de aterrizaje y patinar por la [pista] de Los Cerrillos, luego [de] emprender vuelo sufrió [fallas] en uno de los motores. [El] accidente, que obstaculizó la pista de aterrizaje, obligó a enviar a Antofagasta el [avión] 80 de la Línea PANAGRA, cuyo avión regresó a [Santia]go, desde Cerro Moreno a las 22 horas.

[El] accidente se registró en [los] momentos en que el avión [de] carga de la empresa ALFA (Aerolíneas Flecha Austral Limitada), un C-46, despegaba de Los Cerrillos, pero [el] piloto al notar fallas en [uno] de los motores decidió [volver] a aterrizar. Luego de [volar] sobre el aeropuerto el [avión] enfrentó la pista pero [al fallar] el sistema de bajada del [tren] de aterrizaje deslizándose [el ap]arato con el fuselaje.

[El] avión llevaba mercaderías con destino a Antofagasta, Iquique y Arica, las que [fueron] desembarcadas para [despe]jar la pista y permitir el [aterrizaje] de los aviones de itinerario.

[Seg]ún el informe policial sobre el accidente ocurrido en la [pista] del aeropuerto de Los [Cerri]llos, el avión de la Línea [ALFA], viajaba rumbo a Ca[...] con un cargamento de [...] de raza y carga va[ria].

[El] aparato había despegado [aproxim]adamente aproximadamente a las 19.30 horas, y [por] una falla de uno de sus motores el Comandante [de la] nave, Hernán Salas, decidió volver al aeropuerto, notando al descender que el sistema del tren de aterrizaje [no fun]cionaba.

[El] vocero policial agregó [que] el aparato Curtis C-46, [voló] aproximadamente a las [...] horas, debiendo sobrevolar el campo hasta la terminación del combustible, para intentar un aterrizaje de emergencia sobre el [fuselaje] del aparato.

[El] accidente obligó a los [aviones] de Panagra 80 y a la [Pan Americ]an Pacific, que estaban [program]ados para las 21.00 [horas], a desviarse hacia el [aeropuer]to de Antofagasta a [la espera] que se despejara la [pista] de Santiago, en tanto [que el] vuelo de la British [...] que debía salir se [retrasó] por el mismo moti[vo].

PARACAIDISTAS BELGAS NO PUDIERON IMPEDIR CRUEL MASACRE DE REHENES

Rebeldes congoleños asesinaron a decenas de blancos, mientras descendían los 600 paracaidistas sobre Stanleyville.— La capital de los rebeldes habría sido tomada por las fuerzas de Tshombe, según anuncio de éste.

LEOPOLDVILLE, 24 (UPI). — Rebeldes congoleños dirigidos por los comunistas asesinaron hoy a numerosos rehenes blancos, en circunstancias en que desde aviones de la Fuerza Aérea Norteamericana se lanzaban sobre Stanleyville 600 paracaidistas belgas, en una desenfrenada tentativa de rescate.

Según informaciones recibidas en esta capital, el total de muertos llega a 17, pero subrayó que la situación es extremadamente confusa, de manera que tal número podría aumentar o disminuir a medida que se conozcan mayores detalles.

Todos los muertos, excepto dos norteamericanos, parecen ser de nacionalidad belga, incluyendo dos niños.

Entre las víctimas figuran el misionero y médico norteamericano doctor Paul Carlson, que había sido condenado a muerte como "espía", y la señorita Phyllis Rine, que trabajaba como maestra en Stanleyville con una misión cristiana.

REHENES ASESINADOS. — El Ministro de Relaciones Exteriores de Bélgica, Paul-Henri Spaak, estimó que el número de rehenes asesinados por los congoleños rebeldes asciende a 30.

La National Broadcasting Company anunció en Nueva York que su corresponsal en el Congo, el sudafricano George Clay, fue asesinado en una emboscada tendida por las fuerzas rebeldes congoleñas.

PROCLAMA DE TSHOMBE. — Poco después del descenso de los paracaidistas belgas, el Primer Ministro del Congo, Moise Tshombe, proclamó la caída del régimen rebelde apoyado por China comunista, que había establecido lo que calificó de "República Popular del Congo".

Tshombe dijo que la ciudad de Stanleyville cayó a las cinco de la tarde, hora local, y que los líderes rebeldes quedaron atrapados. No se informó que ninguno de ellos haya sido detenido.

CAPTURA DE STANLEYVILLE. — Fuerzas belgas y congoleñas, apoyadas por columnas de mercenarios europeos, recapturaron la ciudad de Stanleyville, y salvaron a la mayoría de los blancos, en una aplastante operación que liquidó al tambaleante imperio rebelde.

PESADILLA DE PANICO.— Alfred Kinet, sobreviviente belga que fue conducido en avión a Leopoldville junto con varios centenares de refugiados rescatados, dijo que el asesinato de los rehenes constituyó una pesadilla de pánico. Reveló que en un momento dado los rebeldes estaban tan aterrorizados al ver a los paracaidistas que hicieron fuego a sangre fría contra un grupo de refugiados, concentrándose en las mujeres.

Asimismo, rebeldes armados con ametralladoras, flechas, machetes y lanzas, condujeron a unos 250 blancos hasta el monumento al líder desaparecido de la independencia del Congo, Patrice Lumumba, y abrieron fuego, matando a 15 personas e hiriendo a 40.

Una mujer blanca que llegó a Leopoldville dijo que fue violada dos veces después de que los rebeldes la amenazaron con asesinar a su esposo e hijos.

DECLARACION DE JOHNSON.— El Presidente norteamericano, Lyndon B. Johnson, anunció que asumía total responsabilidad por la participación de aviones norteamericanos en la operación.

George Reedy, Secretario de Prensa de la Presidencia, dijo que el Jefe de Estado norteamericano era constantemente informado acerca del desarrollo de la misión en el Congo.

A pesar de que los representantes de Bélgica y del Congo en las Naciones Unidas también subrayaron el carácter eminentemente humanitario de la misión de los paracaidistas, la Unión Soviética la calificó hoy de "acción del imperialismo tendiente a sabotear el movimiento de liberación".

ATAQUES REBELDES.— Se utilizaron 14 aviones norteamericanos Hércules C-130 de transporte para la operación de rescate. Los aparatos fueron atacados por rebeldes que ocupaban posiciones cerca del aeropuerto. Algunos de los aviones fueron alcanzados por las balas y cuatro soldados belgas resultaron heridos.

Se ignora el número de rebeldes muertos o capturados por los paracaidistas.

Dos fuerzas del ejército congolés no avanzaron hacia Stanleyville a pesar de que los rebeldes habían amenazado con destrozar a los refugiados blancos a la llegada de las tropas e incluso habían hecho amenazas de canibalismo

Se tiene entendido que el número de refugiados incluye 600 belgas, 100 portugueses, 100 italianos, 70 británicos, 59 norteamericanos, 33 canadienses y números más reducidos de griegos, franceses, alemanes y suizos.

SALVADO MISIONERO. — WASHINGTON, 24. (UPI). — Funcionarios de los Estados Unidos dijeron hoy en esta capital que el médico norteamericano Dr. Paul Carlson ha sido identificado por otros misioneros salvados como uno de los rehenes blancos asesinados por los rebeldes congoleños en una matanza perpetrada en la vía pública antes de que la fuerza de rescate llegase al centro de Stanleyville, la capital de los insurgentes de aquel país.

Los misioneros evacuados a Leopoldville confirmaron haber visto el cadáver de Carlson, muerto a tiros esta mañana frente a un monumento al asesinado ex Primer Ministro Patrice Lumumba. La carnicería, en la cual se dice que perecieron por lo menos 50 blancos, ocurrió en una plaza pública que lleva el nombre de Lumumba, en la cual los rebeldes ya habían infligido numerosas atrocidades a los blancos que tenían prisioneros.

Funcionarios del Departamento de Estado dijeron que cuando comenzaron a descender los paracaidistas belgas enviados en la misión de rescate los insurgentes congregaron a unos 250 rehenes en la plaza Lumumba.



NAIROBI— KENYA. — El Embajador norteamericano, William Atwood abandona el 24, la residencia del Primer Ministro de Kenya, Jomo Kenyatta, después de conferenciar con éste, sobre las proposiciones del líder congoleño rebelde; consideradas inaceptables, a fin de conseguir la seguridad de los 1.000 blancos, que son hostilizados por los rebeldes en el Congo Paracaidistas belgas se dirigen hacia Stanleyville, a fin de rescatar a los blancos prisioneros.— (RADIOFOTO UPI).

PELIGRA LA VIDA DE LOS CINCO MELLIZOS NACIDOS EN FRANCIA

PARIS, 24 (UPI).— Tres de los quintillizos Sambor tuvieron hoy dificultades con la respiración, y los médicos se reservaron opinión sobre si sobrevivirán.

Una de las diminutas criaturas, Monique, dejó de respirar durante un momento, y provocó alarma considerable. Pero superó la dificultad, si bien se teme que volverá a vacilar en ese terreno.

GUARDIA PERMANENTE. — Destacados especialistas y un equipo de tres enfermeras montan guardia las 24 horas del día, en la pugna por salvar la vida de los primeros quintillizos conocidos de Europa. La señora Monique Sambor, de 27 años, les dio ayer a luz en el suburbio de Asnieres.

Dos de las cinco delicadas criaturas, nacidas prematuramente, se comportaban menos que satisfactoriamente, en tanto que las otras tres se mantenían en "condición estacionaria", al cabo de su primer día de vida.

EN INCUBADORAS.— Los médicos manifestaron que, en el caso de que continúen viviendo, los cinco quintillizos tendrán que pasar cuando menos tres meses en incubadoras, en el Hospital especializado en criaturas prematuras, que se alza en la parte meridional de París.

Los tres varoncitos y dos niñitas, bautizados Monique, Dominque, Catherine, Jean-Luc y Tirry, fueron llevados apresuradamente ayer al Hospital especializado, desde la Maternidad de Asnieres, para prodigarles la mejor atención científica moderna.

Cuatro de las criaturas perdieron algún peso en las primeras 24 horas, pero los médicos señalan que esto es normal.

El profesor Marcel Lelong, Director del Hospital especializado, se limitó a decir hoy: "Todavía están con vida, pero no puedo decir si podrán sobrevivir."

CONSEJO DE OEA CONVOCADO PARA REVISAR PLANES

WASHINGTON, 24 (UPI).— El Consejo de la Organización de los Estados Americanos (OEA), ha sido convocado a una reunión extraordinaria mañana para estudiar los proyectos de revisión de los estatutos del Consejo Interamericano Educativo y Cultural y del Instituto Panamericano de Georgrafía e Historia.

En la misma reunión se estudiarán los resultados de la segunda encuesta realizada por la Comisión de Asuntos Jurídico-Políticos, sobre los planes de establecer una Corte Interamericana de Justicia.

La agenda de la sesión del miércoles incluye además un informe sobre las gastos de la Novena Reunión de Consulta de Ministros de Relaciones Exteriores, celebrada en Washington el pasado mes de julio, y un informe sobre la situación financiera de la Unión Panamericana, en relación con el presupuesto del próximo año fiscal.

SUELO AMERICANO JAMAS PODRA USARSE EN ENSAYOS NUCLEARES

Afirmaciones en reunión preliminar sobre desnuclearización, iniciada en México.

MEXICO, 24 (UPI).— Se inauguraron ayer las labores de la reunión preliminar sobre desnuclearización de la América Latina. Fue elegido presidente Alfonso García Robles, Subsecretario de Relaciones Exteriores, quien encabeza la delegación de México a la propia reunión.

Además, fueron nombrados primer vicepresidente y segundo vicepresidente, respectivamente, José Sette Cámara, Embajador y Delegado del Brasil ante la ONU, y doctor Rafael Eguizábal Tobías, Embajador de El Salvador en México y Delegado de su país.

ACTO INAUGURAL.— El acto de inauguración tuvo lugar en el local del Comité Permanente Interamericano de Seguridad Social del Instituto Mexicano del Seguro Social.

En un discurso, García Robles dijo:

"Queremos que ninguna porción de Latinoamérica llegue a ser nunca teatro de ensayos de armas nucleares, sea cuál fuera el medio o espacio en que se pretendiera realizarlos.

"Queremos tornar imposible aún la más remota hipótesis de que los escasos recursos de que disponemos para el desarrollo de nuestros países y la elevación del nivel de vida de nuestros pueblos pudieron llegar a despilfarrarse en una ruinosa y a todas luces absurda carrera de armamentos nucleares".

LOS DELEGADOS.— Se registraron como delegados a estas labores, aparte de las personas ya mencionadas, el doctor Roberto Querejazu, de Bolivia; Carlos Escallón Ville, Colombia, y Fernando Barrenechea Consuegra, Embajador de Costa Rica en México. DR. ALBERTO SEPULVEDA CONTRERAS, EMBAJADOR DE CHILE EN MEXICO; Leopoldo Benítez Vinueza, Ecuador; Julio Jean Pierre Audain, Embajador de Haití en México; Federico Pujol, Honduras; Alejandro Argüelles Montiel, Nicaragua; J. Natalicio González, Embajador de Paraguay en México; Alvaro Rey de Castro, Embajador del Perú en México, y J. Antonio Fernández Caminero, República Dominicana.

NO SORPRENDIO A WASHINGTON ANUNCIO DE CHILE Y LA URSS

MOSCU, 24.— (UPI).— La Unión Soviética anunció hoy la reanudación de relaciones diplomáticas con Chile. En la actualidad, Rusia mantiene relaciones diplomáticas con México, Cuba, la Argentina y Uruguay, en la América Latina. La representación en el Uruguay tiene el grado de Legación.

REACCION EN WASHINGTON

WASHINGTON, 24.— (UPI).— La reanudación de relaciones diplomáticas entre la Unión Soviética y Chile no causó sorpresa en los círculos oficiales, por cuanto algunos funcionarios señalaron que el Presidente chileno, Eduardo Frei, había previsto tal medida en sus discursos de la campaña electoral.

Se reveló, asimismo, que el Gobierno del Presidente Frei informó a Washington, después de la asunción del cargo por el nuevo Mandatario, que las relaciones con la Unión Soviética serían reanudadas este mes.

El Gobierno norteamericano no formuló ninguna declaración oficial sobre el particular.

FALLA DE UN MOTOR CAUSO EL DESASTRE AEREO EN FIUMICINO

ROMA, 24.— (UPI).— El saldo de víctimas se elevó hoy a 46, como consecuencia del desastre ocurrido ayer a un avión Boeing 707 de la Trans-Worl Airlines, que estalló y se incendió después de chocar con una aplanadora cerca de la pista del aeropuerto Fiumicino de Roma.

CAUSA DEL ACCIDENTE.— Mientras los médicas hacían esfuerzos sobrehumanos para salvar la vida a cuatro sobrevivientes gravemente heridos, la memoria preliminar dada por la TWA, dice que el piloto se vio obligado a frenar abruptamente al perder fuerza uno de los motores del ala derecha del avión.

Esta acción hizo que el avión girase agudamente hacia un lado, y el ala del enorme aparato, avaluado en 5,5 millones de dólares, pegó a la aplanadora parada próxima a la pista, y a esto siguió una explosión en el tanque de combustible.

LOS SOBREVIVIENTES.— Veintinueve de las 73 personas a bordo sobrevivieron las explosiones que redujeron el aparato a reacción a un esqueleto chamuscado, pero dos de ellas fallecieron hoy en un hospital.

Obreros de auxilio que registraban hoy los escombros del avión, hallaron los restos de un recién nacido, con lo cual ascendió a 73 el número de pasajeros que había en el avión, cuyo destino era Atenas y El Cairo.

LAS VICTIMAS.— Entre las víctimas figuran dos prelados católicos norteamericanos que asistieron a la reunión final del Tercer Periodo de Sesiones del Concilio Ecuménico, y se dirigían a Atenas. Son elos el obispo Edward Celestin Daly, de Des Moines (Iowa), y Monseñor Joseph Sondag, de la Iglesia de San Pedro y San Pablo en Atlantic (Iowa).

La TWA dijo que 37 de los 56 pasajeros, y ocho de los 17 tripulantes, sufrieron heridas que les causaron la muerte. Por lo menos, otras tres personas están en gravísimo estado.

FECHORIA ALARMISTA.— MILAN, 24.— (UPI).— Un avión de línea italiano que había partido rumbo a Viena recibió hoy orden de regresar al aeropuerto de Milán cuando la policía recibió un aviso anónimo de que el aparato llevaba a bordo una bomba.

Esta fue la segunda alarma semejante en dos días, a raíz de la explosión de un aeroplano de la Trans Worl Airlines (TWA), en el aeropuerto romano de Fiumicino, que causó la muerte de 45 personas.

La policía acudió al aeropuerto de Milán y practicó un detenido registro en el aeroplano en cuanto éste regresó, pero no halló bomba alguna.

Las autoridades expresaron la creencia de que la llamada telefónica anónima fue una fechoría alarmista.

UNA MUJER Y 34 MINEROS DE ESPAÑA, CONDENADOS A CARCEL

MADRID, 24 (UPI).— El Tribunal de Orden Público, órgano especial, creado para juzgar delitos políticos, sentenció hoy a 34 mineros y una mujer, a un año de prisión cada uno, por haber participado en una serie de huelgas, en la cuenca minera de carbón de la Provincia de Asturias, el año pasado.

Otros cuatro fueron absueltos.

El tribunal anunció hoy el fallo en la causa vista los pasados días 18 y 19 del actual.

El Fiscal había pedido penas de prisión de tres a diez años para los procesados, a quienes se acusaba de delitos de "propaganda ilegal" y "asociación ilegal".

Los procesados se declararon inocentes de los cargos formulados contra ellos, y denunciaron al Tribunal haber sido torturados por la policía.

La sentencia dictada hoy por el Tribunal, los declara culpables del delito de "propaganda ilegal".

NACIONAL DE TENIS:

EN 4 SETS GANO AUBONE A TORT

El boliviano Gorostiaga tuvo dificultades para eliminar a Federico Gildemeister.— Hoy prosigue el campeonato.

Con notable deficiencias en el cumplimiento de los horarios fijados a los partidos, comenzó ayer en las canchas del Club Stade Francais, la disputa del Campeonato Nacional de Tenis, en el que participan los mejores jugadores chilenos y algunas figuras extranjeras de cierto relieve, como son, Eduardo Zuleta, de Ecuador; Roberto Aubone, de Argentina; Eduardo Gorostiaga, de Bolivia, los tres números uno de sus respectivos países y el número tres de España Juan Gisbert.

En la jornada inicial cumplida ayer cuyo horario, como dijimos, no se respetó, destacó el buen juego y el excelente estado porque atraviesa el campeón ecuatoriano Eduardo Zuleta, quien batió a José Fernández, por 6|3, 6|4 y 6|1. Igualmente, fue valioso el cometido de Patricio Cornejo, que aun cuando tuvo algún trabajo, se vio superior a Eliseo Sanhueza, a quien ganó por 6|3, 6|2 y 10|8.

Asimismo, merece señalarse la faena del boliviano Eduardo Gorostiaga, quien debió luchar intensamente para poder eliminar al juvenil chileno Federico Gildemeister por la cuenta de 2|6, 3|6, 6|3, 6|4 y 6|1.

LOS OTROS RESULTADOS.— En los otros partidos, los resultados fueron los siguientes: Marcial Sanfuentes, ganó por W. O. a José Castellanos; Jaime Fillol a Andrés Hammersley, 6|3, 6|4 y 6|1; Luis Cornejo a Domingo Matte, 6|0, 6|3 y 6|1; Andrés Morales a Luis Ossandón, 6|2, 3|6, 6|2 y 6|1; Carlos Barón por W. O. a Oscar Werner, de Argentina.

JORNADA DE HOY.— El torneo proseguirá hoy conforme al siguiente horario do partidos: 16 horas: Virginia Cáceres (Perú) con Silvia Baeza; Doris Gildemeister con Yolanda del Solar; Helen Jacobs con Yanile de Prajoux; María Ibarra con Leila Musalem; Patricia Rivera con Ana Cornejo. 17 horas: Marcela Galleguillos con Elena de Alvagry; Omar Pabst con Marcial Sanfuentes; Luis Cornejo con Andrés Morales; Roberto León con Daniel Achondo; Patricio Cornejo con Eduardo Gorostiaga. 18 horas: Carlos Barón con Eduardo Zuleta. 19 horas: Jaime Fillol con ganador Aubone-Tort. 20.30 horas: Juan Gisbert con Alfredo Pfister, y 21.30 horas: Patricio Rodríguez con Roberto Keymer.

Finalmente, en el mejor match de la noche, el campeón argentino Roberto Aubone ganó a José Tort por la cuenta de 6-4, 6-4, 4-6 y 6-4.

HORA DEL CIERRE:

Unión Española venció fácil a Mormones 81 puntos a 56

En el encuentro preliminar triunfó Municipal sobre Ferroviarios, 61x60, por el Torneo Erasmo López

Se efectuó anoche en el gimnasio de Nataniel la disputa de la séptima fecha del torneo de básquetbol denominado "Erasmo López". A primera hora se midieron los quintetos de Municipal y Ferroviarios, venciendo en el último segundo el cuadro edil por 61 a 60.

En el encuentro principal de la velada deportiva, Unión Española venció en forma amplia a Mormones 81-56. Con este resultado, Unión Española continúa como puntero e invicto del certamen.

INDIOS ALZADOS EN PERU CAUSAN VARIAS VICTIMAS

QUITO, 24 (UPI).— Un indígena pereció y por lo menos diez más quedaron heridos al sublevarse la población del caserío de Patután, en la provincia de Cotopaxi, en el centro del país, contra los funcionarios del Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización.

Los indígenas atacaron furiosamente con palos, piedras y armas de fuego a los funcionarios que hacían un censo agropecuario a esa región del centro del país.

Los indígenas atacaron sin previo aviso, según las autoridades, aparentemente instigados por elementos comunistas.

El Gobierno envió pelotones del Ejército y la policía al lugar, para mantener el orden.

PAISES MEDITERRANEOS PID[EN] APROBAR BASES DE CONVENCIO[N]

NACIONES UNIDAS, 24 (UPI).— El Comité encargado de preparar un proyecto de convención sobre el comercio de tránsito de los países sin litoral rafirmó una serie de principios propuestos por Bolivia y Paraguay.

Aprobó el comité los 20 artículos redactados en base a un texto afroasiático presentado a la conferencia de las Naciones Unidas sobre comercio y desarrollo, efectuada este año, en Ginebra.

PRINCIPIOS PROPUESTOS.— La propuesta boliviano-paraguaya señala los principios siguientes:

—El Derecho de todo país litoral al libre acceso al mar.

—El Derecho de todo país sin litoral a ltránsito libre e irrestricto a través de los territorios de los Estados situados entre el país sin litoral y la costa marítima.

—El Derecho de todo país sin litoral a utilizar los puertos de los estados ribereños.

"Estos princiios —dice el documento arobado— son esenciales para la expansión del comercio internacional y el desarrollo económico".

PRINCIPIO DE RECIPROCIDAD.— El proyecto aprobado será considerado por la conferencia de plenipotenciarios que se reunirá probablemente a mediados de 1965.

El delegado de Argentina, Juan Carlos Beltramino, propuso que "las disposiciones de la presente convención se apliquen de conformidad con el principio de reciprocidad teniendo en cuenta la diferente situación geográfica de los países sin litoral y el de tránsito".

El presidente del Comité, Paul Ruegger, de Suiza, dijo que esta declaración aprobada por la mayoría, así como las reservas serán enviadas a la conferencia de plenipotenciarios para que esan consideradas por ella.

GOBIERNO DE PANAMA REITERA POSICIONES SOBRE EL CANAL

PANAMA, 24 (UPI).— La Asamblea Nacional terminó su reunión secreta a las nueve de la mañana de hoy, tras [...] horas de debate continuo, con una resolución que dice que las declaraciones del Ministro de Relaciones Exteriores, Fernando Eleta, y del ex Embajador Especial de Panamá en Washington, Jorge Illueca, indicaron que "los planteamientos de los negociadores no han sufrido ningún cambio en la posición original desde enero".

La resolución añade que el extenso debate proporcionó pruebas de que tanto el Poder Legislativo como el Ejecutivo continuarán buscando nuevos Tratados con los Estados Unidos que "consulte (analice) las justas demandas panameñas".

INTERCAMBIO DE CARTAS

La resolución elude toda mención de Eleta o Illueca, cuyo intercambio de cartas promovió la reunión de la Asamblea.

Se tiene entendido que Eleta habló durante cuatro horas en la runión de ayer y que Illueca lo hizo durante seis, después de lo cual fueron interrogados por la Asamblea sobre distintos puntos de su intervención.

Anoche la Cámara de Comercio y la Asociación de Industriales publicaron unas resoluciones que elogian al Presidente, Marco A. Robles, y a los guardas nacionales por la manera en que actuaron ayer en los intentos de los estudiantes para subvertir el orden público.

Mientras tanto, la Federación de Estudiantes de Panamá (FEP), que ordenó a los estudiantes ir a los centros de enseñanza, pero no asistir a clase, probablemente quiere tenerlos a mano si los necesita para una manifestación, se reunirá esta tarde. Se ha invitado a los dirigentes laborales a que tomen parte en la reunión.

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE— MIERCOLES 25 DE NOVIEMBRE 1964
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

FUTBOLERIAS

Fumarone está recuperado y reaparecerá ante Colo Colo

AYER EN LA MAÑANA reinició sus entrenamientos el delantero de Audax Italiano Héctor Fumarone, quien está totalmente recuperado de la operación que se le hizo a un riñón. Tanto es así, que el jugador manifestó su deseo de reaparecer frete a Colo Colo, vale decir en dos fechas más. Esto es muy probable, ya que está físicamente muy bien y que además cuenta con la autorización del médico que lo trata, quien lo dio de alta. En todo caso, y como una manera de ponerse rápidamente en forma, entrenará Fumarone todos los días, media hora en la mañana y media hora en la tarde.



MISAEL ESCUTI.— Se retira definitivamente del fútbol.

MAGALLANES PAGARA LA DEUDA QUE TIENE CON UNION ESPAÑOLA

EL PRESIDENTE de Magallanes, señor Pedro Altmann, manifestó ante el Consejo de Delegados de la Asociación Central su disconformidad con el procedimiento que había empleado la directiva de Unión Española en el cobro de la deuda que tiene con dicho club por el pase del jugador Jorge Luco. Junto con esto, expresó el señor Altmann, que su institución en ningún caso negaba la deuda y que la cancelaría en dos cuotas: el 30 de este mes y el 10 de diciembre.

SOLUCIONADO DIFERENDO DE U. CATOLICA CON FCO. FERNANDEZ

PUEDE considerarse prácticamente resuelto el diferendo que se promovió entre Universidad Católica y el jugador Francisco Fernández. De acuerdo a lo manifestado por el arquero, hay acuerdo en el sentido de liquidar el asunto, sobre la base de que la entidad católica le cancelará 2 millones y medio de pesos y le entregará, asimismo, su pase en blanco. A este acuerdo se llegó a través de la intervención del doctor Mauricio Weiner, quien actuó por designación de la Asociación Central.

ZELADA RENOVO SU CONTRATO CON IBERIA

VICTOR Zelada, una de las figuras jóvenes más cotizadas del ascenso, renovó su contrato con el Club Iberia, por un nuevo período de dos años. Por esta renovación recibirá Zelada un sueldo mensual de 250 escudos y una prima de 6 millones, pagadera en cuatro cuotas.

RAUL MARCHANT VIAJA A PUERTO RICO

EL ACTUAL preparador físico de Audax Italiano, Raúl Marchant, en su carácter de profesor de Educación Física, fue contratado por el Gobierno de Puerto Rico para que se haga cargo de la planificación total del deporte en la isla. El trabajo de Marchant consistirá esencialmente en planificar la actividad deportiva de Puerto Rico en los niveles educacionales: primario, secundario y universitario. Por esta labor, que tendrá un año de duración, recibirá Marchant un mil dólares mensuales. Estando en todo de acuerdo, viajará a Puerto Rico no bien termine el actual torneo.

PALESTINO CONTRATO A UN JUGADOR DEL REGIONAL

LA DIRECTIVA de Palestino le hizo contrato a Juan Marín, delantero que actuó en el Regional de Concepción, donde fue uno de los goleadores en la última competencia.

REAPARECE CRUZ EN EL ATAQUE DE U. ESPAÑOLA

El tirón que sentía Osvaldo Cruz en una de sus piernas y que lo dejó al margen del cuadro hispano en el último partido, ha desaparecido en gran proporción y por ello, es casi seguro que reaparecerá en esta fecha ante Colo Colo.

LUCO VUELVE A LA DEFENSA DE MAGALLANES

Jorge Luco, volvió a los entrenamientos de Magallanes, luego que se le venció el permiso que la entidad albiceleste le dió a raíz de haber contraído matrimonio. En estas circunstancias y considerando que está lesionado el otro back centro, Juan Pérez, es un hecho que Luco volverá al bloque extremo magallánico en el match próximo ante Rangers de Talca.

ESCUTI SE RETIRA INDEFECTIBLEMENTE

MISAEL ESCUTI se retirará indefectiblemente a fines de temporada. Su contrato con Colo Colo vence el 31 de enero de 1965; pero él cree que no está en condiciones de afrontar la dura temporada internacional que tiene programada el club albo. De tal modo que solicitará el término de su contrato un mes antes. Escuti cree —y tiene mucha razón en pensar así— que su campaña bien merece llegar a su final luego de muchas temporadas de éxito. Las lesiones que ha sufrido en 1964, que nunca antes lamentó en forma tan continua, le han restado toda posibilidad de prolongar su permanencia en las canchas.

TEMPRANO ENTRENA LA SELECCION

A las 9 deberán estar en la Escuela Juan Pinto Durán los integrantes de la Selección Chilena que se apresta para enfrentar el 16 de diciembre a Dynamo, de Rusia. Las gestiones que se hacen para que el 8 el equipo nacional enfrente a un cuadro extranjero a manera de apretón previo al match con los soviéticos, aún no han tenido éxito.

En la mañana de hoy el equipo que adiestra Francisco Hormazábal sostendrá un match de práctica con el cuadro de honor de Audax Italiano.

RECAUDACIONES

LA ESTADISTICA al día de la tabla de recaudaciones consulta las siguientes cantidades con parciales de la última fecha y totales generales: Colo Colo, E° 7.238,19–325.341,59; Universidad de Chile, E° 8.491,70–303.376,94; U. Católica, E° 2.016,85–217.594,01; Wanderers, E° 1.379,63–109.027,37; U. Española, E° 1.885,73–100.739,47; La Serena, E° 1.153,62–91.719,54; G. Cross, E° 1.818,63–86.583,59; Audax Italiano, E° 2.699,80–86.037,47; Rangers, E° 4.068,84–85.034,12; Everton, E° 8.491,70–84.228,05; Magallanes, E° 876,47–82.211,47; Santiago Morning, E° 625,93–77.479,51; Palestino, E° 1.080,30–66.536,43; U. Calera, E° 1.100,67–61.991,40; Coquimbo, E° 1.660,37–55.926,70; San Luis, E° 1.379,63–49.749; San Felipe, E° 1.716,94–48.296,95; Ferrobádminton, E° 4.550,30–46.537,49.

LA CITA EN EL TRIBUNAL

ANTE EL TRIBUNAL de Penalidades deberán comparecer esta noche los siguientes jugadores (De división de honor):

Valenzuela, expulsado (Ferrobádminton); Rojas, P. Alvarez, Véliz y Gallardo, expulsados (Everton); Marcos, Eyzaguirre y Campos, expulsado (U. de Chile); Ramírez, Torres y Rivas (G. Cross); Figueredo y Aravena (La Serena); R. Coll, Verdejo y J. Valdebenito, entrenador (Palestino); Rodríguez (U. Española); A. Díaz (Coquimbo); Leiva (U. Calera); Schiro y Zúñiga (Magallanes); Collio, Páez y Leiva (Santiago); Ibaseta, Miranda y Cárdenas (San Felipe); Romero (Rangers). (De segunda división): Osorio (O'Higgins); Ribo y Landeros (San Antonio); Armijo, expulsado (U. Técnica); Puché (Ovalle): (De reserva): Saavedra (U. Española); Maturana, López y Pérez (G. Cross) Mulato y Gallardo (U. Católica).

LISTER ROSSEL QUEDO MOLESTO CON LA PROGRAMACION

PERSONEROS DEL Club Lister Rossel, de Linares, manifestaron su disconformidad por el hecho que su match con O'Higgins fue programado para el sábado por la noche en Rancagua. Según expresaron, de haber sido fijado para el día domingo dicho encuentro, Lister Rossel podría haber llevado hasta Rancagua a unos 1.500 hinchas de la entidad, los cuales están impedidos —por razones obvias— de hacer el viaje de noche.

PREOCUPA A FERRO LA SUERTE QUE CORRERA VALENZUELA EN EL TRIBUNAL

EXISTE INQUIETUD en las filas ferroviarias por la suerte que correrá su back centro Valenzuela, en la audiencia de esta noche del Tribunal de Penalidades. Como se sabe, Valenzuela fue expulsado en el match que Ferrobádminton perdió ante Colo Colo. Y de ser suspendido se se le creará otro problema al elenco tiznado.

NUEVA DIRECTIVA TENDRA QUE ABOCARSE A RENOVACIONES DE CONTRATOS EN COLO COLO

PENDIENTES quedarán hasta que Colo Colo elija su nueva directiva, las conversaciones entre personeros del club albo y cracks del cuadro que vencen sus contratos. Entre éstos se encuentran, Valdés, Cruz y Jiménez. Al efecto, la determinación de arreglo económico en las renovaciones de los contratos, o el envío a la Bolsa de los jugadores con quienes no haya entendimiento, será materia del presupuesto que tienen que confeccionar los nuevos mandamases de la entidad.

CAMBIO DE OPINION EN MATERIA DE REFORMAS A LA COPA AMERICA

Luego de la amplia y documentada exposición que hizo el vicepresidente de la Asociación Central, Dr. Mauricio Wainer con respecto a las modificaciones que propulsan los uruguayos para la Copa América, la mayoría de los consejeros cambiaron su opinión con respecto a apoyarlas en su totalidad. En líneas generales les resulta aceptable —y hasta conveniente— la idea de que también participen los equipos vicecampeones, pero no participan de las modificaciones en cuanto al período de competencia, autoridades del torneo, y formación de las series por orden geográfico de los países.

El próximo viernes, en sesión extraordinaria, el Consejo resolverá sobre la posición que llevará el fútbol chileno al Congreso de Montevideo. Pero existe ya la opinión generalizada de que ninguna innovación puede operar a partir de la próxima Copa América.



HECTOR FUMARONE: Recuperado físicamente reinició ayer sus entrenamientos, y según él mismo lo manifestó, desea reaparecer ante Colo Colo.

LES PRESENTAMOS A:

"CHAMACO" VALDES

Colo Colo está lamentando desde hace tiempo la ausencia de una pieza importante en su delantera, como es "Chamaco" Valdés. La hinchada colocolina lo añora y se pregunta cuándo reaparecerá. Les podemos decir que Valdés volverá muy pronto a las canchas. Puede ser, incluso, que en el match de Colo Colo con Unión vista la alba casaca. Lo vimos haciendo fútbol, en un entrenamiento del cuadro, y cambiamos algunas frases con el crack.

—¿Ya está listo para reaparecer, Valdés?

—Me falta todavía un poco.

—¿Pero lo vimos haciendo fútbol?

—Sólo "pichangueando", y la rodilla me dolió un poco.

—¿Desde cuándo que está ausente?

—Bueno, ya van a ser dos meses. Desde que Pelé me hizo una caricia en la pierna izquierda. Se pensó que no era nada serio y después de quince días se me enyesó la pierna. Y ahora ya estamos en el período de franca recuperación.



"CHAMACO" VALDES

—¿Podría reaparecer en el match con Unión?

—Hoy lo sabré. Jugaré por el equipo de reserva. Y según cómo me responda la pierna, se decidirá. Creo, como le digo, que me falta un poco. Incluso, el yeso me agarró el muslo. Sin embargo, pienso que es seguro que de aquí a dos semanas me reintegro al elenco de honor.

—¿Parece que no subió mucho de peso?

—No, ya estoy en mi peso normal. Lo cierto es que me molesta sólo el dolorcito en la rodilla, después que juego.

—¿Con muchos deseos de volver?

—Imagínese... Pero quiero volver totalmente recuperado.

M. E. C.

REGATAS EN ACULEO

Con gran número de competidores se inició, el sábado pasado, para terminar el domingo 22, en su primera etapa, el torneo veleros, que, organizado por el Club de Aculeo, ofrecía la disputa de dos importantes competencias de yachting, para las clases Flying Dutchmann y Finn.

El certamen, que tuvo por escenario la Laguna de Aculeo, contó con buenas condiciones de tiempo, viento bastante satisfactorio, especialmente en las pruebas de la tarde, de 15 nudos por hora, y ofreció luchas reñidas y de alto interés.

Damos, a continuación, los resultados generales de esta etapa, que son como sigue:

Clase Flying Dutchmann: 1.o Velero Streptease, de Epifanio Gallego, de Aculeo, con 2.336 puntos; 2.o Princess, de Algarrobo, tripulado por Tony Wescott–Mike Wescott, con 1.734; 3.o Dorita, tripulado por Zoltán Martonfly–Edith Gallyas, con 1.257 puntos, de Aculeo; 4.o Alicia, de Arturo Gantes–Reimer Koch, con 1.081 puntos, de El Quisco.

En la clase Finn, la ubicación fue como sigue: 1.o Velero Gips III, de Aculeo, con Guillermo Schacht, 2.224 puntos; 2.o Bambi IV, con Isidoro Melero, 2.002 puntos; 3.o Aloa III, de Luis Bierwith, con 1.650, de Algarrobo; 4.o Hans Wilke, de Aculeo, con Chispa III, con 1.525 puntos; 5.o Pillán, Luis Willumsen, de Aculeo, con 1.303 puntos.

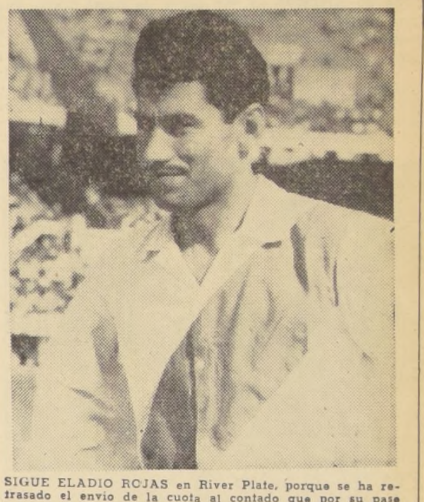
TODO LISTO PARA TRAER A ELADIO, MENOS LA PLATA

Colo Colo no ha podido obtener que el Banco Central resuelva la entrega de 1 millón y medio de nacionales —que el club albo compra por intermedio del Banco de Crédito e Inversiones—, para ser remitidos a River Plate, por la cuota al contado del pase de Eladio Rojas. Por tal motivo, el presidente en ejercicio del club colocolino, Guillermo Herrera, sigue postergando su viaje a Buenos Aires para buscar a Eladio.

Para hoy el presidente de Colo Colo tiene concertada una entrevista con autoridades del Banco Central, a fin de obtener la pronta entrega de la citada cantidad de nacionales, ya que al instituto albo le urge una resolución, pues su compromiso para entregar el millón y medio a River Plate venció el viernes pasado. Sobre las razones circunstanciales del atraso producido, Colo Colo ha informado al club argentino, entendiendo River las razones ajenas al instituto chileno que han originado esta prórroga del compromiso. Por otra parte, Colo Colo no quiere solicitar la venida de Rojas, antes de cumplir con el pago de la cuota al contado. Y justamente, por esta razón es que fue postergado el match que, para hoy tenía programado con Naval de Talcahuano, con la presencia del crack. Apenas regrese Eladio se efectuará el citado encuentro.

Guillermo Herrera espera tener éxito hoy en la gestión que efectuará ante las autoridades del Banco Central, y en tal caso viajaría mañana a Buenos Aires para retornar el viernes con Eladio Rojas, quien tiene todo listo para volver a su país. En caso contrario, de no obtener un pronunciamiento favorable en el día de hoy, el presidente de Colo Colo solicitaría una audiencia con el Ministro de Hacienda. Esto significaría que la llegada de Rojas quedaría postergada para la próxima semana.

COLO COLO QUIERE JUGAR CON BOCA JUNIORS EL 22.— Aprovechando la fecha del 22 de diciembre que le autorizó el directorio de la Asociación Central para efectuar un programa internacional, Colo Colo gestionará la venida del virtual campeón argentino, Boca Juniors. En esa oportunidad, entonces, debutaría Eladio Rojas oficialmente por el elenco albo.



SIGUE ELADIO ROJAS en River Plate, porque se ha retrasado el envío de la cuota al contado que por su pase debe abonar Colo Colo.



EN MAIPU se reunieron los hinchas de Magallanes en un fervoroso acto de adhesión y entusiasmo por los colores albicelestes. La fecha del Día de Santa Cecilia, sirvió como vehículo para festejar a los músicos de la banda que en todas las canchas entona el himno de "Magallanes, Magallanes, manojito de claveles..."

La Barra de Magallanes celebró Santa Cecilia

MAIPU.— La barra del Club Deportivo "Magallanes" ofreció una manifestación a la banda instrumental, con motivo de celebrarse el día de Santa Cecilia, patrona de los músicos.

El acto se realizó en los casinos de la medialuna municipal de Maipú, con un encuentro de Baby fútbol entre los cuadros de la barra y la banda, el resultado fue un empate a 5 tantos.

En el transcurso de las oncecomida ofreció la manifestación el presidente de la barra de la vieja Academia, Jorge Pinto, quien resaltó la gran colaboración prestada por la banda a quien le rendían un homenaje, por su perseverancia en acompañar a los encuentros oficiales del club, asimismo, agradeció a las autoridades edilicias de Maipú, por las facilidades que le prestan a Magallanes, tanto en lo relacionado con la barra, como al Estadio Municipal, que está cedido al cuadro de primera división. Por otra parte, el presidente de la barra rindió un cálido homenaje al ex jugador de primera división y actual militante de la barra, Manuel Lamilla. Entre los asistentes se encontraba presente el jugador de primera división del club, Manuel Roberto Ampuero. Finalizó sus palabras, el presidente, rindiendo un homenaje a los miembros de la banda, representada por los siguientes componentes: Juan Carrasco, Teobaldo Piña, René Piña, Juan Abarca, Sergio Calquín Héctor Jaña, Edgardo Melis, José Lacourt y Juan Cáceres.

Se encontraban presentes en el acto los siguientes hinchas de Magallanes: Carlos Riquelme, Mario Carrasco, Carlos Urrutia, Olga de Riquelme, Isabel Martínez, Octavio Alvarez, Juan Mardones, Emilio Mazziabelli, Juan Henríquez, Patricio Urriola, Inés Rubio de Magaña, Manuel Roberto Ampuero (padre), María Maulén, Clotilde Villega Vergara, Mery de Carrasco, Kika Pinto, Sergio Ulloa, Gilberto Olguín, René Alarcón, Jorge Ferrada Puentes, Alberto Durán, René Vásquez, Sergio Mardones, Luis Cáceres, Juan Carrasco, Jaime Baeza, Clara Ferrada de Pinto, Luis Salazar y René Rossel. (ENRIQUE BUSTOS CUBILLOS, corresponsal en Maipú. Fotos de Ramón Vega Molina.

BOXEO AL DIA

Estadio propio con dos gimnasios proyecta levantar la Federación

Celebró reunión extraordinaria de Consejo, anoche, la Federación Chilena de Boxeo. En ella, como lo adelantara LA NACION, se trató lo relacionado con la adquisición de una propiedad para la institución y lo relacionado con el balance y desarrollo del presente Torneo Nacional.

El primer punto fue votado favorablemente, acordándose la compra de un bien raíz en calle Santa Rosa, a la altura del número 600, como manera de cautelar los bienes de la entidad, que son en la actualidad del orden de los 48 millones de pesos; evitar la deflación y dar a la vez al boxeo una casa propia. Allí se instalarían las oficinas de dicha dirigente, y se construirían dos gimnasios, gabinetes médicos y dentales y demás instalaciones. En los terrenos colindantes, además, se construirá más tarde, de acuerdo con las disponibilidades de la Federación, un estadio.

CAMPEONATO NACIONAL

Hubo acuerdo unánime para estimar que si bien el torneo ha mantenido el nivel económico de años anteriores, la afluencia de público ha descendido bastante a causa de las pocas comodidades que ofrece como local, la carpa-circo de Alameda.

Se agregó que dichos niveles podrían mejorar notablemente si todos los delegados prestaran a la Federación el concurso necesario para que todas las comisiones entraran en funcionamiento, evitándose así, las filtraciones que, hasta el momento se han producido, por falta de control, y mejor supervigilancia del recinto.

VISTO BUENO DE SANIDAD A LA CARPA-CIRCO

Como anticipara nuestro diario, funcionarios de sanidad se constituyeron en visita de inspección en el local de la carpa-circo de Alameda B. O'Higgins con San Martín, recinto donde actualmente se desarrolla el Campeonato Nacional de Boxeo Amateur, correspondiente a este año.

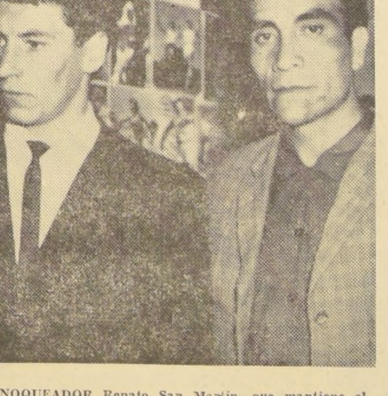
Según declararon personeros de la Federación Chilena de Boxeo, los referidos funcionarios sólo constataron pequeñas deficiencias perfectamente subsanables y que en nada atentan a las buenas condiciones sanitarias del recinto. A la vez, los inspectores se mostraron satisfechos del funcionamiento de amplios camarines de madera, dotados de duchas y servicios higiénicos y de la existencia de una pequeña posta de primeros auxilios o enfermería.

Y después de intercambiar ideas con los directivos de la Federación para subsanar las ligeras deficiencias anotadas, prestaron su visto bueno para el normal funcionamiento del local, quedando alejado, así, el peligro de una posible clausura de la carpa-circo de Alameda y suspensión del Campeonato.

LESIONADO EL IQUIQUEÑO JORGE PRIETO. MOSCA

Cuatro puntos tuvo que aplicarle el practicante de la Comisión Médica de la Federación, Luis Caro, al joven iquiqueño Jorge Prieto en el ojo izquierdo, después de su pelea con el ferroviario Eduardo Rodríguez, el lunes último. En el curso de este último encuentro Rodríguez aplicó un cabezazo a Prieto sobre una anterior herido que recibió en su primera pelea con José Meza, de Valdivia y ésta, mal cicatrizada, volvió a abrírsele de nuevo.

Este accidente tiene preocupada a la delegación iquiqueña, especialmente al presidente y delegado del grupo, dirigentes Flamm y Molina, que temen que a Prieto se le programe pelea para el viernes próximo. Esto haría subir al ring a este elemento en inferioridad de condiciones. Se aprestan, por lo tanto a dar los pasos necesarios para que a Prieto se le dé más plazo para actual, atendidas las razones de su accidente, cosa que, por lo demás, encontramos perfectamente justa.



EL NOQUEADOR Renato San Martín, que mantiene el record del fuera de combate más rápido del torneo: 33 segundos sobre José López, de San Javier, nos dedicó una visita, acompañado del entrenador "ad-honorem", del reducido equipo de Tomé, Juan Dinamarca, y su co-equipo, Leopoldo Novoa.

Deportes Francia empató a 2 goles

Por la penúltima fecha del torneo oficial de fútbol, que dirige la Liga de Deportes Independencia, se enfrentaron Central Oeste.

Este compromiso se disputó en el Estadio Rodighiero, finalizando con los siguientes resultados: El tercero empató a 1 gol, el tanto francés lo hizo Miguel Cortés; en segunda división, Deportes Francia venció por no presentación de su contrincante.

En División de Honor se registró un merecido empate a dos goles. El primer elenco de Deportes Francia se hizo representar por: Roberto Zenteno, Mario Hidalgo, Luis Hewstone, Jaime Bermúdez, Arturo Shee, Manuel Vergara, Gustavo Shee, Abraham Flores, Osmán Hernández, José Matamala y Washington Cofré.

VICTIMA DEL CORAZON FALLECIO LUIS TIRADO

Víctima de un ataque al corazón, falleció anoche en su parcela de San Bernardo, Luis Tirado, veterano técnico chileno de fútbol, de una dilatada actuación en el fútbol del país y del extranjero. Tirado, que padecía desde hacía largo tiempo de una enfermedad que motivó una intervención quirúrgica, había experimentado una notable recuperación hasta que le sobrevino anoche esta afección cardíaca que provocó su deceso. La noticia del fallecimiento del conocido entrenador fue proporcionada por el hermano del extinto, ex diputado Gilberto Tirado, quién advertíase muy afectado por el desaparecimiento de su hermano, informando que el funeral se efectuaría mañana jueves en un horario que se determinará hoy día.

EL DEPORTISTA

Nacido en Copiapó en 1906, Luis Tirado hizo sus estudios en la Escuela Normal de esa ciudad, donde se tituló de profesor. Más tarde, ya en Santiago, obtuvo su licencia de profesor de educación física en el Instituto de la Universidad de Chile. Ejerció en Antofagasta y de regreso en Santiago pasó a formar parte de los equipos de fútbol del club Magallanes hasta el año 1932, cuando pasó al Club Deportivo Universidad de Chile, donde jugó hasta 1939. Obtuvo el título de entrenador en 1934, especialidad técnica en la que se desempeñó sin interrupción hasta poco antes de ser aquejado de la enfermedad que lo tenía postrado en cama desde hace algún tiempo.

ACTUACION PROFESIONAL

En calidad de entrenador, Tirado alcanzó altas distinciones. Fue director técnico de Universidad de Chile en 1940, año del primer campeonato profesional conquistado por el instituto estudiantil y logró igual satisfacción dirigiendo a Colo Colo, en 1944. Promovido al cargo de entrenador del Seleccionado Chileno, desempeñó altas funciones en doce ocasiones, logrando en 1952 el título de subcampeón panamericano. El año 1952 viajó a los Juegos Olímpicos de Helsinki en calidad de director técnico del cuadro amateur chileno, desempeñándose posteriormente en diversos clubes, hasta que fue contratado en Perú, donde hizo campeón al cuadro de Sporting Cristal. Sus últimas actuaciones profesionales fueron dirigiendo a los equipos de Temuco, Unión Española y Unión San Felipe. Dentro de su intensa actividad Luis Tirado dictó diversos cursos de entrenadores de carácter nacional.



LUIS TIRADO: desaparece tras una dilatada actuación en el fútbol nacional.

Profesionales y egresados de U. de Chile eligen consejeros

Hoy comienzan las elecciones en el Club Deportivo de Universidad de Chile, para la designación de los doce consejeros que representan al sector de los socios profesionales y egresados, para integrar el Consejo Superior del Club.

Para los cargos mencionados, existen nombres de socios de ese sector que se han agrupado en dos listas que disputarán supremacías en los cómputos.

Una de ellas, de la que se conocen sólo algunos nombres y que podría denominarse oficial, entre sus candidatos figuran Víctor Goldzweig y Miguel Busquets.

La otra lista está encabezada por Jorge Pica, figura de prestigio por su larga labor en el Club y ha emitido un programa de trabajos, cuyos principales puntos son los siguientes:

1) Propender a una mayor participación de los socios en la conducción del Club. 2) Modificación de sus estatutos, para que éstos estén en consonancia con el actual crecimiento de la institución. 3) Defender al club ante los organismos superiores del deporte nacional, para obtener un trato más justo de parte del fútbol rentado. 4) Creación de la rama de egresados, para que éstos practiquen deportes. 5) Incorporar al club a aquellas Escuelas cuyos centros deportivos, aún no lo han hecho. 6) Facilitar el ingreso de nuevos socios. 7) Implantar un trato preferencial a los profesionales y egresados, facilitándoles los medios de presenciar los espectáculos deportivos de importancia.

Estos son algunos de los puntos programáticos de la lista que encabeza Jorge Pica y que han suscrito integrándola: Guillermo Rodríguez M., Rodolfo Moreno, Hernán Avendaño, Ernesto Menchaca, Julio Alllende, Horacio Poblete, Mario Salas, Inelia Casanova, Juan Merello, Eduardo Cabello y Rigoberto Silva.

NACIONAL DE BOXEO AMATEUR:

DEBUTA NORBERTO SOTO; JAIME SILVA, ASTORGA, CUBILLOS, OTRAS ATRACCIONES

Se cumple en la carpa-circo de Alameda, la octava etapa del certamen pugilístico chileno con un programa de alto interés

Conocidas figuras de nuestros cuadriláteros amateurs, tales como Norberto Soto, ex campeón nacional mosca del sur, que ahora viene defendiendo a Caletones; Joaquín Cubillos, de Iquique, y Raúl Bustamante, de Puerto Montt, ambos de la categoría gallo; Luis Jiménez, peso welter, de la Asociación Ferroviaria, el mosca iquiqueño Jaime Silva; el liviano copiapino Arnaldo Astorga y el pluma porteño A. Barcia, darán mayor jerarquía a la reunión programada para esta noche, en el local de la carpa-circo de Alameda Bernardo O'Higgins con San Martín, por la octava rueda del Campeonato Nacional de Boxeo Aficionado de 1964.



HUGO GUERRERO.— La revelación talquina de 1963, volvió a ratificar condiciones al vencer, en buena exhibición de boxeo, al nortino Osvaldo Garrido, en el peso welter.

COMBATES DE EXCEPCION.— Dignos adversarios tendrán esta noche, todos los púgiles antes mencionados. Así, Norberto Soto, por ejemplo, tendrá que habérselas con Nelson Castillo, de Vallenar, elemento que superó por puntos, en llamativa presentación a Ismael Torres, de Viña; Joaquín Cubillos, medirá fuerzas con Raúl Bustamante, que el año pasado exhibió grandes condiciones para la categoría y Luis Jiménez lo hará ante el tocopillano Enrique Reinoso, que superó neto en la sexta rueda a Luis González, de San Fernando.

PROGRAMA DE PELEAS.— Por categorías, la cartelera a cumplirse hoy consulta el cumplimiento de los siguientes combates:

PESO MOSCA: Norberto Soto (Caletones) con Nelson Castillo (Vallenar); Fernando Cases (Naval) con Mario Díaz (Talca), y Hugo Bruno (Tocopilla) con Jaime Silva (Iquique).

PESO GALLO: Julio Cofré (Santiago) con Luis Gálvez (Naval), y Raúl Bustamante (Puerto Montt) con Joaquín Cubillos (Iquique).

PESO PLUMA: Manuel Herrera (Curicó) con Oscar Opazo (Iquique), y Raúl Chávez (M. Elena) con Arturo Barcia (Valparaíso).

PESO LIVIANO: Carlos Morales (San Javier) con Fernando Carvacho (María Elena), y Arnaldo Astorga (Copiapó) con Luis Cepeda (Iquique).

PESO MEDIOMEDIANO LIGERO: Leopoldo Novoa (Tomé) con Raimundo Tapia (Iquique).

PESO MEDIOMEDIANO: Agustín Carrillo (Concepción) con Enrique Oyarzo (Chuquicamata), y Luis Jiménez (Ferroviario) con Enrique Reinoso (Tocopilla).

Se consulta, además, fuera de programa, el encuentro entre los medianos Alberto Realpe, de Iquique, y Ricardo Montalbán, de Pedro Aguirre Cerda.



TRES QUE PROMETEN.— De izquierda a derecha, Oscar Alvarado, fuerte peleador pluma, de Oficina Victoria, vencedor por fuera de combate del valdiviano Carlos Mera; Mario Cárdenas, corajudo mediano ligero de María Elena, que superó neto al santiaguino Luis Muñoz; y Omar Reyes, grata revelación gallo de Concepción, que anotó su segunda victoria en el torneo, al superar, en reñido cotejo, a Rubén Araya, de Pedro Aguirre Cerda.



NOLBERTO SOTO.— El notable estilista sureño, ex campeón de Chile de los moscas, que hace hoy su primera presentación en el torneo, enfrentando al nortino Nelson Castillo, es una de las atracciones básicas de la velada de hoy.

Hoy entregamos el premio de 400 escudos a Jorge Emilio Lobos Ortíz, de Santiago

Realizado el recuento de una subida cuota de pronósticos que acertaron el partido clave: A. Italiano 0, Rangers 1, resultó favorecido con los 400 escudos el concursante Jorge Emilio Lobos Ortiz, por haber completado 34 puntos en aciertos de la 30.a fecha, domiciliado en Radal 1031, de Quinta Normal, y, con el premio de consuelo, Hernán Rocha V., de Grumete Bustos N.o 253, Santiago.

La Polla del Fútbol, de LA NACION, el diario de los deportistas, cita a estos concursantes para hoy, a las 19 horas, en el tercer piso, de nuestra casa periodística, con el objeto de hacerles entrega de los premios mencionados.

La 31a. fecha, se inicia ahora, con cien escudos al ganador, en conformidad a las bases de nuestro popular concurso y tiene como partido clave: La Serena-San Luis, conjuntos que han tenido actuaciones más o menos parejas.

Seis equipos competirán en Torneo Nacional de Espada

El campeonato empieza el sábado

Este sábado se dará comienzo en las pedanas de la Federación de Esgrima al Campeonato Nacional de Espada por equipos.

Hasta este momento han confirmado su participación los representantes de Stade Francais, Scaramouche, Asociación Militar, Escuela de Carabineros, Asociación Valparaíso, y Escuela Naval.

El torneo empezará a disputarse en forma simultánea en dos pedanas, a partir de las 15 horas.

Si el número de equipos no se ve aumentado por nuevos inscritos, éste se realizará en dos series, para entrar a pelear el galardón máximo los mejores clasificados de cada una de ellas.

Cada uno de los equipos participantes se harán representar por cuatro tiradores, lo que promete desde ya ser una lucha interesante por la capacidad de quienes compiten.

RESERVAS:

U. CATOLICA, 3 SANTIAGO, 1

Universidad Católica venció a Santiago Morning por 3 a 1, en el match que por la cuarta fecha del torneo de los seis grandes de las reservas del fútbol profesional, se disputó ayer en el Estadio Independencia. Arbitró Bernardo Vizcaíno, y los rivales presentaron las siguientes alineaciones:

U. CATOLICA (3): Céspedes; Aguilar (Hormazábal), Laube y Mulato; Torres y Varas; Acuña, Barrales (Páez), Gallardo, Herrera y Paretti (Díaz). Los goles los marcaron Acuña, Gallardo y Herrera.

SANTIAGO MORNING (1): Stavelot; Tapia, Vera y Estrada; Puelma y Martínez; Díaz, Cáceres, Rodríguez (Piña), Molina y Urbano (Cádiz). El tanto lo anotó Piña.

AUDAX 3, G. CROSS 2

En otro de los encuentros que por este torneo se disputaron ayer, en Maipú, Audax Italiano venció a Green Cross, por 3 a 2.

UNION—COLO COLO se enfrentarán esta tarde, a las 17 horas, en el Estadio Santa Laura, poniendo fin a la fecha.

El puntaje de los seis grandes de las reservas es el siguiente: U. Católica, 26 puntos; Audax Italiano, 21; Colo Colo, 20; Santiago Morning, 17; G. Cross y Unión Española, 16 puntos.

Hoy día cita a sesión la Liga Deportiva Yungay

Continúa creciendo y convirtiéndos en realidad la idea de fundar la Liga Deportiva Yungay. En una reunión efectuada últimamente y que se contó con la presencia de numerosos presidentes de clubes deportivos de la capital, se recibió de parte del señor Tomás González Burgos, el ofrecimiento de cinco canchas de fútbol, que éste deportista pondría a disposición de la Liga Deportiva Yungay. Además donó un valioso trofeo, para ser disputado en la temporada oficial de esta Liga, y que corresponderá al año 1965.

Por otra parte, el Club Deportivo Chile Junior, gestor y realizador de esta iniciativa y que bajo la presidencia de Oscar Giuria Castelli, ha ganado una enormidad, decidió en su última sesión nombrar a LA NACION, como su diario oficial.

La Liga Deportiva Yungay, hace un llamado para hoy a las 21 horas, a los dirigentes de los clubes, que desean afiliarse a ella, para que asistan a una reunión.

GOLF AMATEUR:

GABRIELA DE ZEGERS GANO LOS PRIMEROS 18 DEL TORNEO ABIERTO

La competencia en esta categoría damas, proseguirá hoy y finalizará mañana

Con la participación de un gran número de aficionadas, entre ellas la de la campeona colombiana Clemencia de Silva, comenzó ayer en las canchas del Prince of Wales Country Club, la disputa del Campeonato Abierto de Golf de Chile, en la categoría damas. En la jornada cumplida ayer, que correspondió a los primeros 18 hoyos del certamen, el triunfo parcial lo consiguió Gabriela de Zegers que hizo un 83 gross, score con el que postergó al segundo lugar a la colombiana Clemencia de Silva que anotó un palo más: 84.

En la categoría con handicap, el primer lugar lo ocupó Graciela de Flatten con 72 neto. Segunda se ubicó Clemencia de Silva con 73, puesto que compartió con Gabriela de Zegers.

RESULTADOS GENERALES.— Cumplidos los primeros 18 hoyos del torneo, la ubicación de las competidoras es la siguiente: Scratch: 1a. Gabriela de Zegers, 83; 2a. Clemencia de Silva, 84; 3a. Teresa de Sifren, 85; 4a. Oriana de Searle, 86; 5a. Lucy de Ibarreborde y Raquel de Edwards, 89; 7as. Beatriz de Mosso, Gabriela Gazitúa y Eliana de Aubin, 90. Categoría con handicap: 1a. Graciela de Flatten, 72 neto; 2as. Clemencia de Silva y Gabriela de Zegers, 73; 4as. Carla de Riedel, Ester de Concha, Betty Román, Oriana de Searle y Teresa de Sifren, 74.

HOY CONTINUA.— El campeonato proseguirá hoy en los segundos 18 y finalizará el jueves cuando se jueguen los 18 últimos hoyos.

VARONES.— La competencia de varones, comenzará el viernes próximo y se jugará en días consecutivos para finalizar el domingo, en jornadas de mañana y tarde.



GABRIELA DE ZEGERS.— Con un score gross de 83 palos, se adjudicó los primeros 18 hoyos del Campeonato Abierto de Golf, cuya etapa inicial se cumplió ayer.

FUTBOL COMERCIAL:

Chilectra y Yarur, en gran encuentro, empataron a uno

En reñido match por el torneo de clausura por eliminación no lograron superarse, pero posteriormente en la definición de tres lanzamientos de penal; Chilectra convirtió dos, y Yarur solamente uno

Notable actuación cumplieron, el sábado pasado, por el torneo de clausura del fútbol comercial, los equipos del Club Cía. Chilena de Electricidad, en el Estadio Chilectra. En el preliminar se enfrentaron los equipos de segunda división de los eléctricos frente al buen conjunto de Weir Scott, quienes protagonizaron un match de mucho colorido, y que, llegado a su término reglamentario, quedó igualado a dos tantos por lado. Pero, según las bases, tenía que haber un vencedor, y se jugaron diez minutos adicionales por lado. En la primera fracción de esta definición, los dueños de casa, en gran levantada, lograron un tanto de gran factura, por intermedio de Jiménez, quien, con golpe de cabeza, restó toda chance al meta rival. Posteriormente, los eléctricos jugaron con tranquilidad y supieron mantener su ventaja hasta el término de los diez minutos finales. El equipo vencedor formó así:

CHILECTRA: Salinas; Aravena, Salazar y Moret; Rojas y Gutiérrez (Caballero); Medina, Pereira, Sánchez (Ibarra), Gutiérrez y Jiménez. Scorers resultaron, Gutiérrez, 2, y Jiménez, 1.

Finalmente, el match de fondo, encargado a los equipos de honor de Chilectra y Deportivo Yarur, respondió plenamente a la jerarquía de ambos cuadros, ya que se jugó a un ritmo de gran intensidad, donde los veintidós jugadores demostraron un gran estado físico, buena marcación de ambas defensas y un fútbol de gran categoría.

Justamente, el partido en referencia terminó empatado a un tanto por lado, después de un trajín intenso a través de ambos períodos, y hubo que definirlo con tiempo complementario de diez minutos por lado. Persistió el empate, y hubo que quebrarlo con tres tiros penales por lado. Servida la primera serie hubo un empate de 2x2. Llamados nuevamente a servir los tiros de sentencia de doce pasos, los jugadores, Miqueles, de Yarur, y Medel, de Chilectra, se notaban muy nerviosos. Disparó Miqueles y convirtió uno, y Medel, con tino y tranquilidad, convirtió dos, y así quedó sellada la suerte del poderoso equipo visitante.

Al llamado del árbitro, señor C. Poblete, de la Asociación de Arbitros Profesionales Metropolitanos, los equipos formaron así:

CHILECTRA (azul): Salinas; Latorre, Labadie y Rodríguez; Babarovic y Medel; Cuadra, Fuentes, Miñano, Ilabaca y Reyes.

DEPORTIVO YARUR (blancos): Meza; Valenzuela, Yalul y Vilches; Fredes y González; Guzmán, Miqueles, López, Fuentes y Vera.

GOLES.— Primer tiempo: a los 6', los blancos rebasan la defensa azul, y ante lo peligroso del ataque visitante, cometen un foul cerca del área grande; llamado a servir el tiro el insider Fuentes, lo hace en forma extraordinaria y logra que la pelota tome una trayectoria muy rara y venza totalmente al magnífico arquero eléctrico. Transcurren los minutos, y el partido se torna interesantísimo y da ocasión para ver buen fútbol por ambos lados. Siempre derrochando energías y jugando a todo vapor, llega el término de la primera fracción, con la ventaja parcial de los blancos. 1x0.

GOLES.— Segundo tiempo: Reanudadas las acciones, de inmediato se nota que son los azules los que toman la iniciativa, y buscan afanosamente el ansiado empate, y éste se produce cuando Fuentes, en hábil maniobra, habilita a Miñano, y éste, después de eludir a dos defensas rivales, conectó gran taponazo a media altura, derrotando totalmente a Meza que, pese a su esfuerzo, fue incapaz de controlar el lanzamiento. Corría exactamente 1 minuto de juego de esta fracción. Los muchachos de Yarur no se desaniman por este contraste y siguen luchando con ahínco por quebrar el empate, pero la defensa extrema de Chilectra se multiplica y logra detener todo intento de los ágiles visitantes. El partido se torna dramático, los ataques se suceden de un campo a otro, y esto da la oportunidad de ver a dos figuras que se hacen aplaudir por toda la concurrencia, y ellos son los arqueros Meza, de Yarur, y Salinas, de Chilectra; que en el transcurso del partido se alzan como los mejores jugadores del campo de juego.

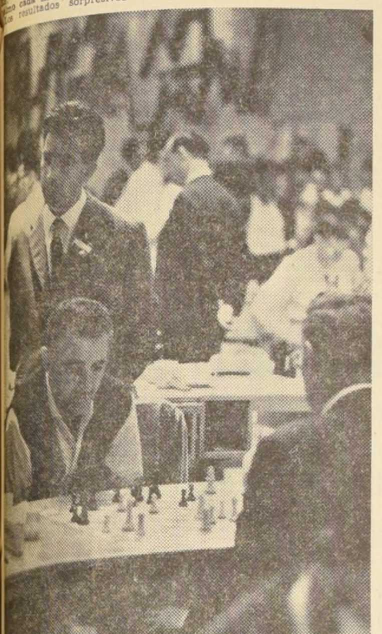
Luchando hasta el fin con sus mejores armas, llegan al término del match, con el score empatado 1x1, y que, finalmente, venció Chilectra al convertir los dos tiros penales contra uno de los blancos.

Figuras destacadas de la cancha, por parte de los azules, fueron: Salinas, Labadie, Rodríguez, Babarovic, Miñano y Reyes. Por parte de los visitantes, descollaron Meza, Yalul, Fredes, González, López, Miqueles y Fuentes. El arbitraje del señor Poblete, bastante acertado, ya que con tino e imparcialidad supo conducir las acciones dentro de un marco de corrección.

Chile pidió sede zonal de la próxima Olimpiada de Ajedrez

Notas sobre la competencia que en estos momentos se está efectuando en Tel Aviv, envía Carlos Jáuregui.– Resultados sorpresivos se han producido en el torneo.– Actuación del equipo chileno.

(TEL AVIV.— Correspondencia especial para LA NACION, por CARLOS JAUREGUI).— A medida que se acercan las ruedas finales de esta emocionante Olimpíada, crece la tensión en los diversos grupos de los equipos de las diversas series: Yugoslavia, Alemania Occidental, Hungría y EE. UU., se disputan palmo a palmo cada medio punto. Los resultados sorpresivos es-



WALTER ADER, DE CHILE, enfrenta al ruso Smislov. De pie, el maestro Carlos Jáuregui, observa su partida con Stein.— (Foto enviada desde Tel Aviv, por Jáuregui).

...la orden del día; por ejem... España, ganó a Alemania ...dental 3 x 1. Como se ve, ...fácil hacer pronósticos. ...la serie B, Suecia, Alema... Oriental e Inglaterra, son los ...datos al lugar 15.o en la ...ación definitiva. Chile, des... de un breve traspié, ha vuel... por sus fueros y a la lucha ...nuevos bríos.

...clima parece influir en los ...Maestros. Acá, se ha ...ado un temporal impresio... con árboles derribados por ...El mar ruge, y, se abren ...puertas y ventanas. Des... nuestro balcón ya no se ve ...playa. Desapareció bajo las ...quilas aguas del Medite... Ha sido un espectáculo ...ordinario de violencia de los ...tos y no ha dejado de ...asombro y también des...cierto.

ENTREVISTA A LA CAPITANA DEL EQUIPO CHILENO

Chile es el único país que tie... mujer como capitana. Es... delicada misión la cumple, ...todo éxito, doña Lidia de ...quien también ha tenido ...participación en algunos ...efectuados en Chile.

...Veamos que tiene que de... para LA NACION:

...labor como capitana del ...se ha visto facilitada en ...grado por el espíritu de cuerpo que reina en nuestra delegación.

Cada cual ha puesto todo de su parte por cumplir y mantener una actitud de disciplina ejemplares. Es encomiable ver las ganas que ponen nuestros jugadores por vencer y darle a Chile, una honrosa colocación final". Debo destacar eso sí, una gran falta de preparación y entrenamiento de nuestros Maestros por razones que todos ustedes conocen. En Chile hasta el momento los ajedrecistas han carecido de ayuda y de torneos y esto incide en su seguridad frente al tablero y hasta al adversario en mejores condiciones. Esta inseguridad nos ha privado de rematar varios partidos que estaban ganados y que se entablaron o que, incluso, se perdieron."

P. ¿Qué lugar cree usted que debe ocupar Chile en esta Olimpíada capitana?

R. "Bueno, pienso que clasificados en la serie B, cualquier puesto es ya muy honroso, puesto que se trata de quedar en la primera mitad de los 50 países participantes.

"Si las cosas se presentan bien, podríamos aspirar al 20.o lugar y esto sería un éxito para nuestro ajedrez."

P. Nosotros supimos que usted fue entrevistada por la Radio de Tel Aviv y que fue muy aplaudida por una salida suya, muy chilena...

R. Sí, recuerdo que me preguntaron qué, "¿cómo me las arreglaba para manejar a seis hombres sin tener problemas? Yo les dije que solamente era el primero el que costaba. Dominando a Walter Ader desde hace 22 años los otros hombres ya no son problema..."

CONGRESO DE LA FEDERACION INTERNACIONAL DE AJEDREZ.— El 16 del corriente, se ha inaugurado el Congreso de la F. I. D. E. Se discuten en estos momentos, entre otros puntos, la sede de la Décimoséptima Olimpíada que fue solicitada por CUBA. Además, se deberá adjudicar la Sede del Zonal 1966. Varios países latinoamericanos tienen interés en realizar el Zonal, entre ellos, Chile que presentó oficialmente, la petición. Se rumorea que Cuba invertiría muchos miles de dólares y quizás mucho más que lo que ha invertido Israel para la sede de la próxima Olimpíada. Ningún latinoamericano ni europeo ni ningún representante de Oriente, puede hacer una crítica a la actual organización del torneo: ha sido magnífica, extraordinaria, perfecta.

UNA NOTA CURIOSA.— Como una nota curiosa de las últimas rondas: con el fortísimo temporal que se desató en Tel Aviv, el Sheraton Tel Aviv Hotel, y parte de la ciudad han quedado a obscuras. En grandes aprietos se han visto jugadores y fiscales al cortarse la energía eléctrica. Se instaló especialmente, una fuente de energía para el edificio, subsanándose de inmediato el problema.

SELECCION DE PARTIDAS

La sensacional derrota de un ex campeón mundial.

Diremos que la sorpresiva victoria del equipo alemán sobre Rusia, no impresionó tanto como la derrota del ruso Smislov, considerado como imbatible. Esta es la primera partida que pierde en cuatro años de torneos:

BLANCAS: Smislov (URSS).
NEGRAS: Unzicker (Alemania occidental). Apertura inglesa.

1) P4AD—C3AR; 2) P3CR—P3R; 3) A2C—P4D; 4) C3AR—PxP; 5) D4T+ —CD2D; 6) DxPA—P3TD; 7) D2A+T1CD; 8) O—O—A2R; 9) C3T— 0—0; 10) C4A—P4A; 11) P4TD—P3CD; 12) P3D—A2C; 13) AxA—T1T; 14) P4R—A3A; 15) A2D—C1P; 16) A3A—C3D; 17) CP5R—C2xC; 18) CxC5R—A2C; 19) P3C—D2A; 20) TD1A—TD1A; 21) A2C—P4CD; 22) P4D—P3A; 23) C3D—AxP; 24) PxP — AxA; 25) RxA—D6A+; 26) R1C—C2C; 27) D2R—P4R; 28) TR1D — PxP; 29) PxP — DxPT; 30) CxP—PxC; 31) DxPR—T2AR; 32) D6R—TxT; 33) T1T—D3A. Las blancas abandonan.

BLANCAS: Dückstein (Austria).
NEGRAS: GLIGORIC (Yugoslavia).

Ap. PONZIANI.

1) P4R—P3R; 2) C3AR—C3AD; 3) P3A—C3A; 4) P4D—P3D; 5) A5CD—A2D; 6) D2R—A2R; 7) 0—0 — 0—0; 8) P5D — C1C; 9 A3D—P3A; 10) P4A—C3T; 11) C3A—C4A; 12) PxP — PxP; 13) A2A—A5C; 14 P3TR—A4T; 15) D3R—P4T; 16) C4TR—T1R; 17) C5A—A1A; 18) P4CR—A3C; 19) D3C—C3C; 20) A3R—C5D; 21) A3D—P4D; 22) PAxP—PxP; 23) TD1D—PxP; 24) A5CD—AxC; 25) AxT—DxA; 26) PxA—CxP; 27) D2C —C5T; 28) D3C—C6A+; 29) R1T—D3A; 30) A5C—CxA; 31) DxC—P3T; 32) D2C—T1C; 33) T2D—P5T; 34) P3T—AxP; 35) CxPR —AxP; 36) T1CR—P3C; 37) P3A—CxC; 38) TxA—TxT; 39) DxT—C4C; 40) D2C—CxPA. Las blancas abandonan.

La siguiente partida es una buena conquista del equipo chileno contra Noruega. Jáuregui, como de costumbre, debió luchar enconadamente contra el apremio de tiempo.

BLANCAS: JAUREGUI (Chile).
NEGRAS: Swedenborg (Noruega). Defensa, Benoni.

1) P4D—P4AD; 2) P5D—P3R; 3) P4AD—PxP; 4) PxP—P3D; 5) C3AD—P3CR; 6) C3A—P3TD; 7) P4TD—A2C; 8) A4A—C3AR; 9) P3T — 0—0 10) P3R—T1R; 11) A3D—D2A; 12) C2D—CD2D; 13) C4A—A1A; 14) D3A—T1C; 15) A5C—R2C; 16) P5T — P3T; 17) AxC+ —CxA; 18) 0—0 D2R; 19) T3T—C2T; 20) T3T—P4T; 21) T6C—T1D; 22) P4R—C4C; 23) D3R—P3A; 24) P4A—C2A; 25) P5R—P4A; 26) R2T—R2T; 27) T1R—A3T; 28) D2A—P4C; 29) P6R—C1T; 30) PxP — AxPC; 31) DxP+ —R3T; 32) C4R—A7D; 33) C4RxA—T1A; 34) D4R. Las negras abandonan.



EN LA NOTA GRAFICA, y a la derecha, el equipo chileno durante su match final de los preliminares contra Sud Africa. En primer plano, el maestro René Letelier, cuyo rival es K. Kirby. (Foto remitida desde Israel por Carlos Jáuregui, integrante del equipo de Chile).



VALIOSA CONQUISTA para Colo Colo femenino, será la serenense Inés Segovia. La delantera aliviará la pesada carga que bajo los tableros rivales tiene actualmente Ismenia Pouchard.

Básquetbol:

INES SEGOVIA REFUERZA EQUIPO DE "ESTRELLAS" DE COLO COLO

La jugadora serenense actuará por equipo albo.– Jiras a Perú, Costa Rica y Puerto Rico, en estudio por el club del cacique.– Renunció Fresia Urrutia.– Santiago sede de Nacional Femenino.

El básquetbol femenino, repentinamente se transformó en un deporte que está produciendo múltiples noticias, como podrá apreciarse en las que ha continuación entregamos:

INES SEGOVIA VIENE A COLO COLO.— Intensas gestiones realizan los dirigentes del básquetbol colocolino, para apresurar los trámites de traslado a Santiago de la profesora Inés Segovia, seleccionada nacional, que perteneció a los registros del Deportivo Ferroviario de La Serena, y que destacó defendiendo a la Asociación de la ciudad nortina.

La buena jugadora, de excelente trabajo como delantera, reforzará indudablemente al quinteto albo, que sufrió la salida de varias figuras que pasaron a Juan Yarur.

JIRAS EN PERSPECTIVAS PARA "ESTRELLAS" ALBAS. —Para enero próximo se anuncia un viaje a Lima, del equipo femenino de Colo Colo. Los estudios para esta jira están muy adelantados. Por otra parte trascendió que la novia del entrenador Eddy Bermúdez, ha enviado desde Costa Rica una invitación para que el equipo superior del cacique viaje hasta ese país, para realizar algunas actuaciones que se extenderían hasta Puerto Rico.

RENUNCIO FRESIA URRUTIA.— Al término de la última sesión del Consejo de la Sección Femenina "Sara López Ramírez", de la Federación de Básquetbol, la presidenta de ese organismo, Fresia Urrutia, presentó su renuncia al cargo, fundada en "motivos particulares", modo elegante de expresar lo que, según trascendió, es consecuencia de serias discrepancias en el directorio.

Se anuncia, además, que la renuncia de la presidenta traerá como resultado inmediato, otras renuncias de compañeras del directorio y la renovación de los nombres que han dirigido las actividades del baloncesto femenino por varios años.

SANTIAGO, SEDE DEL PROXIMO NACIONAL.— Antes de producirse los hechos mencionados, el Consejo acordó respaldar el acuerdo adoptado por el Directorio de conceder a Santiago la sede del XX Campeonato Nacional, ya que el otro postulante, Valparaíso, solicitaba postergación de la fecha de realización y reducción del número de equipos finalistas.

La competencia debe realizarse, a más tardar, en enero de 1965, ya que en febrero debe comenzar la preparación del seleccionado que se enviará al Sudamericano de Río de Janeiro.

TAMBIEN LEIDI GODOY.— Finalmente, señalaremos que existen rumores, que aún no tienen confirmación, en el sentido que la popular jugadora de Juan Yarur, Leidi Godoy, actuaría en la próxima temporada por Colo Colo.

TENIENTE GODOY CITA A REUNION

El Club Deportivo Teniente Godoy cita a reunión para esta noche, a las 21 horas, en su secretaría de calle General Bustamante 552, a los siguientes directores: José Rojas, Víctor Segura, Arturo Espinoza, Juan Córdova, José Ramos, Damián González, Juan Rivas, Carlos González, Javier Rodríguez, Roberto Loayza, Francisco Romero y E. Ortega.

Se encarece la asistencia de todos los socios, por haber interesantes puntos que tratar.

Continúa Torneo de Básquet en Cisterna

Hoy continúa el desarrollo del Campeonato Interdepartamental de Básquetbol de La Cisterna.

El programa a cumplirse esta noche en la cancha de Avenida El Parrón Nº 130, será el siguiente:

Hora	EQUIPOS
19.30	Ramón Arias con Alessandri (femenino,
20.30	Ramón Arias con Alessandri (varones).
21.30	Unión Barcelona con Los 120 (femenino) y
22.30	Unión Barcelona con Los 120 (varones).

Busca adversarios Club Juan Martínez

El Deportivo Juan Martínez, F. C., que está integrado por elementos que laboran en la Sección Sub Productos del Matadero de Santiago, acepta invitaciones, para jugar fútbol con equipos que tengan cancha. Los clubes interesados pueden escribir a nombre del señor Manuel Garrido, a calle San Francisco 1672, sede de la secretaría.

Buena victoria de Defensor El Pinar

Dos triunfos y una derrota obtuvo Defensor El Pinar en su último compromiso frente a Defensor Berna.

En tercera perdió 3x1, venció en segunda 2x1, con goles de Gilberto Astudillo y Héctor Gatica; en primera triunfó 1x0, en un encuentro que no llegó a su término por causas ajenas al deporte mismo.

El primer elenco de Defensor El Pinar estuvo integrado por los siguientes jugadores: S. Barahona, C. Galleguillos, P. Castillo, H. Palomera, Juan Vega, José Ramírez, Héctor Gatica, J. Pérez, Mario Astudillo, Rogelio Farías y Alejo Montecinos.

Fue fundado Club Defensor Lehuedé

En fecha reciente fue fundado en la Población Barrancas de la CORVI, un club deportivo que fue denominado Defensor Lehuedé. Quedó su primer directorio integrado por las siguientes personas: Presidente, Oscar Miranda; vicepresidente, Sergio Sandoval; secretario, Eduardo Miranda; prosecretario, Guillermo Guzmán; tesorero, Juan Zamorano; protesorera, Alicia Guzmán; directores: Luis Lobos, Jorge Villaseca, Luis Ferrada y Luis Pino.

El Club Defensor Lehuedé, tiene su secretaría en calle René Oliva 1173, Población Barrancas. Los interesados en competir pueden escribir a la dirección indicada.

Alto Palena perdió 2x0 ante San Luis

El Club Deportivo ALTO PALENA, se enfrentó con sus equipos al excelente Deportivo San Luis.

En tercera serie fue vencido 1 x 0; en segunda, ganó 3 x 0, para ser derrotado en primera, 2 x 0.

Continuando con sus deseos de seguir manteniendo en actividad a sus tres elencos, Alto Palena jugará este domingo en la Parcela Los Domínicos. Enfrentará en esta ocasión al Deportivo Las Condes.

★HIPODROMO CHILE★

Domingo 29 de noviembre de 1964

NOTA.— Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 7.45 horas.— 11a. Serie.

7c—15c—12c	1	A. Fría . .	56	12	J. Baeza	C. Pfau	2144	Penúl. (12a.) de Monina en 1.00 con 545 kls. T. 1.21 2|5.
13—14—5	2	Ofelita . . .	55	10	J. González	C. Rivera	2129	5a. de S. Dream 1.500 con 50 kls. T. 1.35; 10a. ser.
Reaparece	3	R. Laja . .	54	7	M. Ramírez	J. Salas	1785	11.o de Dugol 1.400 con 54,5 kls. T. 1.29 3|5; 11a. ser.
11—10c—5	4	Otala . . .	54	2	F. Venegas	P. Fuentes	2162	5a. de Magistral 1.200 con 52 kls. T. 1.16; 12a. ser.
15—5—12	5	Bermeo . .	53	4	C. Ibarra	R. Luna M.	2123	12.o de Nildita 1.500 con 54,6 kls. T. 1.36 2|5; 11a. ser.
2—9—4	6	Cruzeiro * .	53	6	E. Peña	L. Gajardo	2123	4.o de Nildita 1.500 con 53,5 kls. T. 1.36 2|5; 11a. ser.
14—10	7	Don Jack .	53	17	O. 2.o Castillo	M. Muñoz	2123	10.o de Nildita 1.500 con 54,5 kls. T. 1.36 2|5; 11a. ser.
8—11—11	8	Lucero * .	53	9	N. N.	E. Valenzuela	2129	11.o de S. Dream 1.500 con 52,5 kls. T. 1.35; 10a. ser.
7—8	9	Jacamara .	52	1	B. Campos	H. Yáñez	2087	8a. de D. Adolfo 1.200 con 54,6 kls. T. 1.17; 12a. ser.
Reaparece	10	Boikaya . .	52	16	L. Hevia	C. Pérez	1765	Penúl. (13a.) de Fragment 1.200 con 52 k. T. 1.15 2|5; 10a.
3—3—6	11	Esar . . .	51	13	V. Ubilla	H. Gazmuri	2087	6a. de D. Adolfo 1.200 con 53,5 kls. T. 1.17; 12a. ser.
20c—9—6	12	Erly . . .	51	5	J. Cañete	V. A. Polanco	2123	6.o de Nildita 1.500 con 51,8 kls. T. 1.36 2|5; 11a. ser.
8—6—3—2	13	Freviro . .	51	8	S. Pradenas	M. Norambuen	2161	2.o de D. Noche 1.200 con 53 kls. T. 1.16 3|5; 13a. ser.
10—11	14	Raspadura *	51	14	N. N.	M. Rendic	2123	11a. de Nildita 1.500 con 51 kls. T. .36 2|5; 11a. ser.
13—9—5	15	Winchester .	51	3	L. Muñoz	M. Viballos	2161	5.o de D. Noche 1.200 con 55 kls. T. 1.16 3|5; 13a. ser.
10—11	16	Bureta . .	49	11	L. Aros	V. Contreras	2161	11a. de D. Noche 1.200 con 53 kls. T. .16 3|5; 13a. ser.
Reapaerce	17	Vanagloria .	49	18	H. Pilar	E. Barticevic	1547	No figuró; empate de Carmenche—Traica; 1.200 en 1.17.
14	17a	Vulcano .	46	15	J. Eguren	E. Barticevic	2087	Ult. (14.o) de D. Adolfo 1.200 con 51 kls. T. 1.17; 12a. ser.

SEGUNDA CARRERA. — 1.200 metros. — A las 8.10 horas.— Condicional.

Reaparece	1	Afquintuo .	56	4	J. Barrios	A. Vodanovic	1857	7.o de Cuentapasos 1.400 con 56 kls. T. 1.27; cond.
6	2	A. el Turf	56	7	V. Ubilla	F. Gazmuri	2051	6.o de M. Loren 1.200 con 52 kls. T. 1.14; condicional.
Reaparece	3	Auxilio . .	56	10	Os. Hermosilla	A. Luna Q.	1903	8.o de Fausto 1.200 con 54,3 kls. T. 1.15; condicional.
6c—4c—2	4	Belicoso * .	56	9	F. Toro	J. H. Medina	2125	2.o de Zoquete 1.400 con 56 kls. T. 1.27 3|5; condic.
2—8—3	5	Bisturi . . .	56	12	J. Abestelly	P. Briones	2126	3.o de P. Oriental 1.400 con 52 kls. T. 1.28; condicional.
5	6	Canchero * .	56	16	J. Eguren	J. Suárez	2124	5.o de Normando 1.400 con 52 kls. T. 1.27; condicional.
Reaparece	7	Debe Ganar	56	3	J. González	G. Avila	1067	Ult. (13.o) de Thomasmehl 1.200 con 54 kls. T. 1.13 2|5;c.
3—4	8	Ever Dandy	56	8	M. Díaz	J. Muñoz R.	2125	4.o de Zoquete 1.400 con 52 kls. T. 1.27 3|5; condicional.
17	9	Feliz Año .	56	2	L. Camus	A. Henríquez	2126	Ult. (17.o) de P. Oriental 1.400 con 56 kls. T. 1.28; cond.
18	10	Florencio * .	56	13	V. Bravo	O. Becerra	1968	Ult. (18.o) de Collicano 1.500 con 56 kls. T. 1.35 1|5; cond.
Reaparece	11	Fornido . .	56	11	R. Madariaga	H. Cisternas	1786	10.o de Moderno 1.200 con 56 kls. T. 1.14 2|5; condic.
Debutante	12	Kunak . . .	56	14	L. Aros	H. González	——	Debutante hijo de Denikin, al cuidado de H. González.
9—9—12	13	Pudor . . .	56	5	S. Pradenas	J. Posadas	2126	12.o de P. Oriental 1.400 con 55 kls. T. 1.28; condic.
Reaparece	14	Rebonito . .	56	1	O. 2.o Castillo	A. Sepúlveda	1661	12.o de Pidenco 1.200 con 54 kls. T. 1.14; condicional.
3	15	Tiranito . .	56	6	F. Venegas	A. Valenzuela	2052	3.o de N. de Oro 1.200 con 54 kls. T. 1.14; condicional.
15	16	Toyopet * .	56	15	O. Cerda	R. Castillo J.	2123	15.o de Zoquete en 1.400 con 52 kls. T. 1.27 3|5; cond.

TERCERA CARRERA. — 1.200 metros. — A las 8.40ú horas. — Condicional.

6—3—3	1	Alberto R. *	56	15	H. Pilar	E. Valenzuela	2124	3.o de Normando 1.400 con 56 kls. T. 1.27; condicional.
10	2	Bauru . .	56	10	L. Hevia	A. Lab	1968	10.o de Collicano 1.500 con 56 kls. T. 1.35 1|5; condic.
7	3	Córrete * .	56	13	J. Pacheco	C. Gazmuri	2052	7.o de N. de Oro 1.200 con 56 kls. T. 1.14; condicional.
11c—8	4	Didi	56	1	O. 2.o Castillo	A. Ramírez	2126	8.o de P. Oriental 1.400 con 52 kls. T. 1.28; condic.
15—7	5	Don Ernesto	56	14	J. Aravena	A. H. García	2124	7.o de Normando 1.400 con 54 kls. T. 1.27; condic.
7c—2c—13c	6	El Patriota	56	11	V. Ubilla	A. Valenzuela	2142	13.o de Temerario 1.100 con 55 kls. T. 1.04 4|5; cond. Cl.
4c	7	Garreaud .	56	8	E. Soto	F. Castro	2142	4.o de Temerario 1.100 con 51 kls. T. 1.04 4|5; cond. Cl.
11	8	Impulsivo .	56	12	S. Véliz	E. Núñez	2050	11.o de Mundial 1.200 con 56 kls. T. 1.14; condicional.
4	9	Jacksonville	56	7	F. Toro	A. López	2052	4.o de N. de Oro 1.200 con 52 kls. T. 1.14; condic.
Reaparece	10	Melitón . .	56	3	F. Venegas	A. Luna Q.	1736	11.o de F. Laine 1.200 con 55 kls. T. 1.15 3|5; condic.
Reaparece	11	Moduño . .	56	2	J. Barrios	A. Vodanovic	1521	5.o de Filamento 1.200 con 56 kls. T. 1.16; condicional.
3c—10c—6c	12	Novilunio . .	56	6	V. Bravo	A. Sepúlveda	2139	6.o de C. Huacho 1.100 con 55 kls. T. 1.05 2|5; cond. Cl.
9	13	Play Boy . .	56	4	D. Cerda	J. Posadas	2124	9.o de Normando 1.400 con 52 kls. T. 1.27; condicional.
10—15	14	Rechulo . .	56	16	B. Campos	J. Troya	2126	15.o de P. Oriental 1.400 con 52 kls. T. 1.28; condic.
8—11	15	Setter . . .	56	5	L. Camus	L. Orellana	2126	11.o de P. Oriental 1.400 con 56 kls. T. 1.28; condic.
11—4—4—7c	16	Stout . . .	56	9	R. Castillo J.	R. Castillo J.	2179	7.o de Petronio 1.500 con 51 kls. T. 1.31 1|5; cond. Cl.

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 9.10 horas.

16	1	Bichero . . *	56	11	Or. Hermosilla	E. Rodríguez	2052	Ultimo (16º) de Naipe de Oro, 1.200 m. 52 k. 1.14. Cond.
12c	2	Bisonte .	56	15	I. Sandoval	P. Bagú	2179	12º de Petronio en 1.500 m. 51 k. 1.31 1|5. Condicional. Club
	3	Candor .	56	1	G. Farfán	J. Castro R.	1980	8º de Champion en 1.000 m. 55 k. 1.00 3|5. Cond. Club H.
Reaparece	4	Canio . . .	56	16	B. Campos	M. Araneda	1750	Ult. (13º) de Procela en 1.500 m. 53,8 k. 1.32. Cond. Club
12—10	5	Chamonate	56	4	S. Véliz	Emg. Castillo	2124	10º de Normando en 1.400 m. 56 k. T.: 1.27. Condicional
14—8	6	Flameador .	56	7	G. Meneses	J. H. Medina	2124	8º de Normando en 1.400 m. 52 k. T.: 1.27. Condicional
7—6	7	Gilberto . *	56	9	E. Soto	A. Sepúlveda	2125	6º de Zoquete en 1.400 m. 52 k. T.: 1.27 3|5. Condicional
Reaparece	8	Intervalo	56	3	G. Fernández	A. Muñoz	1857	10º de Cuentapasos en 1.400 m. 56 k. T.: 1.27. Condicional
11—5	9	Irex . . .	56	5	V. Bravo	H. Parra	2125	5º de Zoquete en 1.400 m. con 54 k. T.: 1.27 3|5. Condic.
16—11	10	Michael	56	10	J. Sepúlveda	A. Valenzuela	2124	11º de Normando en 1.400 m. con 52 k. T.: 1.27. Condic.
Reaparece	11	Músico .	56	13	S. Pradenas	A. Lab	1587	6º de Chiguayante en 1.400 m. con 54 k. T.: 1.28. Condic.
5—6	12	Oporto . . .	56	14	F. Toro	A. Gutiérrez	2126	6º de Princ. Oriental, 1.400 m. 56 k. T.: 1.28. Condicional
Reaparece	13	Score .	56	8	J. Cañete	A. Valdés	1520	13º de Cantahor en 1.200 m. 56 k. T.: 1.16 2|5. Condicional
14—14	14	Secuestro .	56	6	A. González	R. Bernal G.	2125	14º de Zoquete en 1.400 m. 56 k. T.: 1.27 3|5. Condicional
10	15	Talismán . *	56	12	L. Muñoz	F. Gazmuri	2050	10º de Mundial en 1.200 m. 54 k. T.: 1.14. Condicional
7c	16	Track Master	56	2	V. Ubilla	H. Gazmuri	2142	7º de Temerario en 1.100 m. con 51 k. 1.04 4|5. Cond. Club

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— 10a. serie.— A las 9.40 horas.

Reaparece	1	Qué Monada	54	16	J. Rojas	A. Proschle	1664	Ult. (15a.) de Hammed en 1.400 m. 54,5 k. T.: 1.29. 10a. s.
12	2	Chileno .	54	10	R. Madariaga	R. Rabello	2127	12º de Nopalera en 1.500 m. 50 k. T.: 1.34 3|5. 9a. serie
14—9	3	G. del Carmen	54	13	J. García	M. Araneda	2127	9a. de Nopalera en 1.500 m. 50 k. T.: 1.34 3|5. 9a. serie
9—8c—1+c	4	Charada .	53	4	O. Alvear	S. Gajardo	2145	14a. de Delirio en 1.200 m. 46 k. T.: 1.12 2|5. 7a. serie. Club
6—1	5	Dulce Noche*	53	17	F. Toro	O. Becerra	2161	GANO a Freviro en 1.200 m. 54 k. T.: 1.16 3|5. 13a. serie
11—16	6	Dust Mog . *	52	11	M. Carú	F. Galleg.	2053	16º de Montalbán en 1.400 m. 52 k. T.: 1.27 1|5. 10a. serie
12	7	Laplace	52	5	U. Gaete	R. Silva	2053	12º de oMntalbán en 1.400 m. 52 k. 1.27 1|5. 10a. serie
1—5—4	8	Pamelito .	52	6	J. Pacheco	C. Castro	2164	4º de Bombeador en 1.200 m. 52 k. 1.15 3|5. 11a. serie
1—1—6	9	Ruleta . . *	52	7	V. Barra	H. Yáñez	2129	6a. de Sun Dream en 1.500 m. con 54 k. T.: 1.35. 10a. serie
Reaparece	9a	Busca Oro	49	12	N. N.	H. Yáñez	1787	6º de Intuición en 1.400 m. con 52 k. T.: 1.28. 10a. serie
4	10	B. Chanson*	51	1	J. Amestelly	M. Valenzuela	2129	4a. de Sun Dream en 1.500 m. 52,5 k. T.: 1.35. 10a. serie
9—4c—9c	11	Prima . *	51	15	B. García	R. Méndez	2180	9a. de Nopalera en 1.600 m. con 45 k. 1.37 3|5. 6a. s. Club
8v—14v—9	12	Mi Platita .	51	18	A. Salas	G. Avila	2129	9a. de Sun Dream en 1.500 m. con 53 k. T.: 1.35. 10a. serie
2—1	13	Nildita	50	14	F. Venegas	L. Santos	2123	GANO a Petitero en 1.500 m. con 50,6 k. 1.36 2|5. 11a. serie
3v—6v—4v	14	Arrayanina .	50	9	D. Cerda	E. Vidal	2115	4a. de Chiquitín en 1.400 m. con 51 k. 1.27 1|5. Hand. Viña
6—3—6—7	15	Treble Sky	49	3	N. N.	L. E. Toledo	2164	7º de Bombeador en 1.200 m. 50,5 k. T.: 1.15 3|5. 11a. serie
4—2	16	Petitero .	49	8	L. Muñoz	E. Barticevic	2123	2º de Nildita en 1.500 m. 54 k. T.: 1.36 2|5. 11a. serie
10—7—5—2	17	Susanella	49	2	V. Ubilla	R. Quiroz	2162	2a. de Magistral en 1.200 m. 50,5 k. T. 1.16. 12a. serie

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— 9a. serie.— A las 10.15 horas.

5—10c—20c	1	Beotis . .	54	5	C. Ibarra	M. Velarde	2148	Ultima (20a.) de Barmaid en 1.200. 46 k. 1.11 3|5. 6a. s. Club
1	2	Bombeador .	54	17	J. Barrios	L. A. Orellana	2164	GANO a Ignorado en 1.200 m. 52 k. 1.15 3|5. 11a. serie
2—3—14	3	Hill Boss *	54	4	L. Aros	V. Contreras	2132	Ultimo (14º) de Galanteo en 1.500 m. 50 k. 1.33 2|5. 8a. s.
Reaparece	4	Venado . . .	54	1	P. Bustos	A. Petit	1925	9º de Royalera en 1.700 m. 47 k. 1.46 2|5. 5a. serie. Club
3—3—6c—11c	5	Mentón	53	6	E. Soto	M. Noramb.	2145	11º de Delirio en 1.200 m. 49 k. 1.12 2|5. 7a. s. Club
7—7—5	6	Rojelana . .	52	16	D. Cerda	J. Bernal	2132	5a. de Galanteo en 1.500 m. 48,7 k. 1.33 2|5. 8a. serie
7—2—4	6a	Primaveral *	50	2	H. Pilar	J. Bernal	2127	4º de Nopalera en 1.500 m. 50,5 k. 1.34 3|5. 9a. serie
2—13	7	Amenazadora*	52	7	A. Salas	R. Pérez	2054	13a. de Galanteo en 1.400 m. 53 k. 1.27. 9a. serie
4—4c—13c—6c	8	Pandex	52	18	J. Duarte	P. Medina	2144	6º de Monina en 1.500 m. 51 k. T.: 1.31 2|5. Cond. Club
13—15—4	9	Tomasito . .	52	8	M. Torres	R. Peralta	2165	4º de Aplicación en 1.200 m. 53 k. 1.14. 10a. serie
Reaparece	10	Caramata .	51	13	G. Jorquera	G. Muñoz	1906	11a. de Hill Boss en 1.400 m. con 53,5 k. T.: 1.28. 9a. serie
2—3	11	Atocongo .	51	10	R. Madariaga	H. Jara	2127	3º de Nopalera en 1.500 m. con 50,5 k. 1.34 3|5. 9a. serie
8	12	Las Lomas	51	3	S. Pradenas	R. López	2091	8a. de Rubén en 1.200 m. 52 k. 1.14 2|5. 10a. serie
10—8	13	Celaje . *	50	15	O. Castillo	J. Posadas	2054	8º de Galanteo en 1.400 m. 51,6 k. T.: 1.27. 9a. serie
10—9c—2	14	Mi Millaray .	50	11	G. Meneses	E. Barticevic	2129	2a. de Sun Dream en 1.500 m. con 54,5 k. 1.35. 10a. serie
Reaparece	15	Discretita .	50	12	A. González	C. Santos	1678	2a. de Marinka en 1.100 m. con 46 k. T.: 1.07. 7a. s. Club
12—14c—6	16	Roseburg .	50	9	J. Amestelly	D. Miranda	2127	6º de Nopalera en 1.500 m. con 51 k. T.: 1.34 3|5. 9a. serie
Descartada	DA	Intuición *	52	14	H. Pilar	J. F. Quinteros	2127	D E S C A R T A D A

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 2a. serie.— A las 10.50 horas.

Reaparece	1	Crispín . .	56	16	E. Guajardo	J. Inda	1106	Ultimo (11.o) de Zorro Veloz en 1.500 con 52,5 k., 1.31 3|5,
1	1a	Serpia . .	49	5	S. Vera	J. Inda	2055	GANO a Meteoro en 1.400 con 48,8 kilos, 1.25, 2a. serie
2—9c—3	2	Revelry . .	55	4	M. Díaz	H. González	2128	3.o de Yankee en 1.500 con 56,5 k., 1.31, 2a. serie
3—4—1	3	Yankee . . *	54	8	J. Amestelly	L. Santos	2128	GANO a Vergonzoso en 1.500 con 50,5 k., 1.31, 2a. serie
1v—1v—9v	4	Mocambo . .	53	2	F. Toro	E. Vidal	2120	9.o de Taball en 1.500 con 52 kilos, 1.30, Car. Esp. Viña
3—3—2	5	Vergonzoso .	53	6	A. Salas	M. Velarde	2128	2.o de Yankee en 1.500 con 51,6 k., 1.31, 2a. serie
Reaparece	6	Almirantazgo	52	7	V. Barra	H. Yáñez	972	10.o de Rotary en 1.300 con 56 kilos, 1.21, handicap, Sporting
2—5	7	Artillero . .	52	11	J. Barrios	J. Troya	2093	5.o de Chamaco en 1.200 con 54 kilos, 1.12 1|5, 2a. serie
12—4	8	Ampuloso .	51	9	R. Madariaga	H. Miranda	2128	4.o de Yankee en 1.500 con 54 kilos, 1.31, 2a. serie
14	9	Miracolo .	51	3	E. Soto	R. Pérez	2055	14.o de Serpia en 1.400 con 58 kilos, 1.25, 2a. serie
12c	10	Monte Alegre	51	1	H. Pilar	J. Melero	2147	12.o de Cónclave en 1.300 con 49 kilos, 1.17, Car. Especial, Cl.
10c—1v—11	11	Bizantino . *	48	10	J. Duarte	P. Bagú	2093	11.o de Chamaco en 1.200 con 50 kilos, 1.12 1|5, 2a. serie
9—3—11c	12	Cuncumén .	48	17	S. Escudero	M. Araneda	2184	Ultimo (10.o) de Petite Rouegeen, 1.100 con 53 kilos, 1.04 3|5,
13—9—5	13	Hamurabi .	48	14	H. Basay	T. Bustos	2128	5.o de Yankee en 1.500 con 52 kilos, 1.31, 2a. serie
8—4	14	Takú . . .	48	12	R. Jaque	A. Bullezú	2130	4a. de Guachesco en 1.500 con 46 kilos, 1.30 2|5, Car. Esp.
2—3—1	15	Curioso . . *	47	15	O. Meneses	R. Bernal G.	2131	GANO a Castañar en 1.500 con 49,2 kilos, 1.32 3a. serie
4—1—11	16	B. Magic . .	46	13	P. Meneses	P. Inda	2095	11.o de Polar en 1.200 con 57 kilos, 1.12 2|5, 3a. serie

OCTAVA CARRERA.— 2.200 metros.— Clásico.— "Gran Premio Hipó dromo Chile".— A las 11.20 horas.

Reaparece	1	Educando .	59	7	R. Madariaga	A. Sepúlveda	1258	7.o de Trementina en 2.000 con 50 kilos, 2.06 2|5, clásico
1	2	Justiciero .	59	2	E. Araya	E. Vidal	2056	GANO a Centinela en 2.200 con 59 kilos, 2.18 2|5, clásico
2—3	3	Párrafo .	59	1	C. Pezoa	C. Covarrubias	2056	3.o de Justiciero en 2.200 con 59 kilos, 2.18 2|5, clásico
1c	4	Ult. Gaucho	59	6	L. Espinoza	L. Espinoza	2044	GANO a Novarese en 1.700 con 58 kilos, 1.41 2|5, Car. Esp. Cl.
3	5	Black Satin .	52	4	J. M. Aravena	D. Bernal	2094	3.o de Tubib en 2.000 con 56 kilos, 2.06, clásico
1c	6	Maporal . .	52	5	S. Vera	J. Inda	2023	GANO a Yumbel en 2.400 con 56 kilos, 2.28 3|5 clásico, Club
4	7	Páramo . .	52	8	E. Soto	J. Suárez	2094	4.o de Tubib, en 2.000 con 56 kilos, 2.06, clásico
2c	8	Yumbel . .	52	9	F. Toro	E. Cáceres	2023	2.o de Maporal en 2.400 con 56 kilos, 2.28 3|5, clásico, Club
2	9	Malhoa . .	49	3	H. Pilar	A. Breque E.	2094	2a. de Tubib en 2.000 con 53 kilos, 2.06, clásico

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— 3a. serie.— A las 12 horas.

6	1	Big American	53	6	L. Camus	H. Jara	2167	6.o de Hill Pormy en 1.200 con 48,5 kilos, 1.12, 2a. serie
2—3—6c—3	2	Cachivache *	53	9	E. Soto	A. Sepúlveda	2131	3.o de Curioso en 1.500 con 53,6 kilos, 1.32, 3a. serie
9—7	3	Big Money .	52	14	L. Hevia	D. Torres	2131	7a. de Curioso en 1.500 con 55 kilos, 1.32, 3a. serie
14—9	4	Chiflón . .	52	15	D. Cerda	J. Bernal	2131	9.o de Curioso en 1.500 con 55 kilos, 1.32, 3a. serie
8—10—11	5	Renegado . .	52	11	S. Pradenas	V. Contreras	2131	11.o de Curioso en 1.500 con 55 kilos, 1.32, 3a. serie
4—10c—2	6	Homérico .	51	17	G. Jorquera	A. Muñoz	2169	2.o de Espada Real en 1.200 con 52,3 kilos, 1.12 3|5, 3a. serie
2—14c	7	Cuyano . .	51	1	R. Madariaga	G. Pérez	2150	Penúlt. (14.o) de Terad en 1.200 con 53 kilos, 1.11, 4a. serie,
13	8	Presidencio *	51	2	O. Alvear	H. Galaz	2057	Penúlt. (13.o) de Black Magic en 1.400 con 52,9 k., 1.25 2|5, 3a.
3c—12	9	Al Rodeo . .	50	16	A. Salas	R. Pérez	2131	12.o de Curioso en 1.500 con 53 kilos, 1.32, 3a. serie
1c—2c—4c	10	Cayetano .	50	12	P. Meneses	J. Melero	2183	4.o de Alkira en 1.600 con 55 kilos 1.37 3|5, 4a. serie, Club
5—4	11	Coñac . . .	50	10	H. Pilar	G. Sarmiento	2131	4.o de Curioso en 1.500 con 52 kilos, 1.32, 3a. serie
6—2—6	12	Cariñoso . .	49	13	J. Amestelly	A. Proschle	2095	6.o de Polar en 1.200 con 48,3 kilos, 1.12 2|5, 3a. serie
9c—8v	13	Toffana . .	49	4	A. Parra	L. Santos	2120	8a. de Taball en 1.500 con 45 kilos, 1.30, Car. Esp. Club, Hip.
6—10c	14	Tío León .	49	8	B. Campos	A. Lab	2186	10.o de El Sembrador en 1.600 con 53 kilos, 1.36 2|5, 4a. serie
14c—11	15	Zuliano . .	49	3	A. González	F. Castro	2169	Ultimo (11.o) de Espada Real en 1.200 con 54 kilos, 1.12 3|5, 3a.
8—13c	16	Palmeta .	48	47	R. Jaque	R. López	2150	13a. de Terad en 1.200 con 52 k., 1.11, 4a. serie Club
7—15—3	17	Bobby . . *	48	5	E. González	R. Quiroz	2169	3.o de Espada Real en 1.200 con 49,6 k., 1.12 3|5, 3a. serie

DECIMA CARRERA — 1.400 metros.— 8a. serie.— A las 12.40 horas.

6—8	1	Boston Pal .	55	1		E. Beizenberg	2096	8.o de Ballantain en 1.200 con 53. Tpo.: 1.14 2|5. 8a. serie.
Reaparece	2	Escalpelo . .	53	18	G. Jorquera	A. Lab	1860	14.o de Chalons en 1.500 con 53. Tpo.: 1.32 3|5. 7a. serie.
2—9c—6c	3	Secilo	53	8	L. Hevia	R. Parra	2145	6.o de Delirio en 1.200 con 54. Tpo.: 1.12 2|5. 7a. serie.
10	4	Freud	52	5	E. Naranjo	H. Jara	1075	10.o de Aerolito Rojo en 1.500 con 51. Tpo.: 1.33 3|5. 7a. s.
3—2—6	5	Kerville . . .	52	17	V. Ubilla	P. Briones	2132	6a. de Galanteo en 1.500 con 54. Tpo.: 1.33 2|5. 8a. serie.
2—12	46	Mimoso . .	52	15	S. Pradenas	E. Inda	2059	12.o de Compleja en 1.400 con 50. Tpo.: 1.27 2|5. 7a. s.
10	7	Yacuto . . .	52	14	E. Soto	R. López	2059	10.o de Compleja en 1.400 con 50. Tpo.: 1.27 2|5. 7a. s.
4—2—3	8	Cuadrilátero	51	13	J. Latorre	A. Ramírez	2132	3.o de Galanteo en 1.500 con 52. Tpo.: 1.33 2|5. 8a. serie.
8—7—4	9	Choc	51	12	F. Toro	A. Henríquez	2132	4.o de Galanteo en 1.500 con 52,6. Tpo.: 1.33 2|5. 8a. serie.
12—1—2	10	Montalbán .	51	4	L. Camus	J. Santos	2132	2.o de Galanteo en 1.500 con 50. Tpo.: 1.33 2|5. 8a. serie.
Reaparece	11	La Porra . .	50	2	J. Amestelly	E. Cáceres	1558	9a. de Gigur en 1.200 con 50. Tpo.: 1.15. 6a. serie.
9—4—2	12	Miltown . .	50	3	N. N.	M. A. Valenzue.	2127	2.o de Nopalera en 1.500 con 54. Tpo.: 1.34 3|5. 9a. serie.
3—5—1	13	Sun Dream .	50	10	G. Meneses	C. Santos	2129	Ganó a Mi Millaray en 1.500 con 54. Tpo.: 1.35. 10a. serie.
2—3	14	Chamoeco . .	49	7	E. González	D. Torres	2058	3.o de Salinita en 1.400 con 51,5. Tpo.: 1.27 2|5. 8a. serie.
2c—1c	15	Monona . . .	49	16	S. Vera	A. Valenzuela	2144	Ganó a Luana en 1.500 con 52. Tpo.: 1.31 2|5. Condic. Club.
14—4	16	Atalanta . .	49	11	L. Muñoz	M. Martínez	2166	4a. de Franvis en 1.200 con 53. Tpo.: 1.14. 9a. serie.
9	17	Ronquido .	49	9	B. Campos	F. Gazmuri	2058	9.o de Salinita en 1.400 con 53,2. Tpo.: 1.27 2|5. 8a. serie.
9—5	18	Gaeta . . . *	48	6	O. 2.o Castillo	F. Olave	2058	5a. de Salinita en 1.400 con 52,5. Tpo.: 1.27 2|5. 8a. serie.

UNDECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 7a. serie.— A las 13.20 ho ras.—

1—5c—9c—5	1	Antímaco . .	54	4	B. García	J. B. Castro	2172	5.o de Mi Cholita en 1.200 con 53. Tpo.: 1.14. 6a serie.
Reaparece	2	Barrio Nuevo	54	11	Or. Hermosilla	L. Orellana E.	1949	Ultimo (16.o) de Pomona en 1.200 con 53. Tpo.: 1.13 3|5.
6—2—5	3	Pretencioso .	54	1	G. Meneses	M. A. Valenzu.	2134	5.o de Madrecita en 1.500 con 50. Tpo.: 1.32 3|5. 6a. serie.
9—16	4	Quijotesco .	51	14	M. Torres	N. Peralta	2060	Ultimo (16.o) de Tejuelita en 1.400 con 53. Tpo.: 1.26. 6a. s.
6—10—11	5	Batuca . . .	53	15	L. Hevia	O. Becerra	2134	11a. de Madrecita en 1.500 con 50. Tpo.: 1.32 3|5. 6a. serie.
8—5	6	Nebucanita .	52	10	N. N.	E. Núñez	2133	5a. de Semilla en 1.500 con 53,6. Tpo.: 1.33 4|5. 7a. serie.
13	7	Aguilar . *	52	8	H. Vilches	S. Olivares	2133	13.o de Semilla en 1.500 con 53. Tpo.: 1.33 4|5. 7a. serie.
Reaparece	8	La Más Linda	52	17	F. Toro	J. Santos	1948	7a. de Siete Triunfos en 1.200 con 52. Tpo.: 1.15. 7a. s.
15	9	Pepe Grillo *	52	6	J. Barrios	M. Norambue.	1977	15.o de Beligerante en 1.500 con 50. Tpo.: 1.33 1|5. 6a. s.
1—1	10	Rubén . . .	52	2	J. Amestelly	P. Briones	2091	Ganó a Waltari en 1.200 con 52,6. Tpo.: 1.14 2|5. 10a. s.
13	11	Holocausto *	51	16	N. N.	D. Torres	1977	13.o de Beligerante en 1.500 con 49,2. Tpo.: 1.33 1|5. 6a. s.
Reaparece	12	Nibaldo . . .	51	5	E. González	R. Allen	1443	10.o de Doreta en 1.300 con 54. Tpo.: 1.19. 5a. serie. Club.
NO CORRE	13	Nortino . . .	51	7	U. Gaete	O. Jara	2113	NO CORRE. MANTUVO DOBLE INSCRIPCION.
2—3—1	14	Semilla . . .	51	9	L. García	R. Bernal G.	2133	Ganó a Rajah en 1.500 con 48. Tpo.: 1.33 4|5. 7a. serie.
Reaparece	15	Argelia . . .	50	12	D. Cerda	R. Maggi	1804	11a. de Edmund en 1.300 con 53. Tpo.: 1.19. 6a. serie.
Reaparece	16	Chinchorrito	50	3	L. Muñoz	Ed. Rodríguez	1135	6.o de Maruja en 1.000 con 53. Tpo.: 1.03 4|5. Handicap.
8—1—3	17	Salinita . . .	49	13	Héc. Pilar	I. Duque	2133	3a. de Semilla en 1.500 con 49. Tpo.: 1.33 4|5. 7a. serie.
12—10c—3c	18	Mitotero . . .	49	18	S. Escudero	L. H. Sorrel	2178	3.o de Orientador en 1.100 con 50,4. Tpo.: 1.05 2|5. 6a. s.

(PASA A LA PAGINA 25)

★CLUB HIPICO★

Domingo 29 de noviembre de 1964

NOTA.— Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— A las 12.30 horas.— 1.300 metros.— Condi cional.

11—7—10	1	Doménico . .	55	5	N. N.	D. Sandoval	2144	10º de Monina en 1.500 m. con 51 k. Tiempo: 1.31 2|5. C
8—3—2—5	2	El Escudo . *	55	1	E. Araya	O. Silva	2144	5º de Monina en 1.500 m. 53 k. Tiempo: 1.31 2|5. C
8—4—5—5	3	Holandesa . .	52	7	J. Salinas	J. Vial	2166	5º de Francis en 1.200 m. con 53 k. T.: 1.14. 6a. Club
5—17—6	4	Meriana . *	52	9	N. N.	L. Gajardo	2180	6º de Nopalera en 1.600 m. 48 k. 1.37 2|5. 6a. serie
8—8—9—4	5	Pimpollita	52	3	J. Duarte	P. Bagú	2180	4º de Nopalera en 1.600 m. 47 k. en 1.37 2|5. 6a.
15—9—7	6	Brocolo . .	50	6	F. Venegas	S. Alamos	2162	7º de Magistra len 1.200 m. 50 k. T.: 1.16. 12a.
2—2—3—8	6a	Rinalda . . .	47	4	A. Parra	S. Alamos	2161	8º de D. Noche en 1.200 m. 56 k. 1.16 3|5. 13a. s. C
0—11—13	7	Tiépolo .	50	8	F. Suárez	A. Carreño	2144	13º de Monina en 1.500 m. con 49 k. T.: 1.31 2|5. C
9—3—2—2	8	Luana . . . *	47	2	N. N.	En. Rodríguez	2144	2º de Monina en 1.500 m. con 47 k. Tiempo: 1.31 2|5. C

SEGUNDA CARRERA.— A las 12.58 horas.— 1.600 metros.— Condicio nal.— (Primera válida de la primera Apuesta Triple. Cierre a las 12.45 horas.)

8—18—11	1	Admiración	53	9	H. Pilar	A. Abarca	2137	11º de Magnifique en 1.500 m. 53 k. en 1.31 3|5. Cond.
3—3—2—2	2	Chatonada	53	5	J. Sepúlveda	M. Velarde	2137	2º de Magnifique en 1.500 m. con 49 k. T.: 1.31 3|5. C
10—15—14	3	Dolly Pen .	53	10	J. García	T. Bustos	2163	14º de Melocotonina en 1.400 m. 53 k. T.: 1.31 3|5. C
5—9—4—4	4	Doña Soledad	53	8	J. M. Aravena	J. Cavieres A.	2137	4º de Magnifique en 1.500 m. 53 k. T.: 1.28. Cond. C
7—10	5	Dugazón . .	53	6	P. Muñoz	J.B. Argagnon	2137	10º de Magnifique en 1.500 m. 53 k. T.: 1.31 3|5. C
8—8—3—9	6	Egida . . .	53	2	E. Guajardo	S. Fuentes	2137	9º de Magnifique en 1.500 m. 53 k. 1.31 3|5. Condic.
11—8	7	Epaulette . *	53	3	R. Jaque	R. Sn. Martín	2137	8º de Magnifique en 1.500 m. con 49 k. T.: 1.31 3|5. C
5—6	8	Jaranela	53	4	C. Pezoa	R. Allen	1231	6º de Muscarina en 1.600 m. 53 k. T.: 1.31 3|5. C
6—4—5—6	9	Mostacera .	53	11	J. Salinas	E. Bécar	2163	6º de Melocotonina en 1.400 m. con 52 k. T.: 1.44. Condic.
8—4—4—6	10	Tela . .	53	7	J. Duarte	J. Zúñiga	2101	6º de Citroneta en 1.200 m. con 53 k. 1.28. Cond. C
10—9—5	11	Venturera *	53	1	J. Araya	L. A. García	2137	5º de Magnifique en 1.500 m. con 49 k. T.: 1.12. Condic.

TERCERA CARRERA.— A las 13.27 horas.— 1.600 metros.— 4a. serie.— (Segunda válida de la Primera Apuesta Triple. Cierre a las 13.17 horas).— En esta carrera habrá juego a la DUPLA.

2—4—1—8	1	Perdurable .	57	8	E. Saavedra	F. 2º Chamoro	2186	8º de El Sembrador en 1.600 m. 47 k. 1.36 2|5 4a. serie
2—8—8—14	2	Molinero . .	55	1	L. García	E. Scaia	2135	14.o de Campari-Chiguayante en 1.500. 51 k. 1.31 1|5. 4a. C
7—3—1—5	3	Castelar . .	52	6	F. Toro	J. Suárez	2138	5º de Perdurable en 1.700 m. 51 k. T.: 1.43. 4a. serie
2—10—7	4	Muscarina *	52	2	E. Gajardo	J. M. Baeza	2136	7º de Rogaciano en 1.500 con 51 k. T.: 1.33. 5a. serie
7—2—1—6	4a	Lady Croner	51	7	S. Vera	J. M. Baeza	2138	6º de Perdurable en 1.700 m. 51 k. T.: 1.33. 5a. s. C
5—12—5	5	Que Valor .	50	5	N. N.	C. Pfau	2183	5º de Aikira en 1.600 m. con 48 k. T.: 1.43. 4a. serie
4—1—7—9	6	Royalera	49	3	R. Gatica	P. Bagú	2041	9º de Amitie en 1.800 m. con 53 k. T.: 1.37 2|5. 4a. serie
5—4—6—12	7	Bandoneón .	46	4	J. Duarte	R. Allen	2020	12º de Altunes en 1.900 m. con 51 k. T.: 1.50 2|5. 5a. serie

CUARTA CARRERA.— A las 13.56 horas: 1.100 metros.— Condicio nal.— (Tercera válida de la Primera Apuesta Triple, Cierre a las 13.46 horas).

13—7—17	1	Black	55	1	E. Saavedra	A. Breque	2139	17.o de Cacho Huacho en 1.100; con 54; en 1.05 2|5; Cond.
12—12—10	2	Bombay * ..	55	11	J. Cañete	J. Melero	1979	10.o de Secuaz en 1.000; con 53; en 1.01 3|5; condicional
11—13—8	3	Capitalista	55	8	P. Muñoz	V. Ramírez	2179	8.o de Pertonio en 1.500; con 55; tiempo 1.31 1|5; Condic.
7—3—4—6	4	Chadar	55	18	P. Ulloa	G. Sarmiento	1994	4.o de M. Olive en 1.300 con 52;; en 1.21; Condic.
15—18—13	5	Diálogo	55	10	J. Sepúlveda	J. Salas	2139	13.o de Caco Huacho en 1.100; con 51; en 1.05 2|5; Cond.
9—3—13—6	6	Disuelto * .	55	2	E. Araya	P. Bagú	2142	6.o de Temerario en 1.200; con 55; en 1.05 4|5; Condic.
8—15—6—10	7	Gambito . .	55	16	R. Jaque	J. Argagnon	2142	10.o de Temerario en 1.100; con 55; en 1.05; 4|5; Condic.
11—10	8	Molango ...	55	7	J. Castro	A. Bullezú	584	10.o de Gollywog en 1.200; con 55; tiempo 1.13 4|5; Cond.
13—11—15	9	Negus .. .	55	12	E. Peña	M. Amaya	2142	15.o de Temerario en 1.100; con 55; tiempo 1.05 4|5; Cond.
4—8—3—7	10	Nicholls ...	55	3	E. Guajardo	G. Urquidi	2125	7.o de Zoquete en 1.400; con 52; en 1.27 3|5; Cond. C
13—16—18	11	Olivar	55	14	V. Bravo	A. Gutiérrez	2142	18.o de Temerario en 1.100; con 51; en 1.05 4|5; Condic.
11—9—4	12	Parco	55	6	L. Fuentes	J. Chamorro	1599	4.o de Mon Cheri en 1.000; con 51; en 1.00 1|5; Condic.
15—14—14	13	P. Azabache	55	17	J. Escobar	F. Galleguillos	2179	14.o de Petronio en 1.500; con 55; en 1.31 3|5; Condic.
14—10—18	14	Punjab .. .	55	4	E. Salas	L. Gajardo	2139	18.o de Caco Huacho en 1.100; con 49; en 1.05 2|5; Cond.
10—10—12	15	Rascanio *	55	13	B. Campos	E. Bécar	2125	12.o de Zoquete en 1.400; con 56; en 1.27 3|5; Cond. C
2—4—2—2	16	Saturno ...	55	9	C. Pezoa	J. M. Baeza	2139	2.o de Caco Huacho en 1.100; con 55; tiempo 1.05 2|5; Cond.
3—3—13—12	17	Sh. Pink *	55	15	J. M. Aravena	J. Cavieres A.	2139	12.o de Caco Huacho en 1.100; con 55; en 1.05 2|5; Cond.
12—15—18	18	Titico	55	5	L. Aros	H. Galaz	2125	18.o de Zoquete en 1.400; con 54; en 1.27 3|5; Cond. C

QUINTA CARRERA.— A las 14.25 horas.— 1.600 metros.— Primera serie.

2—4—4—4	1	Canceta ..	55	4	P. Ulloa	G. Sarmiento	2143	4.o de F. Girl en 1.700; con 51; en 1.42 3|5; primera serie
1—3—6—13	2	Sorpasso * .	55	7	E. Saavedra	A. Breque	2147	13.o de Cónclave en 1.300; con 46; en 1.17; Carrera especial
6—1—1—3	3	Maquignon	54	1	F. Toro	A. Abarca	2186	3.o de El Sembrador en 1.600; con 56; en 1.36 2|5; 4.a
6—4—4—3	4	La Porfiada	51	5	C. Pezoa	C. Covarrubias	2043	3.o de Q. T. Cuesta en 1.300; con 45; en 1.17; 2.a
5—5—1—1	5	Ll. y Ríe * .	51	8	H. Pilar	A. Breque	2109	Ganó a Cayetano en 1.500; con 51; en 1.31; 4.a serie
2—2—4—1	6	Campari ...	50	6	E. Guajardo	G. Sarmiento	2135	Ganó en empate Moliné en 1.500; con 53; en 1.31 1|5; 4.a
4—1—7—3	7	Brunswick *	49	2	J. M. Aravena	J. Cavieres A.	2111	3.o de Maquignon en 1.500; con 52; en 1.30 2|5; 4.a serie
7—10—4—14	8	Port Said ..	45	3	S. Alcaide	M. Valenzuela	2131	14.o de Curioso en 1.500; con 45; tiempo 1.32; 3.a serie

SEXTA CARRERA.— A las 15.05 horas.— 1.100 metros.— Condicio nal.— (Primera válida de la Segunda Apuesta Triple, Cierre a las 14.50 horas).

3—3—7—2	1	Arpoador ..	55	1	C. Pezoa	C. Covarrubias	2068	2.o de O. Limpio en 1.200; con 55; en 1.11 4|5; Condicional
8—15—12	2	Basilicón ..	55	7	J. Cañete	T. Herrera	2067	12.o de Cuaruya en 1.200; con 51; en 1.11 2|5; Condicional
14	3	Caramanga	55	11	L. Toro	J. Maldonado	1981	14.o de Archias en 1.000; con 51; tiempo 1.00 1|5; Cond.
17	4	Chuquica. *	55	2	N. N.	J. M. Baeza	2142	17.o de Temerario en 1.100; con 55; en 1.05 4|5; Cond.
9—8—14	4a	) Lujo * ..	55	4	R. Parodi	J. M. Baeza	2104	14.o de Kimber en 1.600; con 55; en 1.36 3|5; Condicional
11—9—12	5	Dardanelos *	55	8	P. Muñoz	V. Ramírez	2068	12.o de O. Limpio en 1.200; con 55; en 1.11 4|5; Cond.
7—11—14	6	Demonio ..	55	12	L. Aros	M. Muñoz	2142	14.o de Temerario en 1.100; con 55; en 1.05 4|5; Condicional
9—9—5—14	7	Gruñón .. .	55	15	F. Venegas	E. Beuzanberg	2126	14.o de P. Oriental en 1.400, con 55; en 1.28; Cond. C
9—13—10	8	Intimate ..	55	3	N. N.	J. Salas	1800	10.o de Van Dyck en 1.100; con 55; tiempo: 1.06; Cond.
5—9—10—2	9	L. Arabia *	55	9	P. Ulloa	J. Castro R.	2142	2.o de Temerario en 1.100; con 55; tiempo: 1.0 4|5; Cond.
6—11—6—9	10	Lebu	55	13	E. Guajardo	Juan Melero	2142	9.o de Temerario en 1.100; con 55; tiempo: 1.0 4|5; Cond.
9—5—3—10	11	Lumaco ...	55	16	O. Castillo	G. Avila	2139	10.o de Caco Huacho en 1.100; con 53; en 1.05 2|5; Cond.
3—8—8—4	12	M. Patria .	55	18	J. Duarte	P. Bagú	2139	4.o de Caco Huacho en 1.100; con 5; en 1.05 2|5; Cond.
9—12—16	13	Pelé * ..	55	5	J. Sepúlveda	José Melero	2126	16.o de P. Oriental en 1.400; con 52; en 1.28; Condicional
9—17—3	14	Sarao	55	10	J. M. Aravena	J. Cavieres A.	2142	3.o de Temerario en 1.100; con 55; en 1.05 4|5; Condicional
8—9—2—11	15	Timbero ..	55	14	E. Araya	F. León	2142	5.o de Temerario en 1.100; con 55; en 1.05 4|5; Condicional
7—4—11—9	16	Timoleón * .	55	17	R. Jaque	R. López	2126	9.o de P. Oriental en 1.400; con 54; en 1.28; Cond. C
9—6—2—8	17	Tintín * ..	55	6	G. Jorquera	Alv. Breque	2142	8.o de Temerario en 1.100; con 55; en 1.05 4|5; Cond.

SEPTIMA CARRERA.— A las 15.35 horas.— 1.200 metros.— 6a. se rie.— (Primera válida para la Apuesta Triple. Cierre, a las 15.25 horas.)

7—5—10—7	1	Sweet Boy .	57	12	P. Ulloa	E. Rodríguez	2148	7.o de Barmaid en 1.200 mts. con 52. 1.11 3|5. 6a.
11—12—10	2	Bye Bye . .	56	6	M. Yáñez	M. Rendic	2178	10.o de Orientador en 1.100 mts. con 52. 1.05 2|5. 6a.
16—11—11	3	Golondrón .	56	18	J. García	P. Inda	2145	2.o de Delirio en 1.200 mts. con 52. 1.12 2|5. 7a.
5—2—4—2	4	Suzy Beny .	55	11	C. Pezoa	P. Valderrama	2172	11.o de Mi Cholita en 1.200 mts. con 52. 1.14. 6a.
11—2—2—7	5	Pretoria . .	54	5	J. Baeza	S. González	2145	7.o de Delirio en 1.200 mts. con 54. 1.12 2|5. 7a.
12—6—17	6	Match . . .	52	17	E. Guajardo	V. Ramírez	2180	17.o de Nopalera en 1.600 mts. con 49. 1.37 3|5. 6a.
12—9—10	7	Rectángulo *	51	10	E. Peña	E. Rodríguez	2145	20.o de Delirio en 1.200 mts. con 51. 1.12 2|5. 7a. serie
2—6—13—8	8	Desolado . .	50	16	F. Venegas	S. Fuentes	2145	8.o de Delirio en 1.200 mts. con 50. 1.12 2|5. 7a.
11—3—13	9	H. Segundo .	50	4	O. 2.o Castillo	G. de la Cerda	2145	13.o de Delirio en 1.200 mts. con 50. 1.12 2|5. 7a.
6—4—9—8	10	Seriedad . .	50	9	F. Toro	J. Vial	2058	8.o de Salinita en 1.400 mts. con 53. 1.27 2|5. 8a.
4—10—5	11	Trueno . . .	49	15	A. Farías	E. Barticevic	2165	5.o de Aplicación en 1.200 mts. con 50. 1.14. 10a. serie
12—13—14	12	Diversión . .	48	3	L. Toro	P. Fuentes	1721	14.o de Alkira en 1.600 mts. con 47. 1.40. 6a. serie
10—7—3—8	13	M. Vanna .	47	14	F. Meneses	A. Vodanovic	2165	8.o de Magistral en 1.200 mts. con 54. 1.16. 12a.
11—16—15	14	Apenado . .	46	8	J. Mendoza	J. Rodríguez	2072	15.o de El Parásito en 1.100 mts. con 49. 1.05 1|5. 7a.
5—5—12—3	15	Cosenza . .	46	2	A. Parra	P. Briones	2162	3.o de Magistral en 1.200 mts. con 51. 1.16. 12a. serie
14—13—15	16	Sagaz . . .	46	13	G. Fernández	R. Silva	2145	5.o de Delirio en 1.200 mts. con 45. 1.12 2|5. 7a. serie
11—7—9	17	La Tucana .	45	7	L. Caroca	L. Santos	2145	9.o de Delirio en 1.200 mts. con 45. 1.12 2|5. 7a.
8—7—12—9	18	Petisa . . .	45	1	J. Salinas	E. Bécar	2163	9.o de Magistral en 1.200 mts. con 52. 1.16. 12a.

OCTAVA CARRERA.— A las 16.05 horas.— 1.200 metros.— 4a. serie. — (Segunda válida para la segunda Apuesta Triple. Cierre, a las 15.55 horas.)

9—13—10	1	Pegaso . . .	55	5	N. N.		1421	13.o de Watusy en 1.100 mts. con 47. 1.06 3|5. 3a.
13—13	2	Despierto .	53	12	J. Cañete	J. Suárez	2092	13.o de Polar en 1.200 mts. cos 21. 1.12 2|5. 3a. serie
13—4—13	3	Tabaola . .	53	1	F. Toro	A. Muscatt	2146	2.o de Amaestrado en 1.200 mts. con 47. 1.10 4|5. 3a.
7—2—3—2	4	Acreditado .	52	11	G. Jorquera	A. Bullezú	2187	3.o de Lady Hiss en 1.100 mts. con 51. 1.04 3|5. 3a.
12—3—1—3	5	Decadrón .	52	7	H. Pilar	A. Castro	2146	9.o de Amaestrado en 1.200 mts. con 48. 1.10 4|5. 3a.
1—15—9—9	6	Esteri * . .	51	9	E. Guajardo	D. Miranda	2187	4.o de Lady Hiss eo 1.100 mts. con 51. 1.04 3|5. 3a.
1—2—5	7	Florica * . .	51	2	N. N.	A. Abarca	2060	5.o de Botnia en 1.500 mts. con 50. 1.30 2|5. 3a.
10—17—4	7a	Naushell . .	48	4	F. Meneses	J. Inda	1962	13.o de Espacial en 1.000 mts. con 54. 0.59. 4a. serie
6—9—3—13	8	Pericansia *	50	3	J. M. Aravena	J. Inda	2135	12.o de Campari en 1.500 mts. con 54. 1.31 3|5. 4a.
4—8—5—12	9	D. Fugata .	49	10	J. Duarte	A. Breque V.	2187	8.o de Lady Hiss en 1.100 mts. con 49. 1.04 3|5. 3a.
7—11—8	10	Cotileo . . .	48	6	L. Caroca	G. Sarmiento	2150	12.o de Terad en 1.200 mts. con 53. 1.11. 4a. serie
3—7—1—12	11	Boreas * . .	47	8	R. Gatica	D. Sandoval		

NOVENA CARRERA.— A las 16.35 horas.— 2.200 metros.— Clásico.— (Segunda válida para la Apuesta Doble. Cierre, a las 16.25 horas.)

Reaparece	1	Burgalat . .	61	10	P. Ulloa	A. Valdés	1440	Ganó a Numen en 1.600 mts. son 56. 1.38. Car.
5—2—8—5—	2	Félix . . .	55	1	E. Guajardo	A. Breque V.	2141	3.o de M. Paquin en 2.400 mts. con 54. 2.09 4|5.
6—5—7—5—	3	Raspador . .	55	13	E. Araya	J. B. Argagnon	2143	5.o de F. Girl en 1.700 mts. con 57. 1.42 3|5. 1a. serie
7—2—6—6—	4	Palmito .	53	8	F. Toro	L. Contreras A.	2141	2.o de M. Paquin en 2.400 mts. con 52. 2.29 4|5. Handicap
6—5—8—1—	5	M. Paquin .	52	7	C. Pezoa	J. M. Baeza	2141	Ganó a Silvinho en 2.400 mts. con 45. 2.29 4|5. Handicap
4—8—3—2—	6	Silvinho . .	52	6	N. N.	M. Velarde	2141	2.o de M. Paquin en 2.400 mts. con 47. 2.29 4|5. Handicap
9—7—6—5—	7	Dionisio . .	51	9	G. Jorquera	H. Cisternas	2071	6.o de Corcoveador en 2.000 mts. con 55. 2.03 3|5. 3a.
7—3—6—3—	8	Chiaroscuro	50	2	S. Vera	J. M. Baeza	1954	3.o de Páramo en 2.000 mts. con 55. 2.04. Condicional
1—2—8—3—	9	Kurt * . .	50	5	H. Pilar	G. Sarmiento	2143	3.o de F. Girl en 1.100 mts. con 52. 1.42 3|5. 1a. serie
10—7—6—	10	Quel Fou .	50	11	F. Venegas	S. Fuentes	2181	6.o de Burlanoff en 3.200 mts. con 61. 3.26. Clásico
1—6—7—4—	11	Demagogo .	48	3	F. Meneses	F. León	2141	4.o de M. Paquin en 2.400 mts. con 48. 2.29 4|5. Handicap
9—3—7—2—	12	Marietta * .	47	4	J. M. Aravena	L. Santos	2143	2.o de F. Girl en 1.700 mts. con 49. 1.42 3|5. 1a. serie
4—1—4—4—	13	Recidiva . .	47	12	R. Gatica	J. Chamorro	2106	4.o de Secoya en 1.600 mts. con 61. 1.36 3|5. Clásico

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros. — A las 17.05 horas.— 4a. Serie.— (Tercera Válida de la Segunda Apuesta Triple.— Cierre a las 16.55 horas).

8—7—7—5—	1	Detita . . .	54	4	E. Araya	E. Inda	2150	5.o de Terad 1.200 con 53 kls. T. 1.11; 4a. serie
2—1—1—	2	Mimo * . .	54	9	E. Guajardo	J. Inda	2151	GANO a C. Claro en 1.200 con 53 kls. T. 1.11; 5a.
3—5—10—	2a	Persépolis .	52	2	M. Ramírez	J. Inda	2150	10.o de Terad 1.200 con 52 kls. T. 1.11; 4a. serie
10—9—12—	3a	Seduisante	54	12	J. Castro	J. Argagnon	1962	12.o de Espacial 1.000 con 51 kls. T. 0.59; 4a. serie
13—15—17—	4	Paidahue . .	53	3	J. Duarte	O. Silva	2131	17.o de Curioso 1.500 con 54 kls. T. 1.32; 3a. Cl.
15—14—12—	5	Satsuma . .	53	5	R. Jaque	D. Sandoval	2012	12.o de Bujara 1.200 con 51 kls. T. 1.14; 4a. serie
2—3—1—6—	6	M. Paola . .	52	10	C. Pezoa	J. Castro R.	2150	6.o de Terad en 1.200 con 51 kls. T. 1.11; 4a. serie
4—7—1—6—	7	La Pirula .	51	6	F. Toro	G. Sarmiento	2073	6.o de Quimperle 1.1000 con 48 kls. T. 1.04 3|5; 4a.
9—14—10—	8	Carnavalada	50	13	J. Baeza	E. Inda S.	2109	10.o de Ll. y Ríe en 1.500 con 52 kls. T. 1.31; 4a.
16—5—6—	9	Doraya . . .	50	1	P. Muñoz	J. Salas	2149	6.o de Guaruya 1.200 con 54 kls. T. 1.11 1|5; 5a.
4—10—5—	10	Niso	50	7	S. Vera	J. Cavieres A	2065	5.o de Salazar 1.100 con 54 kls. T. 1.04 2|5; condicional
7—4—2—2—	11	Ematina . .	48	11	H. Pilar	L. Espinoza	2149	2.o de Guaruya 1.200 con 49 kls. T. 1.11 1|5; 5a. serie
2—11—9—	12	Nastacia . .	48	8	J. M. Aravena	A. Valdés	2024	9.o de Boreas 1.200 con 51 kls. T. 1.11 2|5; 4a. serie

UNDECIMA CARRERA.— 2.000 metros.— A las 17.35 horas.— 4a. Serie.

2—2—11—	1	Fantástico *	58	1	M. Yáñez	L. Herrera	2186	11.o de Sembrador 1.600 con 52 kls. en 1.36 2|5; 4a.
6—10—3—	2	Nitos . . .	57	6	R. Parodi	J. M. Baeza	2138	3.o de Perdurable en 1.700 con 58 kls. T. 1.43; 4a.
6—1—10—	3	Fair Maid *	55	9	L. Espinoza	L. Espinoza	2111	10.o de Maquignon 1.500 con 50 kls. T. 1.30 2|5; 4a.
6—14—2—	4	Solterito .	55	12	P. Ulloa	F. Jacial	2138	2.o de Perdurable 1.700 con 55 kls. T. 1.43; 4a. serie
16—4—15—	5	Fascination .	53	2	E. Guajardo	G. Urquidi	2135	15.o de Campari 1.5000 con 54 kls. T. 1.31 1|5; 4a. serie
3—7—3—	6	Caracal . .	51	7	C. Pezoa	F. León	2183	3.o de Aikira 1.600 con 51 kls. T. 1.37 3|5; 4a. serie
13—15—8—	7	Trentón .	49	10	E. Peña	E. Rodríguez	2183	8.o de Aikiar 1.600 con 50 kls. T. 1.37 3|5; 4a. serie
9—3—3—7—	8	Quilquilco *	48	3	S. Vera	O. Silva	2183	7.o de Aikira 1.600 con 49 kls. T. 1.37; 5a. serie
5—2—7—1—	9	Vandolena .	48	8	J. Salinas	E. Bécar	2188	GANO a Bernis 1.600 con 48 kls. en 1.31 1|5; cond.
8—3—3—1—	10	Petronio .	47	11	J. M. Aravena	P. Bagú	2179	GANO a Rucapequén 1.500 con 55 kls. T. 1.43; 4a. serie
9—2—3—8—	11	Lucanor . .	46	13	R. Gatica	S. Gajardo	2138	8.o de Perdurable 1.700 con 48 kls. T. 1.37; 5a. serie
4—2—5—9—	12	Sahumerio .	46	4	N. N.	V. A. Polanco	2188	9.o de Vandolena 1.600 con 55 kls. T. 1.43; 4a. serie
2—4—4—9—	13	Niteroi . .	45	5	L. Caroca	L. Santos	2138	9.o de Perdurable 1.700 con 4 6kls. T.

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 18.05 horas.— 5a. Serie.

13—10—11—	1	Callín * . .	55	6	N. N.	E. Inda S.	2036	9.o de M. Soleada 1.000 con 53 kls. T. 0.59 3|5; condicional
1—	2	C. Huacho *	54	3	E. Araya	F. León	2139	GANO a Saturno 1.100 con 51 kls. T. 1.05 2|5; condicional
9—4—9—5—	3	Hill Peter .	54	10	M. Ramírez	E. Inda	2149	5.o de Guaruya 1.200 con 53 kls. T. 1.11 3|5; 5a. serie
3—3—16—	4	Congo * . .	53	7	E. Peña	L. Santos	2047	16.o de Maquignon 1.300 con 47 kls. en 1.17 1|5; 4a.
1—12—7—	5	Capitano . .	52	2	G. Jorquera	L. A. García	1639	7.o de Naucino 1.100 con 56 kls. en 1.08 3|5; condicional
9—5—2—5—	6	Bárbaro . .	51	8	H. Pilar	J. Melero	2151	5.o de Mimo 1.200 con 54 kls. T. 1.11; 5a. serie
2—1—14—	7	Bravura . .	51	1	N. N.	L. Espinoza	2027	14.o de N. Verde 1.200 con 54 kls. T. 1.11; 5a. serie
4—4—7—3—	8	Cuchilla . .	51	13	N. N.	E. Castillo	2151	3.o de Terad 1.200 con 52 kls. T. 1.11; 5a. serie
8—1—2—2—	9	El Parásito .	51	9	Edo. Suárez	A. Carreño	2182	2.o de Albricias en 1.100 con 5 2kls. en 1.05 2|5; 5a.
13—7—7—	10	Tomyris . .	51	11	J. Baeza	P. Bagú	2149	7.o de Guaruya 1.200 con 50 kls. T. 1.11 1|5; 5a. serie
1—3—2—4—	11	G. Poupee .	50	5	S. Vera	J. Cavieres A.	2149	4.o de Guaruya 1.200 con 4 7kls. T. 1.11 1|5; 5a. serie
12—6—9—	12	O. Negro . .	50	12	H. Basay	M. Rendic	2096	9.o de Ballentain .200 con 54 kls. T. 1.14 2|5; 6a. Cl.
3—2—2—1—	13	R. de Trébol	48	14	R. Jaque	G. Urquidi	2102	GANO a Chatonada 1.200 con 53 kls. T. 1.11 1|5; condicional
No corre	14	Nortino . . .	47	4	No corre	O. Jara		No corre: Mantuvo doble inscripción.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 18.45 horas. — 5a. Serie.

3—2—6—1—	1	Barmaid . .	57	4	E. Guajardo	J. Melero	2148	GANO a El Parásito 1.200 con 54 kls. en 1.11 3|5; 6a. serie
15—7—12—	2	Osnabal . . .	55	9	E. Araya	F. León	2151	12.o de Mimo 1.200 con 54 kls. T. 1.11; 5a. ser.
14—4—1—	3	Orientador .	54	3	F. Meneses	L. Gajardo	2178	GANO a Giambellina 1.100 con 49 kls. T. 1.05 2|5; 6a. Cl.
2—2—6—7—	4	Hill Love . .	53	13	E. Naranjo	R. Parra	2100	7.o de N. Rico 1.200 con 50 kls. en 1.13 3|5; 5a. serie
5—6—13—	5	Parece . . .	53	2	F. Venegas	S. Fuentes	2182	15.o de Albricias 1.100 con 52 kls. T. 1.05 2|5; 5a. ser.
7—7—1—4—	6	Copetín . . .	52	8	F. Toro	G. Sarmiento	2118	4.o de Tunis 1.400 con 5 2kls. T. 1.25 1|5; Sporting.
13—11—0—	7	Fausto . . .	52	14	J. Salinas	A. Ramírez	2174	9.o de Gigur 1.200 con 51 kls. T. 1.13 2|5; 5a. ser.
4—4—9—4—	8	Molinda . . .	52	1	C. Pezoa	A. Breque V.	2151	4.o de Terad 1.200 con 49 kls. T. 1.11; 5a. serie
6—10—10—	9	Negelia . . .	52	12	J. García	A. Valdés	2114	10.o de Missiva en 1.000 con 54 kls. T. 0.58 4|5; 6a. serie
4—1—10—	10	O. Limpio *	52	7	M. Ramírez	E. Inda	2151	10.o de Mimo 1.200 con 51 kls. T. 1.1; 5a. ser.
6—1—13—	11	Agricultora .	50	11	G. Jorquera	H. Cisternas	2188	13.o de Vandolena 1.600 con 50 kls. T. 1.37 3|5; 6a. serie
4—3—1—5	12	Paciencia * .	49	6	J. M. Aravena	J. Cavieres A	2148	5.o de Barmaid 1.200 con 52 kls. T. 1.11 3|5; condicional
2—12—1—	13	Citroneta . .	48	5	R. Jaque	D. Sandoval	2101	GANO a D. Rose 1.200 con 49 kls. T. 1.12; 5a. ser.
13—7—13—	14	Ocelote . .	48	10	Edo. Suárez	S. González	2113	13.o de Canteras 1.500 con 48 kls. T. 1.31; 5a. ser.

Gauchesco no Correrá el Gran Premio

Se efectuó sorteo del orden de partida. • ¿Delicado, Párrafo? • Hoy llega Black Satin desde Viña del Mar. • Maporal, en gran estado. • Otras novedades del importante clásico que se efectúa el domingo en el Hipódromo Chile.

Se efectuó el sorteo de orden de partida de los competidores del Gran Premio Hipódromo Chile, pero antes de efectuarlo hubo ya una sorpresa: no se ratificó la inscripción de Gauchesco. Y se conocieron otras: por ejemplo, que Párrafo estaba delicado, que Maporal dejó contento a su preparador con un apronte que a los técnicos palmeños no gustó, y que Black Satin llega hoy de Viña del Mar. Pero veamos qué pasó en detalle con todas estas noticias:

EL SORTEO

Hubo nerviosismo al efectuarse el sorteo. Ningún interesado, pero sí otros preparadores. Prácticamente desde este momento, comienza a correrse la carrera. Los preparadores se juntan a diario con los jinetes y ambos sacan cálculos, y basados en el "numerito" del cajón, trazan su plan de carrera. Algunos, los que se conocen el "óvalo" al dedillo, ya saben por qué parte de la cancha deberán correr, para sacarle más provecho a sus cabalgaduras. No es novedad, ya que los extranjeros siempre recorren la pista a pie, para cerciorarse de los más ínfimos detalles. Así lo hizo IRINEO LEGUISAMO, con ocasión de venir a nuestro país a correr el Gran Premio Internacional del año 1962, cuando resultó vencedor con SOBRESALTO. En aquella ocasión, sortearon el "1", pero encontraron la fórmula precisa para evitar contratiempos. ¿Qué ocurrirá este domingo? La incógnita persiste y el Hipódromo Chile, se hará estrecho, como en aquella ocasión del año 62, para ver una carrera que promete ser sensacional y no pecamos en decir que es LA CARRERA DEL AÑO.

EL CAMPEON EN GRAN FORMA

MAPORAL, el crack de la "nueva ola", llegará a la contienda con una sola "contra", la de no haber corrido nunca en esta pista. No falta, quien afirme que el Hipódromo Chile, es tumba de cracks y caballos que realizaron brillante campaña en otras canchas, cayerón sin pena ni gloria en la pista palmeña". El pupilo de Jorge Inda se ha visto muy tranquilo en el "automático" y sus cotejos, que han sido a voluntad, salvo uno en 1.400 metros, demuestran que el ganador de "El Ensayo", no extrañará la cancha. Todas las precauciones se han tomado y Sergio Vera, diariamente, a las 5.30 de la mañana, sale a galopar al cuasi-invicto hijo de Calificado.

EL CASO DE GAUCHESCO

El domingo 15 de noviembre, Gauchesco se impuso en los 1.500 metros del P.º Guatemala. Lo fácil de su triunfo y el tiempo empleado, decidieron que uno de sus propietarios contara, en rueda de amigos, y al recibir el trofeo, en el palco del Directorio, que el hijo de El Gaucho tomaría parte en el Gran Premio Hipódromo Chile. Su entrenador manifestó a la prensa que nada se podía adelantar hasta que no trabajara el caballo en distancias largas, ya que, hasta esa fecha, sólo había triunfado en pruebas de 1.200 y 1.500 metros. Ello ocurrió el lunes, muy de madrugada, y su apronte no satisfizo a su entrenador, que optó por no ser de la partida. Dos horas más tarde, cambió de opinión, y el defensor del Stud "Temple" fue inscrito, pese a que su apronte no le gustó. Uno de sus dueños había insistido ante Julio Castro Ruiz, y dio como razón que era la última carrera que correría en Chile, ya que otro socio, en Estados Unidos, esperaba al caballo para que continuara por esos lados su campaña. Ayer, al cierre de las inscripciones, sorprendió el retiro del mulato, del Gran Premio, y en ello, estamos seguros, prevaleció el criterio de su preparador, que, indudablemente, entiende mucho más de carreras que sus propietarios, que se dejaron llevar por un entusiasmo desmedido.

HOY LLEGA BLACK SATIN

JOSE MIGUEL ARAVENA viajó el domingo, en la tarde, a Viña del Mar. El lunes, a muy temprana hora, trabajó al pupilo de Delfín Bernal, en la pista de arena del Sporting. Su trabajo dejó ampliamente satisfechos a sus allegados, porque la pista de trabajos de ese hipódromo es muchísimo más pesada que la del Hipódromo Chile, y también porque el hijo de Empire ha ratificado ser buen arenero. Hoy llegará a la capital, y de seguro se albergará en el corral de Juan Bernal. El viernes realizará su último cotejo.

JUSTICIERO

No había seguridad si el pupilo de Enrique Vidal realizaría su último cotejo hoy o mañana de madrugada. Enrique Araya esperaba un llamado de Viña del Mar, para saber hora y día del cotejo. El hijo de Jardiniere, que sorteó muy buena partida, es el ejemplar que muchos esperan repita la gracia de MINUE, que los años 1925 y 1926 ganó este premio, o la de BACHILLER II, que en los años 1946 y 1947 se adjudicó tan importante evento. La diferencia está en que el pupilo de Enrique Vidal deberá otorgar 7 kilos a los machos de 3 años, y 10 kilos a la única hembra, Malhoa.

¿DELICADO, PARRAFO?

PARRAFO ha trabajado muy bien en la arena del Hipódromo Chile. El lunes realizó un buen cotejo, y su entrenador decidió que mañana, una vez que apronte por última vez, antes de la carrera, se quede en el corral del entrenador palmeño, Hernando González, hombre de mucha confianza. El motivo es que César Covarrubias ha notado que el hijo de Paresa, parece marearse con el viaje en camión hasta el Hipódromo Chile. Para salir de dudas, lo dejará por esos lados, para que el caballo se ambiente más. Sin embargo, trascendió, por el correo de las brujas, que el pensionista del Stud "Army and Navy" habría quedado delicado después de su cotejo, y tanto es así, que algunos no vacilan en decir que no será de la partida. Son "secretos" que circulan en el ambiente, y que sólo consiguen aumentar la incertidumbre.

Lontananza debe ganar en V. del Mar

Programa extraordinario habrá hoy en el Sporting Club con transmisión al Club Hípico de Santiago

Un programa extraordinario a beneficio del Hospital de Niños de Valparaíso se efectuará esta tarde en el Sporting Club, con transmisión al Club Hípico de Santiago. El programa se iniciará a las 14,45 horas y está formado por ocho competencias. La prueba principal es un handicap ascendente sobre la distancia de 1.700 metros en que participarán los siguientes competidores:

ANSIOSO, 58 (G. Saavedra).— Sexto de Muzhnieks en su última con 46 kilos. Se disparará a la delantera como es su modalidad, pero los kilos serán su peor enemigo.

MARDITO, 55 (N. Bravo).— Ultimo de Bío Bío en 2.000 metros. Mucho tendría que mejorar para vencer en esta competencia.

KRUPP, 54 (A. Naranjo).— Tercero de Bío Bío, en su última. Ha mejorado mucho en Viña del Mar el hijo de Chateau Yquem. Llega bien al recorrido y va bien montado.

LONTANANZA, 53 (C. Astorga).— Perdió injustamente ante Chumilla en su anterior. En esta misma distancia se adjudicó el Clásico "Sociedad de Criadores de Viña del Mar", y con este mismo jockey. Defenderá nuestro pronóstico la pupila de Humberto Alcántara.

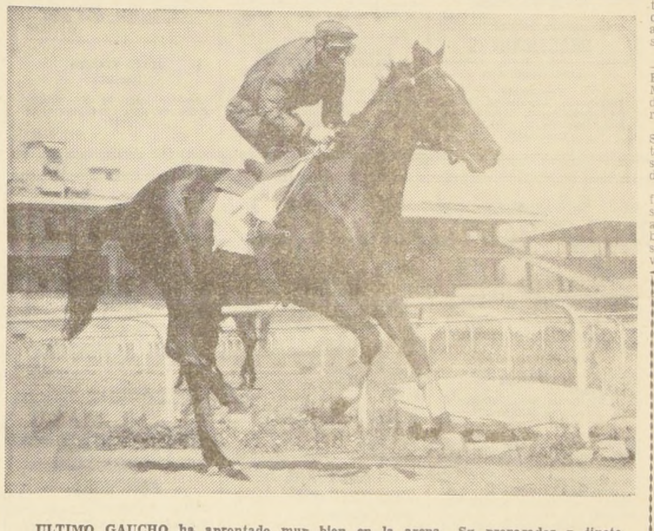
PICCOLINO, 52 (S. Azócar). — Remató en el 11.o lugar en la ganada por Caso Raro en 1.500 metros. Si encontrase pista un poco blanda sería un bravo rival.

YUPANQUI, 52 (E. Naranjo).— El veterano hijo de Taranto en su última llegó cuarto de Bío Bío sorprendiendo a sus allegados. Llega bien al recorrido y podría ser la sorpresa en esta carrera.

BULL FINCH, 48 (J. Parra). — Reaparece el hijo de Burn Brown en manos de Manuel Maira. Llega bien al recorrido y ha figurado con mejores rivales.

LUZON, 46 (E. Suárez). — Séptimo de Tunis en 1.400 metros. Muy difícil se le presenta el compromiso al pupilo de Carlos Muñoz E.

NOE, 45 (L. Yáñez).— En forma muy holgada se impuso el domingo en 1.500 metros a Tunís y Barítono. Llega bien a la distancia y si no siente la carrera del domingo venderá muy cara su derrota.



ULTIMO GAUCHO ha aprontado muy bien en la arena. Su preparador y jinete Luis Espinoza ha quedado muy satisfecho con sus trabajos y puede ser una de las sorpresas del Gran Premio.

EL SORTEO DE PARTIDA

Se efectuó el sorteo del orden de partida de los competidores del Gran Premio Hipódromo Chile. Quedó así:

EDUCANDO	7
JUSTICIERO	2
PARRAFO	1
ULTIMO GAUCHO	6
BLACK SATIN	4
MAPORAL	5
PARAMO	8
YUMBEL	9
MALHOA	3



JOSE M. ARAVENA, buen jinete liviano, dirigirá a Black Satin en el Gran Premio. El caballo viñamarino llegará hoy a Santiago.

Pronósticos de la Prensa (Valparaíso Sporting Club)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera
LA NACION	Mendicante Pistolina Bastonada	Calandria Gol y Gol Zarpada	Pto. Nuevo Mira Ríos Arponista	Lontananza Krupp Noé	El Beni Calabrés Chumilla	Tapón Maruja Escorpión	Lombardero They're Off Siña	Maravillado Manifiesto Bon Voyage
GOLPE	Mendicante Pistolina Bastonada	Calandria Zarpada Gol y Gol	Pto. Nuevo Arponista Mira Ríos	Lontananza Krupp Noé	Chumilla El Beni Calabrés	Maruja Tapón Mister Burn	They're Off Lombardero Siña	Maravillado Atractiva Bon Voyage
LA SEGUNDA	Mendicante Bastonada Noa Noa	Calandria Gol y Gol Paredón	Arponista Pto. Nuevo Elisabethville	Noé Mardito Krupp	Nerone Falcato El Beni	Maruja Tapón Mister Burn	Ventisca Siña Poesie	Bon Voyage Colérico Gentillesse
LA ESTRELLA	Indiano Mendicante Antumilla	Estrella Calandria Ava Gardner	Mira Ríos Vim Rose Arponista	Lontananza Noé Krupp	El Beni Chumilla Nerone	Maruja Tapón Mister Burn	Ventisca Siña They're Off	Maravillado Bon Voyage M. Olive

Valparaíso Sporting Club

Miércoles 25 de noviembre de 1964

PARA JUGAR EN VIÑA DEL MAR

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 18—28.— A las 14.45 horas.

4—5—3—3	1	Mendicante	56	5	G. Saavedra	O. Castillo
—0—0—0	2	Indiano	53	13	L. Duque	O. Castillo
—0—0—0	3	A. Mundos	54	6	E. Naranjo	R. Bernal
—0—0—0	4	B. Sombra	53	3	C. Jorquera	S. Fuentes
—0—0—0	5	Mancera	53	10	A. Hughes	L. Valle
—6—6—3	6	Bastonada	52	7	R. Arredondo	G. Avila
—0—0—0	7	Catalán	52	4	L. Vásquez	F. Galleguillos
— — —	8	Noa Noa	52	14	E. Vásquez	A. Martínez
—0—4—5	9	Antumilla	50	2	J. Miranda	R. Saavedra
—5—0—0	10	Barriguita	50	1	S. Azócar	F. Parisi
Reaparece	11	Cecilia Ida	46	9	P. Hernández	F. Parisi
—0—0—0	12	Lloroncito	47	12	J. Bórquez	J. Manríquez
Reaparece	13	Pistolina	47	8	L. Yáñez	I. Saavedra
—0—0—5	14	Welfare	46	11	J. Parra	E. Vidal

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 29—34.— A las 15.15 horas.

— — —	1	Paredón	60	5	L. Mejías	H. Garretón
—5—2—4	2	Ava Gardner	54	10	L. A. Salas	M. Maira
—2—2—2	3	Calandria	53	4	E. Frías	H. Alcántara
Reaparece	4	Rumor	53	1	J. Borquez	R. Bernal
Reaparece	5	Zarpada	53	9	S. Benavides	O. Castillo
—5—6—0	6	Gol y Gol	52	8	L. Yáñez	R. Saavedra
—6—0—6	7	Lunik	49	2	E. Wastavino	R. Saavedra
—0—0—4	8	Chaqueta	51	3	C. Jorquera	F. Castro C.
—0—0—0	9	Sogaval	51	7	J. Monardes	D. Alvarez
—0—0—0	10	Estrella	50	6	V. Lobos	O. Urbina

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 36—40.— A las 15.45 horas.

—0—5—1	1	Pto. Nuevo	55	12	R. Arredondo	J. Arenas
—3—0—1	2	Arponista	54	11	S. Azócar	H. Jara
—4—1—5	3	Marco A.	54	9	E. Romero	O. Urbina
— — —0	4	Real Jalea	54	8	L. Vásquez	D. Alvarez
—0—0—0	5	Journée	53	1	J. Manríquez	F. Castro C.
—0—5—0	6	Vim Rose	52	10	L. Yáñez	F. Castro C.
—0—2—6	7	Mira Ríos	53	2	A. Naranjo	F. Parisi
—0—0—2	8	Elizabetville	52	14	E. Naranjo	E. Vidal
— — —0	9	Pompello	52	4	A. Hughes	M. Maira
—0—0—0	10	Tontona	52	7	S. Arellano	L. Alvarez B.
— —0—3	11	Apicra	51	13	E. Wastavino	R. Saavedra
—0—0—0	12	Belmondo	51	3	J. Parra	U. Bravo
—1—6—0	13	Big Flower	51	6	D. Ahumada	H. Navarro
— — —5	14	Loco Mundo	51	5	E. Vásquez	A. Martínez

CUARTA CARRERA.— 1.700 metros.— Handicap.— A las 16.20 horas.— Primera válida para la Apuesta Doble).

—2—2—6	1	Ansioso	58	4	G. Saavedra	L. Vásquez
—4—3—0	2	Mardito	56	9	N. Bravo	U. Bravo
—1—0—3	3	Krupp	55	3	A. Naranjo	F. Galleguillos
—1—1—2	4	Lontananza	53	6	C. Astorga	H. Alcántara
—0—0—0	5	Piccolino	52	2	S. Azócar	H. Jara
—3—0—0	6	Yupanqui	52	7	E. Naranjo	F. Parisi
—0—0—4	7	Bull Finch	48	8	J. Parra	M. Maira
—3—0—0	8	Luzón	46	1	E. Suárez	C. Muñoz
— — —	9	Noé	45	5	L. Yáñez	H. Navarro

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap.— A las 16.55 horas.— Primera válida para la Apuesta Triple).

Reaparece	1	Ava	58	7	A. Naranjo	R. Carvajal
—0—0—0	2	Piruncho	55	2	E. Romero	L. Romero
—5—5—0	3	Busca	53	8	E. Muñoz	M. Maira
—4—6—0	4	Platino	51	6	J. Parra	M. Maira
—1—3—1	4	El Beni	53	1	S. Azócar	G. Mancilla
—3—4—1	6	Falcato	53	3	C. Astorga	G. Sarmiento
Reaparece	7	Calabrés	51	11	E. Vásquez	O. Urbina
—6—6—0	8	Itata	50	5	E. Suárez	C. Muñoz E.
—2—1—2	9	Nerone	48	4	J. Monardes	E. Vidal
—1—1—1	10	Chumilla	46	9	P. Hernández	U. Bravo
—6—0—0	11	Don Quijote	46	10	C. Jorquera	F. Castro C.

SEXTA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 40—47.— A las 17.30 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble).

—3—4—5	1	Ivonne	55	3	E. Naranjo	R. Carvajal
—4—0—0	2	Nina Ricci	55	5	C. Astorga	G. Sarmiento
—3—4—1	3	Escorpión	54	8	J. Monardes	O. Leiva
—4—4—2	4	Maruja	54	1	G. Saavedra	H. Jara
—3—1—6	5	Rufián	54	12	H. Obregón	F. Castro C.
—3—3—6	6	Becquer	53	11	E. Romero	M. Maira
—0—5—6	7	Respaldo	52	10	E. Muñoz	M. Maira
—2—0—0	8	Aló Aló	52	6	S. Azócar	L. Romero
—0—0—0	9	Flor de Ulmo	52	7	A. Hughes	L. Valle
—5—5—1	10	M Burn	51	13	J. Miranda	O. Urbina
—6—0—3	11	Tapón	51	9	N. Bravo	U. Bravo
—3—0—0	12	Colmao	50	14	P. Hernández	F. Parisi
—5—0—0	13	Paracelso	50	2	E. Vásquez	L. Alvarez B.
Reaparece	14	Chams	48	4	J. Parra	D. Bernal

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 48—57.— A las 18.05 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple).

— —0—1	1	T. Off	56	6	G. Saavedra	D. Alvarez
—0—0—0	2	Ll. Llinqui	53	1	C. Astorga	G. Sarmiento
—0—3—5	3	Aldi La	52	2	N. N.	E. Vidal
—0—0—0	4	Incaico	52	5	H. Obregón	E. González
—1—2—0	5	Poesie	52	11	C. Jorquera	F. Castro C.
— — —6	6	R. Chandía	52	7	J. Monardes	D. Bernal
—2—5—0	7	Lombardero	50	4	L. Yáñez	E. Navarro
— — —	8	Q. Libertad	50	12	J. Parra	M. Maira
—1—3—2	9	Ventisca	47	10	L. A. Salas	M. Maira
—1—1—1	10	R. Girl	50	13	E. Vásquez	H. Garretón
—5—0—0	11	Siña	50	8	V. Lobos	O. Urbina
	12	Buque	48	3	A. Orellana	N. Ramírez
	13	Queridita	48	9	P. Hernández	O. Aliaga

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 54—66.— A las 18.45 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple).

—0—0—0	1	Canaletto	57	14	J. Manríquez	F. Castro C.
—3—0—0	2	Tatuada	48	13	G. Cortés	F. Castro C.
— — —	3	Marchamar	56	6	E. Naranjo	R. Carvajal
—3—2—1	4	Patrullera	55	7	R. Arredondo	L. E. Vásquez
—0—0—5	5	Itahue	54	12	G. Saavedra	R. Saavedra
—1—1—1	6	Maravillado	54	2	A. Naranjo	N. Ramírez
—1—1—2	7	Bon Voyage	53	8	J. Miranda	O. Urbina
—2—2—0	8	Atractiva	52	1	C. Astorga	A. Martínez
— — —	9	Colérico	52	4	S. Azócar	R San Martín
—5—4—6	10	Huilco	51	10	E. Vásquez	D. Alvarez
Reaparece	11	Manifiesto	51	5	L. Yáñez	I. Saavedra
—2—1—1	12	Mount Olive	48	11	J. Monardes	E. Vidal
Reaparece	13	Ll. Blanco	46	3	L. Duque	E. González
— — —	14	Gentilleesse	45	9	P. Hernández	G. Sarmiento

HIPODROMO CHILE...

(De la Página 24)

DUODECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 6a. serie.— A las 13.55 horas.

8c—8c—9	1	Egipto	54	16	G. Meneses	J. H. Medina	2136	9.o de Rogaciano en 1.500 con 51. Tpo.: 1.33. 5a. serie.
17	2	Napoleón	54	8	M. Ramírez	O. Silva	2136	Penúl. (17.o) de Rogaciano en 1.500 con 53. Tpo.: 1.33.
7—9—2c	3	Bernis	53	7	E. Soto	T. Bustos	2188	2.o de Vandolena en 1.600 con 51. Tpo.: :1.37. 5a. serie.
8—15—10	4	Drácula	53	18	S. Alcaide	M. Norambue.	2134	10.o de Madrecita en 1.500 con 54. Tpo.: 1.32 3/5. 6a. serie.
8—5—2	5	Don Alfonso	52	12	J. Amestelly	J. Castro R.	2172	2.o de Mi Cholita en 1.200 con 53,7. Tpo.: 1.14. 6a. serie.
3—5—4	5a	Chadrón	52	11	S. Pradenas	J. Castro R.	2134	4.o de Madrecita en 1.500 con 51,8. Tpo.: 1.32 3/5. 6a. s.
15	6	Mudejar	52	1	J. Latorre	J. Posadas	2098	Penúl. (15.o) de Doña Pepa en 1.200 con 54,6. T.: 1.13 3/5.
9—11	7	Pesito	52	6	P. Bustos	C. Castro	2098	11.o de Doña Pepa en 1.200 con 54,5. Tpo.: :1.13 3/5. 6a. s.
4c—9c—4c—3c	8	Dos Ases	52	10	J. Pacheco	L. H. Sorrel	2188	3.o de Vandolena en 1.600 con 52. Tpo.: 1.37. 5a. s.
5—6—2	9	Nizám	52	14	F. Toro	H. Cisternas	2134	2.o de Madrecita en 1.500 con 50. Tpo.: 1.32 3/5. 6a. serie.
15	10	Sátiro	51	2	O. Castillo	H. Gazmuri	2060	15.o de Tejuelita en 1.400 con 54,6. Tpo.: 1.26. 6a. serie.
2—1—6	10a	Turf Fire	50	9	V. Ubilla	H. Gazmuri	2134	6a. de Madrecita en 1.500 con 51. Tpo.: 1.32 3/5. 6a. serie.
6—2	11	Cumberland	51	13	S. Vera	R. Méndez	2171	2.o (en empate) de Art Silk en 1.200 con 54. Tpo.: 1.13 4/5.
4c—10	12	Donar	51	5	R. Madariaga	G. Pérez	2098	10.o de Doña Pepa en 1.200 con 53. Tpo.: 1.13 3/5. 6a. s.
8—1	13	Francisco	51	17	A. Parra	R. Parra	2166	Ganó a Artística en 1.200 con 53. Tpo.: 1.14. 9a. serie.
5—1—1	14	Galanteo *	51	3	Héc. Pilar	L. Guajardo	2132	Ganó a Montalbán en 1.500 con 53,5. Tpo.: 1.33 2/5. 8a. s.
6	15	Frigorífico *	50	4	E. González	H. Parra	2013	9.o de Pudorosa en 1.200 con 51,6. Tpo.: 1.14. 6a. serie.
9	16	Chanaz	50	15	D. Cerda	D. Bernal	2098	6.o de Doña Pepa en 1.200 con 52. Tpo.: 1.13 3/5. 6a. serie.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— 4a. serie.— A las 14.30 horas.

9	1	Blackamoor *	55	9	J. Barrios	L. E. Toledo	2011	9.o de Reñeco en 1.200 mts. con 50 kls. 1.14 2/5. 3a. serie
11c—5—6	2	Carrasco	55	7	G. Farfán	H. Galaz	2131	5.o de Curioso en 1.500 mts. con 51. 1.32. 3a. serie
2	3	Pomona	55	18	E. Soto	L. E. Vásquez	2012	2a. de Bujara en 1.200 mts. con 55. 1.14. 4a. serie
4—2—3	4	Moliné	54	13	E. Naranjo	R. Parra	2135	3a. de Campari-Chiguayante en 1.500 con 53,5. 1.31 1/5. 4a.
3—1—4	5	N. Rico	54	11	F. Toro	R. Pérez	2169	4.o de E. Real en 1.200 mts. con 51. 1.12 3/5. 3a. serie
Reaparece	6	Snow Man	54	10	R. Madariaga	H. Cisternas	1365	3.o de Lucky Ras en 1.400 con 48,6. 1.26 2/5. 3a. serie
1—3	7	Salomé	53	2	G. Jorquera	A. Muñoz	2099	3a. de Esquel en 1.200 mts. con 51,6. 1.13 2/5. 4a. serie
Reaparece	8	P. Azul	52	12	L. Hevia	F. Galleguillos	1784	7.o de Tirzo en 1.700 mts. con 52. 1.43 1/5. 4a. serie. C.
5—1	9	Rogaciano	51	17	A. Salas	E. Cáceres	2136	Ganó a Naipe de Oro en 1.500 mts. con 54. 1.33. 5a. serie
13—8	10	Enderby	51	8	O. Castillo	J. Vial V.	2135	8.o de Campari-Chiguayante en 1.500 con 55. 1.31 1/5. 4a.
5—10—11c—6	11	Baldosín	50	5	D. Cerda	H. Parra	2135	6.o de Campari-Chiguayante en 1.500 con 54,6. 1.31 1/5. 4a.
4—1	12	D. Pepa	49	15	V. Ubilla	H. Gazmuri	2098	Ganó a Falco en 1.200 con 53. 1.13 3/5. 6a. serie
5—8—7	13	Selecciones	49	16	O. 2.o Castillo	A. Sepúlveda	2169	7.o de E. Real en 1.200 mts. con 47. 1.12 3/5. 3a. serie
5—0c—1	14	Madrecita	48	4	E. González	C. Santos	2134	Ganó a Nizam en 1.500 mts. con 54,6. 1.32 3/5. 6a. serie
3—1—2	15	N. de Oro	48	4	S. Vera	P. Briones	2136	2.o de Rogaciano en 1.500 mts. con 52. 1.33. 5a. serie
Reaparece	16	Pidenco	48	1	A. González	O. Jara	1961	12.o de Cantidad en 1.000 mts. con 51,6. 59 3/5. 4a. serie
7	17	Semáforo	48	3	J. Eguren	J. Suárez	2012	7.o de Bujara en 1.200 mts. con 52. 1.14. 4a. serie
13—10	18	Serafín	48	6	S. Escudero	G. Pérez	2173	10.o de Fructífera en 1.200 mts. con 55. 1.13 2/5. 4a. serie

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— 5a. serie.— A las 15.05 horas.

8—17	1	Doblete	53	14	L. Camus	L. E. Toledo	2061	Penúlt. (17.o) de Amir en 1.400 con 49,5. 1.26 2/5. 4a.
Reaparece	2	Saxon	53	12	U. Gaete	E. Beuzemberg	1647	11.o de Vanigre en 1.000 mts. con 53. 1.02 1/5. 5a. serie. C.
5	2a	Secante	52	3	N. N.	E. Beuzemberg	2135	5.o de Campari-Chiguayante en 1.500 con 50,6. 1.31 1/5. 4a.
10c—6c—3c	3	Sectario	53	11	G. Jorquera	P. Bagú	2182	3.o de Albricias en 1.100 mts. con 52. 1.05 3/5. 5a. serie
11—13	4	Lagartijo	52	8	J. García	T. Bustos	2135	13.o de Campari-Chiguayante en 1.500 mts. con 50,6. 1.31 1/5
9c—10	5	Doral	52	10	J. Barrios	L. Santos	2136	10.o de Rogaciano en 1.500 mts. con 54. 1.33. 5a. serie
Reaparece	6	Kim Novak	52	18	E. Soto	J. Suárez	1794	Ganó a Saturday en 1.400 con 54,5. 1.27 3/5. 6a. serie
4—6—12c—1	7	P. Oriental	52	17	E. González	H. Parra	2126	Ganó a Espadón en 1.400 mts. con 56. 1.28. Condicional
11—3	8	S. Love	52	5	J. Amestelly	J. Castro R.	2136	3a. de Rogaciano en 1.500 mts. con 51. 1.33. 5a. serie
5c—5c—8c—1	9	Zoquete	52	13	F. Toro	G. Sarmiento	2125	Ganó a Belicoso en 1.400 mts. con 56. 1.27 3/5. Condicional
10—8—15	10	Reservado *	51	1	A. Parra	A. Vodanovic	2136	15.o de Rogaciano en 1.500 mts. con 53,6. 1.33. 5a. serie
5c—6c	11	Procela	51	2	M. Ramírez	J. Inda	2048	6a. de Cayetano en 1.300 mts. con 54. 1.17 1/5. 5a. serie
17c—4	12	C. Pasos *	50	7	A. Salas	E. Cáceres	2136	4.o de Rogaciano en 1.500 mts. con 51,6. 1.33. 5a. serie
9c—4c—5c	13	Magdalena	50	4	V. Ubilla	A. Henríquez	2113	3a. de Canteras en 1.500 mts. con 55. 1.31. 5a. serie. C.
Reaparece	14	Baldón	50	6	D. Cerda	A. Lab	1950	7.o de Reñeco en 1.200 mts. con 52. 1.13 4/5. 5a. serie
2—11	15	Dóllar Oro *	50	15	N. N.	G. de la Cerda	2136	11.o de Rogaciano en 1.500 mts. con 52. 1.33. 5a. serie
13	16	Dollinco	50	16	O. Castillo	A. Donati	2173	Penúlt. (13.o) de Fructífera en 1.200 con 51. 1.13 2/5. 4a.
6—16	17	Papelón	50	9	L. Muñoz	C. Santos	2136	16.o de Rogaciano en 1.500 con 53. 1.33. 5a. serie

Valparaíso Sporting Club

Miércoles 25 de noviembre de 1964

PARA JUGAR EN SANTIAGO

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 18—28.— A las 14.45 horas.

4—5—3—3	1	Mendicante	56	5	G. Saavedra	O. Castillo
—0—0—0	1a)	Indiano	53	13	L. Duque	O. Castillo
0—0—0—0	2	A. Mundos	54	6	E. Naranjo	R. Bernal
—0—0—0	3	B. Sombra	53	3	C. Jorquera	S. Fuentes
—0—0—0	4	Mancera	53	10	A. Hughes	L. Valle
—6—6—3	5	Bastonada	52	7	R. Arredondo	G. Avila
—0—0—0	6	Catalán	52	4	L. Vásquez	F Galleguillos
— — —	7	Noa Noa	52	14	E. Vásquez	A. Martínez
0—0—4—5	8	Antumilla	50	2	J. Miranda	R. Saavedra
3—5—0—0	9	Barriguita	50	1	S. Azócar	F. Parisi
Reaparece	9a)	C. Ida	46	9	P. Hernández	F. Parisi
Reaparece	10	Lloroncito	47	12	J. Bórquez	J. Manríquez
—0—0—5	11	Pistolina	47	8	L. Yáñez	I. Saavedra
0—0—0—0	12	Welfare	46	11	J. Parra	E. Vidal

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 29—34.— A las 15.15 horas.

— — —	1	Paredón	60	5	L. Mejías	H. Garretón
0—5—2—4	2	A. Gardner	54	10	L. A. Salas	M. Maira
3—2—2—2	3	Calandria	53	4	E. Frías	H. Alcántara
Reaparece	4	Rumor	53	1	J. Bórquez	R. Bernal
Reaparece	5	Zarpada	53	9	S. Benavides	O. Castillo
—0—0—4	6	Gol y Gol	52	8	L. Yáñez	R. Saavedra
—5—6—0	6a)	Lunik	49	2	E. Wastavino	R. Saavedra
0—0—0—0	7	Chaqueta	51	3	C. Jorquera	F. Castro C.
5—0—0—0	8	Sogaval	51	7	J. Monardes	D. Alvarez
3—6—0—6	9	Estrella	50	6	V. Lobos	O. Urbina

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 36—40.— A las 15.45 horas.

0—0—5—1	1	P. Nuevo	55	12	R. Arredondo	J. Arenas
1—3—0—1	2	Arponista	54	11	S. Azócar	H. Jara
1—4—1—5	3	Marco A.	54	9	E. Romero	O. Urbina
— — —0	4	Real Jalea	54	8	L. Vásquez	D. Alvarez
—0—0—0	5	Journée	53	1	J. Manríquez	F. Castro C.
0—0—0—2	5a)	Vim Rose	52	10	L. Yáñez	F. Castro C.
— — —0	6	Mira Ríos	53	2	A. Naranjo	F. Parisi
—0—0—0	7	Elizabethville	52	14	E. Naranjo	E. Vidal
0—0—5—0	8	Pompello	52	4	A. Hughes	M. Maira
—0—2—6	9	Tontona	52	7	S. Arellano	L. Alvarez B.
— —0—3	10	Apricra	51	13	E. Wastavino	R. Saavedra
0—0—0—0	11	Belmondo	51	3	J. Parra	U. Bravo
—1—6—0	12	Big Flower	51	6	D. Ahumada	H. Navarro
— — —5	13	L. Mundo	51	5	E. Vásquez	A. Martínez

CUARTA CARRERA.— 1.700 metros.— Handicap.— A las 16.20 horas.— Primera válida para la Apuesta Doble).

5—2—2—6	1	Ansioso	58	4	G. Saavedra	L. Vásquez
6—4—3—0	2	Mardito	56	9	N. Bravo	U. Bravo
1—1—0—3	3	Krupp	55	3	A. Naranjo	F Galleguillos
2—1—1—2	4	Lontananza	53	6	C. Astorga	H. Alcántara
3—0—0—0	5	Piccolino	52	2	S. Azócar	H. Jara
0—0—0—4	6	Yupanqui	52	7	E. Naranjo	F. Parisi
0—3—0—0	7	Bull Finch	48	8	J. Parra	M. Maira
4—3—0—0	8	Luzón	46	1	E. Suárez	C. Muñoz E.
— — —	9	Noé	45	5	L. Yáñez	H. Navarro

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap.— A las 16.55 horas.— Primera válida para la Apuesta Triple).

Reaparece	1	Ava	58	7	A. Naranjo	R. Carvajal
1—0—0—0	2	Piruncho	52	2	E. Romero	L. Romero
—5—5—0	3	Busca	53	8	E. Muñoz	M. Maira
1—4—6—0	3a)	Platino	51	6	J. Parra	M. Maira
2—1—3—1	4	El Beni	53	1	S. Azócar	G. Mancilla
5—3—4—1	5	Falcato	53	3	C. Astorga	G. Sarmiento
Reaparece	6	Calabrés	51	11	E. Vásquez	O. Urbina
0—6—6—0	7	Itata	50	5	E. Suárez	C. Muñoz E.
4—2—1—2	8	Nerone	48	4	J. Monardes	E. Vidal
1—1—1—1	9	Chumilla	46	9	P. Hernández	U. Bravo
—6—0—0	10	D. Quijote	46	10	C. Jorquera	F. Castro C.

SEXTA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 40—47.— A las 17.30 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble).

4—3—4—5	1	Ivonne	55	3	E. Naranjo	R. Carvajal
0—4—0—0	2	Nina Ricci	55	5	C. Astorga	G. Sarmiento
0—3—4—1	3	Escorpión	54	8	J. Monardes	O. Leiva
0—4—4—2	4	Maruja	54	1	G. Saavedra	H. Jara
0—3—1—6	5	Rufián	54	12	H. Obregón	F. Castro C.
—3—3—6	6	Becquer	53	11	E. Romero	M. Maira
0—0—5—6	6a)	Respaldo	52	10	E. Muñoz	M. Maira
3—2—0—0	7	Aló Aló	52	6	S. Azócar	L. Romero
0—0—0—0	8	F. de Ulmo	52	7	A. Hughes	L. Valle
0—5—5—1	9	M. Burn	51	13	J. Miranda	O. Urbina
1—6—0—3	10	Tapón	51	9	N. Bravo	U. Bravo
0—3—0—0	11	Colmao	50	14	P. Hernández	F. Parisi
0—5—0—0	12	Paracelso	50	2	E. Vásquez	L. Alvarez B.
Reaparece	13	Chams	48	4	J. Parra	D. Bernal

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 48—57.— A las 18.05 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple).

— —0—1	1	They're Off	56	6	G. Saavedra	D. Alvarez
6—0—0—0	2	Ll. Llinqui	53	1	C. Astorga	G. Sarmiento
3—0—3—5	3	Aldi La	52	2	N. N.	E. Vidal
—0—0—0	4	Incaico	52	5	H. Obregón	E. González
0—1—2—0	5	Poesie	55	11	C. Jorquera	F. Castro C.
0—2—0—0	6	R. Chandía	52	7	J. Monardes	D. Bernal
— — —6	7	Lombardero	50	4	L. Yáñez	E. Navarro
0—2—5—0	8	Q. Libertad	50	12	J. Parra	M. Maira
0—1—3—2	8a)	Ventisca	47	10	L. A. Salas	M. Maira
— — —	9	R. Girl	50	13	E. Vásquez	H. Garretón
4—1—1—1	10	Siña	50	8	V. Lobos	O. Urbina
3—5—0—0	11	Buque	48	3	A. Orellana	N. Ramírez
— — —	12	Queridita	48	9	P. Hernández	O. Aliaga

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 54—66.— A las 18.45 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple).

0—0—0—0	1	Canaletto	57	14	J. Manríquez	F. Castro C.
1—3—0—0	1a)	Tatuada	48	13	G. Cortés	F. Castro C.
— — —	2	Marchamar	56	6	E. Naranjo	R. Carvajal
4—3—2—1	3	Patrullera	55	7	R. Arredondo	L. E. Vásquez
—0—0—5	4	Itahue	54	12	G. Saavedra	R. Saavedra
3—1—1—1	5	Maravillado	54	2	A. Naranjo	N. Ramírez
4—1—1—2	6	Von Boyage	53	8	J. Miranda	O. Urbina
1—2—2—0	7	Atractiva	52	1	C. Astorga	A. Martínez
— — —	8	Colérico	52	4	S. Azócar	R San Martín
5—5—4—6	9	Huilco	51	10	E. Vásquez	D. Alvarez
Reaparece	10	Manifiesto	51	5	L. Yáñez	I. Saavedra
3—2—1—1	11	Mount Olive	48	11	J. Monardes	E. Vidal
Reaparece	12	Ll. Blanco	48	3	L. Duque	E. González
— — —	13	Gentilesse	45	9	P. Hernández	G. Sarmiento

4) Automóviles, garages y vehículos

BOX INDEPENDIENTE, CON CORtina metálica, se arrienda o vende. V. Subercaseaux frente al Cerro Santa Lucía. Fono 32487. A. 24|4

Eº 4.500 SALDO FACILIDADES vendo Ford 1946, 4 puertas mecánicamente impecable. Estados Unidos 218. Z. 10|4

¡OCASION! VENDO POR VIAJE flamante bicicleta para hombre, aro 26 con juego de luces, Eº 150. Verla, Inglaterra 1458 (por Independencia). Z. 30|4

VENDO MOTONETA ZUNDAPP EN buenas condiciones, Eº 800. Tratar señor Manuel Vera, Población San Miguel. Pasaje 8 6302, er. piso C. Z 30|4

8) Arriendos Ofrecidos

EL QUISCO: DOY EN ARRIENDO casa por diciembre, enero y febrero. Excelente ubicación. Vista al mar, abundante agua. Bomba eléctrica, cocina gas licuado, dos dormitorios, baño, terraza. Calle Los Corsarios esquina Sendero Morgan, San Isidro. Ver sábado y domingo. Llamar 89395, Santiago. A. 28|8.

Eº 150 ARRIENDO DEPARTAMENto: living, tres habitaciones, cocina y baño y dependencias de empleada. Homero 2564. Fono 51113. Z 27|8

Eº 230 PLAZA DE ARMAS. SE arrienda lindo departamento recién pintado muebles nuevos: living-comedor, refrigerador, dormitorio, 2 marquezas plaza y media, cocina y baño completo. Verlo de 10.30 a 13 horas y de 15 a 20 horas. Catedral N.o 1034, departamento N.o 506, piso 5. A 25|8

Eº 65 CASA TRES DORMITORIOS, San Pablo, altura 9.000. Llamar teléfono 371733. Z. 30|8

HOTEL "ALBION" AHUMADA esquina Moneda. lindas piezas, agua caliente y fría Sin pensión. Eº 3. Con pensión. Eº 6. Grandes rebajas para familias. C. 31|8

ARRIENDO EN CONCON SUR, por el mes de diciembre y 15 días de enero. muy barato, casita amoblada, de 2 dormitorios, 1 comedor, cocina y baño chico. Tratar Departamental 645, paradero 12, Gran Avenida. Z. 30|8.

9) Compraventas varias.

VENDO OCASION HIELERA TROTter 5 pies y una lámpara de bronce con lágrimas de cinco luces. Arturo Prat 1152 únicamente en la mañana. Fono 54728. Z 27|9

SE VENDE SILLA DE RUEDA Eº 100. Muy poco uso. Y un triciclo con cajón especial para reparto de pan; Eº 250. Tratar Avenida Silva 510. Población V. Navarrete. Z 20|9

VENDO ALBUM DE INGLES, compuesto de 10 discos y 10 libretos del profesor H. Gómez Matus, en Eº 20, y juguera una velocidad, en Eº 40, marca Fracmo, todo nuevo. Tratar: Departamental N.o 645, paradero 12, Gran Avenida. Z. 30|9.

10) Construcción y sus materiales

CONSTRUCCIONES, REPARACIOnes, etc., atiende maestro alemán, albañil, carpintero, pintor. Precios módicos. Fono 581296. A. 24|10.

PINTURAS, REPARACIONES, CAsas. Ampliaciones piezas empleadas. José Veroiza, Santa Petronila 387. Teléfonos 96378-371347. Seriedad. Z. 10|26

14) Estatutos y legales.

QUIEBRA: ENRIQUE WEISBEIN Rosenbluth. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, resolución treinta octubre último tuvo por verificados créditos de la Corporación de la Vivienda, compareciendo su representación Javier Vidal González, ingeniero, ambos domiciliados calle Arturo Prat 48, esta ciudad provenientes diversos contratos confección de obra material, según se detalla en lo principal de fojas 15, ascendentes a 2.789.835,77 escudos.— Secretario. A-25|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Santiago Uren Córdova a cónyuge Berta Montenegro, sin perjuicio sus derechos.— Secretario. A-25|14

QUIEBRA: BENJAMIN WEISBEIN ROSENBLUTH.— Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, resolución treinta octubre último tuvo por verificados créditos de la Corporación de la Vivienda compareciendo su representación Javier Vidal González ingeniero ambos domiciliados calle Arturo Prat 48 esta ciudad, provenientes diversos contratos confección de obra material, según se detalla en lo principal de fojas 17, ascendentes a 2.789.835,77 escudos.— Secretario. A-25|14

QUIEBRA: ANA FACHINETTI Ampuero.— Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de 19 de noviembre de 1964, tuvo por agregado inventario en esta quiebra. C-25|14

QUIEBRA GERARDO CASTAÑO Castaño.— Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, por resolución de 13 de octubre 1964, se declaró la quiebra de don Gerardo Castaño Castaño, comerciante, domiciliado en Avenida Bilbao N.o 1301. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido, deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías al fallido bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación". C-27|14

QUINTO JUZGADO CIVIL.— 26 actual 10 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Raúl del Carmen Mene.— Secretario. A-25|14

TERCER JUZGADO CIVIL DE Mayor Cuantía de Santiago, en juicio de nulidad de matrimonio entre María Godoy y Raúl Valenzuela número 4007-63, ordenó notificar al demandado por tres avisos en "La Nación" y "El Mercurio", la siguiente resolución: Santiago, octubre cinco de mil novecientos sesenta y cuatro. A lo principal, por acusada la rebeldía, se recibe la causa a prueba por el término legal y se fija como punto controvertido el siguiente domicilio y residencia de los contrayentes a la fecha del matrimonio y durante los tres meses anteriores a la manifestación. Mario Garrido, juez; E. Fernández, secretario.— El Secretario. A-25|14

QUIEBRA SOC. DE SERVICIOS Marítimos y Aduaneros Servimar Ltda. Quinto Juzgado Civil Mayor, por resolución fecha 19 noviembre 1964, se tuvo por ampliada la nómina créditos reconocidos con los siguientes créditos valistas: Cía. Seguros La Mercantil S. A. Eº 2.180,50; Williamson Balfour y Cía. S. A. Eº 1.250. C-25|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Ettore Nervi Pesce a Ersilio Sebastián y Renato Bartolomé Nervi Oddino, sin perjuicio derechos cónyuge Francisca Oddino Albertelli.— Secretario. A-25|14

14) Estatutos y legales

QUIEBRA: SAMUEL GOLDSTEIN Lenbergman.— Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, resolución treinta octubre último tuvo por verificados créditos de la Corporación de la Vivienda, compareciendo su representación Javier Vidal González, ingeniero, ambos domiciliados calle Arturo Prat 48, esta ciudad provenientes diversos contratos confección de obra material, según se detalla en lo principal de fojas 41, ascendentes a 2.789.835,77 escudos.— Secretario. A-25|14

QUIEBRA ELISALDO MASSA CACERES.— Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 20 octubre 1964, declaró en quiebra a don Elisaldo Massa Cáceres, comerciante, domiciliado en Manuel Prieto N.o 0145 y Bandera N.o 236, oficina 501. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos, dentro tercero día, al Síndico, bajo pena ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese público no deben pagar ni entregar mercaderías al fallido bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes Chile deben verificar créditos y preferencias dentro 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación".— Secretario. C-27|14

SEGUNDO JUZGADO MAYOR Cuantía. Por resolución de 10 de noviembre en curso ordenó ampliacin auto posesión efectiva herencia de Pedro Ibarra Cubillos y María Acevedo González de 17 de octubre de 1958, en el sentido que se concede también a Luis Alberto, Guillermo Segundo y Graciela del Carmen Acevedo, en los bienes de doña María Acevedo González.— El secretario. Z. 26|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Ricardo Estévez Vives a cónyuge Inés Eliana María Antonia Cortés Cortés, sin perjuicio sus derechos. — Secretario. A. 26|14.

QUIEBRA SOC. EYZAGUIRRE Agüero y Cía. Ltda. Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía, por resolución fecha 19 noviembre 1964, se declaró la quiebra de la Sociedad Eyzaguirre Agüero y Cía. Ltda., domiciliada en San Diego 1198, representada por Alfonso Eyzaguirre Infante, mismo domicilio y Mar del Sur 1139, y Aníbal Agüero Correa mismo domicilio de la sociedad y Av. Bernardo O'Higgins 1146. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida, deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías a la Sociedad fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones se efectuarán en el diario "La Nación". C. 28|14.

COOPERATIVA AGRICOLA DE Fruticultores de la Zona Central Limitada, en formación, de Santiago, constituida con fecha 30 de septiembre de 1964, según consta de escritura pública ante Notario de Santiago don Fernando Escobar Vivián, modificada por escritura pública de fecha 13 de noviembre de 1964 ante mismo Notario. Está compuesta por 20 socios fundadores, todos agricultores pertenecientes a la localidad de Santiago, que suscriben en total 2.000 acciones de Eº 10 cada una, y declaran domicilio común en calle Agustinas 853, oficina 529, ciudad de Santiago. Objeto o finalidad es propender al desenvolvimiento técnico y al mejoramiento económico de la fruticultura, como también promover el progreso del agricultor en el orden social y cultural. Domicilio es la ciudad de Santiago. Duración indefinida. Capital suscrito, Eº 20.000,00. Capital pagado, Eº 4.000,00. Distribución de Remanentes y Excedentes: a) Un 5 o|o a lo menos del remanente a formar el fondo de reserva legal hasta completar una suma igual al capital; b) Un 5 o|o a lo menos a formar el Fondo de Devolución de Acciones, hasta completar una suma igual al 20 o|o del capital social, y a las cuotas de ahorro vigentes. El 25 o|o de este fondo deberá mantenerse en bienes de fácil liquidación, como acciones de primera clase y especialmente de instituciones nacionales o internacionales de financiamiento cooperativo; c) Un 2,5 o|o a lo menos a formar el Fondo de Educación Cooperativa, y d) No más de un 20 o|o para formar los fondos de reserva especiales que la Junta General acuerde formar. El excedente, si lo hubiere, en la parte, que corresponda, a operaciones realizadas por la Cooperativa, con los socios, se repartirá entre éstos a prorrata de aquéllas. Directorio Provisional: Consejeros propietarios, señores Aníbal Hunneus, Alfonso Márquez de la Plata, Alberto Araya, Benedicto Aguado y Eugenio Tagle, y suplentes, los señores Arturo Arrigorriaga, Alejandro Correa y Mario del Sante. Junta de Vigilancia, titulares, señores Alfredo Concha, Alberto Tagle y Sergio del Sante, y suplentes los señores Toribio Correa y Otto Erlwein, y Gerente Provisional, don Luis Oportot Trucco. A. 25|14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía Santiago. Expediente 2594. "Herane Elías-Véliz Guillermo" terminación arrendamiento. Juez titular Armando Arancibia, dictó veintitrés octubre último sentencia estos autos, acogiendo demanda terminación arrendamiento y cobro rentas de abril a junio por Eº 225, más las devengadas durante juicio y consumos de agua, luz y gas, fijando para restitución local arrendado en Avenida Irarrázaval 3356 sexto día hábil después de notificada sentencia demandado, a quien condenó en costas. Posteriormente solicitóse notificar avisos extractados accediéndose ello por resolución trece presente. En consecuencia notifico lo anterior a Guillermo Véliz. Elías Osorio. Secretaria. A 27|14

POR RESOLUCION SEGUNDO JUZgado del Trabajo en juicio "Caja Previsión Empleados Particulares con Editorial Difusión S. A.", rol 55928, el martillero Miguel Herrera L., rematará el treinta de noviembre próximo, 16 horas, en Compañía 1357: kardex metálicos 3 y 2 cajones, máquinas escribir Remington, Underwood, Rheinmentall, sumadora R C Allen y Astra, escritorios, estantes metálicos, roneo, ventilador Sindelén, sillón giratorio, cuatro sillas metálicas y cinco de madera.— La secretaria. C 28|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS cheques del Banco de Chile, Oficina Central, de la serie K B 1076791 al 800, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente. C 27|14

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68. Santiago. Teléfono 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas. GP. 3|12

DR. ZOLTAN BERNATH
Alergia, Asma. Pedro León Ugalde 96. Teléfono 86369. Atención desde las 16 horas. GP. 28|2

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 58. Fono 68828. H|O C. PG.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas. GP. C. H|O

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X. Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátrica, vejez, Avenida Bulnes 377, Departamento 605. Fono 67176. GP 30|6

ABDELKARIN DAVIS
Señoras. Ginecología, Sexología, Psiconeurosis. Consultas: 3 a 7. Huérfanos 2084. GP. 9-11.

CONTADORES

Leyes Tributarias y Sociales
Contabilidades
Oficina Contable
J. E. Alvarez L.
Oficina 704.
Teatinos 865, séptimo piso
GP. A 25 IV-64

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O C. GP.

PEDICUROS

AVILES
Pedicuro y Practicante
Indoloro, tratamiento pies. Catedral 1147. Of. 15, 65842. 3|XII GP.

TRADUCTORES

BURLEIGH
Traducciones corrientes y técnicas. Inglés, francés-castellano. Castellano, francés-inglés. Teléfono 495332. GP. 31|12

OPTICA

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica Andrés Hammersley. Bandera 183 (subterráneo). Fono 88243. C. PG. 5-1-65

PSICOLOGOS

MAURICIO KELLER
Dificultades escolares de rendimiento y conducta. Exámenes de inteligencia, personalidad y aptitudes. Orientación a padres. Rosal 374, departamento 23. Pedir hora: 11-12.30 y 6-7.30. Fono 34380. GP. 3|1

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf, Ahumada 131 Oficina 915, Fono 60828.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda N.o 1137. Oficina 78. Teléfono 80813. H-O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

EUGENIO PUGA
Abogado, asuntos criminales y tránsito. Morandé 322, oficina 820. Teléfono 61070. GP. 7|31

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318. Teléfono 88387. PG. 5|

ORGANIZACION JURIDICA "LEYESCO"
Huérfanos 1147-1117, 8.o piso, oficina 837
Cobranzas rápidas, sin gastos: cheques, letras, documentos. Atención inmediata: problemas matrimoniales, posesiones efectivas, juicios civiles, criminales, solicitudes, trámites, etc. A 24. GP.

CRESCENTE EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
Abogado
Huérfanos 886. Oficina 502. Posesiones efectivas, compraventas, arrendamientos, cheques, letras. GP. 28|11

DENTISTAS

DR. DE LA CARRERA
D. D. S. Pennsylvania
CIRUJANO-DENTISTA
Niños, Rayos X, Prótesis. Jornada única: 9 a 17 horas. Huérfanos (Teatro Central).

DRA. JUANA ARANDA M.
Cirujano-Dentista
Prótesis inmediata. Reparaciones, puentes, obturaciones y cirugía. Martes y jueves, de 10 a 12 horas. Lunes a viernes, de 16 a 20 horas. Hernando de Magallanes N.o 966, esquina Avenida Colón. GP. 31|12

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. Fono 85702. GP. 31|8

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL CENTRAL
Fono 85702, edificio Teatro Plaza. Compañía 1068, Oficina N.o 1103. GP. 31|8

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67578. GP. 31|8

JULIO FLORES
Dentista
Atención todo el día. Facilidades de pago. Independencia 1801. GP. 6-11

La información que Ud. necesita

ITINERARIO TRENES

A VALPARAISO:

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 15.30 horas los sábados, excepto festivos.

Automotor-Salón Sale de Mapocho, a las 19 horas, los días de trabajo, excepto sábados.

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 21.55 horas, los domingos y festivos

Expresos: Salen de Mapocho diariamente, a las 7.45, 11.45, 17.45 y 20 horas.

Ordinarios: Salen de Mapocho diariamente, a las 8.30 y 14.10 horas.

AL NORTE:

Automotor a La Serena: Sale de Calera diariamente, a las 22.30 horas.

Expreso a Chañaral: Sale de Calera los jueves y domingos, a las 10 horas.

Directo a Iquique: Sale de Calera los domingos, a las 10.30 horas.

Ordinario a Iquique: Sale de Calera los jueves, a las 10.30 horas.

Ordinario a Toco: Sale de Calera los martes, a las 10.30 horas.

Mixto a La Serena: Sale de Calera los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas.

AL SUR:

"Flecha del Sur" a Puerto Montt: Sale de Alameda los jueves y domingos, a las 7 horas.

Expreso a Linares: Sale de Mapocho diariamente, a las 7.40 horas.

Ordinario a San Rosendo. Sal de Alameda diariamente, a las 8 horas; combinación a Talcahuano y Temuco.

Ordinario a Pichilemu: Sale de Almeda diariamente, a las 8.30 horas.

Expreso a Concepción: Sale de Alameda los lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas; combinación a Temuco.

Expreso a Talca: Sale de Mapocho diariamente, a las 13.45 horas.

Ordinario a Talca: Sale de Alameda diariamente, a las 14.15 horas.

Ordinario a Curicó: Sale de Alameda diariamente, a las 16.30 hosas.

Expreso a Talca: Sale de Mapocho diariamente, a las 19.30 horas.

"Flecha Nocturno" a Puerto Montt: Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20.15 horas.

Expreso a Valdivia: Sale de Alameda diariamente, a las 21 horas; combinación hasta Puerto Montt.

"El Nocturno" a Concepción: Sale de Alameda diamente, a las 22 horas; combinación hasta Osorno.

ITINERARIO AVIONES

LINEA AEREA NACIONAL

INTERNACIONALES

MIERCOLES

SALIDAS:

9.00 horas: Vuelo 101, DC-6B, directo a Mendoza.

9.50 horas: Vuelo 151, DC-6B, directo a Buenos Aires.

18.15 horas: Vuelo 150, DC-6B, con destino a Lima, Panamá y Miami.

LLEGADAS:

9.05 horas: Vuelo 151, DC-6B, procedente de Miami, Panamá y Lima.

11.50 horas: Vuelo 100, DC-6B procedente de Mendoza.

17.30 horas: Vuelo 150, DC-6B, procedente de Buenos Aires.

NACIONALES

SALIDAS:

8.00 horas: Vuelo 802, DC-6B directo a Punta Arenas.

8.15 horas: Vuelo 900, DC-6B, con destino a Antofagasta, Iquique y Arica.

9.00 horas: Vuelo 610, DC-3, con destino a Concepción, Temuco, Osorno y Puerto Montt.

9.30 horas: Vuelo 420, DC-3, con destino a Concepción, Valdivia y Osorno.

10.15 horas: Vuelo 550, Convair, con destino a La Serena, Copiapó, Antofagasta, Calama e Iquique.

10.30 horas: Vuelo 520, DC-3, con destino a La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral, Antofagasta y Tocopilla.

15.30 horas: Vuelo 92, Jet Caravelle, con destino a Antofagasta e Iquique.

18.00 horas: Vuelo 220, Convair, directo a Concepción.

LLEGADAS:

15.40 horas: Vuelo 551, Convair, procedente de Iquique, Calama, Antofagasta, Copiapó y La Serena.

15.40 horas: Vuelo 531, Convair, procedente de Tocopilla, Antofagasta, Taltal, Copiapó, Vallenar y La Serena.

18.55 horas: Vuelo 421, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Concepción.

20.00 horas: Vuelo 611, DC-3, procedente de P. Montt, Osorno, Temuco y Concepción.

20.35 horas: Vuelo 803, DC-6B, procedente de Punta Arenas y Puerto Montt.

21.00 horas: Vuelo 221, Convair, procedente de Concepción.

21.25 horas: Vuelo 901, DC-6B, procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.

22.20 horas: Vuelo 9,, Jet Caravelle, directo de Arica.

PANAGRA
MIERCOLES

VUELO 81: Llega a las 13,20 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Lima y Antofagasta, y sale a las 14,05 con destino a Buenos Aires.

VUELO 80: No hace escala en Santiago, volando directamente de Buenos Aires a Lima.

AEROLINEAS ARGENTINAS

LUNES, MIERCOLES, VIERNES Y SABADO llega de Buenos Aires con escala en Córdoba y Mendoza, a las 16.50 para salir a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires a las 17.30 horas.

MARTES, JUEVES Y DOMINGO llega de Buenos Aires con escalas en Mendoza y Santiago, a las 16.35 horas para salir a Mendoza y Buenos Aires a las 17.15 horas.

SANTORAL

Hoy: Catalina.
Mañana: Conrado.

SERVICIOS URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA

POSTA CENTRAL, San Francisco 75	882244 y 45000
POSTA N.o 2, Maule-Chiloé.	
POSTA N.o 1, Compañía esquina Chacabuco	91011
LA CISTERNA, Esperanza 0187, La Cisterna	146
ASISTENCIA PUBLICA, ÑUÑOA, Irarrázaval - Villaseca	43360
DE PROVIDENCIA. Avenida Salvador 864.	
VACUNATORIO INTERNACIONAL, Monjitas 665 (anexo 278).	897571

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos	82211
Radiopatrullas Carabineros	62261

DENUNCIAS DEL PUBLICO

El público debe denunciar todos los abusos de especulación, con artículos de primera necesidad o de uso o consumo habitual al Comité de Defensa del Consumidor, teléfono número 393789.

DENUNCIAS DE ENFERMEDADES INFECCIOSAS.— Hospital Barros Luco, Gran Avenida 3204, teléfono 59045. Denuncias de alimentos sospechosos: Independencia 2, primer pabellón, tercer piso, teléfono 374303. Vacunatorio de Emergencia: Monjitas N.o 665, departamento 11 de 8.30 a 12.30 y de 14.30 a 18.30 horas; sábados, de 9 a 12 horas. Cruz Roja de las Mujeres de Chile. Independencia N.o 399 policlínica para curaciones de cirugía menor, inyecciones. luz ultravioleta, lunes y sábados, de 11.30 a 12.30 horas, y viernes, de 17 a 19 horas radiografía del tórax, sábado de 12 a 13 horas.

AUTOS A MENDOZA

Salidas diarias a Mendoza, San Juan, Córdoba Buenos Aires y Mar del Plata inclusó. domingos y festivos Nueva O'Higgins, San Martín, San Francisco 24. Fono 34578.

BOMBEROS

Santiago	61171
Cisterna	591122
Maipú	571212
Ñuñoa	40052
Quinta Normal	90114
San Miguel	53020

FARMACIAS DE TURNO

FARMACIAS DE TURNO EN LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 21 AL 28 DE NOVIEMBRE DE 1964.

CENTRAL, Estado 343; BIO BIO, M. de Cervantes 818; FOSTER, San Pablo 2808; BARQUIN, Huérfanos 2064; GALASSO, Salvador Sanfuentes 2854; OYARZUN N.o 2, Infante Cerda 493; BARRANCAS, San Pablo 5420; BELGICA, Mapocho 6101; DIAGONAL, Gonzalo Bulnes 2491; ARMENIA N.o 2, Avenida Matta 998; SAN FRANCISCO, San Francisco 1615; SAN AGUSTIN, Vicuña Mackenna 490; MUNDIAL, Vicuña Mackenna 4182; MILLARAY, Abranquil 5970; PUNTA ARENAS, Gran Avenida 6045; LO ESPEJO, Astaburuaga (Lo Espejo), 8; O'HERENS, Independencia 3527; SANTA MARIA, Avenida México 1298; UNIVERSITARIA, Avenida Universitaria 787; VICTORIA, Salas (esquina Pasaje Rosas), 260; STOWAS, Valdivieso 596; SEPULVEDA, Avenida El Salto 2707; BRISTOL, Providencia 1364; LAS CONDES, Isidora Goyenechea 2862; BILBAO, Avenida Bilbao 1299; LOS ORIENTALES, Edo. Castillo Velasco 2478; LARRAIN, Larraín 6877; FARMACIA DE URGENCIA (turno permanente), San Francisco 72.

14) Estatutos y legales

CUARTO JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía Santiago concedió posesión efectiva herencia intestada Juana María Cocio Torrejón, a Juan de Dios y Nicolás Cocio Torrejón. Tramítase beneficios, ley 5.427.— Secretario. Z. 25|14.

CUARTO JUZGADO DE LETRAS de Menores.— Cítase a una audiencia de parientes para el día 10 de diciembre de 1964, a las 10 horas. Objeto, nombramiento de tutor del menor Sergio Rafael Martínez Quiquandón.— La secretaria. Z. 26|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta de Ahorro bi-personal perteneciente a Lucrecia Mora Silva y Gastón Roncero Mora, Banco del Estado, Bandera, queda nula por aviso correspondiente. A 26|14

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil, ordenó ampliación inventario bienes de Miguel Meza Vares, señalándose para diligencia veintiséis noviembre, diez horas, en mi oficina, Bandera 342.— Secretario. A. 26|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Jorge Schwarzenberg Herbeck a herederos testamentarios Ingeborg, Guillermo, Clara Ella Matilde y Luisa Carlota Schwarzenberg Clericus y cónyuge Elfrida Claricus Berckhoff, sin perjuicio sus derechos.— Secretario. A. 26|14

QUIEBRA EDUARDO MONDACA Mondaca. 2.o Juzgado Civil. Resolución 14 noviembre 1964, tuvo por presentada cuenta general administración, la que se tendrá por aprobada apercibimiento 15 días.— Secretario. C 26|14

QUINTO JUZGADO CIVIL.— AUTOS 97.175. Mujica Inés. Quiebra, don Godofredo Stutzin L. por Sogra, verificó extraordinariamente crédito por US$ 1.398.64 proveniente cuatro letras de cambio impagas. Secretario. A 27|14

QUIEBRA ADOLFO BENDER.— Primer Juzgado Civil. Resolución 12 noviembre 1964, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con crédito valista de Abraham Adler Sussman por 11.078.44 escudos, más intereses.— Secretario. C-25|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Carlos Galaz Jiménez a cónyuge Celmira Palacios Chacana, sin perjuicio sus derechos. Inventario solemne practicaré 27 actual, 10 horas.— Secretario. A. 26|14.

QUIEBRA INES MUJICA VDA. DE Pizarro. Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago por resolución de 20 de noviembre de 1964 tuvo por propuestas siguientes bases de remate: 1) Lo que se remata es el inmueble ubicado en Avenida Brown Norte N.o 166, Comuna de Ñuñoa, departamento de Santiago. La propiedad se encuentra inscrita a fojas 8.175, N.o 14.718, del Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Santiago del año 1953; 2) El mínimo para comenzar las posturas será de Eº 9.944; 3) El precio del remate se pagará en la siguiente forma hasta concurrencia del mínimo al contado y el mayor valor que resultare de la subasta se pagará en dos cuotas a seis y doce meses plazo, contado desde la fecha de la subasta. El inmueble quedará hipotecado para responder al pago del saldo de precio, intereses y costas; 4) Todo postor para tomar parte en la subasta deberá acompañar boleta de consignación en la cuenta del Tribunal en el Banco del Estado de Chile, valevista o depósito en efectivo en poder del secretario del Juzgado, por una cantidad equivalente al 10% del mínimo fijado para el remate. Demás bases y antecedentes en los autos de la quiebra Inés Mujica vda. de Pizarro, cuaderno de administración, que se tramita ante el Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.— Secretario. C. 27|14

QUIEBRA PEDRO ALONSO ROBles. Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel. Resolución 20 de noviembre de 1964 tuvo por presentada nómina créditos reconocidos figurando siguientes acreedores: Soc. Maderas Alonso Ltda., Eº 1.057,75; Oscar Correa Herrera, Eº 2.363,98; Francisco Mercadal Paccaud, Eº 10.076,00; Mario Seda Mora, Eº 629,90, Eº 2.405,50, Eº 2.267,70; Hernán Gerdzten Díaz, Eº 734,40; Jorge Larraín Ossa, Eº 222,10; Marcelo Cibié Paonelli, Eº 273,40; Osvaldo Bisquertt Reveco, Eº 2.516,46; Soc. Forestadora Nacional Ltda., Eº 3.811,90; Juan Navia Núñez, Eº 1.948,00; Fernando Frías Castillo, Eº 1.437,50, todos valistas. Servicio Nacional de Salud, Eº 255,10, preferente. C. 27|14

QUIEBRA HECTOR VERGARA Magnan. Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel. Resolución 20 de noviembre 1964 tuvo por presentada nómina créditos reconocidos, figurando siguientes acreedores: Manuel Arredondo Sanchez, Eº 1.200,00, valista. C. 27|14

QUIEBRA DINA BONDI BENINI.— Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago por resolución de 8 de octubre de 1963 se modificaron las bases de remate en esta quiebra, teniéndose por propuestas las siguientes: 1) La propiedad a rematarse es la Parcela N.o 2 rural, ubicada en la Comuna de Maipú, del Departamento de Santiago y que formaba parte del fundo "El Mirador". La propiedad se encuentra inscrita a fojas 1.045, N.o 2.068, del Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Santiago del año 1942; 2) El mínimo para comenzar las posturas será de Eº 30.000; 3) El precio del remate se pagará con un 50% al contado y el saldo a 3 y 6 meses plazo, contados desde la fecha del remate; 4) El subastador deberá constituir hipoteca para garantizar el pago del saldo de precio insoluto y demás obligaciones emanadas de la subasta; 5) Todo postor para tomar parte en la subasta, deberá acompañar boleta de consignacin en la cuenta del Tribunal, en el Banco del Estado de Chile, o depósito en efectivo en poder del secretario, por una suma equivalente al 10% del mínimo fijado para la subasta. Demás bases y antecedentes en los autos de la quiebra, Dina Bondi Benini, cuaderno de administración, que se tramita ante el Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.— Secretario. C. 27|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEques 51724, 51725, Serie S. I. C., por Eº 100 c|u. uno del Banco Panamericano Sucursal Independencia, quedan nulos dándose aviso correspondiente. A 26|14

14) Estatutos y legales

QUIEBRA: VICENTE RAHAL LAmeg. Quinto Juzgado Civil Mayor, por resolución fecha 19 noviembre de 1964, se tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los siguientes créditos valistas: Gabriel Fuentes Eº 500; Banco Osorno y La Unión 31.400 escudos. C-25|14

EXPROPIACION DE TERRENOS con motivo construcción del Camino Longitudinal Sur, sector Santiago a Nos, acceso a San Bernardo.— Propietario, Pedro García de la Huerta. Superficie, 7.630 m2. Valor, Eº 29.704,80.— Para reclamar judicialmente de este avalúo, hay un plazo de veinte días, contados desde la última de estas publicaciones.— Sergio Saavedra Viollier, Intendente de Santiago. C. 16, 25, 3|14

QUIEBRA SOCIEDAD COMERcial Hamdorf y Cía. Ltda., Quinto Juzgado Civil Mayor, por resolución fecha 19 noviembre 1964 se tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con el siguiente crédito valista: Soc. Eraclit Chile Ltda. Eº 6.960,82. C-25|14

EN AUTOS ROL CIVIL N.o 36 331, 2.o Juzgado de Letras de Chillán fue subastado predio "Veguillas", rol 75|24 de la comuna de Pinto, departamento Chillán, inscrito a nombre de Artemio Torres Chávez en la suma de Eº 205,33. El subastador es René Cazenave Velilla. Se apercibe que se extenderá de venta transcurrido el plazo de dos meses desde la última publicación. M. E. Miranda F., Sec. A 26|14

CUARTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia de Miguel María González Lastra a hijos Georgina Olivia, Arturo del Carmen y Elisa del Rosario González Labarca; Miguel Antonio, Rosa Elvira y Juan Carlos González González; y a su cónyuge Fresia de las Mercedes González Montalva, como heredera, sin perjuicio derechos como cónyuge.— Secretario. Z. 26|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Temistocles Maldini Travella a Elsa Ofelia Lidia, Lilia Eliana y Lina Irma Maldini Piretta, sin perjuicio derechos cónyuge Marcelina Piretta Krog. Inventario solemne practicaré 27 actual, 10 horas.— Secretario. A. 26|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel. Quiebra Juan Jacob Bendek. Resolución 18 noviembre 1964, tuvo por solicitado el sobreseimiento definitivo del fallido, ordenando notificar por avisos conforme al artículo 8.o de la Ley 4.558.— Secretaria. A 27|14

HABIENDOSE DADO ORDEN DE no pago del cheque serie C-Y N.o 22|904, del Banco de Crédito e Inversiones, Suc. Providencia, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. A-27-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta Ahorro a plazo Banco del Estado perteneciente Elisa Morales Garrido queda nula por aviso correspondiente. A 27|14

14) Estatutos y legales

EXPROPIACION DE TERRENOS con motivo construcción del Camino Longitudinal Sur, sector Santiago a Nos, acceso a San Bernardo. — Propietario, Pedro García de la Huerta. Superficie, 7.630 m2. Valor, Eº 29.704,80.— Para reclamar judicialmente de este avalúo, hay un plazo de veinte días, contados desde la última de estas publicaciones.— Sergio Saavedra Viollier, Intendente de Santiago. C [illegible]

QUINTO JUZGADO CIVIL.— 26 actual 10 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia María Valdés Freire. Autos posesión efectiva.— Secretario. A [illegible]

QUINTO JUZGADO CIVIL. 28 actual 10 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Ceferido Quevedo Muñoz. Autos posesión efectiva.— Secretario. A [illegible]

15) Fábricas diversas.

NOVIOS COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York [illegible]

18) Instrucción y educación.

INICIANSE CURSOS: DACTILOgrafía, taquigrafía, contabilidad. Enseñanza intensiva. Instituto "Alonso Figueroa", Catedral [illegible]

MARY'S COLLEGE, PREPARA exámenes atrasados bachillerato y o dos o tres años en uno. San Joaquín 1419.

CORTE Y CONFECCION, MODA infantil, sastrería. Cursos prácticos. Catedral 1257.

ESCUELA POLITECNICA PROFEsional "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil, confección, peluquería completa, señoras caballeros niños, peluquero, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimiento reconocido Supremo Gobierno. Fundada 1914. Internado femenino alumnas provincias. Única dirección Eulogia Sánchez [illegible] Vicuña Mackenna, frente Marcoleta).

CLASES DE RECUPERACION.— Profesora titulada se ofrece para dar clases de recuperación de primera a cuarta preparatorias. Llamar al teléfono N.o 376061, de 18.30 a 22 horas.

ENSEÑANZA PELUQUERIA SEñoras, caballeros. Ultimos cursos del año. Catedral 1257.

24) Máquinas de escribir.

REPARACIONES MAQUINAS ESCRIBIR, sumadoras, calculadoras. Talleres Continentales. Bandera [illegible] Teléfono 85479.

VENDO MAQUINA ESCRIBIR PORtátil y sumadora. Calle Rodó [illegible]

VENDO MAQUINAS ESCRIBIR PORtátiles y grandes. Sumadoras. Bandera 517.

40) Propiedades venden

TRASPASO DERECHO COMUNIdad, sitio muy central en El Quisco, 300 mts. totalmente urbanizado. Llamar al teléfono [illegible]

SE VENDE UN SITIO EN POBLACION Estrella, Barrancas. Consultar 4.o Juzgado del Trabajo, Huérfanos N.o 1412, con don Arturo Figueroa Lagos. Martes a sábado, de 8 a 13 horas. Z. 27|40.

42) Prendas de vestir, nuevas y usadas

¡OPORTUNIDAD! VENDO POR viaje varios ternos con poco uso. Talla 44. Verlos en Inglaterra 1458 (por Independencia). Z. 30|42

48) Remates y citaciones

REMATE CASIMIRES.— ORDEN José Jorrat, San Diego 205, 21 al 28 noviembre, 18 horas.— Germán Geell, Martillero. A-24|48

REMATE.— TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía, Santiago. Audiencia nueve diciembre próximo, diez treinta horas, propiedad calle Elías Fernández Albano [illegible], paradero 20, comuna La Cisterna, inscrita fojas 3480, número [illegible] Conservador San Miguel 1963, departamento Pedro Aguirre Cerda. Mínimum dos tercios avalúo Eº 27.581,67, precio resultante se pagará contado dentro tercero día fecha subasta. Boleta garantía Eº 4.137,25, corresponde 10 o|o valoración aprobada. Más antecedentes juicio caratulado "Pascual con Valdivia".— Secretario. A. 25|48

EL 27 DE NOVIEMBRE DE 1964, a las 15 horas, en calle Chacabuco N.o 763, remataré por orden del Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, juicio Bravo con Alvarado Luis: Un buffet vitrina. Una mesa de comedor, cuatro sillas tapizadas.— Nicanor Martillero Pública Pereira.— Martillero Público. C-25|48

CITASE JUNTA EXTRAORDINAria accionistas minera "Caraba" para 12 diciembre 12 horas, Huérfanos 1117, oficina 816, acordar modificar capital y otros. Queda cerrado registro 8 al 12. A [illegible]

SINDICATO PROF. DE EE. PP. del Banco de Chile, Prov. de Santiago, cita asamblea general ordinaria para el jueves 26 de noviembre a las 17.30, en Alameda 634.— El Secretario. A-26|48

BANCO DE CHILE. ASOCIACION de Jubilados. Se cita a Asamblea General Ordinaria de Asociados para el día 4 de diciembre próximo a las 18.30 horas, en Agustinas 975, oficina 529, para rendir cuenta de la inversión de los fondos y de la marcha de la Asociación, Memoria y Balance.— El Presidente. A. 26|48

REMATE.— ANTE QUINTO JUZgado Civil, rematarase 10 diciembre próximo, 10.30 horas, propiedad ubicada sitio 4, manzana 6, Población Chile Chico, comuna Las Condes, Buenos Aires, departamento [illegible] Mínimo: Eº 2.000. Precio contado. Propiedad remátase estado se encuentre día subasta. Cargo subastador todo gasto, incluso deudas contribuciones fiscales, municipales, etc. Precio remate deberá enterarse dentro tercero día. Postores acompañarán boleta o dinero efectivo equivalente 10 o|o del mínimo debiendo subastador fijar domicilio urbano esta ciudad, acto remate o tercero día. Otros antecedentes autos 100.126, Banco del Estado con Véjar. Requerimiento.— Secretario. A [illegible]

REMATE JUDICIAL.— ANTE CUARto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago el día 10 diciembre próximo saldrá a remate a las 11 horas, propiedad de calle [illegible] Cañete 1779, esta ciudad. Mínimo subasta Eº 1.278 pago al contado. Boleta 10 o|o tasación propiedad. Demás bases y antecedentes Secretaría Tribunal. Expediente 170006. — Secretario. A [illegible]

POR EL GRAN SANTIAGO



SAN MIGUEL.— CANDIDATAS A REINAS.— Con el objeto de reunir fondos para obras sociales y de adelanto local, la Junta de Vecinos de la población Villa Sur de San Miguel está organizando las fiestas primaverales en el sector, disputando el cetro de ellas, cinco jóvenes y encantadoras candidatas: Erika Lenz, Bélgica del Campo, Juana Mardones, Blanca Cerda y Bernarda Rojas. EN EL GRABADO, las candidatas a reina de las fiestas primaverales de la población Villa Sur, en una visita realizada a "LA NACION".

Reabrirán balneario municipal: Peñaflor

PEÑAFLOR.— Se informó a LA NACION que está próxima la fecha de la reapertura del balneario El Trapiche, debido al éxito de las gestiones efectuadas por el diputado del Segundo Distrito, Alfredo Lorca, quien obtuvo que el Ministro de Obras Públicas, Modesto Collados, destinara los fondos necesarios para la ejecución de los trabajos de alcantarillado.

En la actualidad, este balneario popular está clausurado por el SNS, servicio que exige como requisito indispensable para considerar una petición de reapertura, que se realice esta obra de saneamiento.

Por su parte, la Municipalidad de Peñaflor, el próximo año, pondrá en marcha un plan de remodelamiento del citado balneario de propiedad municipal, cuyas entradas anuales alcanzaban a una suma aproximada a los E° 50.000. Así se espera convertirlo en un sitio de gran atracción turística con áreas verdes y modernos establecimientos para la atención del público.

RENCA:

QUE SE RESPETEN BIENES DE LA COMUNIDAD PIDEN EN J. A. RIOS

RENCA.— La Subdelegación ha elevado a la Intendencia de Santiago numerosas reclamaciones formuladas por vecinos de la Población J. A. Ríos, contra el estacionamiento de vehículos y la instalación de quioscos en los pasajes de la población y en terrenos que están legalmente destinados para la formación de áreas verdes.

Exponen los afectados, que el paso de los vehículos y las actividades para repararlos y lavarlos, dentro de los pasajes, constituye peligro para los vecinos, especialmente los niños pequeños; y respecto de los quioscos, junto con ser en general sucios y antiestéticos, constituyen un motivo de molestias y desórdenes.

Como la Ley de Régimen Interior entrega a las autoridades de Gobierno vigilar que los bienes fiscales y nacionales de uso público no deban ocuparse en forma que embaracen o perturben el uso común, junto con hacer mención de un decreto dictado por el Intendente, a mediados de 1962, ordenando el retiro de sus vehículos, que se estacionaban en el Pasaje 20 Norte, el Subdelegado Samuel Florez Fernández solicitó de la Intendencia la autorización para proceder, incluso con el auxilio de la fuerza pública, para que sean respetados los derechos del vecindario.

Sobre este problema, el representante comunal del Gobierno formuló la siguiente declaración: "Es indispensable un acuerdo de carácter permanente entre la Alcaldía Municipal y la representación gubernativa, con el objeto de que dentro de las poblaciones se respete estrictamente el uso de lo que debe disfrutarse en comunidad. Los vecinos de la Población J. A. Ríos tienen toda la razón en sus reclamaciones, y yo estoy pronto para adoptar sin vacilaciones las medidas en resguardo de esos derechos."

QUINTA NORMAL:

Entregarán donación a la Esc. Industrial

QUINTA NORMAL.— Hoy, a las 11 horas, la firma Mercedes Benz, representada por Walter Kauffmann hará entrega a la Escuela Industrial de un motor, caja de cambio, servo-frenos, carburador y otros implementos de camiones para que los alumnos de mecánica puedan realizar sus clases prácticas en ellos.

A este acto concurrirán el Subsecretario de Educación, el secretario cultural de la Embajada de Alemania Occidental, los parlamentarios del 2.o Distrito, el Alcalde y regidores de esta comuna. (EL CORRESPONSAL.)

CREAN ESCUELA PARA COLABORAR AL PLAN EDUCACIONAL: LAS CONDES

LAS CONDES.— Como una contribución inicial del plan educacional del Gobierno del Presidente Frei, la "Fundación Escuelas Presidente Errázuriz", inaugurará el próximo mes, en Avenida Alcántara con Presidente Errázuriz, su primer establecimiento de educación becada.

La nueva escuela de esta fundación que ha sido organizada en la Parroquia Santa Elena de Las Condes, será regentada por la Congregación Canadiense "Hermanos del Sagrado Corazón", que colabora en la educación nacional desde 1945. Sus miembros son pedagogos titulados y mantienen más de 300 escuelas en diferentes países.

Hace pocos días se abrió la matrícula para niños no mayores de 8 años, a la fecha de marzo de 1965, que sepan leer, escribir y contar hasta cien. Para optar a las becas, los padres y apoderados deberán enviar una solicitud antes del 5 de diciembre próximo, dirigida a "Fundación Presidente Errázuriz", casilla 56 Las Condes, fundamentado su petición. Para mayores antecedentes se pueden formular consultas al teléfono 481795.

Abordarán los problemas del Depto. de Puente Alto

PUENTE ALTO.— El gobernador del departamento de Puente Alto, Eduardo Villarroel Contreras, que recientemente asumió el cargo, está trabajando activamente para recopilar todos los antecedentes que le permitan abordar en forma integral todos los problemas que necesitan urgente solución.

El nuevo gobernador es conocido como una persona dotada de gran dinamismo y animada de un alto espíritu público. Su nombramiento ha sido recibido con beneplácito en los círculos locales.— (EL CORRESPONSAL).

Gobernador asumió su cargo: Talagante

TALAGANTE.— En una sencilla ceremonia que contó con la asistencia de todos los jefes de las reparticiones públicas de esta localidad, asumió el nuevo Gobernador del departamento de Talagante, Félix Martínez, haciendo entrega del cargo el mayor de Carabineros, Oscar González Lagos, quien actuó como Gobernador subrogante durante varios días.

Su designación ha sido recibida con agrado en los círculos locales, porque el señor Martínez, es un antiguo vecino de Talagante que se ha distinguido en las actividades gremiales y sociales, habiendo desempeñado la presidencia del Sindicato de Empleados Particulares y del Club de Leones con gran acierto.



VISITA DE POBLADORES DE SAN BERNARDO.— La Junta de Vecinos de la población O'Higgins de San Bernardo, en compañía del diputado José Musalem, se entrevistará próximamente con el Ministro del Interior, Bernardo Leighton para solicitarle la ejecución de un trabajo de alcantarillado y la creación de un Retén de Carabineros para terminar con la falta de vigilancia policial que actualmente es la causa de que hayan ocurridos varios robos y atracos en la población. EN EL GRABADO, la Junta de Vecinos de la población O'Higgins, integrada por el presidente, Angel Custodio Cornejo; vicepresidente, Juan Rivera Peña; secretario, Guillermo Araya Quezada; prosecretario, Elsa Fuentes de Hernández; tesorero, Herminio Lillo, y los directores Fernando Armijo y Juan Saavedra, durante la visita realizada ayer a nuestro diario.

EL VIERNES SE INAUGURA LA XIX EXPOSICION AGRICOLA DE BIO-BIO

LOS ANGELES.— Con asistencia del Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, parlamentarios, expositores e invitados será inaugurada oficialmente el viernes próximo la XIX Exposición Agrícola, Ganadera e Industrial de esta ciudad, que organiza la Sociedad Agrícola de Bío Bío (SOCABIO). El acto inaugural se efectuará a las 13.30 horas, con el izamiento del pabellón patrio, después de lo cual se ofrecerá un almuerzo en el local de la Exposición.

Las actividades propias de la Exposición se iniciaron ayer martes con el comienzo de un concurso lechero y el cierre de la recepción de animales.

Hoy miércoles, a las 9 horas, trabajarán los jurados de alumnos de las Escuelas Agrícolas, y a las 10 horas, lo harán los jurados de la Exposición.

La apertura de la Exposición al público será mañana, a las 10 horas, con programa para la tarde, y mañana visitas de los planteles educacionales.

El viernes en la mañana se realizará el remate de animales de fina sangre, y ese mismo día se iniciará el rodeo oficial, torneo al que se le pondrá término el lunes 30.

El domingo, a las 18 horas se efectuará la elección de Reina de la Exposición, en cuyo homenaje se ofrecerá un vino de honor. Se pondrá término a los actos de la Exposición con el reparto de premios del Rodeo Oficial, el lunes a las 19 horas, en presencia de la Reina y su corte de honor.

La Exposición contará con la participación de la Universidad de Concepción, plantel que presentará una muestra sobre la Antártica y una exhibición de cultura prehispánica en nuestro país. (González, corresponsal.)

MULCHEN:

Piden reanudación de trabajos de canal Bío-Bío Sur

MULCHEN.— Hace algún tiempo se iniciaron los trabajos de la construcción de la tercera etapa del canal Bío-Bío sur, los que quedaron paralizados, en perjuicio de una extensa zona agrícola que carece de riego y de los numerosos obreros que trabajan en ellos y que hoy se encuentran cesantes.

Reunidos los obreros en un número superior a los ochenta, acordaron enviar una comunicación al Presidente de la República, señor Frei, en la que, junto con exponer la situación en que se encuentran, solicitan que se ordene reanudar estas obras, especialmente el túnel que se encuentra ubicado en Mininco.

ESCUADRILLA DE 8 AVIONES DE "LOS CONDORES" LLEGO A TEMUCO

Realiza un plan de reconocimiento de pistas

TEMUCO.— Al mando del Comandante de Grupo, Germán Stuardo, llegaron el domingo último dos bandadas de cuatro aviones N.A. T-6 cada una, procedentes del Grupo de Aviación N.o 1, "Los Cóndores", de Iquique, y que vienen a efectuar un plan de reconocimiento de pistas de la zona sur.

Los ocho aviones aterrizaron en las canchas del Grupo de Aviación N.o 3, "Teniente Dagoberto Godoy", llamando la atención su color amarillo y la correcta formación con que pasaron sobre la ciudad. Una bandada vuela a cargo del capitán Daniel Rebecco, y la otra, del capitán Benjamín Opazo. La integran los pilotos tenientes Humberto Velásquez y Patricio Cifuentes, y los subtenientes Raúl Tapia, Roberto Silva, Rodolfo Ugarte y Alfredo Fagalde.

Horas después de aterrizar las dos bandadas, lo hizo un avión logístico con elementos de abastecimiento y mantenimiento para las máquinas.

La escuadrilla operará en esta zona hasta el 5 de diciembre próximo, fecha en que partirá con igual misión a Puerto Montt.— (Rivera, corresponsal.)

Donaron biblioteca a Hospital de Victoria

Una biblioteca avaluada en aproximadamente cinco mil escudos fue donada al Hospital de Victoria por el señor José Nazar Sellan. Por disposición del Consejo Nacional de Salud, dicha biblioteca llevará el nombre del hermano del donante, Jorge Nazar Sellan, quien falleció en fecha reciente.

En la misma sesión, el consejero Renato Gazmuri Ojeda, informó que en el Hospital de Iquique, existe una sala destinada a biblioteca, aunque no se dispone de libros para llenarla. Señaló que los médicos de esa ciudad nortina están dispuestos a colaborar en una campaña pública para tales efectos.

TOME:

Con aporte de la comunidad se construyó un local para escuela

TOME.— Con la ejemplar colaboración de los vecinos fue construido un edificio para la Escuela N.o 50, de la localidad rural de Rahuil, el que fue entregado con asistencia del Gobernador Departamental, el Director de Educación Primaria, y otras autoridades.

La actitud de la comunidad fue muy valiosa, no sólo con el aporte de maderas y otros materiales, sino que también con la entrega de la mano de obra.

ASILO DE ANCIANOS.— Seis años de funcionamiento cumple en breve el Asilo de Ancianos, que está a cargo de las Hermanas de la Caridad, y que auspicia un grupo de damas, presididas por doña Adela Sanguinetti de Gorrini. Más de 30 ancianos reciben atención gratuita, y se financia con aportes particulares, fiscales y municipales. Cuenta con un buen edificio, que se construyó con la colaboración de todos los sectores de la ciudad, especialmente de las industrias textiles.

JUEZ QUE SE VA.— Ha sido destinado a Arica el Juez Letrado de este Departamento, Víctor Warner Sarria. En su reemplazo quedará, en el carácter de subrogante, la Secretaria, Astrid Jara Donoso. (Ampuero, corresponsal.)

TALCA

Funcionarán cursos especiales para formar más profesores primarios

Así lo dio a conocer la Directora de la Normal Rural, Rosalba Andrade Asenjo, a su regreso de Santiago.

TALCA.— Regresó a esta ciudad, desde la capital, la Directora de la Escuela Normal Rural, señora Rosalba Andrade Asenjo, quien participó en Santiago en una reunión de jefes educacionales de todo el país.

Al ser entrevistada, dijo: "En todas las Escuelas Normales del país funcionarán Cursos Especiales para la formación de profesores de Educación Primaria, en períodos extraordinarios, y a contar desde el mes de enero del próximo año". La información oficial fue dada a conocer por las autoridades del Ministerio de Educación, encargadas de este programa especial de formación pedagógica, a los directores de las Escuelas Normales Fiscales, que fueron convocados especialmente a Santiago, con este objeto".

La señora Rosalba Andrade agregó que el curso se realizará en cuatro etapas en las diferentes Normales del país, alternando la formación teórica profesional con la práctica docente que se efectuará en las escuelas donde sean designados. Estas etapas de estudios comprenderán los siguientes períodos: enero, febrero y marzo de 1965; julio de 1965; enero, febrero y mar-

Se lanzaron al agua por cumplir promesa

TALCA.— En la Piscina del Estadio Fiscal de esta ciudad, cumplieron una promesa las jugadoras de la Selección de Básquetbol de Talca. Todas juraron lanzarse al agua, con ropa, en caso de obtener el Campeonato Zonal. La promesa la cumplieron ayer, ante la expectación de una concurrencia de más de 500 personas.

PROBLEMA DE AGUA POTABLE SE TRATO AYER EN INTENDENCIA

TALCA.— El problema del agua potable en la ciudad de Talca, fue tratado extensamente en una reunión que se realizó ayer, en los salones de la Intendencia de la Provincia, con los funcionarios técnicos de la Dirección de Obras Sanitarias.

El delegado de esos servicios, Ingeniero señor Juan Andalaf, informó al Intendente de la Provincia, don Bernardo Mandiola, de las gestiones realizadas en la capital, tendientes a solucionar la escasez del líquido elemento, cuya necesidad se hizo sentir, en forma especial, durante el siniestro que afectó a la Barraca Curacautín, y que destruyó parcialmente, tres modernos chalets.

Por otra parte, el Intendente de la Provincia, don Bernardo Mandiola Cruz, recibió en audiencia especial, a la directiva del Consejo Local de Deportes, que preside el señor Liborio Velásquez Cornejo.

En la tarde quedó constituido el Comité Departamental de Navidad, que presidirá por derecho propio, el Intendente de la Provincia.

Kermesse tendrá Escuela Industrial

TALCA.— El sábado de la presente semana se realizará la tradicional kermesse de la Escuela Industrial de esta ciudad.

La dirección y el profesorado han tomado todas las medidas del caso para asegurar el éxito de este beneficio, pro fondos para las obras sociales del establecimiento.

VALPARAISO

Con asistencia de 700 delegados continúa Congreso de Fisiología

VALPARAISO.— Durante el día de ayer continuaron desarrollándose las diversas sesiones del VI Congreso de la Asociación Latinoamericana de Ciencias Fisiológicas (ALACF), en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar. Con una concurrencia extraordinaria de delegados, que supera a los 700 inscritos, participó activamente en las reuniones de conferencias de mesa redonda y los de comunicaciones libres.

En la mañana se trataron dos temas en forma simultánea. En una de las sesiones, que presidió el doctor Julio Cabello, de Chile, se desarrolló el tema: "Biosíntesis de Macromoléculas", en el cual la biosíntesis de glicógeno fue tratada por el doctor José M. Olavarría, de Argentina; la biosíntesis de proteínas, por el Dr. Gabriel Favelukos, de Argentina, y la biosíntesis de ácidos nucleicos, por el Dr. Carlos Basilio, de Chile.

La mesa redonda, la integraron los conferencistas, junto a los doctores J. E. Allende, J. Eyzaguirre y V. Villar-Palasí.

El otro tema que fue desarrollado, versó sobre "Sueño y Vigilia", y fue dirigido por el Dr. Miguel R. Covian, de Brasil. El tema fue expuesto en sus diferentes características por los doctores Elio García Austt y Juan A. Roig, de Uruguay, y los doctores Mario Palestini y Julio Dittborn, ambos de Chile. A ellos se unieron en la mesa redonda los doctores J. M. Affanni y J. Villablanca, quienes dieron respuesta a los planteamientos hechos por los científicos asistentes sobre diversos aspectos de los mecanismos que regulan los estados de sueño y vigilia.

En la tarde, desde las 14 hasta las 20 horas, en 5 reuniones simultáneas, se presentaron y discutieron 106 comunicaciones libres, especialmente sobre glándulas endocrinas, aparato digestivo, músculo liso y estriado, neurofisiología, genética y enzimología.

A las 20.15, en el Salón Principal del Club Viña del Mar, el Cuarteto Santiago ejecutó un concierto para piano e instrumentos de cuerda, en homenaje a las delegaciones.

PROGRAMA DE HOY.— Continuarán hoy, a las 8.30 horas, las actividades científicas con dos conferencias mesa redonda. El tema "Cinética de las reacciones enzimáticas", dirigido por el doctor Gabriel Favelukos, de Argentina, y en el que dictarán conferencias los doctores Andrés O. M. Stoppani, de Argentina; Giuseppe Cilent, de Brasil, y Osvaldo Cori, de Chile.

Bajo la presidencia del Dr. Joaquín V. Luco, de Chile, se discutirá el tema "Memoria Biológica", en el que las conferencias serán dictadas por el Dr. Ramón Alvarez-Buylla, de México, y los Dres. Carlos Basilio, Gustavo Hoecker, Guillermo Contreras y Humberto Maturana, todos de Chile.

En la tarde, a las 14 horas, nuevamente habrán cinco reuniones simultáneas de comunicaciones libres, en las cuales se presentarán 102 trabajos sobre Riñón, Metabolismo, Farmacología, Norfología y tumorigenósis, sangre a aparato respiratorio.

A las 20.15 horas, se efectuará en el Club de Viña del Mar, un recital de cello y piano, a cargo de Hans Loewe y Elvira Savi.

Para el jueves, a las 17 horas, se anuncia la discusión del tema "Formación del docente y del investigador en América Latina", que presidirá el profesor Bernardo A. Noussay y que es esperado con gran interés. Las actividades del Congreso continuarán ininterrumpidamente hasta el próximo sábado.

FARMACIAS DE TURNO PARA HOY Y MAÑANA

EN VALPARAISO. HOY: Francesa, en calle Cochrane esq. Márquez; Nueva París, en calle Condell 1286; Bayer, en Avda. Argentina 799.

MAÑANA: Serrano, en calle Serrano 440; Bujanda, en Plaza Ecuador 660; Providencia, en calle Hontaneda 2718.

EN VIÑA DEL MAR. HOY: Chorrillos, en calle Alvarez 1384; Oriente, en calle Quillota 550.

MAÑANA: Bedoya, en calle Valparaíso 367; Washington, en calle 5 Oriente 1363.

MOVIMIENTO DE NAVES EN VALPARAISO

LLEGAN. HOY: Baerenstein, de Hamburgo.

MAÑANA: Banda, de Yokohama; Fina, de Iquique; Santa Olivia, de Nueva York; Illapel, de Norfolk; Sonap, de Puerto Montt; Isabella, de Punta Arenas.

SALEN. MAÑANA: Baerenstein, para Hamburgo; Illapel, para San Vicente.

Fue encontrado niño que habían raptado

VALPARAISO.— Un niño que fue raptado ayer en Playa Ancha por un desconocido, fue encontrado en una esquina del barrio en que vivía, abandonado por su raptor.

La hermana del menor Manuel Godoy, declaró que se encontraba en la puerta de su casa jugando con el niño, cuando un sujeto de regular estatura que iba pasando, tomó al niño en forma sorpresiva y huyó con él.

Felizmente, en las últimas horas de la tarde el niño fue encontrado por sus desesperados padres, en calle 17, de Porvenir Bajo.

AQUI... EL PUERTO

TIJERALES DEL NUEVO PABELLON DEL LICEO N.o 1 DE NIÑAS.— El próximo sábado se efectuarán los tijerales del Nuevo Pabellón del Liceo N.o 1 de Niñas, de Valparaíso, a las 10.30 horas. Han confirmado su asistencia a esta fiesta el Subsecretario de Educación, el Intendente de la provincia, Benjamín Prado; el Alcalde de Valparaíso, Enrique Vicente, y otras personalidades.

MADRE ANGUSTIADA POR HIJO DESAPARECIDO.— Desde el 12 de octubre, una madre porteña, Carmen Kohler, domiciliada en calle Victoria 391, Villanelo Alto, vive un angustiado calvario. Su hijo, de seis años de edad, José Antonio Kohler, desapareció en forma repentina y misteriosa de su hogar, sin que haya sido hallado hasta la fecha. El niño vestía pantalón plomo, camisa roja, jersey granate, zapatos negros, y tiene una cicatriz en la frente. Entiende por el sobrenombre de "Toñito". El niño desapareció a las cuatro de la tarde, estando en esa fecha su madre hospitalizada. Al salir del hospital se encontró con la triste noticia de que su hijo se había perdido. Desde entonces vaga por todas partes buscándolo, y su aspecto ha ido empeorando, temiéndose ya por el estado de sus facultades mentales. A quien tenga datos de este niño, comunicarlos a la Corresponsalía de LA NACION, en Valparaíso, o a Victoria 391, Villanelo Alto. Lo agradecerá una madre desesperada.

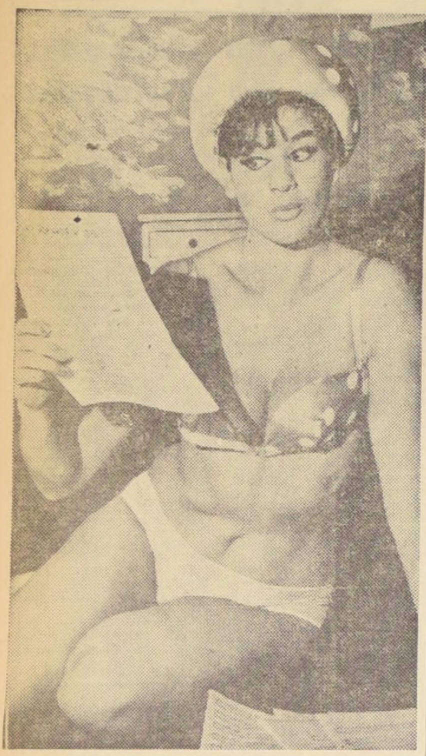
GESTO ALTRUISTA DE UNA INDUSTRIA.— La Industria de Muebles Metálicos "Sindumet" Ltda., ubicada en la vecina localidad de El Belloto, hizo entrega de un sillón para peluquería, giratorio, a la Peluquería de la Subcomisaría de Menores, que funciona en la Cuarta Comisaría, del Cerro Florida. El mencionado sillón es de fabricación exclusiva de esta industria, cuyo gesto generoso ha sido muy agradecido por Carabineros, ya que ha venido a llenar una de las tantas necesidades del Hogar de Menores.

BOMBEROS HARAN PRESENTACION EL DOMINGO.— El Cuerpo de Bomberos de Valparaíso efectuará el domingo próximo en el Estadio Valparaíso un ejercicio general que promete alcanzar especial lucimiento. Tomarán parte las once Compañías en su uniforme de parada y el acto será en honor de las nuevas autoridades de la provincia. La Banda Instrumental del Regimiento "Maipo" cooperará al brillo de la ceremonia.

EJERCITO DE SALVACION CREARA NUEVOS LOCALES.— Hemos recibido de parte del Ejército de Salvación de este puerto una comunicación en que nos expresa que "individuos que visten uniformes sucios y afirman que son miembros de la institución, se hallan visitando firmas comerciales e industriales solicitando donativos". El Ejército de Salvación, nos manifestaron nuestros informantes, se encuentra en una campaña para levantar sus finanzas para el sostenimiento de su labor en los cerros de Valparaíso. "No solicitamos ayuda para nuestras instituciones ya establecidas, sino para las nuevas que levantaremos en especial en el Cerro de Playa Ancha, un nuevo local y una Escuela de Orientación Social y Profesional para un grupo de señoritas. Por eso, nos expresaron, los uniformados que pasen por firmas, son un falso Ejército de Salvación, por cuanto nosotros haremos nuestra campaña financiera en el mes de abril próximo".

JORNADAS DE ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGIA.— Entre los días 9 y 12 de diciembre se efectuarán las Primeras Jornadas Chilenas de Ortopedia y Traumatología en Santiago y Valparaíso, a base de conferencias que dictarán los profesores Gian Franco Fineschi, Giorgio Marchetti, de Italia, y el profesor Joe H. Moe, de EE. UU. La sesión inaugural se efectuará a las 9.30 horas del 12 de diciembre, en el Auditorio de la Sociedad Médica de Santiago. El SNS ha pedido a sus jefaturas zonales que faciliten a los médicos la asistencia a estas Jornadas.

FIGURAS REVISTERILES



RINA CONTI, la curvilínea vedette argentina, que tiene destacada actuación en la nueva revista "Mujeres, divinos demonios", que ayer estrenó el "Bim Bam Bum". Junto a ella actúan Los 3 Diferentes, el mismo Oberón, Los Paparazzi, la despampanante Mercedes Moral, Patricia Jofré, Pitica Ubilla, y los cómicos Iris del Valle, Eugenio Retes, Gastón Moreno, Sergio Feito y Armando Navarrete.

NUEVO CIRCO "LAS AGUILAS HUMANAS" 1964, HOY EN SAN VICENTE; MAÑANA EN SANTA CRUZ Y SABADO 28 EN SAN FERNANDO

El Circo Motorizado **"LAS AGUILAS HUMANAS"** 1964, con las atracciones internacionales que tanta aceptación alcanzaron en los espectáculos de Septiembre-Fiestas Patrias en el Teatro Caupolicán de Santiago, continúa desarrollando esforzada y exitosa jira por la provincia de Colchagua.

Los adultos y niños sureños gozan ampliamente con su espectáculo predilecto que cada año les ofrece renovación y novedad, manteniéndose siempre encendido el interés y entusiasmo por el Circo Número Uno de Chile.

Los actos más aplaudidos son, RED ARROW, el Indio Sioux Pluma Roja; el conjunto de trapecistas voladores mexicanos "Los Cuatro Hermanos Quiroga"; Miss Sandra Hope y su fantástico grupo de 20 palomas amaestradas en libertad; el ventrílocuo Mr. Chasmann y su gracioso muñeco cómico "Chirolita"; los charros juveniles "Cuatro Hermanos Valencia" saltadores en trampolín-cama elástica y el notable conjunto español "Los Cuatro Hermanos Videla" gimnastas acrobáticos de auténtica raíz hispánica.

El Circo Número Uno de Chile, hoy miércoles 25 actúa en única función noche en San Vicente de Tagua-Tagua.

Mañana jueves 26 en Santa Cruz, noche debut y el viernes 27, vermut y noche despedidas de Santa Cruz.

En San Fernando el sábado 28 noche debut y el domingo 29 matinée, vermut y noche despedidas de San Fernando.

En Chimbarongo el lunes 30, debutando en Curicó el martes 1.o de diciembre en noche; el miércoles 2 vermut y noche despedidas de Curicó, continuando a Molina, Talca, San Javier, Linares, Parral, Chillán, Coronel y Concepción.



RED ARROW-PLUMA ROJA, el Indio Sioux que regocija a los niños sureños, despertando unánime expectación pública en todas las ciudades que visita.

Ivonne de Carlo, en

"LA ESCLAVA DEL DESIERTO".

Tecnicolor y aventuras bajo el candente sol del Sahara. Desde mañana en las rotativas funciones del York. Ivonne de Carlo en el mejor papel de su carrera. George Brent es el galán



Universal anuncia desde mañana en el York: "LA ESCLAVA DEL DESIERTO", con censura mayores de 15 años. Un huracán de pasiones... Un torbellino de pasiones bajo el candente sol del Sahara.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS: Morandé 25 (61200).— 19 hrs.: Instituto del Teatro de la Universidad de Chile. "Romeo y Julieta".
CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437).— 19 y 22 hrs.: Sinfonía en el hielo. Gran espectáculo artístico alemán 1964.
SILVIA PIÑEIRO: Tarapacá 1181 (80352).— Descanso de la Compañía.
M...: Huérfanos 786 (397907).— 19 y 22 horas: Cía Leguía Córdoba: En los tiempos de don Arturo.
PETIT REX: Huérfanos 735 (31144).— 19 y 22 horas: "Los Triturados".
LA COMEDIA: Merced 349 (391523) — 19 hrs.: ICTUS presenta: Variaciones para muertos de percusión.

REVISTAS

COUSIÑO: San Ignacio 1249 (50657).— 19.30 y 22.30 horas: Cía. de Revistas "Humoresque".
OPERA: Huérfanos 837 (30176).— 19, 21.45 y 23.30 hrs.: Cía. Bim Bam Bum. "Mujeres, divinos demonios".
PICARESQUE: Recoleta 348 (372606).— 19.30 y 23 hrs.: Cía. de Revistas — Strip - Tease.

CINES (HORARIO FIJO)

ASTOR: Estado 257 (392112).— 15, 18.45 y 22 horas: Sonrisas de una noche de verano, y noticiarios. Mayores de 21 años.
BANDERA: Bandera 76 (89111). 14, 16 19 y 22 horas: Crimen sin causa. Inglesa. Policial. Mayores de 14 años.
CALIFORNIA: Irarrázaval 1564 (498061).—15.45, 19.10 y 22.15 hrs.: Servidumbre humana. Noticiarios y agregados. Mayores de 21 años.
CINE ESPAÑA: 14, 16.15 19 y 22 horas: El Burócrata González. Chilena. Cómica mayores y menores.
CENTRAL: Huérfanos 930 (33555) — 15.15, 19 y 22 hrs.: Rugen los cañones. EE. UU. Acción. Mayores de 18 años.
DANTE: Jorge Washington 26 (494359).— 19 y 22 hrs.: Deseo bajo los olmos. Noticiario y agregados. Mayores de 15 años
DUCAL: Agustinas 777 (35375).— 14, 16.15, 18.45 y 22 horas Festival de Greta Garbo: Ana Karenina. Not. Mayores de 15 años.
EGAÑA: Los Guindos 3368 (471026) — 19 y 22 hrs.: Siete días de mayo. EE. UU. Acción. Menores.
EL GOLF: Apoquindo 614 (480046) — 19.15 y 22.15 hrs.: Rugen los cañones. EE. UU. Acción. Mayores de 18 años.
GRAN PALACE: Huérfanos 1176 (60082).—15.15, 19 y 22 horas: La cigarra no es un bicho. Noticiarios, y agregados. Mayores de 21 años.
HUERFANOS: Huérfanos 930 (33555).—15.15, 19 y 22 horas. Tom Jones. Inglesa. Comedia Mayores de 21 años.
IMPERIO: Estado 235 (397960).— 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Al caer de la noche. Inglesa. Drama. Mayores de 21 años.
KING: Huérfanos 840 (32838).— 15.15, 19.15 y 22.15 hrs.: Servidumbre humana. USA. Drama. Mayores de 21 años.
LA CONDES: Noruega 6314 (484067).— 19 y 22.15 horas La cigarra no es un bicho. Noticiario y agregados. Argentina. Comedia. Mayores de 21 años.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 22.15 horas: Desliz de una noche, EE. UU., drama, mayores de 18 años.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 15.30, 19, y 22 horas: El brazo izquierdo de la ley, inglesa, mayores de 14 años.
LO CASTILLO: Vitacura 2284 (481981).— 18.45 y 22.15 horas Nuevo modo de amar. USA. Comedia. Mayores de 18 años.
METRO: Bandera 137 (83361).— 15, 19 y 22 horas: Servidumbre Humana. Mayores de 21 años
NILO, Monjitas 879 (392078).— Rotativo desde las 11 horas: Los Beatles, inglesa, músical, mayores y menores.
ORIENTE: Pedro de Valdivia 099 (41345).— 19.15 y 22.15 horas: Delirio de pasiones, EE. UU., drama, mayores de 21 años.
PACIFICO, Huérfanos N.o 1147 (62921).— 15, 18.30 y 22 horas: El Cardenal, mayores de 18 años.
PEDRO DE VALDIVIA: 1713 (43948).— 18 y 21.30 horas: La pantera rosa, EE. UU., comedia, mayores de 18 años.
REGINA: Vicuña Mackenna 624 (36097).— 18.45 y 22 hrs.: La pantera rosa, EE. UU. Cómica. Mayores de 18 años.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— 18.45 y 22 horas: La pantera Rosa. EE. UU. Comedia. Mayores de 1 8años.
REX: Huérfanos 735 (31143 — (31144).— 15, 19 y 22 hrs.: Cásese doctor, Mayores de 18 años.
SANTA LUCIA: Avenida Bernardo O'Higgins 615 (34718).— 15, 18.45 y 22.15 hrs.: El maravilloso mundo de los hermanos Grimm.
WINDSOR: Moneda 1025 (89761). 15 y 18.45 horas: Marnie, y noticiario. (Mayores 18 años) Noche Premiére. 22 hrs.: El Pícaro Seductor. Mayores de 21 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA: Avenida Bernardo O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: La conquista del oeste, Oro para el César, mayores de 14 años.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: Los Vikings. La ánfora mágica. Fresas salvajes.
A. ALESSANDRI: Avda. Bernardo O'Higgins 2879 (96848) — Rotativo desde las 13 horas: Pasión y codicia. Amores clandestinos. Mayores de 21 años.
ALHAMBRA: San Pablo 4160 (90527).— Rotativo desde las 14 horas: Un día con el diablo David y Goliath El caballero audaz.
AMERICA: Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: El puente sobre el río Kwai, La espada redentora, El señor fotógrafo.
ANDES: Irarrázaval 435 (43811). Rotativo desde las 15 horas: Detective con faldas, Pasto de sangre, Cuidado chicas.
CINE ESPAÑA.— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Carmen de Ronda, española, musical, colores, mayores de 18 años.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Rotativo desde las 14 horas: En Roma encontré mi amor, Pasiones secretas, Noche candente.
ALHUE: (Población Dávila) — Rotativo desde las 14 horas. Corazón impetuoso, El gatopardo.
BAQUEDANO: Plaza Italia 073 (31787).— Rotativo desde las 11 El Cid, Los últimos días de la tierra.
BLANCO ENCALADA: Blanco Encalada 2820 (91787).— Rotativo desde las 14 horas: Fiesta brava. Mal hijo La bandida.
CAPRI: Monjitas 825 (392414). Rotativo desde las 14 horas: Siete días de fiestas. Cuatro por Texas.
CARRERA: Avenida Bernardo O'Higgins 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas: El encapuchado del infierno. Gitana tenías que ser, Así se quiere en Jalisco.
CERVANTES: Matías Cousiño 134 (381894).— 13, 16, 19.15 y 22.15 horas: El hombre del río. Francesa. Comedia. Mayores y menores.
CINELANDIA: Puente 540 (67532): Rotativos desde las 13 horas: El tesoro del Rey Salomón. Las aventuras de las hermanas X.
CITY: Agustinas 1022 (66687).— El castigo de Frankenstein, y noticiario. Mayores de 18 años.
COLON: San Pablo 3001 (90577). Rotativo desde las 13 horas: Mosqueteros del Oeste. Charada. El llanero.
CONTINENTAL: Plaza Bulnes 41 (60735).—Rotativo desde las 14 horas: Pistoleros de la casa grande. USA. Acción. Mayores de 18 años.
EL SALTO: El alto 3130 (373334). Rotativo desde las 14 horas: La pandilla y su perro. En Roma encontré mi amor. Hola, Róbinson.
ESMERALDA: San Diego 1035 (64303).— Rotativo desde las 14 horas: Mujeres del mundo. Camisa de fuerza. Mujer en peligro.
FLORIDA: Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 11 horas: Cowboy. USA. Aventuras. Mayores y menores.
GRAN AVENIDA: Gran Avenida 4830 (52163).— Rotativo desde las 14 horas: Mujer en peligro. Camisa de fuerza. Mujeres del mundo.
HOLLYWOOD: Irarrázaval 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 horas: Hatari. El espectáculo más grande del mundo. Visita a Haiwaii.
HUELEN: Huérfanos (31603).— Rotativo desde las 11 horas: La indiscreta. USA. Comedia. Mayores de 15 años.
IDEAL CINEMA: Mapocho 4117 (731384). — Rotativo desde las 14 horas: Ratas del desierto. Amor en las Vegas. Fiebre de sangre.
IMPERIAL: San Diego 1344 (51112) Rotativo desde las 14 horas: La lista de Adrián Messenger. La bandida, Emboscados tras la ley.
ITALIA, Bilbao 473 (41883). — Rotativo desde las 14 horas: Escalones, Adiós hijo mío, Agregados.
LAUTARO.— Rotativo desde las 14.30 horas: Escalones, Adiós hijo mío, agregados.
LIBERTAD: Vivaceta 1564 (361627) Rotativo desde las 14 horas La historia se escribe con sangre. Los dioses vencidos. Ratas del desierto.
LIRA: Pintor Ciccarelli 293 (52181) — Descanso del personal.
LO FRANCO: Carrascal 4604 (92705).— Cerrado por reparaciones.
MADRID: Chacabuco 32-O (93657). Rotativo desde las 13 horas: Mensajero de venganza. Irma la dulce. Almas en tinieblas.
MAIPO. San Pablo 4251 (90050). Rotativo desde las 14 horas El infierno es para los héroes. Hogueras de odio. La paloma que conquistó Roma.
MARCONI: Manuel Montt 032 (42867).— Rotativo desde las 14 horas: La salsa de la vida. Sublime obsesión.
MAYO: Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 11 horas. Los dioses vencidos, Fiebre de sangre.
MINERVA: San Pablo 3230 (91464).— Rotativo desde las 13 horas: La lanza rota, Las cinco monedas, Sabrina.
MISTRAL, San Diego 279 (63994). Rotativo desde las 13 horas La lanza rota. Las cinco monedas. Sabrina.
MODERNO: Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna). Rotativo desde las 14 horas: Torero por un día, Hombre de verdad, Detective con faldas.
MONACO: Arturo Prat 715 382845).— Rotativo desde las 13 horas: Almas en tinieblas. Mensajero de venganza. Irma la dulce.
MONUMENTAL: Avenida Bernardo O'Higgins 3943 (91555). — Rotativo desde las 14 horas: La joven mancornadora, La bandida, El ánfora mágica.
NACIONAL: Independencia 801 (370594).— Rotativo desde las 13 hrs.: Avance de la retaguardia. El germen de las bestias. Las siete espadas del vengador.
NORMANDIE: Avenida Bernardo O'Higgins 130 (392749). — Rotativo desde las 14 horas: A pleno sol. Eclipse. Mayores de 21 años.
O'HIGGINS: San Pablo 2285 (86929).— Rotativo desde las (86929).— Rotativo desde las 14 horas: Beneficio del personal: Un día con el diablo. Lolita. El último atardecer.
PALACE OVALLE: Iquique 6698 — Rotativo desde las 14 horas: Lawrence de Arabia. Los tres chiflados dan la vuelta al mundo. Hombre de verdad.
PALMILLA: Pedro Fontova 5021 — Descanso del personal.
PORTUGAL: Diez de Julio 252 (34816).— Rotativo desde las 14 hrs.: Los últimos días de la Tierra, El Cid.
PRAT: San Diego 2117 (50754). Rotativo desde las 13 horas: Seres de la sombra. Camisa de fuerza. Mujeres del mundo.
RECOLETA: Recoleta 597 (373133). — Rotativo desde las 14 horas: Pistolero del atarceder. La rebelde viudita. Odio que fue amor. Las dos caras de Caín.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 11 horas: La cigarra no es un bicho, Not. y agregados, argentina comedia mayores de 21 años.
REPUBLICA: Avenida República 239 (93613).— Rotativo desde las 13 hrs.: Las siete espadas del vengador. Motín a bordo. Avance de la retaguardia.
RIO, Monjitas 742 (33550).— Rotativo desde las 11 horas: La furia de los Vikings. Los mongoles.
RITZ: San Antonio 50 (380613). Rotativo desde las 11 horas Mujeres de lujo. Padres modernos. Mayores 21 años
RIVIERA: Diagonal Cervantes 803 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: Yo, ella y la otra. Llévatela es mía
ROMA: San Diego 236 (67258).— Rotativo desde las 14 horas: El encapuchado del infierno. Gitana tenías que ser. Así se quiere en Jalisco. Sinopsis.
ROXY: Huérfanos 1055 (80809) Rotativo desde las 11 horas: Campo de batalla.
SAN ANTONIO: 255 (33605) Rotativo desde las 11 horas: Amor a pleno sol. Noticiarios. UFA. y Universal.
SAN DIEGO: San Diego 615 (81093).— Rotativo desde las 14 horas: El príncipe negro. El Cid.
SAN MARTIN: Avenida Bernardo O'Higgins 776 (35357).— Rotativo desde las 11 horas: La furia de los Vikings. Los Mongoles.
SAN MIGUEL: Euclides 1202 (51262).— Cerrado por reparaciones.
SANTA FE, San Diego N.o 1950 (55103).— Rotativo desde las 14 horas: Vicio y virtud. Siete ladrones. El centauro del norte.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Rotativo desde las 14 horas: Lawrence de Arabia. Hombre de verdad. Los tres chiflados dan la vuelta al mundo.
SANTIAGO: Merced 829 (32888). Rotativo desde las 13.15 horas. Diversión en Acapulco. Menores.
SAO PAULO: Merced 772 (397946). Rotativo desde las 11 horas. Vivir su vida. Francesa. Drama. Mayores de 21 años.
SEPTIEMBRE: San Dionisio 2565 (94321).— Rotativo desde las 14 horas: El infierno es para los héroes. Hogueras de odio. La paloma que conquistó Roma.
SUR: San Diego 935 (61524).— Rot. desde las 13 hrs.: La conquista del oeste. Oro para el César.
TIVOLI: Huérfanos 757 (30611). Rotativo desde las 11 horas: El hombre del clavel verde. El precio de la tentación.
TOESCA: Huérfanos 1313 (63289). Rotativo desde las 11 horas: Regreso a la caldera del diablo. El Audaz.
VALENCIA: Independencia 2199 Independencia 2199 (370288).— Rotativo desde las 14 horas Las dos caras de Caín. Pistoleros del atardecer. Odio que fue amor. La rebelde viudita.
VENECIA: Castro 130 (80336). — El premio. La espada redentora. Vicios malditos.
VERDI: Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Rotativo desde las 14 horas: Las dos caras de la ley. Seres de las sombras. El príncipe Valiente.
VICTORIA: Huérfanos 827 (30021). Rotativo desde las 13.15 horas: El profesor chiflado. Menores
YORK: Ahumada 166 (66637).— Los vencedores. Noticiarios. Mayores de 21 años.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— Rotativo desde las 15 horas: Beneficio del personal: Gigante de la maratón. Los cinco halcones. Ana de los milagros.
EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066 anexo 88).— Rot. desde las 18 horas: Las aventuras del mayor Thompson. Una mujer de la calle. Mayores 18 años.
MUNICIPAL (San Bernardo). — Rot. desde las 14 horas: Una carta de amor. Atrás de las nubes.
NACIONAL (Puente Alto).— Rot. desde las 14 horas: Asesino enmascarado. El infierno es para los héroes. Tin Tan el hombre mono.
PLAZA (Puente Alto).— Rot. desde las 16 horas: Venganza diabólica. Secuestro de mujer.
PLAZA (Talagante).— Rot. desde las 17 horas: El hombre de dos caras. Sabrina. Divorcio a la italiana.

EN CURICO SE PRESENTA HOY LA ORQUESTA SINFONICA DE CHILE

Hoy se presenta en Curicó, la Orquesta Sinfónica de Chile, en un concierto que se realizará en el Teatro Rex a beneficio del Asilo de la Infancia, la Cruz Roja, el Cuerpo de Bomberos y el Comité Pro-Pascua de los Niños Pobres de Curicó. El conjunto fue invitado a presentarse por el Comité Organizador de las Festividades Bancarias de la ciudad.

El concierto será dirigido por el maestro Agustín Cullel y el programa lo componen las siguientes obras: Ob. Guillermo Tell, de Rossini; Sinfonía Nº 8, Inconclusa, de Schubert; Danzas Nºs 1 y 5 de Brahms, Danzas del Príncipe Igor de Borodín, Andante Apassionatto y Aires Chilenos de Soro.

El concierto de la Orquesta Sinfónica de Chile, en Curicó, viene a completar las presentaciones hechas durante el presente año por el conjunto en prácticamente toda la Zona Sur, desde Puerto Montt. La labor realizada por este conjunto ha sido parte del plan de difusión musical en provincias, llevado a cabo por el Instituto de Extensión Musical.

ANA KARENINA EN LA PANTALLA

por MAGDALENA PETIT

Gracias a la maravilla que representa el descubrimiento de la cinematografía, es decir, de los procedimientos para producir la filmación, ha podido el espectador vivir directamente novelas que, a su vez, dan vida a personas aún más reales que los existentes. Pudimos adentrarnos, así, conviviéndola, en la historia que Margaret Mitchel nos refiriera al resucitar un episodio del pasado a través de los héroes imaginados por ella; "Lo que el viento se llevó", ha llegado a todas partes del mundo en un simple celuloide, tal como si estuvieran sucediendo los hechos en el presente, ofreciéndonos realmente un "Tiempo recuperado". Ahora, es con la "Ana Karenina", de León Tolstoi, novela rusa inolvidable, también, que vuelve a nosotros el tiempo pasado, ya no perdido. Pero otro aspecto cobra lo que representa una filmación ya que en ella intervienen —de no ser documentales de la realidad— los actores más famosos, las llamadas "Estrellas" de la pantalla. Ya no son estrellas fugaces como lo fueron, antes, las grandes personalidades del teatro (una Sarah Bernhart, un Garrik, por ejemplo): la fotografía en movimiento nos las restituyen en su exacta figura y expresión. El festival **Greta Garbo** nos pone ante la vista con irrefutable evidencia este milagro que significa el cine: ahí la tenemos a ella, siempre, tal como hace 30 o más años: hermosa, ductil para encarnar distintas heroínas. Y estas heroínas viven en sus gestos, las vemos reír o llorar; las sentimos enamoradas y felices; o tristes hasta la muerte. La doble recreación que se efectúa en una novela que pasa al film, nos pone en la ilusión fantástica de conocer personalmente a sus personajes y simpatizamos más directamente con Ana-Greta, o esa Reina Cristina y esa romántica dama de las camelias, como incorporadas a la sustancia misma de la actriz famosa que parece dejar ya de ser ella misma. No importa que esté viva o muerta, que se haya envejecido, pues nos demuestra cómo se ha realizado eso que se ha llamado reencarnación. Con Greta es palpablemente imperecedera la heroína de León Tolstoi. Lo es por otros motivos, además; el ambiente que la rodea, bien evocado por los realizadores del film, se hace alucinante en ciertos momentos patéticos y simbólicos, por ejemplo, en la presentación insistida del accidente ocurrido al viejo obrero ferroviario, y que anticipa la idea del suicidio final. Esa estación de ferrocarril en una Rusia desolada por el invierno, con el tren detenido por la nieve congelada, que es preciso destruir a martillazos sobre las ruedas, oyéndose aquel ruido de fierro —ensordecedor— mezclado a un fondo musical de sombríos matices, nos parece un verdadero acierto de atmósfera ajustada. Y la canción inolvidable ("Sólo un corazón solitario"), en sordina, subrayando levemente el clima de pasión amorosa venida del alma misma de los dos enamorados, inseguros del destino que les aguarda... ¡Cuánta poesía para remover el corazón de los espectadores, haciéndoles comprender la necesidad del perdón a faltas humanas, demasiado humanas!



GRETA GARBO

EN LA CINTA "GUNS AT BATASI" UN ACTOR "SE ROBA LA PELICULA"

LONDRES (BIPPA).— Algunas películas son recordadas por sus argumentos, otras por la calidad de la dirección y otras, en fin, por su excelencia fotográfica, sus buenos guiones o la óptima labor de conjunto de los actores. Pocas veces, sin embargo, se produce una película en que la actuación de un solo actor sea tan destacada que el resto de la obra quede desdibujado y en segundo plano.

Sucede esto con "Guns at Batasi", recientemente presentada en Londres; Richard Attenborough, en el papel de un sargento mayor de regimiento, rebosante de vitalidad, domina la pantalla con sus órdenes broncas, siempre erguido, con sus bigotes engomados, su machaconería al contar sus recuerdos, que los subordinados están obligados a escuchar, y con su inflexible entrega al cumplimiento del deber como disponen las ordenanzas militares. Muchas veces, Attenborough alcanzó éxitos callados encarnando varios personajes que salían siempre mal librados, pero nunca se había transformado tanto en apariencia, modales y expresión como al representar al sargento mayor de regimiento Laudardale, que se encuentra dentro de un mundo en transformación y que él no alcanza a comprender. Aunque resulta con frecuencia gracioso, su actuación nunca se abate al nivel de lo festivo e incluso, tiene sus momentos de ternura.

El argumento está basado en la novela de Robert Holles "The Siege of Battersea"; trata de un regimiento bajo el mando de un coronel inglés (Jack Hawkins), formado por soldados ingleses y africanos, que está de guarnición en un país imaginario, de Africa, el cual se hizo independiente poco tiempo antes.

APRENDIZAJE DIRECTO.— Antes de empezar a trabajar en esa película, Attenborough pasó cinco semanas en los cuarteles de Chelsea para hablar con los sargentos mayores, observarles en el campo de instrucción y aprender de ellos "la forma de vociferar".

La empresa productora empleó a un sargento mayor de regimiento para orientar a Attenborough en el estilo de hablar y proceder. "Realmente, él hizo todo lo posible, y yo me iba a la cama por las noches con dolor de espalda", ha recordado Attenborough. Según él, tenía que "vivir, comer y dormir" de acuerdo con el personaje; no era posible olvidarse del papel, y recordarlo luego a capricho. Añade, sin embargo, que nunca disfrutó más encarnando un personaje, tal vez porque era muy distinto a todos los que había interpretado anteriormente.

Otros papeles importantes corren a cargo de Flora Robson, Errol John, Earl Cameron, John Leyton y Mia Farrow.

"Guns at Batasi" ha sido producida por George H. Brown, y la dirección es de John Guillermin. John Addison ha compuesto la música, que cumple bien su finalidad.

¡NO QUIERO SER MIMADA... QUIERO SER AMADA!



Dice la bella y desolada Jane Fonda en esta escena de la película MGM "CICATRICES DEL ALMA", mientras que Peter Finch trata de consolarla. Es la historia de una joven esposa que anhelaba el amor que no encontró al lado de un marido indiferente y paternal... y entregó su corazón a un extraño. "CICATRICES DEL ALMA", en Panavisión y Metrocolor, en que Angela Lansbury también desempeña un papel importante, se estrena mañana jueves en los cines Metro y California con censura para mayores de 21 años. Es interesante notar que el tema musical de la película fue compuesto por Manos Hadjidakis, el famoso creador de la música de "Nunca en Domingo".

SINFONIA EN EL HIELO TECNICOLOR, VERMUT Y NOCHE, HOY TEATRO CAUPOLICAN



PETRA DAMM, EX REINA DE BELLEZA DE ALEMANIA CON SIEGFRIED PETER EN LA FANTASIA DEL "GRAN VALS", COREOGRAFIA DE GRAN CONJUNTO CON ... BAILARINAS, QUE HOY SE PRESENTA EN VERMUT Y NOCHE EN EL ESCENARIO-ESPEJO DE HIELO DEL TEATRO "CAUPOLICAN"

Próxima a abandonar Chile, la Compañía Alemana de Patinaje Artístico en el Hielo Tecnicolor **"SCALA EIS BALLET 1964"**, cumple la octava semana de actuaciones en el escenario-espejo de hielo del Teatro Caupolicán, superficie de 32 metros de largo por 22 de ancho, donde se realizan las creaciones coreográficas del grupo de campeonas olímpicas de Berlín, los solistas de "adaggios" rítmicos y el regocijante grupo de humoristas y cómicos, que sostienen la alegría y buen humor de este selecto espectáculo.

Hoy miércoles 25 presentan dos funciones, VERMUT a las 7 y NOCHE a las 10 en punto, con intervención especial de Petra Damm, ex Reina de Belleza de Alemania y gran danzarina que encabeza las juveniles escuadras de esbeltas bailarinas que ornamentan las selecciones de las operetas vienesas, "El Gran Vals", "La Viuda Alegre", "La Hostería del Caballito Blanco" y "Las Locuras Tirolesas".

El público infantil tiene su "delikatessen" humorísticas con actos tan divertidos, tales como "Los Bomberos Locos", Eskim, la Leyenda de los Esquimales de Alaska, "Los Cocineros Tontos" y Panchito, el burrito twistero.

Un gran conjunto orquestal con la cantante hamburguesa Helda Weber —brillante soprano lírica— realza aún más el deslumbrador espectáculo de "Sinfonía en el Hielo Tecnicolor". En dicha orquesta actúan "notabilidades" de la Academia Musical de Munich, ejecutante de órganos y acordeones-pianos magnetofónicos con los últimos recursos técnicos en sonidos.

Hoy miércoles 25 presentan dos funciones, vermut a las 7 (siete de la tarde), y además nocturna a las 10.

COCTEL.— La señorita Cecilia Rodighero Hoeme ofreció un coctel el sábado pasado a un grupo de sus amistades.

CUMPLEAÑOS.— Con motivo de su cumpleaños, la señora Hilda Koelling de Prieur recibió el saludo de sus relaciones en su residencia de Avenida Sánchez Fontecilla.

VIDA SOCIAL

DEBUTANTE 1964.—



SEÑORITA ANGELICA MERINO MEDINA.

MATRIMONIO COVARRUBIAS VIVES-CORREA OPAZO.—

Circulan los siguientes partes de matrimonio:

Raquel Opaso de Correa participa a usted el matrimonio de su dija Gloria con el señor Javier Covarrubias Vives y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia del Sagrado Corazón (Av. El Bosque 822), el domingo 29 de noviembre, a las 6.45 P. M.

Leoncio Espinosa Mujica y Adriana Vives de Espinosa participan a usted el matrimonio de su hijo Javier Covarrubias Vives con la señorita Gloria Correa Opaso y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia del Sagrado Corazón (Av. El Bosque 822), el domingo 29 de noviembre, a las 6.45 P. M.

Javier Covarrubias Vives participa a Ud. su matrimonio con la señorita Gloria Correa Opaso y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia del Sagrado Corazón (Av. El Bosque 822), el domingo 29 de noviembre, a las 6.45 P. M.

ROTARY CLUB DE SANTIAGO.—

A mediodía de hoy, en el Club de la Unión, 4.o piso, celebrará su sesión semanal el Rotary Club de Santiago, bajo la presidencia del doctor Guillermo Morales Beltramí.

Con motivo de celebrarse la Semana de la Amistad, el programa de la sesión rotaria de hoy, estará a cargo del Comité de Compañerismo que preside el socio doctor Juan Pequeño Botarro.

MATRIMONIO EN VIÑA DEL MAR.—

El sábado 12 de diciembre, será bendecido, a las 18 horas, en la Iglesia Parroquial de Viña del Mar, el matrimonio de la señorita Deanne Goudie Valenzuela, con el señor Cedric Purcell de la Vega.

CLUB DE LA UNION.— SALON AZUL.—

Hoy, a las 19 horas, se efectuará, bajo la presidencia del señor Luis Vergara Rodríguez, la reunión semanal de los contertulios del Salón Azul del Club de la Unión. Se encarece la asistencia.

BAUTIZO.—

Ha sido bautizado en la Clínica Santa María, Juan Francisco, hijo del señor Sergio Errázuriz Fernández y de la señora Ximena Rivas de Errázuriz. Fueron sus padrinos, el señor Cedric Moller Petersen y la señora María Teresa Rivas de Moller.

POSADA DEL NIÑO "PEDRO AGUIRRE CERDA".—

La Posada del Niño "Pedro Aguirre Cerda", oficiará hoy, a las 9 horas, una misa en memoria del ex Mandatario, en la Iglesia de los Reverendos Padres Sacramentinos, rindiéndole de esta manera, un homenaje con motivo de cumplirse veintitrés años de su fallecimiento, oportunidad en la que harán su Primera Comunión, once niños de la institución.

COCTEL EN EL PALACIO LA ALHAMBRA.—

El presidente de la Sociedad de Bellas Artes, señor Adolfo Guerrero Cood, y señora Marta Rozas Claro de Guerrero, ofrecerán el próximo lunes un coctel en el Palacio La Alhambra, con motivo de hacer entrega al Consejero de la Legación Real de Grecia, señor Gabriel Mustakis Dragonas, de un retrato del fundador del Rotary Club Internacional, señor Paul Harris, para el Rotary Club de Atenas.

NACIMIENTO.—

Ha nacido en la Clínica Santa María, una hija del señor Jorge de Allendesalazar Rosselot y de la señora María Elba León de De Allendesalazar.

TE.—

La directiva del Suddha Dharma Mandalam Vidyalaya ofrecerá el próximo domingo un té, a las 18 horas, en la sede de su institución, en honor y despedida del Embajador de la India, señor Perala Ratnam y señora Kamala de Ratnam, con motivo de su próxima partida de nuestro país.

ENFERMOS.—

—Delicado de salud se encuentra el señor Manuel Vicuña Cerda.

—Mejor ha continuado la señora Edith Rogers de Aliaga.

IN MEMORIAM.—

Con motivo de cumplirse el segundo aniversario del fallecimiento del señor José Manuel Muñoz Fuentes, se oficiará hoy, a las 11 horas, una misa en su memoria, por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia de Las Agustinas, Moneda 1054.

DE ARICA.—

Después de pasar unos días en Arica, regresaron el señor Carlos Elton Alamos y señora Carmen Bulnes de Elton.

EN LA DIPLOMACIA.—

El sábado 5 de diciembre, partirán a Montevideo, en uso de Licencia, el Embajador de Uruguay, señor Julio César Vignale y señora Josefina Hols de Vignale. Con motivo de su ausencia, quedará en calidad de Encargado de Negocios a. i., el Ministro Consejero, señor Fernando Rivera Devoto.

COCTEL DEL ROTARY CLUB DE SANTIAGO.—

Como uno de los actos de la Semana de la Amistad Rotaria, organizada por el Rotary Club de Santiago, hoy, a las 19.30 horas, se ofrecerá un coctel a los socios y familiares en el 4.o piso del Club de la Unión. En esta oportunidad habrá una exhibición de cuadros, y el Agregado Cultural de la Embajada de Italia, ofrecerá una charla seguida de una película.

PROXIMO MATRIMONIO.—

En la Iglesia del Sagrado Corazón El Bosque, será bendecido el próximo sábado, a las 17.30 horas, el matrimonio de la señorita Marta Concha Urzúa con el señor Jorge Espinosa Espinosa.

TE-CANASTA HOSPITAL DEL TORAX.—

Hoy, a las 17 horas, se realizará en el Hotel Carrera, el té canasta a beneficio del Hospital del Tórax. Habrá en esta oportunidad un desfile con las últimas novedades de trajes de baño Catalina y Cole Of. California: modelos 1964-1965, para playa, tarde y noche, confeccionados en finísimas telas que presentará Terrace, etc. Adhesiones, en el teléfono 40022 y 41627.

NUEVAS FECHAS DE PAGO DEL IMPUESTO CORVI (5 %)

El Decreto de Hacienda N.o 4120, de 2 de octubre último, publicado en el Diario Oficial del día 5 de noviembre en curso, ha modificado las fechas de pago del impuesto del 5 por ciento en favor de la Corporación de la Vivienda.

De acuerdo con el decreto citado, el impuesto CORVI se pagará en dos cuotas, en las oportunidades que se indican:

a) La primera cuota se cancelará dentro del mismo plazo legal para cancelar la segunda cuota del impuesto anual a la renta, y

b) La segunda cuota se cancelará dentro del mismo plazo para cancelar la tercera cuota del impuesto anual a la renta.

Por consiguiente, las fechas de pago del impuesto CORVI serán distintas para cada caso en particular, dependiendo ellas de la fecha en que se practica el balance que sirve de base para declaración anual de renta, según se ilustra a continuación:

Fecha del Balance	Fecha de pago 1a. cuota impuesto CORVI	Fecha de pago 2a. cuota impuesto CORVI
Noviembre	Julio	Octubre
Diciembre	Julio	Octubre
Enero	Julio	Octubre
Febrero	Agosto	Noviembre
Marzo	Septiembre	Diciembre
Abril	Octubre	Enero
Mayo	Noviembre	Febrero
Junio	Diciembre	Marzo
Julio	Enero	Abril
Agosto	Febrero	Mayo
Septiembre	Marzo	Junio
Octubre	Abril	Julio

VIGENCIA DE LAS NUEVAS FECHAS DE PAGO DEL IMPUESTO CORVI

Las nuevas fechas de pago del impuesto CORVI rigen desde el presente año tributario 1964.

Sin embargo, la segunda cuota del impuesto CORVI, por el presente año tributario 1964, en los casos de balances practicados hasta el 31 de enero de 1964, se cancelará entre el 1.o y 30 DE NOVIEMBRE DE 1964, de acuerdo con lo dispuesto en el Decreto de Hacienda N.o 4836, de 9 de noviembre de 1964, publicado en el Diario Oficial del día 13 de noviembre en curso.

IMPUTACION DEL IMPUESTO CORVI

Los contribuyentes podrán liberarse de la obligación de pago del impuesto CORVI mediante las imputaciones autorizadas por la ley. Dichas imputaciones deberán efectuarse ahora de acuerdo con los nuevos plazos para la cancelación del referido tributo, que se establecen en los decretos N.os 4120 y 4836, mencionados en este aviso.

SOLICITE MAYORES INFORMACIONES EN LAS OFICINAS DE IMPUESTOS INTERNOS DEL PAIS. EN SANTIAGO, PUEDE CONSULTAR, ADEMAS, A LOS TELEFONOS N.os 85820 Y 89655.

DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 30 páginas — Precio: Eº 0.15

LA NACION

MIERCOLES 25 DE NOVIEMBRE 1964
SANTIAGO DE CHILE

EN EFECTIVO COBRARON SU GORDO DE 40 MILLONES DOS COMPADRES "PALETEADOS"

Con inversión de $ 4.500 adquirieron 3 vigésimos del número que obtuvo el premio mayor de la Lotería.

Los cuatro premios mayores del último sorteo efectuado por la Lotería de Concepción favorecieron a Santiago. El "gordo" de 300 millones correspondió al número 32297, vendido por la agencia de Ahumada 28, y que hizo nuevos ricos a 9 personas, tenedores de fracciones del entero. Entre los "nuevos millonarios", que de un día para otro y como por arte de magia se encontraron poseedores de considerable fortuna, se incluyen dueñas de casa, modestos empleados públicos, varios jugadores habituales de los sorteos y dos "compadres" que juegan en sociedad todos los domingos, "para probar suerte y ver si las cosas pueden cambiar". Uno de ellos es un joven taxista, de 28 años: Jorge Tobar Muñoz, dos hijos "y uno por venir", con domicilio en calle Mapocho 4692, para quien —desde el domingo último— el futuro se abre amplio y esplendoroso, con los millones de la Lotería. "Mi futuro hijo —comentó— llegó por anticipado con la "marraqueta" bajo el brazo. Y qué marraqueta".

Jorge Tobar y su "compadre" Juan Salinas Arévalo, compraron 3 vigésimos del número que salió favorecido con el premio gordo de los 300 millones. Ayer al mediodía, se hicieron presente en las oficinas generales de la Lotería de Concepción, en compañía de varios amigos, para hacer efectio el cobro de los 45 millones (15 por cada boleto). Ahora, poseen una importante cuenta bancaria, en la que depositaron el dinero obtenido en el sorteo. A fines de la semana última —"y como de costumbre"—, los amigos se dirigieron a una de las agencias de la Lotería. Con la inversión total de 4.500 pesos, compraron 3 vigésimos del número favorecido y que hoy los ha convertido en nuevos millonarios por obra del azar.

NO TENIAMOS IDEA.— En breve entrevista sostenida por LA NACION con el afortunado poseedor de tres vigésimos del gordo, en los instantes en que hizo efectivo el cobro de los boletos premiados —pese a la desagradable oposición manifestada por el jefe de la oficina general—, Jorge Tobar manifestó que "sólo en la mañana del lunes vinimos a saber que nos habíamos sacado el premio gordo de la Lotería". Y agregó:

—Con mi compadre, quien vive en el mismo domicilio, estuvimos todo el día domingo haciéndonos bromas por si nos sacábamos el gordo. No escuchamos el resultado del sorteo, y por esta razón no teníamos ni la menor idea de que éramos nuevos millonarios. Estuvimos todo el día en casa, jugando dominó con algunos amigos. Sólo en la mañana del lunes, cuando fui a ver a mi patrón, dueño del taxi que trabajo, vi en el diario el número premiado. Por un instante creí estar equivocado. Volví a leer. Saqué los boletos y comprobé que éstos correspondían al premio mayor. No sabía qué hacer. Si contarle a todas las gentes, ir a cobrarlo, ir a mi casa... Opté por esto último. A mi esposa le dí a conocer la feliz noticia. Luego fui donde mi compadre...

Y los recuerdos que hace Jorge Tobar, frente a un impresionante "montón" de billetes de 50 mil, le hacen revivir aquel instante en que aún no daba crédito de su suerte. Aún frente al cajero del Banco, y teniendo frente a él cerca de 40 millones —39 millones 600 mil, por concepto de descuentos legales efectuados por la Lotería—, todo le parecía un sueño, una verdadera ilusión.

UNA CASA Y UN TAXI.— La mayor ambición de Jorge Tobar es adquirir un bien raíz para su familia y un taxi propio, "para trabajar en lo que más me gusta."

—Estoy seguro, afirmó, que no me volveré loco con los millones. Mi mayor deseo es comprar una casa y un auto para trabajarlo. Si queda tiempo, es posible que realice una jira por las provincias del norte. Es otra de mi silusiones que, ahora, con el premio gordo de la Lotería, puedo convertir en realidad.

Jorge Tobar se confesó con LA NACION. Sostuvo que "mi afición favorita son los paseos. Salir con la familia a un día de campo. No me gusta el fútbol ni otra clase de juegos. También voy en muy contadas ocasiones al cine. Sólo me gustan los viajes, en contacto con la naturaleza".

A través de las declaraciones, Tobar se revela como "un hombre de costumbres sencillas y de un carácter sin mayores complicaciones. "Soy feliz con lo que tengo. Ahora, estoy cierto, no cambiaré. Seguiré siendo el mismo. Y en cuanto tenga mi propio vehículo, de nuevo vuelta al trabajo. Es lo que más me gusta".

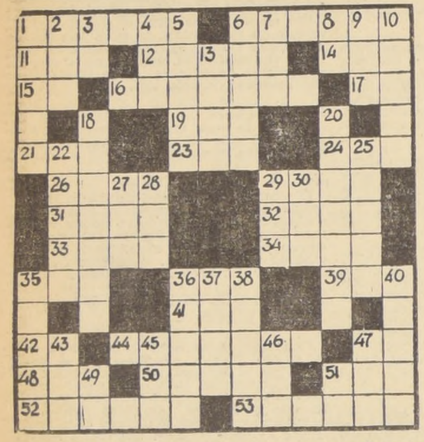
Confidenció, por otra parte, que desde hace algunas semanas, con su compadre Juan "estamos siguiendo la terminación 7. Esta semana elegimos un boleto al azar, siempre que terminara en 7. Y resultó favorecido con el premio mayor. Antes, nunca habíamos sacado algún premio importante; cuando más, sólo terminaciones. Pero siempre estuvimos confiados en que todo podría cambiar. Y para suerte de nosotros, fue así. Pero seguiremos comprando números."

En esta forma, un verdadero hombre de trabajo, que ganaba entre 10 y 12 escudos diarios, por fortuita intervención del azar, ha sido convertido en un nuevo millonario y trabajará, en el futuro inmediato, su propio taxi, inversión que realizará con parte de los millones obtenidos con el gordo de la Lotería.



CUARENTA MILLONES— Dos compadres —Jorge Tobar y Juan Salinas— obtuvieron 40 millones de pesos del premio gordo sorteado por la Lotería de Concepción. En el grabado, Tobar, en los instantes en que recibe los fajos de billetes de 50 mil en el Banco. A su lado, su compadre Juan Salinas, con "la cara llena de risa".

PALABRAS CRUZADAS



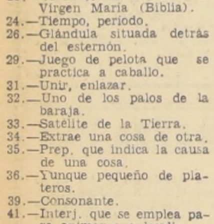
HORIZONTALES:

1.—Examen, prueba de una cosa.
6.—Que existe en el tiempo presente.
11.—Maroma, sirga usada para atoar.
12.—Nombre de mujer.
14.—Nave, embarcación.
15.—Punto único del dado.
16.—De Asiria (pl.)
17.—Símbolo del radio.
19.—Metapl. de valle.
21.—Percibir un sonido.
23.—(Santa), madre de la Virgen María (Biblia).
24.—Tiempo, período.
26.—Glándula situada detrás del esternón.
29.—Juego de pelota que se practica a caballo.
31.—Unir, enlazar.
32.—Uno de los palos de la baraja.
33.—Satélite de la Tierra.
34.—Extrae una cosa de otra.
35.—Prep. que indica la causa de una cosa.
36.—Yunque pequeño de plateros.
39.—Consonante.
41.—Interj. que se emplea para animar o aplaudir.
42.—Símbolo del osmio.
44.—Rompimiento, desgarradura (pl.)
47.—Consonante.
48.—Prep. que indica la falta o ausencia de
50.—Punto opuesto al cenit.
51.—El duplo de la unidad.
52.—Cantera de arena.
53.—La que es causa de una cosa.

VERTICALES:

1.—Hidruro de etilo.
2.—Nosotros.
3.—Su Alteza (siglas).
4.—Si, en inglés.
5.—Aceituna.
6.—Da asilo.
7.—Especie de cuervo (Cub.)
8.—Apócope de uno.
9.—Río de Suiza.
10.—Alabará, celebrará.
13.—Nombre oficial de Persia.
18.—Manjar frito.
20.—Rápidos, ligeros.
22.—Italiano.
25.—Arbusto de la familia de las rosáceas.
27.—Apópoce de mano.
28.—Habla en público.
29.—Prep. insep. que significa detrás.
30.—Reza una oración.
35.—Estructura del lenguaje que no está sujeta a medida y cadencia.
36.—Completo, entero.
37.—Masa considerable de nieve que rueda de los montes a los valles.
38.—Que tiene carácter grave, sin frivolidad (fem.)
40.—Antigua y opulenta ciudad de la Mesopotamia, hoy Orfa (Turquía).
43.—Señor, en inglés.
45.—Indio de Tierra del Fuego.
46.—Archipiélago malayo.
47.—Prep. que indica la causa de una cosa.
49.—Nordeste.
51.—Nota musical.

RESULTADO PUZZLE DE AYER



Delegados de 9 países iniciaron estudios sobre Contabilidad Fiscal

Objetivo: adecuar y uniformar modalidades, a fin de que la Contabilidad Fiscal facilite la integración de los procesos de planificación.

En la mañana de ayer inició sus labores en la sede del Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social, en Santiago, el Grupo de Trabajo sobre Contabilidad Fiscal Uniforme, que patrocinan conjuntamente el Instituto, la Comisión Económica para América Latina (CEPAL) y la Dirección de Operaciones de Asistencia Técnica (DOAT) de las Naciones Unidas.

Participan en este grupo de trabajo, que sesionará hasta el 28 del presente mes, altos funcionarios de los Ministerios de Hacienda y Contraloría de Argentina, Chile, Costa Rica, Colombia, México, Paraguay, República Dominicana, Uruguay y Venezuela, y expertos del Instituto, de la CEPAL y de la DOAT.

OBJETIVOS.— El objetivo principal de esta reunión es contribuir a la tarea de adecuar y uniformar las modalidades de la contabilidad fiscal, a fin de que ésta sirva para facilitar la integración de los procesos de planificar, presupuestar y contabilizar las actividades del gobierno, y pueda ser utilizada como herramienta de control e información de la forma cómo se están ejecutando los planes, proyectos y programas presupuestarios.

Dio la bienvenida a los participantes, Alfonso Santa Cruz, Secretario Ejecutivo Adjunto de la CEPAL, quien subrayó la imprtancia y actualidad que tiene la contabilidad fiscal dentro de los esfuerzos que están adelantando los países latinoamericanos por acelerar su desarrollo económico y social.

El temario del Grupo de Trabajo abarca cuatro puntos principales, a saber: Relaciones entre la planificación, el presupuesto y la contabilidad fiscal, clasificaciones de las cuentas fiscales para fines de contabilidad y control; aplicación de la contabilidad de costos en las empresas del Estado y, finalmente, procedimientos para la implantación de sistemas de contabilidad por programas, actividades y proyectos.

BANCO DEL ESTADO PRORROGO PLAZO PARA UN SORTEO

La Superioridad del Banco del Estado de Chile informó ayer que ha sido prorrogado hasta el día 2 de diciembre próximo, inclusive, el plazo para que los imponentes con cuentas de ahorro a plazo, procedan a retirar sus opciones al Sorteo Extraordinario de un bungalow totalmente amoblado que está ubicado en Vitacura Oriente, comuna de Las Condes. El plazo vencía el 30 del mes en curso, pero el Banco dijo que fue prorrogado a fin de dar mayores facilidades a los imponentes, ya que dicho Sorteo ha encontrado gran acogida entre ellos. No obstante, la prórroga sólo será para las oficinas del Banco en Santiago.

arte y cultura

OLEOS DE FERNANDO TORTEROLO.— María de la Fuente inaugurará, el próximo viernes, en el Colegio de Constructores Civiles de Chile (Bulnes 79, oficina 30), una exposición de 13 óleos del pintor Fernando Torterolo. La muestra, que permanecerá abierta dos semanas, podrá ser visitada por el público entre 11 a 13 y de 19 a 21.30 horas. La inauguración se efectuará a las 19.30 horas.

CONSERVATORIO NACIONAL DE MUSICA.— Mañana y el viernes se efectuarán, en la sede de este plantel educacional, dos conciertos a cargo de los alumnos, para clausurar las actividades de fin de año. Se iniciarán a las 19 horas, en el 8.o piso del Conservatorio. Participarán alumnos de piano, violín, cello y arpa.

RECITAL DE VIOLIN Y PIANO.— Los artistas Carlos Alonso, en violín, y Ronaldo Reyes, en piano, ofrecerán, el viernes próximo, un recital en el salón de actos de la Casa de la Cultura de Ñuñoa, a las 19.15 horas. En el programa figuran obras de Vitali, Beethoven y Brahms.

DIALOGO LITERARIO.— Un diálogo literario entre el escritor Carlos León y el crítico literario Claudio Solar, sobre la obra novelística del primero, se efectuará mañana, a las 19 horas, en el Instituto Cultural de Providencia (Av. Providencia 2653).

Carlos León ha publicado, en los últimos años, tres novelas, tituladas "Sobrino único", "Las viejas amistades" y "Sueldo vital", esta última recién editada. La entrada a este acto es libre.

CONCIERTO FOLKLORICO.— El curso del Conjunto Folklórico del Liceo Experimental "Manuel de Salas" se presentará mañana, a las 19 horas, en el Instituto Chileno-Británico de Cultura (Santa Lucía 124). El programa consulta canciones del folklore latinoamericano, interpretadas en guitarra, bajo la dirección de la maestra Eliana Breitler.

CLAUSURA DE AÑO ACADEMICO.— La Academia Chilena de Ciencias Naturales celebrará mañana una sesión pública de clausura del año académico, a las 18.30 horas, en el Salón de Honor de la Universidad Católica. En esta oportunidad, se ofrecerán tres conferencias sobre "Consideraciones sobre la interacción de las ciencias", por Alfredo Hoppe; "La cultura diaguita chilena", por Julio Montané, y "Geomorfología de la Antártida y de Patagonia", por Humberto Barrera.

CHARLA DE ESCRITORA ARGENTINA. — La escritora argentina Alicia Santaella, ofrecerá mañana una charla literaria sobre "La España que yo vi", a las 19 horas, en el Ateneo del Club Social de San Bernardo. Hará la presentación de la conferenciante el presidente del Ateneo, Miguel Angel Díaz.

IX FESTIVAL DE MUSICA CHILENA.— Un primer concierto de selección de Música de Cámara se efectuará el próximo sábado, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, a cargo de Juan Pablo Izquierdo. Se ofrecerán obras de Garrido Lecca, Quinteros, Alexander y Rivera. Además participarán el Cuarteto Santiago, el Coro de la Universidad de Chile, la soprano Teresa Reynoso, la contralto Ivonne Herbos y el pianista Carlos Hübner.

LA PARAPSICOLOGIA.— Un foro sobre el tema "La Parapsicología, una ciencia nueva", se realizará hoy, a las 19 horas, en el Salón Helen Wessel, del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura (Moneda 1467). Luis Arenas actuará de moderador en los siguientes temas: "¿Qué es la Parapsicología?", por el profesor Eduardo Chorrini, presidente de la Sociedad Chilena de Parapsicología; "Vistazo Histórico y Situación Actual", por el profesor Jaime Salté, vicepresidente, y "¿Dónde va la Parapsicología?", por el doctor Brenio Onetto, Director de la misma Sociedad.

CONCIERTO EN EL SAN BORJA.— El Coro de la Facultad de Química y Farmacía de la Universidad de Chile, que dirige Raúl Trujillo, ofrecerá hoy un concierto a los enfermos y personal del Hospital San Borja, con motivo de la clausura de las actividades oficiales del presente año.

Conferencias, Exposiciones, Música

MUSEOS:

MUSEO DE BELLAS ARTES: Parque Forestal, martes a sábado, 9.30 a 12.30 y de 15 a 16.20 horas. Domingo de 15 a 18.30 horas.

MUSEO HISTORICO: Miraflores 50, martes a sábado de de 9 a 12 y de 15 a 18 horas.

MUSEO BENJAMIN VICUÑA MACKENNA: Avenida Vicuña Mackenna 94—A. Martes a sábado, de 13 a 18 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL: Quinta Normal, Martes, sábado de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo de 10 a 13 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR: Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30, de 15 a 18.30 horas; festivos, de 15 a 18 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Quinta Normal, martes a sábado; entre 15 a 20 horas. Domingos y festivos, de 11 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO: Cienfuegos 58; lunes a viernes de 14.30 a 19.30 horas. Sábados de 9 a 12.30 horas.

MUSEO DE LA GALERIA DEL FOLKLORE DE CHILE: Ritos, trajes, tradiciones y leyendas, Huérfanos 540, martes a domingo de 10 a 13 y de 16 a 20.30 horas.

BIBLIOTECAS:

BIBLIOTECA COMERCIAL: Embajada de Estados Unidos, Agustinas 1343 9.o piso. De lunes a viernes, de 9 a 12 y de 14 a 18 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL: Av. Bernardo O'Higgins entre Miraflores y Mac-Iver: lunes a sábado, de 9 a 12.30 y de 15 a 20 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

BIBLIOTECA EDUCACION PRIMARIA: Cienfuegos 56, lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas. Sábado de 9 a 12.30 horas.

BIBLIOTECA EDUCACION SECUNDARIA: Compañía N.o 1579, de 9 a 12 horas, y de 15 a 19 horas.

BIBLIOTECA MUSEO PEDAGOGICO: Cienfuegos 56. Lunes a viernes, de 14.30 a 12.30 horas.

BIBLIOTECA DEL CONGRESO NACIONAL: Huérfanos 1117, segundo piso. Lunes a viernes de 9 a 12.30 y de 15 a 19 horas. Sábados de 9.30 a 12 horas.

EXPOSICIONES:

SERGIO CASTILLO: Esculturas. Galería Marta Paz, Moneda 873. Abierta hasta el 30 del presente.

EXPOSICION DE ARTISTAS CHILENOS: Cuadros y esculturas, Club Peruano, Alameda N.o 520.

JACQUES LIPCHITZ: 153 esculturas. Museo de Arte Contemporáneo (Quinta Normal). Abierta hasta el 30 del presente.

SUSANA WALD: Cermica dibujo, Galería Beaux Arts., Bandera 183, subterráneo.

SERGIO MONTECINO: Pinturas de Rapa-Nui Sala Universitaria (Alameda 1040, altos.

ASPECTOS DEL DIBUJO: Muestra de los alumnos del pintor y profesor Ramón Vergara Grez, hall de la Escuela de Bellas Artes (Parque Forestal). Abierta hasta el sábado 28.

JOAQUIN MACIAS: Aguafuertes, dibujos y pinturas. Instituto Chileno-Británico de Cultura. Santa Lucía 124. Abierta de 10 a 12 y de 16 a 20 horas, hasta el 27 del presente.

MADAME BOIXADER: Pinturas. Instituto Chileno-Francés de Cultura (Agustinas 719). Abierta entre 9 y 20.30 horas, hasta el 30 del presente.

ESCUELA DE BELLAS ARTES: Grabados. Sala de Exposiciones del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, Moneda 1467.

PINTURAS EN "AZUL": Muestra de la Asociación Chilena de Pintores y Escultores, Sala de Exposiciones del Ministerio de Educación (Alameda 1371).

XII SALON DE ARTES PLASTICAS DEL MEDICO: Pinturas, esculturas y fotografías, Sala Previsión del Banco de Chile (San Antonio 327, subterráneo). Abierta desde 10.30 a 13.30 y de 16.30 a 21 horas, hasta el sábado 28.

ESCUELA DE ARTES APLICADAS: Muestra del taller de cerámica, Sala Banco de Chile (Huérfanos 972, entrepiso). Abierta hasta el sábado 28, entre 10 y 13 y 16 a 21 horas.

CARLOS MARTNER: Acuarelas, Galería de Arte del Centro Brasileiro de Cultura, Alameda 1650.

IGNACIO M. BETETA: Acuarelas Palacio de la Alhambra, Compañía 1460.

GRACIA BARRIOS Y JOSE BALMES: Pinturas abstraccionistas, Galería Carmen Waugh (Bandera 121, segundo piso). Finaliza el 4 de diciembre.

FRANCESCO COPELLO: Oleos, acuarelas, pasteles, carboncillos y plumasters, Instituto Chileno-Italiano de Cultura (Huérfanos 1828). Inaugura a las 19 horas.

MARCIAL GODOY OPAZO: Oleos y retratos, Galería de Folklore de Chile (Huérfanos 540). Abierta hasta el 3 de diciembre.

AUGUSTO GROSSE: Fotografía de Aisén, Instituto Chileno-Alemán de Cultura (Esmeralda 650). Inaugura a las 18 horas.

CONFERENCIAS

"LA NARRATIVA DE DANIEL BARROS GREZ": Por el crítico literario Ricardo A. Latcham, 19 horas, Sala Valentín Letelier (Huérfanos 1117, 3er. piso).

"DAVID, O UNA MORAL POETICA": Por Eduardo Anguita, 19.30 horas, Instituto Cultural de Las Condes (Av. Apoquindo 6570).

EL ASESINATO DE KENNEDY: Por el abogado y diplomático Daniel Schweitzer 19 horas, sala de conferencias de la Biblioteca Nacional (Moneda 650). Entrada libre.

"NAPOLEON Y LA CULTURA OCCIDENTAL": Por el ingeniero Julio Tapia Cabezas 19 horas, Librería Francesa (Huérfanos 1076).

MUSICA

ORFEON MUNICIPAL: 11.30 horas, Parque Bustamante, dirección de Manuel Arlegui. Programa: Leven anclas, de Zimmermann; Orfeo en los infiernos, de Offenbach; La luciérnaga, de Friml; En una relojería, de Orth; Las campanas del prado, de Kettelbey; Vals España, de Waldteufel; Tonada de Manuel Rodríguez, de Bianchi; Pobre Juan, de Herrera, y Aires de Caballería, de Blankenburg.

DICK TRACY — POR CHESTER GOULD



JUAN MARINO — POR SAM LEFF



RAMONA — POR LINO PALACIO



TARZAN — Por Edgar Rice Burroughs

